

# Darwin Infant i-Size

seggolino auto • child car seat



**Inglesina**

MANUALE ISTRUZIONI **IT**

INSTRUCTION MANUAL **EN**

MANUEL D'INSTRUCTIONS **FR**

BEDIENUNGSANLEITUNG **DE**

MANUAL DE INSTRUCCIONES **ES**

MANUAL DE INSTRUÇÕES **PT**

INSTRUCTIEHANDLEIDING **NL**

РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ **RU**

INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL**

MANUAL DE INSTRUȚIUNI **RO**

PRÍRUČKA POKYNŮ **CS**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU**

PRÍRUČKA POKYNOV **SK**

UPUTSTVO ZA UPOTREBU **SR**

KORISNIČKI PRIRUČNIK **HR**

PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO **SL**

MANUAL UDHËZIMESH **SQ**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ **EL**

KULLANMA KILAVUZU **TR**

부품명 **KO**

دليل التعليمات **AR**

دفترچه راهنما **FA**



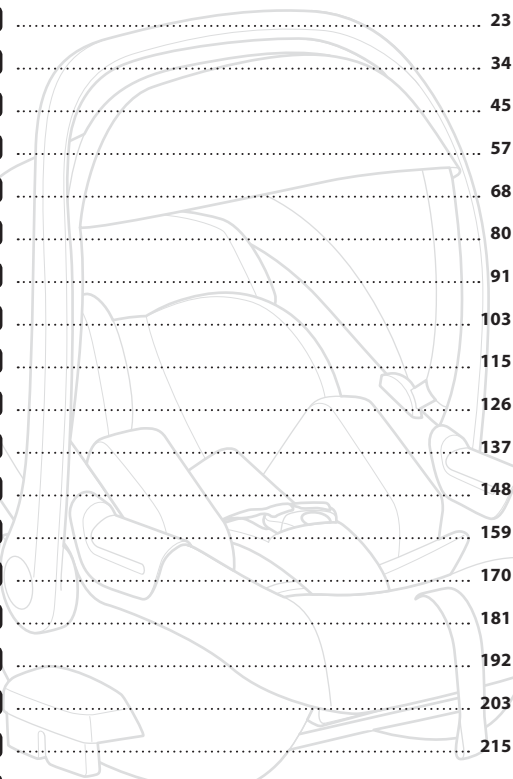
**IMPORTANT - KEEP  
THESE INSTRUCTIONS  
FOR  
FUTURE  
REFERENCE.**

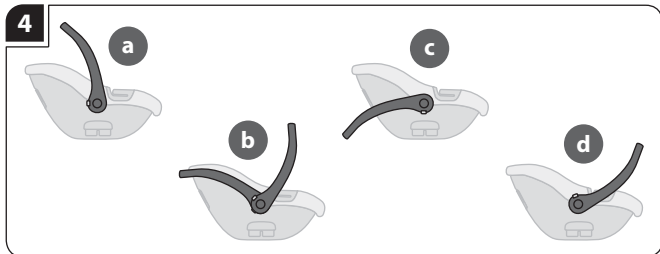
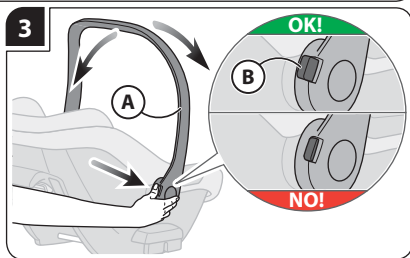
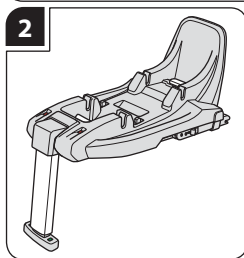
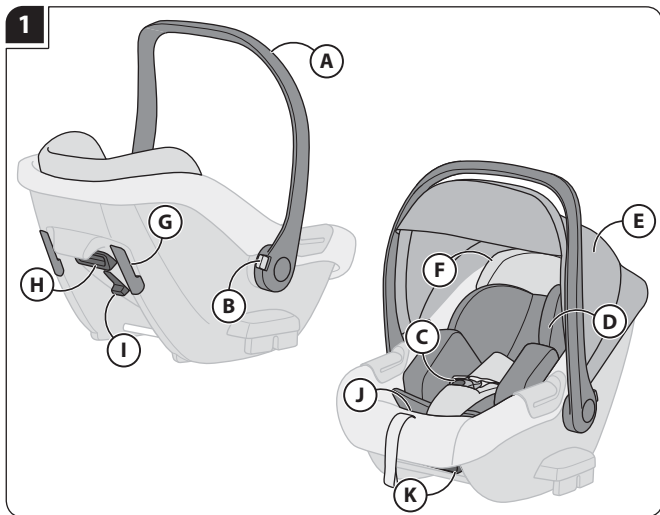


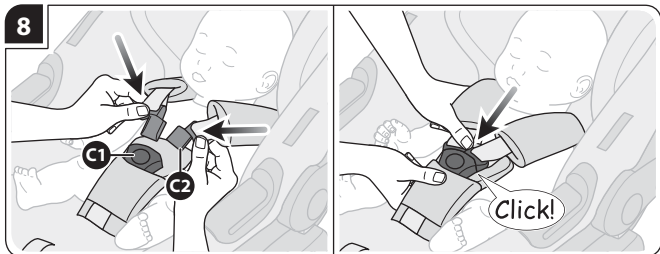
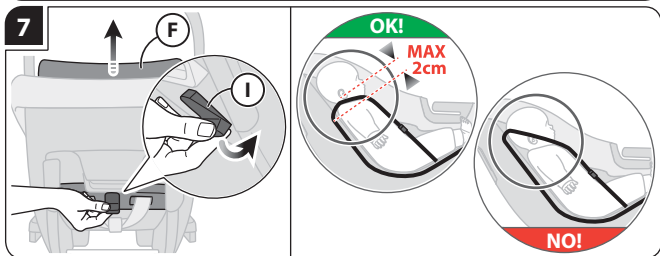
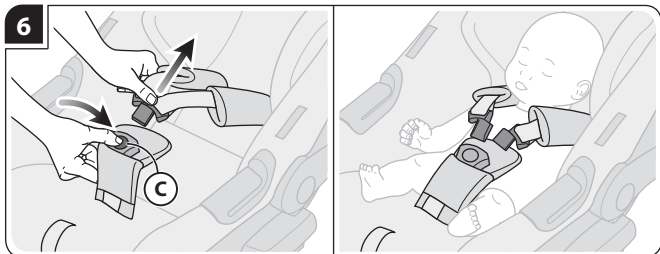
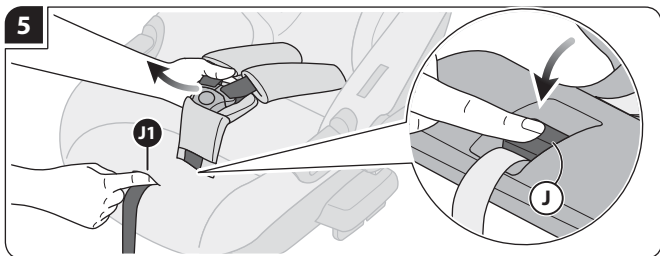
# Darwin Infant i-Size

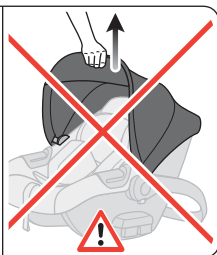
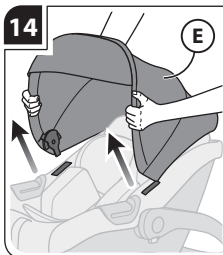
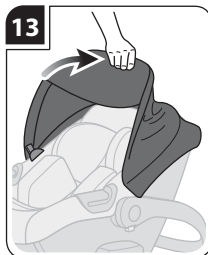
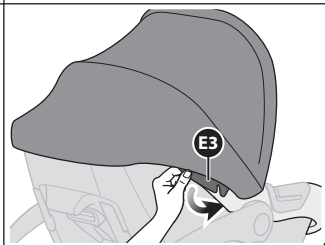
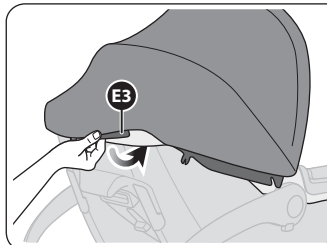
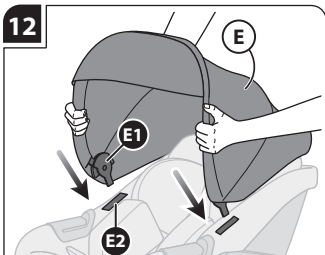
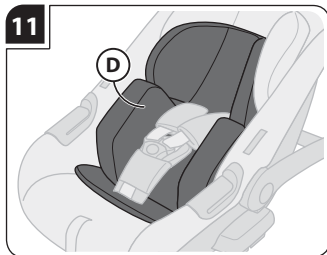
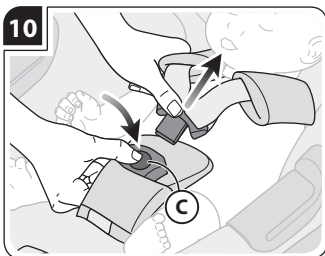
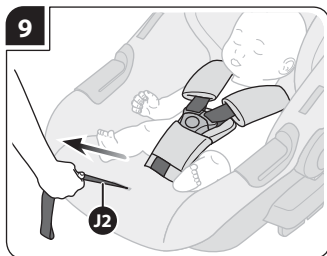
seggiolino auto • child car seat

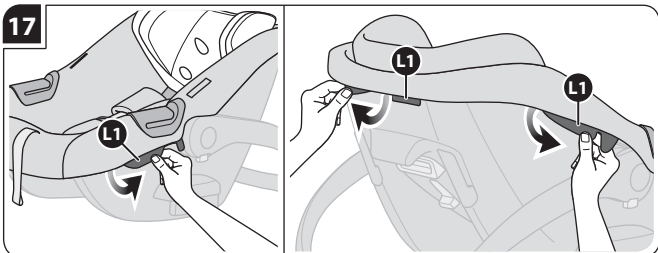
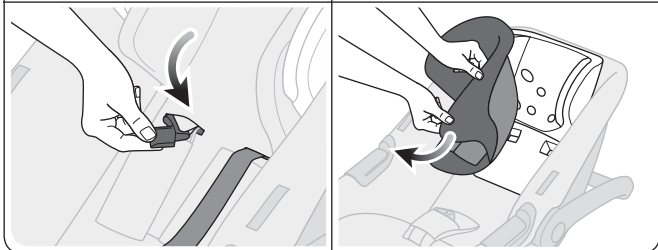
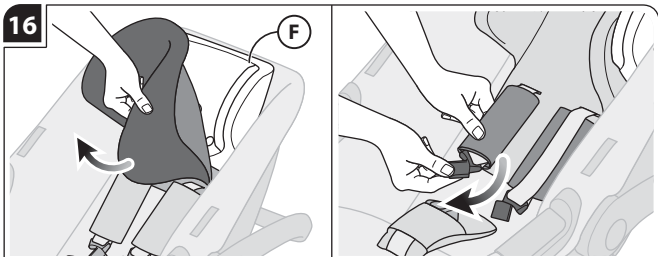
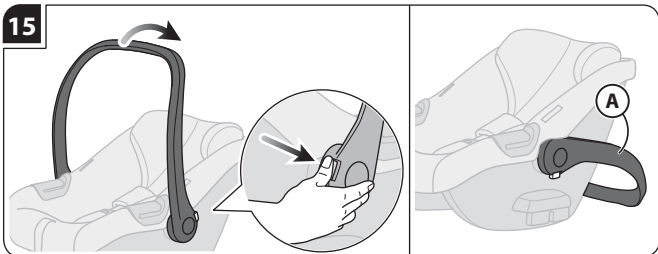
<b>ITALIANO</b>	12
<b>ENGLISH</b>	23
<b>FRANÇAIS</b>	34
<b>DEUTSCH</b>	45
<b>ESPAÑOL</b>	57
<b>PORTUGUÊS</b>	68
<b>NEDERLANDS</b>	80
<b>РУССКИЙ</b>	91
<b>POLSKI</b>	103
<b>ROMÂNĂ</b>	115
<b>ČEŠTINA</b>	126
<b>MAGYAR</b>	137
<b>SLOVENSKÝ</b>	148
<b>SRPSKI</b>	159
<b>HRVATSKI</b>	170
<b>SLOVENŠČINA</b>	181
<b>SHQIP</b>	192
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	203
<b>TÜRKÇE</b>	215
<b>한국어</b>	226
<b>عربي</b>	237
<b>فارسي</b>	250



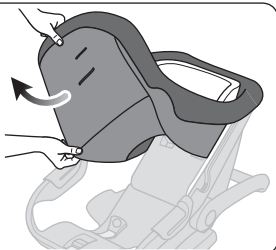
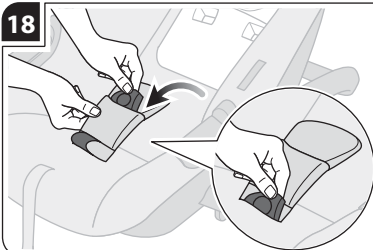




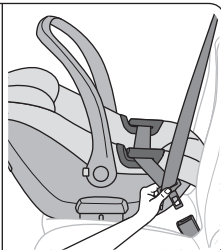
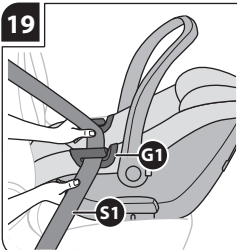




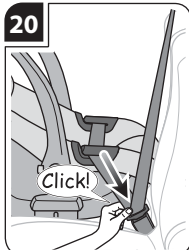
18



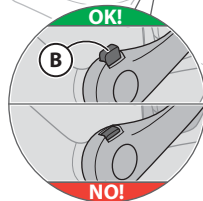
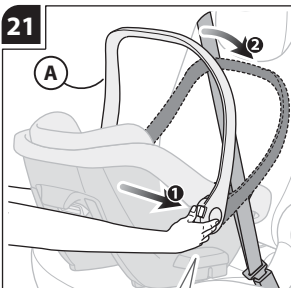
19



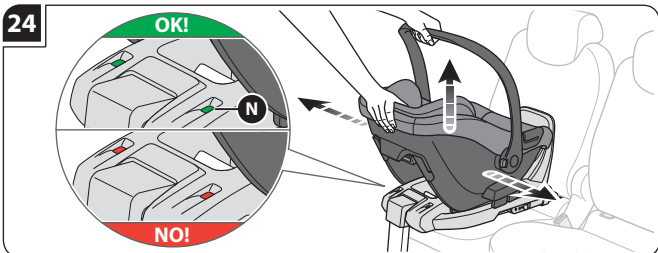
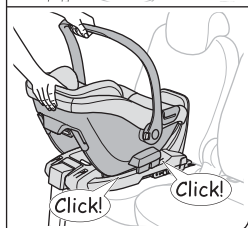
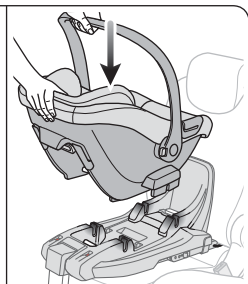
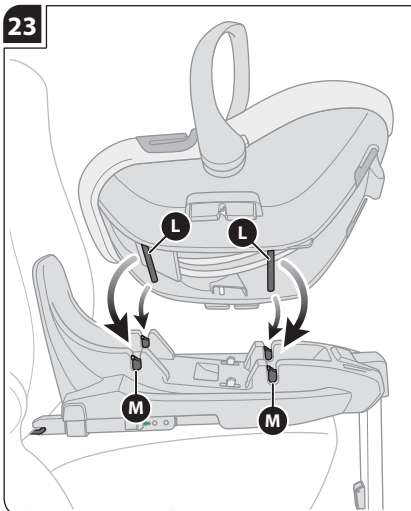
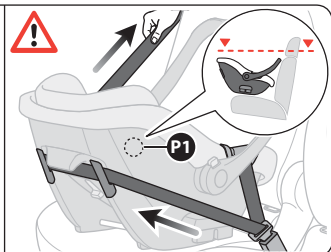
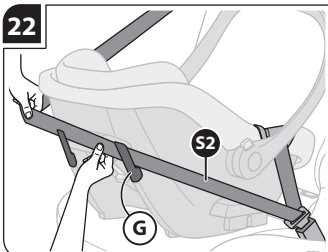
20



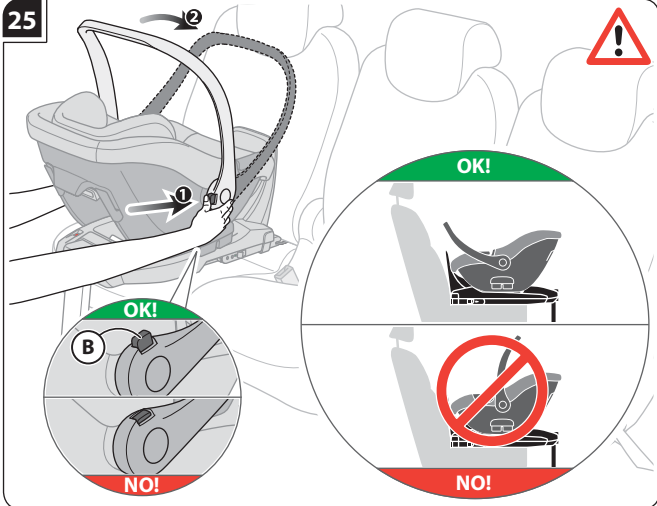
21



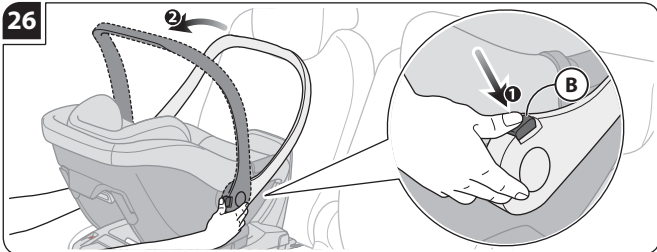




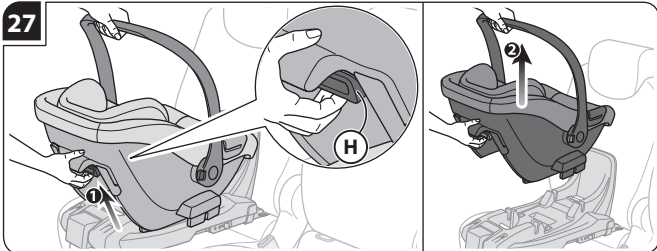
25



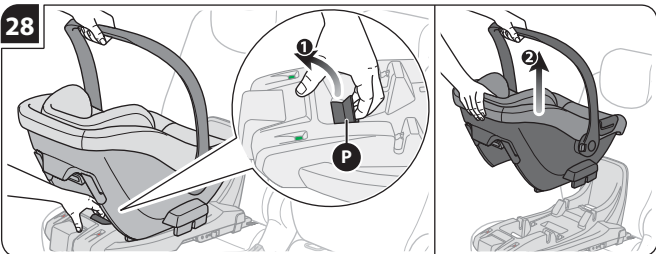
26



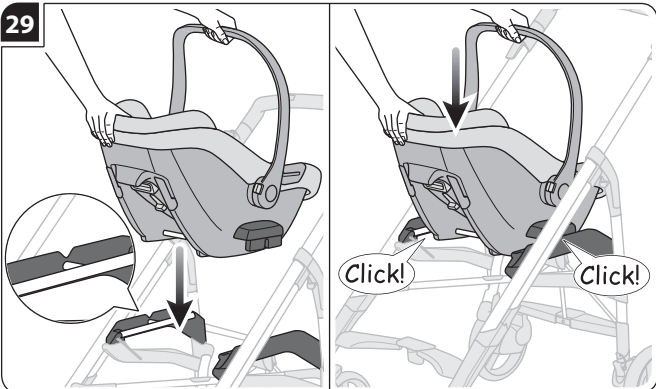
27



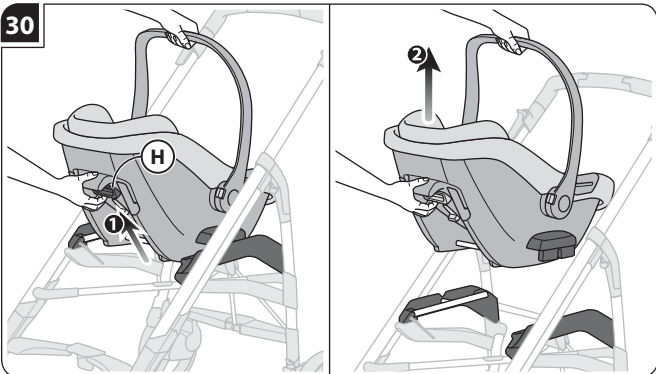
28



29



30



## CATEGORIE DI IMPIEGO

### SEGGIOLINO AUTO DARWIN INFANT i-SIZE



### SEGGIOLINO AUTO DARWIN INFANT i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE



- Il seggiolino auto Darwin Infant i-Size viene fissato in auto con la cintura di sicurezza a 3 punti.
- Il seggiolino auto Darwin Infant i-Size si aggancia alla Base Darwin i-Size e viene fissato al sedile dell'auto utilizzando tutti i connettori ISOFIX.
- Consultare il manuale di istruzioni della base Darwin i-Size per la corretta sequenza di installazione in auto.

## AVVERTENZE



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. È ESSENZIALE INSTALLARE ED UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO SECONDO LE ISTRUZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE PER ASSICURARE UNA ADEGUATA PROTEZIONE AL BAMBINO.

LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.

• **QUESTO SEGGIOLINO NON PUÒ GARANTIRE PROTEZIONE DA LESIONI IN OGNI SITUAZIONE, PERÒ UN SUO USO APPROPRIATO PUÒ AIUTARE A RIDURLE, INCLUSO EVITARE LA MORTE.**

• Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il Darwin Infant i-Size per la prima volta. Conservare sempre le istruzioni nell'apposita sede che si trova nella parte anteriore del seggiolino auto sotto la seduta, in modo da averle sempre a portata di mano in caso di bisogno.



• **IMPORTANTE:** il seggiolino auto Darwin Infant i-Size insieme alla Base Darwin i-Size è un sistema di ritenuta i-Size omologato ai sensi del Regolamento ECE R129 per bambini di altezza compresa tra 40 e 75 cm ed un peso massimo di 13 kg.

• Consulta un Medico prima di utilizzare questo prodotto con bambini prematuri o che presentano problemi di salute.

• **ATTENZIONE! Installare sempre il seggiolino auto Darwin Infant i-Size SOLO nel SENSO OPPOSTO ALLA NORMALE DIREZIONE DI MARCIA DEL VEICOLO.**

• Darwin Infant i-Size può essere installato sulla Base Darwin i-Size in sedili i-Size compatibili come indicato dal costruttore del veicolo nel relativo manuale.

• Se il tuo veicolo non dispone di un sedile i-Size, l'installazione è comunque ammessa su sedili ISOFIX dei veicoli indicati nella Lista di Applicazione allegata oppure consultabile sul sito [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• La base rende più semplici e sicure le operazioni di installazione e rimozione del seggiolino nel veicolo.

• Darwin Infant i-Size può essere installato con la cintura a 3 punti del veicolo approvata secondo il Regolamento UN/ECE No.16 o altri Standards equivalenti.

• Prima dell'acquisto verifica che il prodotto si possa correttamente installare nel tuo veicolo. In caso di dubbio consulta il produttore del seggiolino auto oppure il negoziante.

• Rispetta le istruzioni presenti nel manuale del veicolo.

• **ATTENZIONE!** Il seggiolino auto Darwin Infant i-Size non può essere utilizzato con la cintura a due punti o ventrale. L'installazione con una cintura a due punti potrebbe provocare ferimenti seri o mortali nel caso di incidente.

• Non utilizzare Darwin Infant i-Size trascorsi 7 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto; il naturale invecchiamento dei materiali potrebbe modificarne le caratteristiche.

• Non utilizzare Darwin Infant i-Size e/o Base Darwin i-Size se:

- hanno subito un incidente, anche se lieve. Potrebbero aver subito danni non visibili ad occhio nudo. Il prodotto deve essere sostituito per assicurare il livello di sicurezza originario.
- sono danneggiati, sprovvisti di istruzioni d'uso o di alcuni componenti. Contattare immediatamente il Rivenditore autorizzato o il Servizio Clienti Inglesina.

• Inglesina consiglia di non acquistare seggiolini auto di seconda mano. Potrebbero aver subito dei danni non visibili che ne compromettono le prestazioni di sicurezza.

• Verificare il corretto aggancio di tutti i componenti del seggiolino auto Darwin Infant i-Size prima di ogni viaggio e/o quando il veicolo è sottoposto a controlli

periodici, manutenzione e lavaggio. Altre persone potrebbero aver spostato e/o sganciato il seggiolino auto senza riposizionarlo correttamente secondo le istruzioni.

## CINTURE DI SICUREZZA

- **ATTENZIONE!** Assicurare sempre il bambino con le apposite cinture di sicurezza quando è nel prodotto anche se il seggiolino viene trasportato a mano.
- Regolare la posizione della schienale in base all'altezza del bambino affinché le cinghie dorsali si trovino dietro le spalle.
- Verificare che le cinture che assicurano il bambino siano ben aderenti al suo corpo.
- Evitare di far indossare vestiti pesanti al bambino sotto al cinghiaggio.
- Non lasciare mai il bambino nel seggiolino auto se le cinture sono allentate o slacciate.
- Gli indumenti del bambino non devono interferire con il corretto aggancio della fibbia.
- Affinchè il seggiolino auto garantisca una protezione ottimale, gli spillacci dovrebbero aderire al corpo il più possibile.
- Verificare che le cinture con le fibbie non siano attorcigliate e che non vengano chiuse tra le portiere dell'auto o nelle parti mobili dei sedili.

## USO E INSTALLAZIONE

**• UN CORRETTO USO E INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO POSSONO ESSERE CAUSA DI VITA O DI MORTE. IL SEGGIOLINO AUTO DEVE ESSERE INSTALLATO SEGUENDO SCRUPolosAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE. L'INOSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI CONSEGUENZE ALLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.**

- Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
- Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.
- Non utilizzare il prodotto se presenta parti rotte, danneggiate o mancanti.
- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
- Non inserire le dita nei meccanismi.
- Controllare che tutti i meccanismi di aggancio del seggiolino auto al sedile del veicolo/alla base/al telaio siano correttamente inseriti prima e durante l'uso.
- Leggere attentamente le relative istruzioni quando si utilizza il seggiolino auto Darwin Infant i-Size con la Base Darwin i-Size. Assicurarsi che gli indicatori della base siano verdi prima di mettersi in viaggio.
- Quando il seggiolino Darwin Infant i-Size è utilizzato senza la Base Darwin i-Size:
  - verificare che tutte le cinture che assicurano il seggiolino auto al sedile siano tese.
  - utilizzare esclusivamente i punti di passaggio cinture descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul seggiolino.
- Non usare riduttori diversi da quelli forniti con il prodotto o comunque non

approvati dal Costruttore.

- Verificare se nel Paese in cui ci si trova siano in vigore delle leggi specifiche relative all'utilizzo dei sistemi di ritenuta.
- Non effettuare alcuna modifica o aggiunta al seggiolino auto senza l'approvazione dell'Autorità competente. Modifiche tecniche non autorizzate potrebbero ridurre o eliminare completamente l'efficacia protettiva del seggiolino.
- Qualsiasi modifica apportata al prodotto ne invalida l'omologazione.
- Non rimuovere le etichette adesive e cucite. La rimozione di queste etichette potrebbe rendere il prodotto non conforme alla legge.
- Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento in tessuto e le protezioni delle cinghie dorsali. Tali componenti non possono essere sostituiti da altri non approvati dal Costruttore in quanto sono parte integrante del sistema di ritenuta e sono essenziali ai fini della sicurezza.

## UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO DARWIN INFANT I-SIZE NEL VEICOLO

- **ATTENZIONE! Installare sempre il seggiolino auto Darwin Infant i-Size SOLO nel SENSO OPPOSTO ALLA NORMALE DIREZIONE DI MARCIA DEL VEICOLO.**
- Non utilizzare il seggiolino auto in posizioni o configurazioni diverse da quelle indicate in questo manuale d'istruzione.
- Non installare su sedili che non siano nella direzione di marcia o che siano trasversali ad essa.



- Per sedili con airbag laterali osservare le istruzioni presenti nel manuale del veicolo.
- Assicurarsi che i sedili reclinabili siano bloccati in posizione verticale secondo quanto indicato dal costruttore dell'auto.
- Controllare che le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino auto siano posizionate e installate in modo tale da non essere intrappolate da un sedile mobile o da una porta del veicolo, durante l'uso quotidiano del veicolo.
- Evitare di lasciare oggetti o bagagli liberi nell'abitacolo e accertarsi che siano sempre riposti in modo sicuro in quanto in caso di incidente potrebbero causare lesioni.
- Tenere il seggiolino auto sempre allacciato al sedile anche quando non è occupato

dal bambino.

- Durante il viaggio, tutti gli occupanti del veicolo devono indossare le cinture di sicurezza, secondo quanto previsto dalle normative vigenti nel Paese di utilizzo: in caso di incidente, nonostante l'uso corretto del seggiolino auto, potrebbero inavvertitamente essere causa di lesioni al bambino.
- Adottare una condotta di guida prudente ed appropriata: il seggiolino auto è un dispositivo di ritenuta efficace, ma da solo non è sufficiente ad evitare gravi lesioni in caso di urti violenti. Ricordare sempre che anche alle basse velocità, gli incidenti possono rivelarsi estremamente pericolosi per tutti gli occupanti del veicolo.
- Non togliere mai il bambino dal seggiolino auto quando il veicolo è in movimento; in caso di necessità, fermarsi quanto prima in un luogo sicuro.
- Quando si viaggia, non tenere mai in braccio il bambino e non permettergli di stare seduto al di fuori del seggiolino auto.
- Il guidatore dovrebbe evitare qualsiasi regolazione al seggiolino durante la guida. In caso di necessità fermarsi il prima possibile in un luogo sicuro.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel veicolo.
- Quando si scende dall'auto, anche per poco tempo, assicurarsi sempre di portare con se il proprio bambino.
- Fai attenzione agli altri veicoli quando posizioni il bambino nel seggiolino auto.
- Gli interni dell'auto possono diventare molto caldi se esposti alla luce diretta del sole. Si raccomanda pertanto di coprire il seggiolino auto, quando non utilizzato, con un panno che eviti che il surriscaldamento dei componenti possa ferire la delicata pelle del bambino.
- In caso di lunghi viaggi è consigliabile fare delle soste frequenti perché il bambino si stanca molto facilmente. Assicurarsi di non lasciare il bambino troppo a lungo nel seggiolino anche quando è utilizzato fuori dal veicolo.
- Assicurarsi che tutti i passeggeri siano istruiti su come liberare il bambino dal seggiolino auto in caso di emergenza.

#### UTILIZZO DEL SEGGIOLINO AUTO DARWIN INFANT i-SIZE COME SEDUTA SU TELAI INGLESINA

- Il seggiolino auto Darwin Infant i-Size può essere utilizzato come seduta passeggero con telai specifici in accordo alla Normativa EN 1888.
- Utilizzare esclusivamente con telai Inglesina compatibili e solamente fronte mamma.
- In caso di dubbio consultare il sito [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) o rivolgersi al Rivenditore Autorizzato o al Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
- Verificare sempre che il seggiolino auto sia correttamente agganciato al telaio provando a tirarlo dal maniglione.
- Leggere attentamente le istruzioni relative all'utilizzo del prodotto dove verrà agganciato il seggiolino auto.
- Nel caso in cui le operazioni di fissaggio e rimozione sul telaio siano effettuate con il bambino nel seggiolino auto, accertarsi che il bambino sia correttamente assicurato dalle apposite cinture di sicurezza. Prestare la massima cura mentre si installa e/o si rimuove il seggiolino auto dal telaio verificando che il bambino o i suoi vestiti non siano rimasti intrappolati.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le



operazioni di apertura e chiusura del prodotto.

- Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
- Prima dell'uso controllare che i dispositivi di attacco del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- Non collocare mai il prodotto in vicinanza di scale o gradini.
- Utilizzare soltanto su una superficie orizzontale, stabile e asciutta.
- Non lasciare il prodotto su di un piano in pendenza quando il bambino è a bordo, anche se il freno è inserito. L'efficienza dei freni è limitata su alte pendenze.
- Mai utilizzare il prodotto con il bambino a bordo su scale o scale mobili perché si potrebbe perdere improvvisamente il controllo ed il bambino potrebbe cadere. Prestare particolare attenzione anche quando si sale o scende un gradino o su altre superfici sconnesse.
- Non effettuare azioni di apertura, chiusura o di smontaggio del telaio con il bambino a bordo.
- Prestare comunque particolare attenzione quando si effettuano tali operazioni ed il bambino è nelle vicinanze.
- Non lasciare il bambino nel prodotto quando si viaggia su mezzi di trasporto (es. treno, bus, ecc.).
- Mai sollevare o spingere il passeggero per mezzo del seggiolino auto.
- Applicare sempre il freno prima di agganciare o rimuovere il seggiolino dal telaio.

#### UTILIZZO DI DARWIN INFANT i-SIZE COME SDRAIETTA PER USO DOMESTICO

• Il seggiolino auto Darwin Infant i-Size può essere utilizzato come sdraietta per uso domestico in accordo alla Normativa EN 12790.

##### **ATTENZIONE!**

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- È pericoloso utilizzare questa sdraietta su superfici rialzate come ad esempio tavoli.
- Utilizzare sempre le cinture di sicurezza.
- Questa sdraietta non è adatta per prolungati periodi di sonno.
- Questa sdraietta non sostituisce una culla o un letto. Quando il bambino ha bisogno di dormire è più opportuno utilizzare una culla o un letto idonei.
- Non utilizzare la sdraietta quando il bambino è in grado di rimanere seduto autonomamente.
- Non utilizzare la sdraietta se presenta parti rotte, danneggiate o mancanti.
- **PERICOLO DI CADUTA:** I movimenti del bambino possono far spostare il prodotto. Non posizionarlo mai su balconi, tavoli, gradini, superfici rialzate o vicino alle scale. Utilizzare sempre su una superficie piana, stabile ed asciutta.
- **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** Non utilizzare **MAI** su una superficie morbida (letto, divano, cuscino) in quanto il prodotto potrebbe ribaltarsi e causare il soffocamento.

#### CONDIZIONI DI GARANZIA

- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, ogni prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina

Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.

- La presente garanzia non inibisce i diritti riconosciuti al consumatore dalla legislazione nazionale vigente, che può variare a seconda del paese in cui il prodotto è stato acquistato e le cui prescrizioni, in caso di contrasto, prevalgono sul contenuto della presente garanzia.
- Qualora il prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto nel relativo manuale di istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi consecutivi dalla data di acquisto.
- La garanzia è valida solamente nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato e qualora l'acquisto sia stato effettuato presso un Rivenditore autorizzato.
- La garanzia riconosciuta vale per il primo proprietario dell'articolo acquistato.
- Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. L'Inglesina Baby S.p.A. si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione, se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.
- Per usufruire della garanzia è necessario presentare il serial number del prodotto e copia dello scontrino rilasciato al momento dell'acquisto del prodotto verificando che sullo stesso sia riportata in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.
- Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
  - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente indicate nel relativo manuale di istruzioni.
  - il prodotto venga utilizzato in modo non conforme a quanto previsto nel relativo manuale di istruzioni.
  - il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.
  - il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
  - il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
  - il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
  - il prodotto sia stato danneggiato, anche accidentalmente, dal proprietario stesso o da terzi (ad esempio nel caso venga spedito come bagaglio nei trasporti aerei o tramite altri mezzi).
  - il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto e/o privo del serial number oppure quando la data di acquisto sullo scontrino e/o il serial number non siano chiaramente leggibili.
- Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.
- Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza a titolo oneroso sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.

- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

### **COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA**

- In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa.
- Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.
- Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - sezione Garanzia e Assistenza.

### **CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO**

- Qualsiasi seggiolino auto può lasciare impronte sui sedili del veicolo, dovute alle misure che è necessario adottare per installarlo saldamente nel rispetto delle Norme di sicurezza. Questo prodotto è stato concepito con l'obiettivo di minimizzare quanto più possibile questo effetto. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali impronte derivanti dal normale uso del seggiolino auto.
- Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.
- Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

### **CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE**

- Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
- Ravvivare periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.
- Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.



Lavare a mano in acqua fredda



Non stirare



Non candeggiare



Non lavare a secco



Non asciugare meccanicamente

Non centrifugare



Asciugare disteso all'ombra

- Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.
- **ATTENZIONE!** Mai lavare le cinture e la fibbia; pulirle con un panno umido.
- Il corretto funzionamento della fibbia è fondamentale per la sicurezza del bambino. Eventuali malfunzionamenti della fibbia potrebbero essere causati dall'accumulo di cibo, sporcizia o corpi estranei.
- Mai lubrificare od oliare la fibbia del cinghiaggio.

# ISTRUZIONI

## ELENCO COMPONENTI

### SEGGIOLINO AUTO DARWIN INFANT i-SIZE

#### fig. 1

- A** Maniglione
- B** Pulsanti di regolazione del maniglione
- C** Pulsante rosso sblocca cinture
- D** Cuscino riduttore
- E** Capottina parasole
- F** Poggiatesta
- G** Guida cinture posteriori
- H** Leva di sgancio posteriore
- I** Leva di regolazione poggiatesta e cinture di sicurezza
- J** Pulsante di regolazione delle cinture di sicurezza
- K** Vano per manuale di istruzioni

### BASE DARWIN i-SIZE

#### fig. 2

### REGOLAZIONE DEL MANIGLIONE

**fig. 3** Per regolare il maniglione del seggiolino (**A**), premere contemporaneamente i due pulsanti (**B**) e ruotarlo nella posizione che si desidera. Accertarsi che i due pulsanti (**B**) fuoriescano completamente, una volta sistemato il maniglione in posizione.

**fig. 4** Il maniglione del seggiolino può essere regolato in 4 diverse posizioni:

- a) **trasporto**
- b) **intermedia**
- c) **stabilità**
- d) **auto**

Per ottenere la configurazione "auto", ruotare il maniglione nella posizione più avanzata.

## REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA E DELLE CINTURE DI SICUREZZA

**fig. 5** Per allentare le cinture di sicurezza, agire sul pulsante di regolazione (J) inserendo il dito nell'asola seduta (J1) e contemporaneamente tirando le cinture all'interno del seggiolino.

**fig. 6** Sbloccare la fibbia centrale delle cinture di sicurezza, agendo sul pulsante rosso (C) e accomodare il bimbo nel seggiolino con la schiena e le gambe a completo contatto con la seduta.

**fig. 7** Le cinture di sicurezza e il poggiatesta (F) sono regolabili simultaneamente in 5 posizioni per adattarsi alla crescita del bambino.

Per regolarne l'altezza, agire sulla leva di regolazione posteriore (I) e contemporaneamente alzare o abbassare fino alla corretta posizione, individuabile dal Click.

**fig. 8** Sovrapporre i due terminali (C2) ed inserirli nella fibbia (C1) fino a sentire il CLICK di bloccaggio. Verificare la corretta chiusura tirando le estremità delle cinture.

**fig. 9** Far aderire le cinture al corpo del bambino, tirandone l'estremità sul regolatore (J2). Non dovrebbe essere possibile passare un dito tra le cinture e il corpo del bambino. Per allentarle, vedi Fig. 5.

**fig. 10** Per rilasciare le cinture, premere il pulsante rosso (C).

## RIDUTTORE

**fig. 11** Il seggiolino è dotato di cuscino riduttore (D) per bambini neonati.

## UTILIZZO DELLA CAPOTTINA PARASOLE

**fig. 12** Il seggiolino è dotato di capottina parasole regolabile (E).

Per agganciarla, inserire le estremità (E1) nelle apposite fessure (E2) e infilare quindi i vari agganci (E3) intorno alla struttura.

**fig. 13** Per regolarla, è sufficiente accompagnarla nella posizione desiderata.

**fig. 14** Per rimuovere la capottina parasole (E), estrarla con decisione dalla struttura.

**ATTENZIONE: la capottina parasole non deve essere utilizzata per sollevare il seggiolino: pericolo di distacco.**

## CURA E MANUTENZIONE

Si consiglia di rimuovere periodicamente il rivestimento per la sua corretta manutenzione.

**fig. 15** Portare il maniglione (A) nella posizione più arretrata.

**fig. 16** Sfilare il rivestimento dal poggiatesta (F).

Sfilare le protezioni dalle cinture.

**fig. 17** Sfilare il rivestimento dalla struttura liberando gli agganci (L1) dalle loro sedi.

**fig. 18** Sfilare le cinture dalle apposite asole e rimuovere quindi l'intero rivestimento.

## INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO IN AUTO

Verificare che sul sedile dell'auto non siano presenti oggetti che possano impedire il corretto appoggio del seggiolino auto Darwin Infant i-Size.

Verificare che lo schienale sia in posizione verticale e che il sedile ove si intende installare il seggiolino **NON SIA DOTATO DI AIRBAG FRONTALE**.

Installare il seggiolino auto Darwin Infant i-Size esclusivamente **IN SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA**.

**fig. 19** Passare il segmento inferiore (S1) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso le sedi laterali (G1).

**fig. 20** Agganciare correttamente la cintura di sicurezza dell'auto.

**fig. 21** Ruotare il maniglione (A) nella posizione più avanzata. Accertarsi che i due pulsanti (B) fuoriescano completamente, una volta sistemato il maniglione in posizione.

**fig. 22** Passare il segmento diagonale (S2) della cintura di sicurezza dell'auto, attraverso le guide posteriori (G).

**ATTENZIONE: accertarsi che le cinture siano ben tese e non arrotolate. Soltanto in questo modo si ottiene il perfetto ancoraggio del seggiolino auto Darwin Infant i-Size.**

Quando il seggiolino è utilizzato senza la base, si consiglia di verificare che la linea rossa tratteggiata presente sul pittogramma (P1) posto sul fianco del seggiolino, sia indicativamente parallela al terreno.

### **INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO CON LA BASE DARWIN i-SIZE**

Installare la base Darwin i-Size in auto consultando il manuale dedicato.

**fig. 23** Installare il seggiolino auto Darwin Infant i-Size inserendo i 2 tubi (L) nelle sedi di aggancio (M) sulla base fino a sentire da entrambi i lati, i CLICK di avvenuto fissaggio.

**fig. 24** Il corretto aggancio del seggiolino auto Darwin Infant i-Size avviene quando gli appositi indicatori (N) da rossi diventano verdi.

Verificare che il seggiolino sia correttamente agganciato, provando a sollevarlo.

**fig. 25** Una volta agganciato il seggiolino auto Darwin Infant i-Size sulla base Darwin i-Size, premere contemporaneamente i due pulsanti (B) e ruotare il maniglione del seggiolino nella posizione più avanzata. Accertarsi che i due pulsanti (B) fuoriescano completamente, una volta sistemato il maniglione in posizione.

### **RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO DARWIN INFANT i-SIZE DALLA BASE DARWIN i-SIZE**

**fig. 26** Premendo contemporaneamente i due pulsanti (B), ruotare il maniglione del seggiolino in posizione verticale.

La rimozione del seggiolino auto Darwin Infant i-Size può avvenire in 2 diverse modalità.

**fig. 27 Opzione 1.** - Agendo sulla leva posteriore (H), contemporaneamente sollevare il seggiolino Darwin Infant i-Size dalla base Darwin i-Size, impugnandolo dal maniglione.

**fig. 28 Opzione 2.** - Premendo la leva di rilascio (P) sulla base, contemporaneamente sollevare il seggiolino Darwin Infant i-Size dalla base Darwin i-Size, impugnandolo dal maniglione.

### **UTILIZZO CON TELAI EASY CLIP INGLESINA**

Per il corretto utilizzo dei telai Easy Clip Inglesina, consultare i manuali dedicati.

**fig. 29** Aprire correttamente il telaio seguendo le apposite istruzioni. Impugnando il seggiolino auto Darwin Infant i-Size dal maniglione, posizionarlo sul telaio in corrispondenza del perno centrale, assicurandosi che i freni siano sempre correttamente inseriti e che non siano presenti culla o seduta passeggino. Spingere quindi il seggiolino verso il basso, fino a sentire entrambi i CLICK di avvenuto aggancio.

**ATTENZIONE:** assicurarsi sempre che il seggiolino sia correttamente agganciato prima dell'uso.

**fig. 30** Per rimuovere il seggiolino, agire sulla leva posteriore (H) e contemporaneamente sollevarlo impugnandolo dal maniglione.

## USE CATEGORY

### DARWIN INFANT i-SIZE CHILD CAR SEAT



- The Darwin Infant i-Size child car seat is fastened on board of the car to the vehicle seat using a 3-point safety belt.

### DARWIN INFANT i-SIZE CHILD CAR SEAT + DARWIN BASE i-SIZE



- The Darwin Infant i-Size child car seat is hooked to the Darwin Base i-Size and is fastened to the vehicle seat using all the ISOFIX connectors.
- Refer to the instruction manual of the Darwin Base i-Size for the correct installation procedure in the vehicle.

## WARNING



READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FOR PROPER PROTECTION OF YOUR CHILD, IT IS ESSENTIAL TO USE AND INSTALL THE CHILD CAR SEAT ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL.

YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.

• **THIS CHILD CAR SEAT DOES NOT GUARANTEE PROTECTION FROM INJURY IN ALL SITUATIONS. HOWEVER, USING IT APPROPRIATELY CAN REDUCE INJURY AND PREVENT DEATH.**

• Please read the user instructions carefully before you use the Darwin Infant i-Size for the first time. Always keep the manual in the storage compartment at the front area under the seat, so you always have it at hand whenever you need it.



• **IMPORTANT:** the Darwin Infant i-Size child car seat with the Darwin Base i-Size is an i-Size restraint system homologated according to the Regulation ECE R129 for children with a body height from 40 to 75 cm and a maximum body weight of 13 kg.

• Consult a Doctor before using this product with premature babies or those with medical conditions.

• **WARNING! Always install the Inglesina Darwin Infant i-Size child car seat ONLY FACING IN THE DIRECTION OPPOSITE TO THE NORMAL DIRECTION OF TRAVEL OF THE VEHICLE.**

• Darwin Infant i-Size can be installed on Darwin Base i-Size in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

• If your vehicle does not have an i-Size seating position, the installation is allowed also on ISOFIX vehicle seats that are listed in the enclosed vehicle type list or check the latest version at [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• The base make it easier to fit the child car seat in and remove it from your vehicle safely.

• Darwin Infant i-Size can also be installed with a 3-point car belt, approved according to UN/ECE Regulation No.16 or other equivalent standards.

• Always check before buying the product whether it can be properly installed in your vehicle. If in doubt, consult either the child car seat manufacturer or the retailer.

• Observe the instructions in the vehicle owner's manual.

• **WARNING!** The Darwin Infant i-Size child car seat is not suitable for use with a two-point or lap vehicle seat belt. Securing with a two-point vehicle seat belt could result in serious or fatal injuries to the child in the event of an accident.

• Do not use the Darwin Infant i-Size child car seat after 7 years from the date of production indicated on the product; the natural ageing of the materials may cause slight changes of the product's properties.

• Do not use the Inglesina Darwin Infant i-Size child car seat and/or the Darwin Base i-Size, if:

- they were subject to an accident, even to a slight one. They may have been subject to invisible damages. The product has to be replaced with a new one to assure the original safety level.

- they are damaged, not equipped with the instruction manual, or any component is missing. Contact the Inglesina authorized Retailer or Customer Care Service immediately.

• Inglesina advises that child car seats should not be bought second-hand. They may have invisible damages that affect the safety performances.

• Verify the correct hooking of all components of the Inglesina Darwin Infant i-Size



child car seat before each travel and/or when the vehicle is subject to periodical checks, maintenance, and cleaning. Other people may have moved and/or unhooked the Inglesina Darwin Infant i-Size child car seat and may not have repositioned the same properly pursuant to the instructions.

## SAFETY BELTS

- **WARNING!** Always secure the child with the safety straps provided when the child is in the product even when handling or carrying the product by hand.
- Adjust the backrest position in accordance with the height of the child so that the back straps are behind the shoulders.
- Check that any straps restraining the child is adjusted to the child's body.
- Avoid putting thick clothes on your child under the belt.
- Never leave the child in the child car seat if straps are loose or unfastened.
- The child's clothing should not interfere with the proper hooking of the buckle.
- For the child car seat to offer optimum protection, shoulder belts should fit the body as closely as possible.
- Check that straps with buckles are not twisted and are not trapped in the car door or the mobile parts of the child seat.

## USE AND INSTALLATION

**• CORRECT USE AND INSTALLATION OF THE CHILD CAR SEAT CAN BE A MATTER OF LIFE OR DEATH. THE CHILD CAR SEAT MUST BE INSTALLED IN STRICT COMPLIANCE WITH THE INSTRUCTIONS PROVIDED. FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS/WARNINGS CAN SERIOUSLY COMPROMISE YOUR CHILD'S SAFETY.**

- Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.
- For the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging before use and, in any case, keep them out of reach of newborns and children.
- Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Assembly, disassembly and adjustment operations must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of its correct operation.
- Do not insert your fingers inside the mechanisms.
- Check that all locking mechanism that attach/tighten the child car seat to the vehicle seat/to the base/to the chassis are secured correctly before and during use.
- When using the Darwin Infant i-Size child car seat together with the Darwin Base i-Size, before installing it, read the dedicated instructions carefully. Make sure the indicators are green before you drive.
- When the Darwin Infant i-Size car seat is used without the Darwin i-Size Base:
  - check that any straps holding the child car seat to the vehicle is tight.
  - do not to use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child car seat.
- Do not use adapters other than those supplied with the product or in any case non

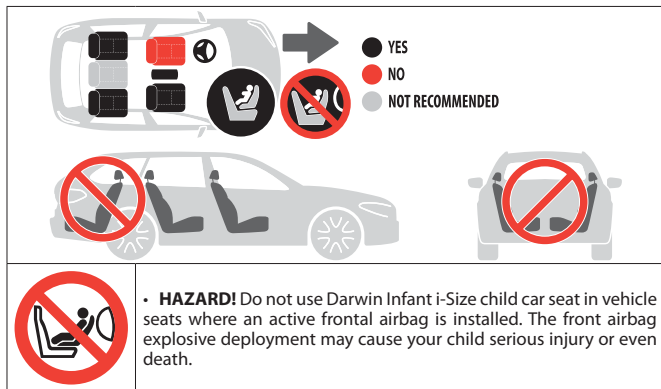
approved by the Manufacturer.

- Check if there are any special requirements related to the use of restraint systems in the law in force in the country you are in.
- Do not make any alterations or additions to the child car seat without the approval of the Type Approval Authority. Unauthorized technical changes can cause the protective function of the child car seat to be reduced or completely eliminated.
- The homologation will be invalidated if you make any modifications to the product.
- Do not remove the adhesive and sewn labels. The removal of these labels could result in the product not complying with the law.
- Never use the child car seat without the lining and the shoulder pads. They cannot be replaced with others unapproved by the manufacturer as they are an integral part of the child restraint system and are essential for safety purposes.

### USE OF THE DARWIN INFANT i-SIZE CHILD CAR SEAT ON BOARD OF CARS

• **WARNING! Always install the Inglesina Darwin Infant i-Size child car seat ONLY FACING IN THE DIRECTION OPPOSITE TO THE NORMAL DIRECTION OF TRAVEL OF THE VEHICLE.**

- Do not use the child car seat in positions or configurations other than those illustrated in this user manual.
- Do not install it in vehicle seats that are not in the direction of travel or are transversal with respect to the direction of travel.



- For vehicle seats with side airbags, please observe the instructions in your vehicle's manual.
- Make sure that reclining seats are blocked in vertical position pursuant to the instruction of the car's manufacturer.
- Check that rigid items and plastic parts of the child car seat are located and installed so that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- During your journey, refrain from leaving unattended objects or bags in the car: make sure that they are stored securely as, in the event of an accident, they can cause

injury.

- Always keep the child car seat fastened to the vehicle seat, even when the child car seat is empty.
- During your journey, all car occupants must wear a safety belt, in compliance with the law in force in the country of use: in case of accident, they may unintentionally injure the child, even if the child car seat is used properly.
- Safe and appropriate driving behaviour is recommended: the child car seat is an effective restraint system but is not, on its own, sufficient to avoid severe injury in the event of a violent car crash. Please bear in mind that accidents, even those which occur at low speed, can be extremely dangerous for all car passengers.
- Never remove the child from the child car seat when the vehicle is moving; in case of need, stop as soon as possible in a safe place.
- When travelling, never hold your child in your arms or allow him to sit outside the child car seat.
- The driver should avoid any adjustment of the child car seat by the driver is prohibited while travelling. In case of need, stop as soon as possible in a safe place.
- Never leave your child unattended in the vehicle.
- When getting out of the car, even for a short time, ensure that you always take your child with you.
- Pay attention to other vehicles when placing the child in the car seat.
- Car interiors can become very hot if the vehicle is left in direct sunlight. Cover the child car seat with a towel when it is not in use to prevent its components from overheating and cause injuries to the delicate skin of your child.
- During long journeys take frequent breaks as the child will tire easily. Also ensure that you do not leave your baby for too long in the child car seat even when not in the vehicle.
- Make sure all passengers are informed about how to release your child in case of emergency.

#### USE OF THE DARWIN INFANT i-SIZE CHILD CAR SEAT AS SEAT UNIT ON INGLESINA CHASSIS

- The Darwin Infant i-Size child car seat is intended also to be used as seat unit in Travel System with specific chassis in accordance with the EN1888 standard.
- Only use parent facing and exclusively with Inglesina approved chassis.
- In case of doubt, visit the website [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) or refer to an Authorized Retailer or to the Inglesina Customer Care Service.
- Always check that the child car seat is firmly connected to the chassis by pulling the handle upwards.
- Carefully read the instructions concerning the use of the product where the child car seat will be attached.
- If coupling/decoupling the child car seat onto/from the chassis with the baby inside the child car seat always make sure the belts are safely fastened. When placing the child car seat onto the chassis or removing it, always check that the baby or his/her garments do not get entangled.
- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury, ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system.

- Check that the child car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating.
- Never place the product close to stairs or steps.
- Use only on a flat, stable and dry surface.
- Do not leave the product on a slope with the baby inside, even if the brake is engaged. Brake efficiency is limited on high gradients.
- Never use the product on stairs or escalators with the baby inside, as you may suddenly lose control of the product or the child may fall out. Also take extra care when going up or down a curb or other uneven surfaces.
- Do not open, fold or disassemble the chassis with the baby inside.
- In any case, be particularly careful when performing these tasks with the child nearby.
- Do not leave the baby in the product when travelling on transport means (eg. train, bus, etc.).
- Never lift or push the stroller by the child car seat.
- Always apply the brake before fitting the child car seat onto the chassis or removing it.

### USE OF DARWIN INFANT i-SIZE AS HOUSEHOLD ROCKING CHAIR

- The Darwin Infant i-Size child car seat is intended also to be used as a household reclined cradle in accordance with the EN12790 standard.

#### **WARNING!**

- Never leave the child unattended.
- It is dangerous to use this reclined cradle on an elevated surface, e.G. A table.
- Always use the restraint system.
- This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.
- This reclined cradle does not replace a cot or a bed. Should your child needs to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.
- Do not use the product if any components are broken, torn or missing.
- **FALL HAZARD:** Child's movement can slide the product. Never place product on countertops, tables, steps, other elevated surfaces or close to stairs. Always use on a flat, stable and dry floor.
- **SUFFOCATION HAZARD: NEVER** use on a soft surface (bed, sofa, cushion), as seat may tip over and cause suffocation.

### WARRANTY CONDITIONS

- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that every article has been designed and manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.
- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and after the manufacturing process, every product has undergone various quality controls. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, every product had no installation or manufacturing defects.
- This warranty does not invalidate the rights acknowledged to the consumer by the applicable national legislation, which may vary depending on the country in which the product was purchased and the provisions of which, in the event of a contrast, prevail over the contents of the warranty herein.
- In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase

or during normal use, as described in the relevant instruction manual, Inglesina Baby S.p.A. grants a consecutive 24-month warranty from the date of purchase.

- The warranty is only valid in the country where the product was purchased and if it was purchased from an Authorised Retailer.
- The warranty acknowledged is valid for the first owner of the product purchased.
- The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects. Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to decide at its sole discretion whether to apply the warranty via the repair or the replacement of the product.
- To apply the warranty, the product serial number needs to be presented, along with a copy of the receipt issued at the time of purchase of the product, making sure that the date of purchase is indicated in a clearly legible form.
- This warranty will be automatically made null and void in the event that:
  - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the relevant instruction manual.
  - the product is not used in compliance with the relevant instruction manual.
  - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
  - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with, without prior expressed authorisation by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve Inglesina Baby S.p.A. from any liability.
  - the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
  - the product presents normal wear (e.g., wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
  - the product has been damaged, even accidentally, by the owner himself/herself or by third parties (for instance when it has been sent as luggage in air freight or using other means).
  - the product is sent to the retailer for assistance without the original receipt and/or without the serial number or when the date of purchase on the receipt and/or the serial number are not clearly legible.
- Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby, shall not be covered by the warranty.
- Inglesina Baby S.p.A. shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.
- After the warranty period has expired, the Company guarantees customer care service for consideration for its products for a maximum period of four (4) years from the date said products were placed on the market; after this period, assistance interventions will be assessed case by case.

## SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

- Regularly inspect the safety devices to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorised Retailer or the Inglesina Customer Care service.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby S.p.A.

## WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

- If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the "Serial Number" relative to said object ready on hand.

- It is the Retailer's duty to contact Inglesina to assess the best suited intervention case by case and then provide the subsequent indications.
- The Inglesina Customer Care Service can provide any information, following written request by filling out the form provided on the website: [www.inglesina.com-Warranty and Assistance section](http://www.inglesina.com-Warranty and Assistance section).

### HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- The child car seats could leave traces on the vehicle seats, due to the measures taken to install it firmly in compliance with safety standards. This product was designed to minimize this effect as much as possible. The manufacturer cannot be considered liable for eventual traces deriving from normal use of the child car seat.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzine.
- Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.

### HINTS FOR CLEANING THE TEXTILE LINING

- It is recommended to wash the lining separately from other items.
- Periodically revive the fabric parts using a soft clothes brush.
- Observe the instructions for washing the textile lining given on the dedicated labels.



Handwash in cold water



Do not iron



Do not bleach



Do not dry clean



Do not tumble dry

Do not spin-dry



Dry flat in shade

- Dry the textile lining completely before using or storing it.
- **CAUTION!** Never wash the straps and buckle; just wipe them with a damp cloth.
- It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle may be caused by accumulations of food, dirt or foreign bodies.
- Never lubricate or oil the harness buckle.

# INSTRUCTIONS

## LIST OF COMPONENTS

---

### DARWIN INFANT i-SIZE CHILD CAR SEAT

#### fig. 1

- A Handle
- B Handle adjustment buttons
- C Belt release red button
- D Adapter
- E Hood
- F Headrest
- G Rear belt guide
- H Rear release lever
- I Headrest and harness adjustment lever
- J Harness adjustment button
- K Instruction manual compartment

### DARWIN i-SIZE BASE

#### fig. 2

### HANDLE ADJUSTMENT

**fig. 3** To adjust the child car seat handle (A), press simultaneously the two buttons (B) and rotate it to the wished position. Make sure that the two buttons (B) completely come out, after having arranged the handle to the proper position.

**fig. 4** The handle of the child car seat can be adjusted to 4 different positions:

- a) **transport**
- b) **intermediate**
- c) **stability**
- d) **car**

To obtain the "car" configuration, rotate the handle to the most forward position.

### HEADREST AND HARNESS ADJUSTMENT

**fig. 5** To loosen the harness, use the adjustment button (J) by putting a finger in the slot in the seat (J1) and pulling the belts inside the infant seat at the same time.

**fig. 6** Release the central buckle for the harness, using the red button (C), and settle the child in the child car seat with their back and legs entirely in contact with the seat.

**fig. 7** The harness and headrest (F) can be adjusted in 5 positions simultaneously to adapt to the growth of the child.

To adjust the height, use the rear adjustment lever (I) and at the same time raise or lower to the correct position, which can be identified by the Click.

**fig. 8** Overlap the two ending parts (C2) and insert them in the buckle (C1) until hearing the blocking CLICK. Verify the correct closing by pulling the ends of the belts.

**fig. 9** Let the belts adhere to the child's body, by pulling its end on the regulator (J2). A finger should not pass between the belts and the child's body. To loosen the same, see **Fig. 5**.

**fig. 10** To release the belts, press the red button (C).

## ADAPTER

**fig. 11** The seat is equipped with adapter cushion (D) for newborn babies.

EN

## USE OF THE HOOD

**fig. 12** The child car seat is equipped with an adjustable hood (E). To attach it, insert the ends (E1) in the dedicated slots (E2) and then insert the various attachments (E3) around the structure.

**fig. 13** To adjust it, simply accompany it to the wished position.

**fig. 14** To remove the hood (E), extract it firmly from the structure.

**CAUTION: the hood shall not be used to lift the child car seat: hazard of detachment.**

## CARE AND MAINTENANCE

It is recommended to remove the lining periodically to provide for its correct maintenance.

**fig. 15** Bring the handle (A) to the most rear position.

**fig. 16** Remove the lining from the headrest (F).

Extract the protections from the belts.

**fig. 17** Remove the lining from the structure, freeing the attachments (L1) from their housings.

**fig. 18** Extract the belts from the suitable eyelets and, then, remove the entire lining.

## INSTALLING THE SEAT IN THE CAR

Verify that on the vehicle seat there are not any items that may hinder the correct leaning of the Darwin Infant i-Size child car seat.

Verify that the backrest is in vertical position and the vehicle seat where the child car seat has to be installed is **NOT EQUIPPED WITH FRONT AIRBAG**.

Install the Darwin Infant i-Size car seat only **FACING IN THE DIRECTION OPPOSITE TO THE DIRECTION OF TRAVEL**.

**fig. 19** Pass the lower segment (S1) of the car safety belt through the lateral seats (G1).

**fig. 20** Hook the car safety belt properly.

**fig. 21** Rotate the handle (A) to the most forward position. Make sure that the two buttons (B) completely come out, after having arranged the handle to the proper position.

**fig. 22** Pass the diagonal segment (S2) of the car safety belt through the rear guides (G).

**CAUTION: make sure that the belts are well stretched and not twisted. Only in this way it is possible to obtain the perfect anchoring of the Darwin Infant i-Size car seat.**

When the child car seat is used without the base, it is advisable to check that the hatched red line on the symbol (P1) on the side of the child car seat is more or less parallel to the ground.

## INSTALLING THE CAR SEAT WITH THE DARWIN i-SIZE BASE

Install the Darwin i-Size Base on board of the car referring to the dedicated manual.

**fig. 23** Install the Darwin Infant i-Size car seat by inserting the 2 tubes (L) in the housings (M) in the base until the CLICK indicating attachment is heard on both sides.

**fig. 24** The Darwin Infant i-Size car seat is attached when the dedicated indicators (N) change from red to green.



Check that the car seat is correctly attached by trying to lift it.

**fig. 25** Once the Darwin Infant i-Size car seat is attached to the Darwin i-Size base, press the two buttons **(B)** simultaneously and rotate the handle of the car seat forwards as far as it turns. Make sure that the two buttons **(B)** come out completely, after arranging the handle in position.

#### **REMOVING THE DARWIN INFANT i-SIZE CAR SEAT FROM THE DARWIN i-SIZE BASE**

**fig. 26** Pressing the two buttons **(B)** simultaneously, rotate the handle of the car seat to vertical position.

The Darwin Infant i-Size car seat can be removed in two ways.

**fig. 27 Option 1.** - Operating the rear lever **(H)**, simultaneously lift the Darwin Infant i-Size car seat from the Darwin i-Size base, gripping it with the handle.

**fig. 28 Option 2.** - Pressing the release lever **(P)** on the base, simultaneously lift the Darwin Infant i-Size car seat from the Darwin i-Size base, gripping it with the handle.

#### **USE WITH INGLESINA EASY CLIP CHASSIS**

For the correct use of the Inglesina Easy Clip chassis, refer to the dedicated manuals.

**fig. 29** Properly open the chassis, following the suitable instructions. Holding the Darwin Infant i-Size child car seat by the handle, place it on the chassis on the central pin making sure that the brakes are always properly engaged and that there is not any carrycot or seat unit installed. Then, push the child car seat downwards until hearing both **CLICK** sounds indicating the occurred hooking.

**CAUTION:** always make sure that the child car seat is properly hooked before use.

**fig. 30** To remove the child car seat, act on the rear lever **(H)** and simultaneously lift it holding it by the handle.

## CATEGORIES D'EMPLOI

FR

### SIÈGE AUTO DARWIN INFANT i-SIZE



### SIÈGE AUTO DARWIN INFANT i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE



- Le siège auto Darwin Infant i-Size est fixé dans la voiture avec la ceinture de sécurité à 3 points.
- Le siège auto Darwin Infant i-Size s'enclenche sur la Base Darwin i-Size avant d'être fixé au siège du véhicule grâce aux connecteurs ISOFIX.
- Consulter le manuel d'instructions de la base Darwin i-Size pour la correcte séquence d'installation dans la voiture.

## AVERTISSEMENTS



LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. IL EST ESSENTIEL D'INSTALLER ET D'UTILISER LE SIÈGE AUTO SELON LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AFIN DE GARANTIR LA PROTECTION DE L'ENFANT.

VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

• **CE SIÈGE NE PEUT PAS PROTÉGER VOTRE ENFANT DANS TOUTES LES SITUATIONS, SON UTILISATION APPROPRIÉE PEUT CEPENDANT CONTRIBUER À RÉDUIRE LES LÉSIONS ET MÊME À LUI SAUVER LA VIE.**

• Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le Darwin Infant i-Size pour la première fois. Conserver ces instructions dans le compartiment prévu à l'avant du siège auto sous son assise, de manière à les avoir toujours sous la main en cas de besoin.



• **IMPORTANT** : le groupe siège auto Darwin Infant i-Size + Base Darwin i-Size forme un système de retenue i-Size homologué conformément à la Réglementation ECE R129, destiné aux enfants d'une taille comprise entre 40 et 75 cm et d'un poids maximum de 13 kg.

• Consultez un médecin avant d'utiliser ce produit pour des nourrissons prématurés ou ayant des problèmes de santé.

• **ATTENTION ! Le siège auto Darwin Infant i-Size doit être installé UNIQUEMENT DOS À LA ROUTE.**

• Le Darwin Infant i-Size peut être installé sur la Base Darwin i-Size sur des sièges i-Size compatibles, comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel du véhicule.

• Si votre véhicule n'est pas équipé d'un siège i-Size, l'installation reste possible sur les sièges ISOFIX des véhicules indiqués sur la Liste d'application ci-jointe, également consultable sur le site [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• La base simplifie les opérations d'installation et de décrochage du siège auto, tout en les rendant plus sûres.

• Le Darwin Infant i-Size peut être installé à l'aide de la ceinture de sécurité à 3 points approuvée, conformément à la Réglementation UN/ECE N. 16 et à d'autres normes équivalentes.

• Avant votre achat, vérifiez qu'il soit possible d'installer le produit dans votre véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du siège auto ou son revendeur.

• Respectez les instructions du manuel du véhicule.

• **ATTENTION !** Le siège auto Darwin Infant i-Size ne peut pas être utilisé avec une ceinture de sécurité à deux points ni avec une ceinture abdominale. L'installation avec une ceinture de sécurité à deux points risquerait d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.

• Ne pas utiliser le Darwin Infant i-Size quand 7 années ont passé depuis la date de fabrication indiquée sur le produit, car le vieillissement naturel des matériaux risque d'en avoir modifier les caractéristiques.

• Ne pas utiliser le Darwin Infant i-Size et/ou la Base Darwin i-Size quand :

- ils ont subi un accident, même léger. Ils risquent d'avoir subi des dommages invisibles à l'œil nu. Le produit doit être remplacé pour maintenir le niveau de sécurité d'origine.
- ils sont endommagés, dépourvus de leurs instructions d'utilisation ou de certains composants. Contacter immédiatement le Vendeur autorisé ou bien le Service Clients Inglesina.

• Inglesina recommande de ne pas acheter de sièges auto d'occasion. Ils risquent d'avoir subi des dommages invisibles réduisant à néant leurs performances de

sécurité.

- Contrôler le système d'ancrage de tous les composants du siège auto Darwin Infant i-Size avant chaque trajet et/ou chaque fois que le véhicule a été en révision, qu'il a été soumis à un entretien ou qu'il a été nettoyé. Des personnes pourraient avoir déplacé et/ou décroché le siège auto et ne pas l'avoir réinstallé selon les instructions.

## CEINTURES DE SECURITE

- **ATTENTION !** Bloquer l'enfant avec les ceintures de sécurité quand il est installé dans le produit, même quand le siège auto est transporté à la main.
- Régler la position du dossier en fonction de la taille de l'enfant, afin que les ceintures dorsales se trouvent derrière les épaules.
- Contrôler que les ceintures de sécurité adhèrent parfaitement au corps de l'enfant.
- Il est préférable que l'enfant ne soit pas trop vêtu sous la ceinture.
- Ne jamais laisser l'enfant dans le siège auto si les ceintures sont relâchées ou détachées.
- Les vêtements de l'enfant ne doivent pas gêner le verrouillage de la boucle.
- Pour que le siège auto garantisse une protection optimale, les épaules rembourrées doivent parfaitement adhérer au corps de l'enfant.
- Assurez-vous que les ceintures avec boucles ne sont pas entortillées et qu'elles ne restent pas coincées dans les portières ou dans les parties mobiles des sièges.

## EMPLOI ET INSTALLATION

**• UNE BONNE UTILISATION ET UNE BONNE INSTALLATION DU SIÈGE AUTO PEUVENT SAUVER LA VIE OU PROVOQUER LE DÉCÈS. LE SIÈGE AUTO DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN SUIVANT SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES. LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS PEUT AVOIR DE GRAVES CONSÉQUENCES POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.**

- Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport. En ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.
- Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors de portée des bébés et des enfants.
- Ne pas utiliser le produit si tous ses composants n'ont pas été correctement fixés et réglés.
- Ne pas utiliser le produit s'il présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.
- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.
- Ne pas passer les doigts dans les mécanismes.
- Vérifier que tous les mécanismes de fixation du siège auto au siège du véhicule/à la base/au châssis sont correctement insérés avant et pendant l'utilisation.
- Lorsque le siège auto Darwin Infant i-Size est utilisé avec la base Darwin i-Size, lire attentivement les instructions pertinentes avant l'installation. Contrôler que les indicateurs de la base soient au vert avant de se mettre en route.
- Quand le siège auto Darwin Infant i-Size est utilisé sans la Base Darwin i-Size :
  - vérifier que toutes les ceintures de sécurité de fixation du siège auto au siège du

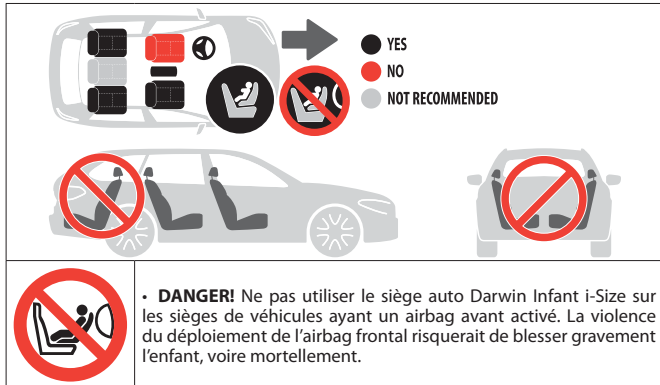
véhicule soient bien tendues.

- utiliser uniquement les points de passage des ceintures décrits dans les instructions et signalés sur le siège auto.
- N'utilisez pas de réducteurs autres que ceux fournis avec le produit ou qui n'aient pas été approuvés par le Fabricant.
- Contrôlez si dans votre pays des lois spécifiques sont en vigueur concernant les systèmes de retenue.
- Ne rien ajouter et ne rien modifier sur le siège auto sans autorisation des autorités compétentes. Toute modification technique non autorisée risque de réduire ou d'éliminer complètement les performances de sécurité du siège auto.
- Toute modification apportée au produit annule son homologation.
- Ne retirez pas les étiquettes adhésives ou cousues. L'élimination de ces étiquettes risque de rendre le produit non conforme à la loi.
- N'utilisez pas le siège auto sans son revêtement textile et sans les protège-épaules des ceintures de retenue du buste. Ces éléments ne peuvent pas être remplacés par d'autres qui n'aient pas été approuvés par le Fabricant, car ils font intégralement partie du système de retenue et qu'ils sont essentiels aux objectifs de sécurité.

### EMPLOI DU SIÈGE AUTO DARWIN INFANT i-SIZE DANS LA VOITURE

• **ATTENTION ! Le siège auto Darwin Infant i-Size doit être installé UNIQUEMENT DOS À LA ROUTE.**

- Ne pas utiliser le siège auto dans des positions ou configurations différentes de celles qui sont indiquées dans ce manuel d'instructions.
- Ne pas installer sur des sièges de véhicules qui ne soient pas tournés face à la route ou qui soient montés de manière transversale par rapport au sens de la marche.



- Pour les sièges équipés d'airbags latéraux, respecter les instructions du manuel du véhicule.
- S'assurer que les sièges inclinables soient bloqués en position verticale selon ce qui est indiqué par le constructeur de la voiture.
- Vérifiez que les parties rigides ou en plastique du siège auto soient installées de

manière à ne pas être bloquées par un siège amovible ou par une porte du véhicule, lors de l'usage quotidien du véhicule.

- Évitez de laisser des objets ou des bagages non calés à l'intérieur de l'habitacle et n'oubliez pas de vérifier que tout est bien arrimé sous peine de provoquer des lésions en cas d'accident.
- Toujours garder le siège auto fixé au siège du véhicule, même quand l'enfant ne s'y trouve pas.

Lors des trajets, tous les passagers du véhicule doivent mettre leur ceinture de sécurité, conformément aux lois en vigueur dans le pays d'utilisation : car en cas d'accident, même si le siège auto est correctement utilisé, les passagers sans ceinture pourraient involontairement être la cause de lésions à l'enfant.

- Veuillez adopter un style de conduite prudente et appropriée : le siège auto est un dispositif de retenue efficace, mais à lui seul il ne suffit pas à éviter de graves lésions en cas de choc violent. Souvenez-vous que même à vitesse modérée, les accidents peuvent se révéler extrêmement dangereux pour tous les passagers du véhicule.
- N'enlevez jamais l'enfant du siège auto lorsque le véhicule est en mouvement ; si vous devez le faire, arrêtez-vous d'abord dans un lieu sûr.
- Quand vous roulez, ne prenez jamais l'enfant dans vos bras et ne lui permettez jamais de s'asseoir hors du siège auto.
- Le conducteur ne doit pas régler le siège auto en conduisant. En cas de nécessité, arrêtez-vous dès que possible dans un endroit sûr.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Quand vous sortez du véhicule, même pour peu de temps, prenez toujours l'enfant avec vous.
- Prenez garde aux autres véhicules quand vous installez un enfant dans le siège auto. Les surfaces à l'intérieur du véhicule peuvent devenir brûlantes lorsqu'elles sont exposées à la lumière directe du soleil. Il est donc chaudement recommandé de couvrir le siège auto, lorsqu'il n'est pas utilisé, avec une étoffe qui fasse barrage à la surchauffe des composants susceptibles de blesser la peau délicate de l'enfant.
- En cas de longs voyages, arrêtez-vous souvent car un enfant se fatigue facilement. Ne pas laisser l'enfant trop longtemps dans le siège auto, même quand celui-ci est utilisé en dehors du véhicule.
- Assurez-vous que tous les passagers sachent comment libérer l'enfant du siège auto en cas d'urgence.

#### UTILISATION DU SIÈGE AUTO DARWIN INFANT i-SIZE COMME SIÈGE SUR UN CHÂSSIS INGLESINA

- Le siège auto Darwin Infant i-Size peut servir d'assise de poussette sur des châssis spécifiques conformément à la norme européenne EN 1888.
- À utiliser exclusivement sur des châssis Inglesina compatibles et uniquement tourné dos à la route.
- En cas de doute, consulter le site [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) ou bien s'adresser au Revendeur Agréé ou au Service d'Assistance Clients Inglesina.
- Contrôler chaque fois que le siège auto soit correctement accroché au châssis en essayant de le tirer en l'air à l'aide de la grande poignée.
- Lire attentivement les instructions d'utilisation du produit sur lequel le siège auto sera accroché.
- Si les opérations de fixation et de démontage du châssis sont effectuées pendant que l'enfant est dans le siège auto, veiller à ce que l'enfant soit bien maintenu par les ceintures de sécurité. Faire très attention durant l'installation/le retrait du siège auto

du châssis, veiller à ce que l'enfant ou ses vêtements ne restent pas coincés.

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter de le blesser, s'assurer que l'enfant se trouve à une distance correcte pendant les opérations d'ouverture et de fermeture du produit.
- Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Avant l'utilisation, veiller à ce que les dispositifs de fixation du siège auto soient bien fixés.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- Ne jamais placer le produit près des escaliers ou des marches.
- Utiliser uniquement sur une surface horizontale, stable et sèche.
- Ne pas laisser le produit sur un plan incliné lorsque l'enfant se trouve à bord, même si le frein est engagé. L'efficacité des freins est limitée sur les pentes raides.
- Ne jamais utiliser le produit avec l'enfant installé dedans en montant un escalier ou en utilisant un escalier roulant, car une perte d'équilibre risquerait d'entraîner la chute de l'enfant. Faire également très attention en montant ou descendant une marche, tout comme en marchant sur un sol accidenté.
- Évitez toute opération d'ouverture, de fermeture ou de démontage lorsque l'enfant est à bord.
- Il faut faire une attention spéciale lorsqu'on réalise ces opérations et l'enfant est dans les alentours.
- Ne pas laisser l'enfant dans le produit pour voyager sur d'autres moyens de transport (par ex. un train, un bus, etc.).
- Ne jamais soulever ou pousser la poussette en utilisant le siège auto.
- Bloquer le frein avant d'accrocher ou de décrocher le siège auto du châssis.

#### EMPLOI DE DARWIN INFANT i-SIZE EN TANT QUE TRANSAT POUR EMPLOI DOMESTIQUE

• Le siège auto Darwin Infant i-Size peut servir de transat à usage domestique, conformément à la norme européenne EN 12790.

#### AVERTISSEMENT!

- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Il est dangereux d'utiliser ce transat sur des surfaces surélevées, comme par exemple des tables.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ce transat n'est pas adapté aux périodes de sommeil prolongées.
- Ce transat ne fait pas office de la nacelle ou de lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient d'utiliser un berceau ou un lit adéquat.
- Ne pas utiliser le transat lorsque l'enfant sait rester assis seul.
- Ne pas utiliser si le transat présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.
- **RISQUE DE CHUTE** : Les mouvements de l'enfant peuvent déplacer le produit. Ne jamais le placer sur les comptoirs, tables, marches, surfaces surélevées ou près d'un escalier. Toujours l'utiliser sur une surface plane, stable et sèche.
- **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT** : Ne **JAMAIS** utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin), car le produit pourrait se renverser et étouffer l'enfant.

- Inglesina Baby S.p.A. garantit que chaque article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
- Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, chaque produit a été soumis à divers contrôles de qualité. Inglesina Baby S.p.A. garantit qu'aucun article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait de défauts de montage ou de fabrication.
- La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur par la législation nationale en vigueur, qui peut varier en fonction du pays dans lequel le produit a été acheté et dont les prescriptions, en cas de litige, prévalent sur le contenu de la présente garantie.
- Si le produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions contenues dans le manuel d'instructions, Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté et si l'achat a été effectué auprès d'un Revendeur agréé.
- La garantie reconnue est valable pour le premier propriétaire de l'article acheté.
- Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication. Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de décider, à sa discrétion, d'appliquer la garantie par la réparation ou le remplacement du produit.
- Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter le numéro de série du produit et le ticket de caisse émis au moment de l'achat du produit, en vérifiant que ce dernier indique la date d'achat de manière clairement visible.
- Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :
  - le produit est utilisé pour des destinations d'utilisation non expressément indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.
  - le produit est utilisé de façon non conforme à ce qui est prévu dans le manuel d'instructions.
  - le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
  - le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. Toute modification apportée aux produits libère Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
  - le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
  - le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
  - le produit est endommagé, même accidentellement, par le propriétaire ou des tiers (par exemple s'il est transporté comme bagage en soute en avion ou avec d'autres moyens de transport).
  - le produit est envoyé au revendeur pour assistance sans le ticket de caisse et/ou sans le numéro de série ou quand la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse et/ou le numéro de série ne sont pas clairement lisibles.



- Les éventuels dommages causés par l'utilisation d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par Inglesina Baby ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux biens à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.
- À l'expiration de la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, à titre honoreux, dans un délai de quatre (4) ans après leur mise sur le marché ; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.

## PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

- Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.
- N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

## QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

- En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel l'achat a été effectué, en s'assurant de pouvoir disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande.
- Le Revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin pour fournir chaque indication nécessaire.
- Le Service d'Assistance Inglesina est de toute façon disponible à fournir toutes les informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web : [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - section Garantie et Assistance.

## CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

- En conséquence des mesures qu'il est nécessaire d'adopter pour les installer solidement et conformément aux normes de sécurité, tous les sièges auto sont susceptibles de marquer les sièges du véhicule. Ce produit a été conçu dans l'objectif de minimiser ce phénomène. Le producteur ne peut être tenu pour responsable de l'apparition de marques dérivant de la normale utilisation du siège auto.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.
- Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergeant léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniacque ou essence.
- Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

## CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVÊTEMENT TEXTILE

- Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
- Rafraîchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.
- Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.



Laver à la main dans l'eau froide



Ne pas plancher



Ne pas utiliser eau de javel



Ne pas laver à sec



Ne pas sécher mécaniquement

Ne pas essorer en machine



Faire sécher à plat à l'ombre

- Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.
- **ATTENTION !** Ne jamais laver les ceintures ni la boucle, mais les nettoyer avec un chiffon humide.
- Le fonctionnement de la boucle de verrouillage est essentiel pour la sécurité de l'enfant. Le dysfonctionnement de la boucle de verrouillage peut être dû à l'accumulation de nourriture, de saletés ou de corps étrangers.
- Ne jamais lubrifier ni graisser la boucle de verrouillage.

# INSTRUCTIONS

## LISTE DES COMPOSANTS

### SIÈGE AUTO DARWIN INFANT i-SIZE

#### fig. 1

- A** Poignée
- B** Boutons de réglage de la poignée
- C** Bouton rouge déblocage ceintures
- D** Coussin réducteur
- E** Capot pare-soleil
- F** Appuie-tête
- G** Guide pour les ceintures arrière
- H** Levier décrochage arrière
- I** Levier de réglage de l'appuie-tête et des ceintures de sécurité
- J** Bouton de réglage des ceintures de sécurité
- K** Pochette de rangement du manuel d'instructions

### BASE DARWIN i-SIZE

#### fig. 2

### REGLAGE DE LA POIGNEE

- fig. 3** Pour régler la poignée du siège (**A**), appuyer en même temps sur les deux

boutons (B) et la tourner dans la position désirée. S'assurer que les deux boutons (B) sortent complètement, une fois réglé la poignée dans sa position.

**fig. 4** La poignée du siège peut être réglée en 4 différentes positions:

- a) **transport**
- b) **intermédiaire**
- c) **stabilité**
- d) **auto**

Pour obtenir la configuration "auto", tourner la poignée dans la position la plus avancée.

## RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE ET DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

**fig. 5** Pour desserrer les ceintures de sécurité, utiliser le bouton de réglage (J) en insérant le doigt dans la boucle de l'assise (J1) et en tirant en même temps les ceintures du siège.

**fig. 6** Débloquer la boucle centrale des ceintures de sécurité en utilisant le bouton rouge (C) et installer l'enfant dans le siège auto, le dos et les jambes reposant entièrement contre l'assise.

**fig. 7** Les ceintures de sécurité et l'appui-tête (F) sont réglables simultanément en 5 positions, afin de s'adapter à la croissance de l'enfant.

Pour régler leur hauteur, actionner le levier de réglage arrière (I) et soulever ou abaisser en même temps à la position voulue jusqu'au dé clic.

**fig. 8** Superposer les deux terminaux (C2) et les introduire dans la bague (C1) jusqu'à entendre le CLICK de blocage. Vérifier la correcte fermeture en tirant les extrémités de la ceinture.

**fig. 9** Faire adhérer les ceintures au corps de l'enfant en tirant leur extrémité sur le régulateur (J2). Il ne devrait pas être possible de passer un doigt entre les ceintures et le corps de l'enfant. Pour les affaiblir voir **Fig. 5**.

**fig. 10** Pour relâcher les ceintures, appuyer sur la touche rouge (C).

## COUSSIN RÉDUCTEUR

**fig. 11** Le siège auto est équipé d'un coussin réducteur (D) pour nourrissons.

## EMPLOI DU CAPOT PARE-SOLEIL

**fig. 12** Le siège est muni d'un capot pare-soleil réglable (E).

Pour la fixer, insérer les extrémités (E1) dans les fentes prévues à cet effet (E2), puis enfilez les différentes fixations (E3) autour de la structure.

**fig. 13** Pour le régler, il suffit de l'accompagner dans la position désirée.

**fig. 14** Pour enlever le capot pare-soleil (E), il faut l'extraire avec décision de la structure.

**AVERTISSEMENT: le capot pare-soleil ne doit pas être utilisé pour soulever le siège: danger de détachement.**

## ENTRETIEN

On conseille d'enlever périodiquement le revêtement pour son entretien correct.

**fig. 15** Porter la poignée (A) dans la position la plus en arrière.

**fig. 16** Faire glisser le revêtement de l'appui-tête (F).

Enlever les protections depuis les ceintures.

**fig. 17** Faire glisser le revêtement de la structure en dégagant les fixations (L1) de leur logement.

**fig. 18** Enlever les ceintures des œillets et enlever tout le revêtement.

## INSTALLATION DU SIÈGE AUTO DANS LE VÉHICULE

Vérifier que sur le siège de l'auto ne soient pas présents des objets qui peuvent empêcher le correct appui du siège auto Darwin Infant i-Size.

Vérifier que le dossier soit en position verticale et que le siège ou l'on veut installer le siège auto **NE SOIT PAS MUNI D'AIRBAG FRONTAL**.

Installer le siège auto Darwin Infant i-Size uniquement **DOS À LA ROUTE**.

**fig. 19** Passer le segment inférieur (**S1**) de la ceinture de sécurité de la voiture à travers les sièges latéraux (**G1**).

**fig. 20** Accrocher correctement la ceinture de sécurité de la voiture.

**fig. 21** Tourner la poignée (**A**) dans la position la plus avancée. S'assurer que les deux boutons (**B**) sortent complètement, une fois réglée la poignée en position.

**fig. 22** Passer le segment diagonal (**S2**) de la ceinture de sécurité de la voiture à travers les guides arrière (**G**).

**ATTENTION : vérifier que les ceintures de sécurité sont bien tendues et qu'elles ne soient pas entortillées. C'est la seule façon pour que le siège auto Darwin Infant i-Size soit parfaitement ancré.**

Lorsque le siège auto est utilisé sans base, il est conseillé de vérifier que la ligne rouge en pointillé tracée sur le pictogramme (**P1**) sur le côté du siège auto soit parallèle au sol.

## INSTALLATION DU SIÈGE AUTO SUR UNE BASE DARWIN I-SIZE

Installer la base Darwin i-Size dans la voiture consultant le manuel dédié.

**fig. 23** Installer le siège auto Darwin Infant i-Size en faisant en sorte que les 2 tubes (**L**) s'encastrent dans leur logement d'accrochage (**M**) sur la base, jusqu'au DÉCLIC d'encastrement des deux côtés.

**fig. 24** L'accrochage du siège auto Darwin Infant i-Size est garanti lorsque les indicateurs (**N**) prévus passent du rouge au vert.

Contrôler que le siège auto est correctement ancré en essayant de le soulever.

**fig. 25** Une fois que le siège auto Darwin Infant i-Size est ancré sur la base Darwin i-Size, appuyer simultanément sur les deux boutons (**B**) et abaisser entièrement la grande poignée du siège auto. Vérifier que les deux boutons (**B**) sont bien ressortis, alors que la grande poignée est en position.

## DÉCROCHAGE DU SIÈGE AUTO DARWIN INFANT I-SIZE DE LA BASE DARWIN I-SIZE

**fig. 26** En appuyant simultanément sur les deux boutons (**B**), soulever la grande poignée en position verticale.

Le décrochage du siège auto Darwin Infant i-Size a deux options possibles.

**fig. 27 Option 1.** - Appuyer sur le levier arrière (**H**) tout en soulevant le siège Darwin Infant i-Size au-dessus de la base Darwin i-Size, à l'aide de la grande poignée.

**fig. 28 Option 2.** - Appuyer sur le levier de déverrouillage (**P**), tout en soulevant le siège Darwin Infant i-Size au-dessus de la base Darwin i-Size à l'aide de la grande poignée.

## EMPLOI AVEC CHASSIS EASY CLIP INGLESINA

Pour le correct emploi des châssis Easy Clip Inglesina, consulter les manuels dédiés.

**fig. 29** Ouvrir correctement le châssis en suivant les instructions. En prenant le siège auto Darwin Infant i-Size par la poignée, positionnez-le sur le châssis en correspondance du pivot central, s'assurant que les freins soient toujours bien enclenchés et qu'aucun nacelle ou siège de transport soit présent. Pousser donc le siège vers le bas jusqu'à entendre les deux CLICK d'accrochage.

**AVERTISSEMENT:** s'assurer toujours que le siège soit correctement accroché avant

son emploi.

**fig. 30** Pour enlever le siège agir sur le levier arrière (H) et en contemporaine le lever en le prenant par la poignée.

## GEBRAUCHSKATEGORIEN

### DARWIN INFANT i-SIZE AUTOKINDERSITZ



### DARWIN INFANT i-SIZE AUTOKINDERSITZ + DARWIN i-SIZE BASIS



- Der Darwin Infant i-Size Autokindersitz wird im Auto durch den Dreipunktsicherheitsgurt befestigt.
- Der Autokindersitz Darwin Infant i-Size wird an der Basis Darwin i-Size befestigt und mit allen Isofix-Verankerungen am Autositz befestigt.
- Bezug auf die Gebrauchsanleitung der Darwin i-Size Basis nehmen, um Auskünfte über das richtige Installationsverfahren im Auto zu bekommen.

## HINWEISE



VOR DEM GEBRAUCH DIE VORLIEGENDEN GEBRAUCHSANWEISUNGEN LESEN UND SIE SORGFÄLTIG ZUM ZUKÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. FÜR EINEN GARANTierten SCHUTZ DES KINDES, MUSS DER

# AUTOKINDERSITZ GEMÄSS ANGABEN IN DIESER ANLEITUNG INSTALLIERT UND BENUTZT WERDEN. SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES VERANTWORTLICH.

DE

## SICHERHEIT

**• DIESER AUTOKINDERSITZ KANN NICHT IN ALLEN SITUATIONEN SCHUTZ VOR VERLETZUNGEN GARANTIEREN, EINE ANGEBRACHTE BENUTZUNG KANN JEDOCH HELFEN, SIE ZU VERRINGERN UND AUCH DEN TOD VERMEIDEN.**

• Vor dem erstmaligen Gebrauch des Produkts Darwin Infant i-Size die Anleitung sorgfältig durchlesen. Die Anleitung immer in der entsprechenden Ablage unter der Sitzfläche auf der Vorderseite des Autokindersitzes aufbewahren, damit sie bei Bedarf immer griffbereit sind.



• **WICHTIG:** Beim Autokindersitz Darwin Infant i-Size und der Basis Darwin i-Size handelt es sich um ein gemäß Reglement ECE R129 für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 40 und 75 cm bis zu einem Höchstgewicht von 13 kg homologiertes Rückhaltesystem.

• Wenden Sie sich vor dem Einsatz dieses Produkts für frühgeborene Kinder oder für Kinder mit gesundheitlichen Problemen an Ihren Kinderarzt.

• **ACHTUNG! Der Autokindersitz Darwin Infant i-Size darf immer NUR ENTGEGEN DER NORMALEN FAHRRICHTUNG DES FAHRZEUGS INSTALLIERT WERDEN.**

• Darwin Infant i-Size kann mit der Basis Darwin i-Size auf i-Size-kompatible Autositze installiert werden. Diese Angabe ist in der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers zu finden.

• Sollte Ihr Fahrzeug nicht mit einem i-Size-Sitz ausgestattet sein, kann die Installation auch auf herkömmliche ISOFIX-Sitze der in der beiliegenden Liste aufgeführten Fahrzeugmodelle erfolgen. Die Liste ist auch auf unserer Homepage [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) einsehbar.

• Mit der Basis sind die Vorgänge für den Ein- und Ausbau des Autokindersitzes in und aus dem Fahrzeug sehr einfach und sicher.

• Darwin Infant i-Size kann mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt des Fahrzeugs installiert werden, unter der Bedingung, dass der Gurt die Vorgaben des Reglements UN/ECE Nr. 16 oder gleichwertige Standards erfüllt.

• Versichern Sie sich vor dem Kauf des Produkts, dass dieses auch korrekt in Ihr Fahrzeug installiert werden kann. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des Autokindersitzes oder an den Fachhändler.

• Beachten Sie alle Vorgaben der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

• **ACHTUNG!** Der Autokindersitz Darwin Infant i-Size kann nicht mit 2-Punkt- oder Bauch-Sicherheitsgurten gebraucht werden. Die Installation mit einem 2-Punkt-Sicherheitsgurt könnte im Falle eines Verkehrsunfalls schwere Verletzungen herbeiführen oder sogar tödliche Folgen haben.

• Darwin Infant i-Size nicht später als 7 Jahre ab dem auf dem Produkt angegebenen Produktionsdatum benutzen. Durch die natürliche Alterung der Materialien könnten

sich die Eigenschaften des Produkts nach dieser Zeit ändern.

- Unter folgenden Bedingungen dürfen Darwin Infant i-Size bzw. die Basis Darwin i-Size nicht eingesetzt werden:
  - Wenn sie einen auch leichten Unfall gehabt haben. Sie könnten mit bloßen Augen nicht sichtbare Schäden erlitten haben. Zur Gewährleistung der ursprünglichen Sicherheit muss das Produkt ersetzt werden.
  - wenn sie beschädigt sind, keine Anleitung haben oder einige Komponenten fehlen. Sofort den autorisierten Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- Inglesina empfiehlt den Kauf von Zweithand-Autokindersitzen zu unterlassen. Sie können unsichtbare Schäden aufweisen, die die Sicherheitsleistungen in Frage stellen.
- Immer sicherstellen, dass alle Komponenten des Autokindersitzes Darwin Infant i-Size vor dem Antreten einer Reise korrekt befestigt sind. Dies gilt insbesondere nach Inspektionen, Wartungs- und Reinigungsarbeiten des Fahrzeugs. Immer kontrollieren, dass nicht eventuell andere Personen den Autokindersitz verstellt bzw. gelöst und nicht korrekt gemäß der Anleitungen befestigt haben.

## SICHERHEITSGURTE

- **ACHTUNG!** Wenn sich das Kind im Produkt befindet, muss es immer mit den Sicherheitsgurten des Autokindersitzes angeschnallt werden, auch wenn dieser von Hand transportiert wird.
- Die Rückenlehne korrekt auf die Körpergröße des Kindes einstellen, damit die Rückengurte sich hinter seinen Schultern befinden.
- Versichern Sie sich immer, dass die Sicherheitsgurte immer eng am Körper des Kindes anliegen.
- Kinder sollten unter den Sicherheitsgurten keine dicke Kleidung tragen.
- Das Kind nie mit unangeschnallten oder lockeren Gurten im Autokindersitz lassen.
- Achten Sie darauf, dass keine Kleidungsstücke das korrekte Ansnallen des Gurts verhindern.
- Damit der Autokindersitz einen optimalen Schutz liefert, müssen die Schultergurteile so gut wie möglich am Körper anliegen.
- Prüfen Sie, dass die Gurte mit den Schnallen nicht verdreht sind und dass sie nicht in den Türen oder in den beweglichen Sitzteilen eingeklemmt sind.

## GEBRAUCH UND INSTALLATION

**• EIN KORREKTER EINSATZ UND EINE VORSCHRIFTSMÄSSIGE INSTALLIERUNG DES AUTOKINDERSITZES SIND UNTER UMSTÄNDEN LEBENSWICHTIG UND VERMEIDEN TÖDLICHE FOLGEN. BEI DER INSTALLATION DES AUTOKINDERSITZES SIND DIE ZUGEHÖRIGEN ANLEITUNGEN STRENGSTENS ZU BEACHTEN. EIN NICHTBEACHTEN DIESER HINWEISE UND DER ANLEITUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES IN FRAGE STELLEN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.**

- Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kindern unzugänglich aufzubewahren.
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern, vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und

entsorgen und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern fernhalten.

- Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt und eingestellt sind.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, beschädigt oder abhanden gekommen sind.
- Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.
- Nicht mit den Fingern in die Mechanismen greifen.
- Vor und während des Gebrauchs des Produkts immer prüfen, dass alle Befestigungsmechanismen des Autokindersitzes am Fahrzeugsitz/an der Basis/am Fahrgestell korrekt befestigt sind.
- Beim Einsatz eines Autokindersitzes Darwin Infant i-Size in Kombination mit der Basis Darwin i-Size, vor der Installation die dazugehörige Anleitung lesen. Stellen Sie immer sicher, dass die Anzeigen auf der Basis grün sind, bevor Sie Ihre Reise beginnen.
- Wenn der Autokindersitz Darwin Infant i-Size mit der Basis Darwin i-Size benutzt wird:
  - müssen Sie sicherstellen, dass alle Sicherheitsgurte, die den Autokindersitz am Autositz befestigen, gut gespannt sind.
  - dürfen nur die in der Anleitung vorgegebenen Durchgangsstellen benutzt werden, die auch am Autokindersitz entsprechend gekennzeichnet sind.
- Keine anderen Anpasskissen als diejenigen benutzen, die mit dem Produkt geliefert wurden bzw. die nicht vom Hersteller freigegeben wurden.
- Immer im Einsatzland prüfen, ob spezifische Rechte in Bezug auf den Einsatz von Rückhaltesystemen gelten.
- Keine Änderung oder Ergänzung am Autokindersitz vornehmen, die nicht von den zuständigen Behörden freigegeben wurde. Nicht freigegebene, technische Änderungen könnten die Wirksamkeit und Sicherheit des Autokindersitzes verringern oder abschaffen.
- Jede am Produkt durchgeführte Änderung führt zum sofortigen Verfall der Gültigkeit der Homologation.
- Alle eingenahten und eingeklebten Etiketts dürfen nicht entfernt werden. Wenn diese Etiketts entfernt werden, könnte das Produkt nicht mehr den gesetzlichen Vorgaben entsprechen.
- Den Autokindersitz nie ohne Stoffüberzug und Schutzvorrichtungen für die Rückengurte benutzen. Diese Bestandteile dürfen auch nicht durch andere ersetzt werden, die nicht vom Hersteller freigegeben wurden, da jede Komponente ein Bestandteil des Rückhaltesystems darstellt und einen Beitrag an die Sicherheit leistet.

#### ANWENDUNG DES DARWIN INFANT i-SIZE AUTOKINDERSITZES IM AUTO

- **ACHTUNG! Der Autokindersitz Darwin Infant i-Size darf immer NUR ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG DES FAHRZEUGS INSTALLIERT WERDEN.**
- Den Autokindersitz nicht in Fahrzeugen, Positionen oder Konfigurationen benutzen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Den Autokindersitz unter keinen Umständen auf Autositzen installieren, die nicht in Fahrtrichtung bzw. in Querrichtung installiert sind.





- Bei Autositzen mit seitlichen Airbags sind die in der Betriebsanleitung enthaltenen Hinweise zu beachten.
- Prüfen, dass die Sitze mit verstellbarem Rücken in senkrechter Position gesperrt sind, so wie beim Hersteller vom Auto angegeben.
- Immer darauf achten, dass die starren Teile und die Kunststoffteile des Autokindersitzes korrekt positioniert und installiert sind, sodass keine Interferenzen mit beweglichen Fahrzeugsitzen oder Autotüren während des normalen Alltagsensatzes entstehen.
- Vermeiden, Gegenstände oder Gepäckstücke frei im Wagen zu lassen und sich immer versichern, dass alles gut festliegt. Bei einem Unfall könnten sie Verletzungen verursachen.
- Den Autokindersitz auch unbesetzt am Fahrzeugsitz angeschnallt lassen.
- Während der Fahrt müssen alle Insassen lt. Vorgaben der im Land geltenden Straßenverkehrsregeln korrekt mit den Sicherheitsgurten des Fahrzeug angeschnallt sein: Bei einem Unfall könnten nicht richtig angeschnallte Insassen eine Verletzungsgefahr für das ordnungsgemäß im korrekt befestigten Autokindersitz transportierte Kind darstellen.
- Immer vorsichtig Fahren: Der Autokindersitz ist ein sicheres Rückhaltesystem, aber bei schweren Unfällen ist es nicht ausreichend, um schwerwiegende Folgen zu vermeiden. Unfälle können auch bei geringen Geschwindigkeiten für die Insassen schwerwiegende Folgen haben.
- Das Kind nie während der Fahrt aus dem Autokindersitz nehmen. Ist es erforderlich, das Kind aus dem Sitz zu nehmen, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten.
- Während der Fahrt, Kinder niemals auf dem Schoß tragen und auf keinen Fall zulassen, dass das Kind nicht im Autokindersitz im Auto mitfährt.
- Der Fahrer sollte während der Fahrt jegliche Einstellung am Autokindersitz unterlassen. Sollte eine Einstellung erforderlich sein, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten.
- Kinder nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.
- Auch wenn man nur kurzzeitig das Auto verlässt, muss das Kind immer mitgenommen werden.

- Passen Sie auf die anderen Verkehrsteilnehmer auf, wenn Sie das Kind auf öffentlichen Straßen im Autokindersitz anschnallen.
- Die Innenausstattung des in der Sonne geparkten Fahrzeugs könnten sich stark erwärmen. Den Autokindersitz aus diesem Grunde bei Nichtbenutzung mit einer Decke schützen, um ein zu starkes Aufwärmen zu vermeiden, das bei Gebrauch die zarte Kinderhaut verletzen könnte.
- Bei längeren Reisen machen Sie häufig Pausen, da das Kind sehr leicht ermüdet. Vermeiden Sie eine zu lange Verweilzeit des Kindes im Autokindersitz, auch außerhalb des Fahrzeugs.
- Zeigen Sie allen Mitfahrern, wie das Kind im Notfall aus dem Autokindersitz genommen werden kann.

### GEBRAUCH DES AUTOKINDERSITZES DARWIN INFANT i-SIZE ALS SITZGELEGENHEIT AUF INGLESINA-RAHMEN

- Der Autokindersitz Darwin Infant i-Size kann als Sitzfläche in Sportwagen mit spezifischen Rahmen gemäß Norm EN 1888 benutzt werden.
- Er darf ausschließlich mit kompatiblen Inglesina-Rahmen und nur zur Betreuungsperson ausgerichtet benutzt werden.
- Im Zweifelsfall besichtigen Sie die Webseite [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) oder wenden sich an einen autorisierten Händler oder an den Inglesina-Kundendienst.
- Achten Sie immer darauf, dass der Autokindersitz korrekt am Rahmen befestigt ist, indem Sie am Griff ziehen.
- Lesen Sie sorgfältig die Anleitungen zum Produkt, an dem der Autokindersitz befestigt wird.
- Sollte der Autokindersitz mitsamt darin sitzenden Kind am Fahrgestell befestigt oder vom Fahrgestell entfernt werden, immer sicherstellen, dass das Kind korrekt angeschnallt ist. Bei der Installation bzw. beim Ausbau des Autokindersitzes vom Fahrgestell immer sehr vorsichtig sein und prüfen, dass das Kind bzw. Kleidungsstücke nicht eingeklemmt werden.
- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass das Produkt komplett geöffnet ist und dass alle Verschluss- und Sicherheitsvorrichtungen korrekt eingesetzt sind.
- Zur Vermeidung von Unfällen das Kind während des Öffnens und Schließens nicht in die Nähe des Produkts kommen lassen.
- Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Immer das Kind mit dem Sicherheitsgurt anschnallen.
- Vor dem Einsatz immer prüfen, dass die Anschlussvorrichtungen des Autokindersitzes korrekt befestigt sind.
- Das Produkt ist nicht zum Joggen oder Rollschuhlaufen geeignet.
- Das Produkt nie in der Nähe von Treppen und Stufen positionieren.
- Nur auf einer ebenen, stabilen und trockenen Oberfläche verwenden.
- Das Produkt keinesfalls mit dem Kind auf einer geneigten Fläche stehen lassen, auch wenn die Bremse angezogen wird. Bei starken Neigungen ist die Leistungstüchtigkeit der Bremsen in Frage gestellt.
- Auf Treppen und Mobiltreppen das Kind immer aus dem Produkt nehmen, da die Gefahr eines plötzlichen Kippens oder Herunterfallens besteht, wenn man die Kontrolle über das Produkt verliert. Auch bei Stufen oder anderen Hindernissen, die überfahren werden müssen, ist größte Vorsicht geboten.
- Das Produkt nie mit darin sitzendem Kind öffnen, schießen oder ausbauen.
- Diese Arbeiten müssen in jedem Fall mit besonderer Aufmerksamkeit durchgeführt

werden, wenn das Kind in der Nähe ist.

- Das Kind nie im Produkt lassen, wenn man auf anderen Transportmitteln reist (Eisenbahn, Bus usw.).
- Den Sportwagen beim Heben oder Schieben nie am Autokindersitz fassen.
- Bevor der Autokindersitz am Rahmen befestigt oder vom Rahmen gelöst wird, immer die Bremse ziehen.

## ANWENDUNG VON DARWIN INFANT i-SIZE ALS HAUSHALT-KINDERSCHAUKELSTUHL

DE

• Der Autokindersitz Darwin Infant i-Size kann als Babyliege gemäß Norm EN 12790 benutzt werden.

### VORSICHT!

- Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Es ist gefährlich, die Babyliege auf erhöhten Flächen, wie zum Beispiel Tischen zu benutzen.
- Immer das Kind mit dem Sicherheitsgurt anschnallen.
- Diese Babyliege eignet sich nicht für den Langenschlaf.
- Diese Babyliege ist keine Wiege und kein Bett. Wenn das Kind schlafen soll, ist es zweckmäßiger, es in die Wiege oder in ein Kinderbett zu legen.
- Die Babyliege nicht mehr benutzen, wenn das Kind selbstständig sitzen kann.
- Die Babyliege nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, beschädigt oder abhanden gekommen sind.
- **STÜRZGEFAHR:** Durch die Bewegungen des Kindes könnte das Produkt sich verstellen. Das Produkt nie auf Theken, Tischen, Treppenstufen, erhöhte Flächen oder in der Nähe von Treppen aufstellen. Immer darauf achten, dass die Abstellfläche eben, fest und trocken ist.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Das Produkt **NIE** auf einer weichen Oberfläche (Bett, Sofa, Kissen) abstellen, da im Falle eines Kippens Erstickungsgefahr besteht.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebsländern geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jedes Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.
- Diese Garantie beeinflusst in keinerlei Weise die dem Verbraucher zustehenden Rechte gemäß der im Lande geltenden Rechtsprechung. Die Rechtsprechung kann von Staat zu Staat, je nach dem, wo das Produkt gekauft wurde, unterschiedlich sein und im Falle von Widersprüchen gelten sie in Bezug auf diese Garantie vorrangig.
- Sollten am Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in der entsprechenden Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 ununterbrochen aufeinander folgenden Monaten ab dem Kaufdatum an.
- Die Garantie gilt nur im Lande, in dem das Produkt erworben wurde und unter der Bedingung, dass das Produkt bei einem autorisierten Vertragshändler erworben

wurde.

- Die zugestandene Garantiedauer gilt für den ersten Eigentümer des gekauften Artikels.
- Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufwiesen. Inglesina Baby S.p.A. behält sich das Recht vor, frei zu entscheiden, ob die Teile unter Garantie repariert oder ersetzt werden sollen.
- Um Anrecht auf die Garantie zu haben, muss der Kunde die Seriennummer des Produkts sowie eine Kopie des Zahlungsbelegs vorweisen, auf dem das Datum des Einkaufs deutlich hervorgeht.
- Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:
  - Wenn das Produkt für andere Zwecke benutzt wird, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.
  - Wenn das Produkt nicht gemäß der entsprechenden Anleitung verwendet wird.
  - Wenn das Produkt in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert wurde.
  - Wenn die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. Manipuliert wurde. Etwaige Änderungen an den Produkten befreien L'Inglesina Baby S.p.A. von jeder Haftung.
  - Wenn der Defekt auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen ist (z. B. heftige Stöße gegen die Konstruktion, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).
  - Wenn das Produkt normale Verschleißzeichen aufweist (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.
  - Wenn das Produkt auch versehentlich vom Inhaber oder von Dritten beschädigt wurde (z.B. Transportschäden beim Verladen in Flugzeuge oder andere Transportmittel).
  - Wenn das Produkt für Kundendiensteingriffe ohne Original des Einkaufsbelegs, ohne Seriennummer eingesandt wird bzw. Wenn diese nicht mehr lesbar sind.
- Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.
- L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.
- Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch gegen Berechnung einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung. Danach wird die Möglichkeit eines Eingriffes von Fall zu Fall bewertet.

## ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

- Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien das Produkt nicht benutzen. Sofort den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind.

## ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

- Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die „Serial Number“ (Seriennummer) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte.
- Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall über die optimale Vorgehensweise zu entscheiden und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.
- Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen für alle notwendigen Informationen zur Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

## HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

- Jeder Autokindersitz könnte unter Umständen Abdrücke auf den Sitzen des Fahrzeugs hinterlassen, die bei einer korrekten Befestigung des Sitzen gemäß Vorgaben der Straßenverkehrsregeln normal sind. Bei der Realisierung des Produkts wurde darauf geachtet, dass diese Abdrücke soweit wie möglich verhindert werden. Der Hersteller haftet jedoch nicht für eventuelle Abdrücke, die durch den Gebrauch des Autokindersitzes auf dem Autositz entstehen können.
- Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonnenaussetzung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.
- Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin verwenden.
- Nach dem Kontakt mit Wasser Metallteile sorgfältig trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.

## HINWEISE ZUR REINIGUNG DES TEXTILÜBERZUGS

- Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu waschen.
- Gewebeteile regelmäßig mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.
- Die auf den entsprechenden Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.



Handwäsche mit kaltem Wasser



Nicht bügeln



Nicht bleichen



Nicht chemisch reinigen



Nicht maschinentrocknen

Nicht Schleudern



Flachgelegt im Schatten  
trocknen lassen

- Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.

- **ACHTUNG!** Sicherheitsgurte und Schnallen nie waschen. Immer nur mit einem feuchten Lappen reinigen.
- Eine einwandfrei funktionstüchtige Schnalle des Sicherheitsgurtes ist für die Sicherheit Ihres Kindes unbedingt erforderlich. Eventuelle Fehlbetrieb der Schnalle könnten auf eine Schmutz- oder Fremdkörperanhäufung bzw. auf Lebensmittelreste zurückzuführen sein.
- Die Riemenschnallen nie einölen.

# ANWEISUNGEN

## LISTE DER KOMPONENTEN

### DARWIN INFANT i-SIZE AUTOKINDERSITZ

#### Abb. 1

- A** Griff
- B** Griffregelknöpfe
- C** Roter Knopf zur Gurtfreigabe
- D** Polsterung für kleinere Kinder
- E** Sonnenschirmverdeck
- F** Kopfstützen
- G** Hintere Gurtführung
- H** Rückenfreigabehebel
- I** Einstellhebel für die Einstellung der Kopfstütze und der Sicherheitsgurte
- J** Knopf für die Einstellung der Sicherheitsgurte
- K** Fach für die Anleitung

### DARWIN i-SIZE BASIS

#### Abb. 2

## EINSTELLUNG DES GRIFFES

**Abb. 3** Um den Griff vom Sitz (**A**) einstellen, gleichzeitig auf die zwei Knöpfe (**B**) drücken und ihn zur gewünschten Stellung drehen. Prüfen, dass die zwei Knöpfe (**B**) vollkommen austreten, nachdem der Griff auf seiner Stellung positioniert worden ist.

**Abb. 4** Der Griff vom Sitz kann auf 4 unterschiedlichen Positionen eingestellt werden:

- a) **Transport**
- b) **Zwischenstellung**
- c) **Stabilität**
- d) **Auto**

Um die "Auto"-Konfiguration zu erzielen, den Griff zur meist vorwärts Position drehen.

## EINSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE UND DER SICHERHEITSGURTE

**Abb. 5** Um die Sicherheitsgurte zu lockern, den Einstellknopf (**J**) betätigen und den Finger in die Öse (**J1**) auf der Sitzfläche stecken, indem man gleichzeitig die Sicherheitsgurte des Autokindersitzes zieht.

**Abb. 6** Die mittlere Schnalle der Sicherheitsgurte entriegeln, indem man den roten Knopf (**C**) betätigt, und das Kind so in den Sitz setzen, dass seine Beine gut auf der

Sitzfläche aufliegen.

**Abb. 7** Die Sicherheitsgurte und die Kopfstütze (F) sind simultan in 5 Positionen verstellbar, um sich dem Wachstum des Kindes anzupassen.

Um die Höhe einzustellen, muss der rückseitige Einstellhebel (I) betätigt werden; gleichzeitig muss das Produkt angehoben oder gesenkt werden, bis die hörbare Einrastung erfolgt.

**Abb. 8** Die zwei Enden (C2) übereinander legen und sie in die Schnalle (C1) solange einführen, bis man das Sperre-KLICKEN hört. Das richtige Schließen prüfen, indem man die Enden der Gurte abzieht.

**Abb. 9** Die Gurte auf dem Körper des Kindes haften lassen, indem man die Ende am Regel (J2) abzieht. Es sollte nicht möglich sein, einen Finger zwischen den Gurten und dem Kindkörper einzuführen. Um sie zu lösen, siehe **Abb. 5**.

**Abb. 10** Um die Gurte freizugeben, auf den roten Knopf (C) drücken.

## POLSTERUNG FÜR KLEINERE KINDER

**Abb. 11** Der Autokindersitz ist mit einem Anpasskissen (D) für Neugeborene ausgestattet.

## VERWENDUNG DES SONNENSCHIRMVERDECKS

**Abb. 12** Der Sitz ist mit einem verstellbaren Sonnenschirmverdeck (E) versehen.

Zur Befestigung müssen die Enden (E1) in die entsprechenden Schlitz (E2) eingeführt werden. Danach die verschiedenen Befestigungen (E3) um die Struktur befestigen.

**Abb. 13** Um es einzustellen, reicht es aus, das Verdeck zur gewünschten Position zu begleiten.

**Abb. 14** Um das Sonnenschirmverdeck (E) zu entfernen, es kräftig von der Struktur abziehen.

**VORSICHT: Das Sonnenschirmverdeck ist nicht dazu zu verwenden, um den Sitz zu heben- Abtrennungsgefahr.**

## PFLEGE UND WARTUNG

Es ist ratsam, den Überzug periodisch zu entfernen, um ihn richtig zu warten.

**Abb. 15** Den Griff (A) auf die meist rückwärts Position einstellen.

**Abb. 16** Den Bezug von der Kopfstütze (F) streifen.

Die Schutzvorrichtungen von den Gurten abziehen.

**Abb. 17** Den Bezug von der Struktur entfernen und die Befestigungen (L1) aus den Aufnahmen lösen.

**Abb. 18** Die Gurte von den zweckmäßigen Ösen abziehen und dann den vollkommenen Überzug entfernen.

## INSTALLATION DES AUTOKINDERSITZES INS AUTO

Prüfen, dass auf dem Autositz keine Gegenstände vorhanden sind, welche das richtigen Lagern des Darwin Infant i-Size Autokindersitzes verhindern könnten.

Prüfen, dass die Rückenlehne senkrecht positioniert ist und dass der Autositz, wo man den Autokindersitz installieren will, **MIT KEINEM FRONTALAIRBAG VERSEHEN IST**.

Der Autokindersitz Darwin Infant i-Size darf ausschließlich **ENTGEGEN DER FAHRRICHTUNG DES FAHRZEUGS INSTALLIERT WERDEN**.

**Abb. 19** Das Unterteil (S1) des Autosicherheitsgurtes durch die seitlichen Sitze (G1) laufen lassen.

**Abb. 20** Den Autosicherheitsgurt richtigerweise ankuppeln.

**Abb. 21** Den Griff (A) zur meist vorwärts Stellung drehen. Prüfen, dass die zwei Knöpfe (B) vollkommen austreten, nachdem der Griff auf seiner Stellung positioniert

worden ist.

**Abb. 22** Den diagonalen Teil (**S2**) des Sicherheitsgurts des Autos durch die hinteren Führungen (**G**) führen.

**ACHTUNG: Kontrollieren Sie, dass die Sicherheitsgurte gut gespannt und nicht aufgerollt sind. Nur auf diese Weise ist die perfekte Verankerung des Autokindersitzes Darwin Infant i-Size gewährleistet.**

Wird der Kindersitz ohne Basis benutzt, immer darauf achten, dass die rot gestrichelte Linie des Piktogramms (**P1**) neben dem Kindersitz ungefähr zum Boden parallel ist.

DE

## **INSTALLIERUNG DES AUTOKINDERSITZES MIT DER BASIS DARWIN i-SIZE**

Die Darwin i-Size Basis im Auto installieren und dabei Bezug auf das zweckmäßige Handbuch nehmen.

**Abb. 23** Für die Installation des Autokindersitzes Darwin Infant i-Size müssen die beiden Hohlstangen (**L**) in die Befestigungen (**M**) an der Basis eingeführt werden, bis beide Seiten hörbar einklicken.

**Abb. 24** Die korrekte Befestigung des Autokindersitzes Darwin Infant i-Size wird durch die von rot auf grün wechselnden Anzeigen (**N**) bestätigt.

Ziehen Sie den Autokindersitz nach oben, um zu kontrollieren, dass er richtig befestigt ist.

**Abb. 25** Nachdem der Autokindersitz Darwin Infant i-Size an der Basis Darwin i-Size befestigt wurde, gleichzeitig die beiden Knöpfe (**B**) eindrücken und den Griff des Autokindersitz in die vordere Stellung drehen. Prüfen Sie immer, dass die beiden Knöpfe (**B**) vollständig heraus springen, nachdem Sie den Griff in die richtige Position gebracht haben.

## **AUSBAU DES AUTOKINDERSITZES DARWIN INFANT i-SIZE AUS DER BASIS DARWIN i-SIZE**

**Abb. 26** Die beiden Knöpfe (**B**) gleichzeitig eindrücken und den Griff des Autokindersitzes in die senkrechte Stellung führen.

Der Autokindersitz Darwin Infant i-Size kann auf zwei verschiedenen Arten erfolgen.

**Abb. 27 Option 1.** - Über den hinteren Hebel (**H**), indem man gleichzeitig den Autokindersitz Darwin Infant i-Size von der Basis Darwin i-Size abhebt, indem man ihn am Griff hält.

**Abb. 28 Option 2.** - Indem man den Hebelmechanismus (**P**) an der Basis eindrückt und gleichzeitig den Autokindersitz Darwin Infant i-Size von der Basis Darwin i-Size abhebt, indem man ihn am Griff hält.

## **ANWENDUNG VON INGLESINA EASY CLIP RAHMEN**

Zum richtigen Einsatz der Rahmen Inglesina Easy Clip Bezug auf die dedizierten Handbücher nehmen.

**Abb. 29** Den Rahmen richtigerweise öffnen und dabei die zweckmäßigen Anweisungen beachten. Den Darwin Infant i-Size Autokindersitz auf den Rahmen in Übereinstimmung mit dem Mittelzapfen positionieren, indem man den Sitz durch den Griff hält. Dabei achten, dass die Bremsen immer richtigerweise betätigt sind und dass keine Babywanne oder Transportsitz vorhanden sind. Den Sitz dann solange nach unten drücken, bis man beide KLICKEN hört, welche die Ankupplung bestätigt.

**VORSICHT:** Vor dem Gebrauch immer prüfen, dass der Sitz richtigerweise angekuppelt ist.

**Abb. 30** Um den Sitz zu entfernen, den Rückenhebel (**H**) betätigen und ihn gleichzeitig heben, indem man ihn durch den Griff hält.



## CATEGORÍAS DE EMPLEO

### SILLITA PARA COCHE DARWIN INFANT i-SIZE



- La sillita para coche Darwin Infant i-Size es fijada en el coche con el cinturón de seguridad de 3 puntos.

### SILLITA PARA COCHE DARWIN INFANT i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE



- La sillita para coche Darwin Infant i-Size se engancha a la base Darwin i-Size y se fija al asiento del vehículo mediante el uso de todos los conectores ISOFIX.
- Consultar el manual de las instrucciones de la base Darwin i-Size para la correcta secuencia de instalación en el coche.

## ADVERTENCIAS



LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS EN FUTURO. ES FUNDAMENTAL INSTALAR Y UTILIZAR LA SILLITA PARA COCHE CONFORME A LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL PARA GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN ADECUADA DEL NIÑO.

USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

• **ESTA SILLITA NO PUEDE GARANTIZAR LA PROTECCIÓN CONTRA LESIONES EN CUALQUIER SITUACIÓN, PERO SU USO APROPIADO PUEDE AYUDAR A REDUCIRLAS E INCLUSO A EVITAR LA MUERTE.**

• Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar la Darwin Infant i-Size por primera vez. Conservar las instrucciones en su lugar en la parte delantera de la sillita para coche, bajo el asiento, para tenerlas siempre al alcance de la mano cuando se necesiten.

ES



• **IMPORTANTE:** la sillita para coche Darwin Infant i-Size con la base Darwin i-Size es un sistema de retención i-Size homologado para niños de 40 a 75 cm de altura y peso máximo de 13 kg según el reglamento ECE R129.

• Consultar al médico antes de utilizar este producto con bebés prematuros o que tengan problemas de salud.

• **¡ATENCIÓN! Instalar siempre la sillita para coche Darwin Infant i-Size en DIRECCIÓN CONTRARIA AL SENTIDO DE MARCHA NORMAL DEL VEHÍCULO SOLAMENTE.**

• Según lo indicado por el fabricante del vehículo en el manual correspondiente, Darwin Infant i-Size se puede instalar en los asientos i-Size compatibles utilizando la base Darwin i-Size.

• Si su vehículo no dispone de asiento i-Size, también puede instalarse en los asientos ISOFIX de los vehículos que se indican en la Lista de Aplicación adjunta o en el sitio [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• La base hace que las operaciones de instalación y desinstalación de la sillita en el vehículo sean más fáciles y seguras.

• Darwin Infant i-Size se puede instalar con el cinturón de 3 puntos del vehículo según el reglamento UN/ECE 16 u otra normativa equivalente.

• Antes de comprar el producto, asegurarse de que es posible instalarlo correctamente en su vehículo. En caso de duda, consultar al fabricante de la sillita para coche o al establecimiento.

• Respetar las instrucciones del manual del vehículo.

• **¡ATENCIÓN!** La sillita para coche Darwin Infant i-Size no puede utilizarse con el cinturón de dos puntos o abdominal. La instalación con un cinturón de dos puntos podría provocar heridas graves o mortales en caso de accidente.

• No utilizar la Darwin Infant i-Size si han transcurrido 7 años desde la fecha de fabricación indicada en el producto. Sus características podrían variar a causa del envejecimiento natural de los materiales.

• No utilizar la Darwin Infant i-Size o la base Darwin i-Size si:

- han sufrido un accidente, aunque sea leve. Podrían haber sufrido daños que no se perciben a simple vista. El producto debe sustituirse para asegurar el nivel de seguridad original.

- Están dañados o les faltan las instrucciones de uso o algún componente. Contactar inmediatamente el distribuidor autorizado o el servicio asistencia clientes Inglesina.

• Inglesina recomienda no comprar sillitas para coche de segunda mano. Podrían tener daños que no sean visibles y comprometan las prestaciones de seguridad.

- Comprobar que todos los componentes de la sillita para coche Darwin Infant i-Size estén correctamente enganchados antes de cada viaje o cuando se someta el vehículo a controles periódicos, mantenimiento y lavado. Alguien podría haber manipulado o desenganchado la sillita para coche y no haberla vuelto a colocar correctamente según las instrucciones.

## ARNESES DE SEGURIDAD

- **¡ATENCIÓN!** Sujetar siempre al niño con los cinturones de seguridad correspondientes cuando esté en la sillita para coche, aunque se transporte de forma manual.
- Regular la posición del respaldo en función de la altura del niño para que las correas dorsales queden detrás de los hombros.
- Comprobar que los cinturones se ajusten bien al cuerpo del niño.
- Evitar que el niño lleve ropa de abrigo bajo el arnés.
- No dejar nunca al niño en la sillita para coche si los cinturones están flojos o desabrochados.
- La ropa del niño no debe impedir que la hebilla se enganche de manera adecuada.
- Para que la sillita para coche garantice una protección óptima, las hombreras deberían adherirse al cuerpo en la medida de lo posible.
- Compruebe que los cinturones con hebilla no estén enroscados y que no queden atrapados en las puertas del coche o en las partes móviles de los asientos.

## UTILIZACIÓN E INSTALACIÓN

**• EL USO Y LA INSTALACIÓN CORRECTOS DE LA SILLITA PARA COCHE PUEDEN EVITAR EL FALLECIMIENTO DEL NIÑO. LA SILLITA PARA COCHE SE DEBE INSTALAR SIGUIENDO ESTRICTAMENTE LAS INSTRUCCIONES FACILITADAS. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS Y DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE COMPROMETER SERIAMENTE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.**

- Averiguar antes del ensamblaje que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos al transporte. En este caso el producto no se debe utilizar y tiene que quedarse lejos del alcance de los niños.
- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos los sacos en plástica y los elementos que hacen parte del embalaje y de todas maneras mantenerlos lejos del alcance de los bebés y de los niños.
- No utilizar el producto si todos sus componentes no están correctamente sujetos y ajustados.
- No utilizar el producto si faltan piezas o tiene piezas rotas o dañadas.
- Las operaciones de montaje y ajuste siempre deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
- No introducir los dedos en los mecanismos.
- Antes y durante el uso, controlar que todos los mecanismos de enganche de la sillita para coche al asiento del vehículo, la base o el chasis estén correctamente conectados.
- Cuando se utilice la sillita para coche Darwin Infant i-Size en combinación con la base Darwin i-Size, leer atentamente las instrucciones concretas antes de realizar la instalación. Asegurarse de que los indicadores de la base sean de color verde antes de emprender la marcha.
- Cuando la sillita para coche Darwin Infant i-Size se utilice sin la base Darwin i-Size:

- Comprobar que todos los cinturones que fijan la sillita para coche al asiento estén tensos.
- Utilizar solamente los puntos de paso de los cinturones que se describen en las instrucciones y se indican en la sillita.
- No utilice reductores diferentes de los suministrados con el producto o, en cualquier caso, no aprobados por el fabricante.
- Compruebe si existen requisitos especiales relacionados con el uso de sistemas de retención en la legislación vigente en el país en el que se encuentra.
- No realizar ningún cambio en la sillita para coche ni añadirle nada sin la aprobación de la autoridad competente. Las modificaciones técnicas no autorizadas podrían reducir o eliminar la eficacia de la sillita para coche como sistema de protección.
- Cualquier modificación del producto anulará su homologación.
- No retire las etiquetas adhesivas y cosidas. La eliminación de estas etiquetas podría hacer que el producto no cumpla la ley.
- No utilice la sillita para automóvil sin el revestimiento de tejido y sin las protecciones de las correas dorsales. Estos componentes no pueden ser reemplazados por otros no aprobados por el fabricante, ya que son parte integral del sistema de retención y son esenciales para la seguridad.

### UTILIZACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE DARWIN INFANT I-SIZE EN EL COCHE

- **¡ATENCIÓN! Instalar siempre la sillita para coche Darwin Infant i-Size en DIRECCIÓN CONTRARIA AL SENTIDO DE MARCHA NORMAL DEL VEHÍCULO SOLAMENTE.**
- No utilizar la sillita para coche en posiciones o configuraciones distintas de las que se indican en este manual de instrucciones.
- No instalar en asientos que no se estén en la dirección de marcha o que sean oblicuos a esta.



• **¡PELIGRO!** No utilizar la sillita para coche Darwin Infant i-Size en asientos que tengan el airbag frontal activo. La explosión que produce el airbag frontal al activarse podría ocasionar heridas graves o mortales al niño.

- Para asientos con airbag laterales, respetar las instrucciones del manual del vehículo.
- Asegurarse que los asientos inclinables estén bloqueados en posición vertical como indicado por el fabricante del coche.

- Compruebe que las partes rígidas y de plástico de la sillita para automóvil estén colocadas e instaladas de modo que no se vean atrapadas por un asiento móvil o por una puerta del vehículo durante el uso cotidiano del coche.
- Evite dejar objetos o bolsas sueltas en el habitáculo y asegúrese de que estén siempre vigilados. En caso de accidente, las bolsas u objetos sueltos podrían causar lesiones.
- Mantener la sillita para coche siempre sujeta al asiento incluso cuando el niño no esté sentado.
- Durante el viaje, todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad, de acuerdo con la normativa vigente en el país de uso: en caso de accidente, podrían lesionar involuntariamente al niño, aunque se use correctamente la sillita para automóvil.
- Se recomienda un comportamiento de conducción prudente y adecuado: la sillita para automóvil es un dispositivo de retención eficaz pero no es suficiente por sí solo para evitar lesiones graves en caso de colisiones violentas. Tenga en cuenta que también a baja velocidad, los accidentes pueden ser extremadamente peligrosos para todos los ocupantes del vehículo.
- Nunca saque al niño de la sillita para automóvil cuando el vehículo esté en movimiento; en caso de necesidad, deténgase lo antes posible en un lugar seguro.
- Cuando viaje, nunca sostenga al niño en brazos o permita que se siente fuera de la sillita para automóvil.
- El conductor debe evitar cualquier regulación de la sillita para coche durante la conducción. En caso de necesidad, detenerse lo antes posible en un lugar seguro.
- Nunca deje al niño desatendido en el vehículo.
- Cuando se baja del vehículo, aunque sea por poco tiempo, asegúrese siempre de llevar al niño consigo.
- Prestar atención a los demás vehículos al colocar al niño en la sillita para coche.
- El interior del vehículo puede llegar a alcanzar temperaturas muy altas cuando está expuesto a la luz directa del sol. Por tanto, se recomienda cubrir la sillita para automóvil con un paño, cuando no se utiliza, para evitar que sus componentes se sobrecalienten y puedan ocasionar lesiones a la delicada piel del niño.
- En caso de largos viajes pare con frecuencia ya que los niños se cansan muy fácilmente. Asegurarse de no dejar al niño demasiado tiempo en la sillita para coche, incluso cuando se utilice fuera del vehículo.
- Asegurarse de que todos los pasajeros sepan cómo extraer al bebé de la sillita para coche en caso de emergencia.

#### UTILIZACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE DARWIN INFANT i-SIZE COMO ASIENTO EN CHASIS INGLESINA

- La sillita para coche Darwin Infant i-Size puede utilizarse como asiento de una sillita de paseo con determinados chasis, según la normativa EN 1888.
- Utilizar con chasis compatibles de Inglesina y en posición frente a mamá exclusivamente.
- En caso de duda es posible consultar la página [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) o dirigirse al Revendedor autorizado o al Servicio de atención al cliente de Inglesina.
- Comprobar siempre que la sillita para coche esté correctamente enganchada al chasis tirando del asa.
- Leer atentamente las instrucciones de uso del producto donde se enganchará la sillita para coche.
- En el caso en el que las operaciones de sujeción y extracción del chasis se lleven a

cabo con el niño sentado en la sillita para coche, asegurarse de que el niño esté bien sujeto con los cinturones de seguridad correspondientes. Prestar la máxima atención mientras se instala y/o quita la sillita para coche del chasis para asegurarse de que el niño o su ropa no queden atrapados.

- Nunca dejar el niño sin supervisión.
- Antes del uso, cerciorarse de que el cochecito esté completamente abierto, con todos los dispositivos de bloqueo y seguridad correctamente accionados.
- Para evitar lesiones asegurarse de que el niño permanezca a una distancia prudencial durante las operaciones de apertura y cierre de la sillita de paseo.
- No permitir que el niño juegue con el producto.
- Sujetar al niño con los arneses de seguridad.
- Antes del uso, controlar que los dispositivos de conexión de la sillita para coche estén correctamente enganchados.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.
- Nunca colocar el producto cerca de escaleras o peldaños.
- Utilizar solamente sobre una superficie horizontal, estable y seca.
- No dejar el producto en un plano inclinado cuando el niño esté sentado, aunque se haya activado el freno. La eficacia de los frenos es limitada en pendientes muy inclinadas.
- No utilizar nunca el producto con el niño instalado en escaleras o escaleras mecánicas, ya que podría perder el control inesperadamente y el niño podría caerse. Prestar especial atención al salir y bajar escalones o en otras superficies irregulares.
- No abrir, cerrar ni desmontar el producto con el niño a bordo.
- Prestar suma atención al efectuar dichas operaciones si el niño está en las cercanías.
- No dejar al niño dentro mientras se viaja en medios de transporte (por ejemplo, tren, autobús, etc.).
- No levantar ni empujar la sillita de paseo por medio de la sillita para coche.
- Aplicar siempre el freno antes de enganchar o quitar la sillita para coche del chasis.

#### UTILIZACIÓN DE DARWIN INFANT i-SIZE COMO HAMAQUITA PARA USO DOMÉSTICO

• La sillita para coche Darwin Infant i-Size puede utilizarse como hamaca para uso doméstico, según la normativa EN 12790.

#### ¡ATENCIÓN!

- Nunca dejar el niño sin supervisión.
- Es peligroso utilizar esta hamaca en superficies elevadas, como una mesa.
- Sujetar al niño con los arneses de seguridad.
- Esta hamaca no está diseñada para el uso durante largos periodo de sueño.
- Esta hamaca no es un sustituto del capazo o la cama. Cuando el niño necesite dormir, será conveniente utilizar el capazo o una cama adecuada.
- No utilizar la hamaca a partir del momento en que el niño sea capaz de sentarse de forma autónoma.
- No utilizar la hamaca si faltan piezas o tiene piezas rotas o dañadas.
- **PELIGRO DE CAÍDA:** El movimiento del niño puede hacer que el producto se desplace. No situarlo jamás en mostradores, mesas, escalones, superficies elevadas o cerca de escaleras. Utilizar siempre una superficie plana, estable y seca.
- **PELIGRO DE ASFIXIA:** No utilizar **JAMÁS** una superficie blanda (cama, sofá o cojín), ya que el niño podría asfixiarse si el producto vuelca.

- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que todos los artículos han sido diseñados y fabricados de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, todos los productos han sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que los artículos no presentaban defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.
- Esta garantía no menoscaba los derechos del consumidor que se contemplan en la legislación nacional vigente, que puede variar en función del país en el que se adquiere el producto y cuyas disposiciones prevalecen sobre el contenido de esta garantía en caso de discrepancia.
- Si llegaran a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según se describe en el manual de instrucciones correspondiente, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
- La garantía solo es válida en el país donde se compra el producto si la compra se realiza en un establecimiento autorizado.
- La garantía reconocida tiene validez para el primer propietario del artículo.
- Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación. Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de decidir, a su entera discreción, si reparará o sustituirá el producto en garantía.
- Para beneficiarse de la garantía es necesario presentar el número de serie del producto y una copia del justificante de compra recibido en el momento de adquirir el producto, así como asegurarse de que incluya la fecha de compra y esta se claramente legible.
- Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:
  - el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en el manual de instrucciones correspondientes.
  - el producto se utilice sin tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
  - el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
  - el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
  - el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
  - el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
  - el propietario o algún tercero haya dañado el producto, aunque sea de manera accidental (por ejemplo, si se factura como equipaje en los aviones o en cualquier otro medio de transporte).
  - el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra, sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo y/o sin el

número de serie, o cuando la fecha de compra del ticket y/o el número de serie no sean claramente legibles.

- Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.
- Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.
- Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos a título oneroso dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.

## RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.
- No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

## EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

- En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud.
- El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
- El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - sección Garantía y Asistencia.

## CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Cualquier sillita para automóvil puede dejar marcas en los asientos del vehículo, debido a las medidas que es necesario adoptar para instalarla firmemente cumpliendo las normas de seguridad. Este producto ha sido diseñado para minimizar este efecto tanto como sea posible. El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales marcas derivadas del uso normal de la sillita para automóvil.
- Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
- Guardar el producto en un lugar seco.
- Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
- Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
- Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.



- Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.
- Renovar periódicamente las partes de tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.
- Respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.



Lavar a mano con agua fría



No planchar



No utilizar lejía



No lavar en seco



No secar mecánicamente

No centrifugar



Dejar que se seque extendido a la sombra

- Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.
- **¡ATENCIÓN!** No lavar los cinturones y la hebilla nunca; limpiar con un paño húmedo.
- Es vital para la seguridad del niño que la hebilla funcione correctamente. La acumulación de comida, suciedad o cuerpos extraños podría dar lugar a problemas de funcionamiento de la hebilla.
- No lubricar ni engrasar la hebilla del arnés nunca.

# INSTRUCCIONES

## LISTA DE LOS COMPONENTES

### SILLITA PARA COCHE DARWIN INFANT i-SIZE

#### fig. 1

- A** Manillar
- B** Pulsadores de regulación del manillar
- C** Pulsador rojo de desbloqueo cinturones
- D** Cojín reductor
- E** Capota parasol
- F** Reposacabezas
- G** Guía de cinturones traseros
- H** Palanca de desenganche trasera
- I** Palanca de ajuste del reposacabezas y de los cinturones de seguridad
- J** Pulsador de ajuste de los cinturones de seguridad
- K** Compartimento para manual de instrucciones

### BASE DARWIN i-SIZE

#### fig. 2

### AJUSTE DEL MANILLAR

**fig. 3** Para ajustar el manillar de la sillita (**A**), presionar contemporáneamente los dos pulsadores (**B**) y girarlo en la posición deseada. Asegurarse que los dos pulsadores (**B**) salgan completamente después haber ajustado el manillar en la posición deseada.

**fig. 4** El manillar de la sillita puede ser ajustado en 4 diferentes posiciones:

- a) **transporte**
- b) **intermedia**
- c) **estabilidad**
- d) **coche**

Para obtener la configuración "coche", girar el manillar en la posición más avanzada.

## **AJUSTE DEL REPOSACABEZAS Y LOS CINTURONES DE SEGURIDAD**

**fig. 5** Para aflojar los cinturones de seguridad, utilizar el pulsador de ajuste (**J**) introduciendo el dedo en la ranura del asiento (**J1**) y tirar al mismo tiempo de los cinturones del interior de la sillita.

**fig. 6** Desbloquear la hebilla central de los cinturones de seguridad mediante el pulsador rojo (**C**) y acomodar al niño en la sillita de manera que la espalda y las piernas estén completamente en contacto con el asiento.

**fig. 7** Los cinturones de seguridad y el reposacabezas (**F**) se pueden ajustar al mismo tiempo en 5 posiciones para adecuarlos al crecimiento del niño.

Para ajustar la altura, utilizar la palanca de ajuste posterior (**I**) a la vez que se sube o baja hasta la altura correcta, lo que se indica mediante un chasquido.

**fig. 8** Superponer los dos terminales (**C2**) e introducirlos en la hebilla (**C1**) hasta oír el CLICK de enganche. Verificar el enganche correcto tirando las extremidades de los cinturones.

**fig. 9** Hacer adherir los cinturones al cuerpo del niño tirando la extremidad sobre el regulador (**J2**) de manera que no sea posible hacer pasar un dedo entre los cinturones y el cuerpo del niño. Para aflojarlos, véase **Fig. 5**.

**fig. 10** Para desenganchar los cinturones presionar el pulsador rojo (**C**).

## **COJÍN REDUCTOR**

**fig. 11** La sillita para coche dispone de una almohadilla reductora (**D**) para recién nacidos.

## **UTILIZACIÓN DE LA CAPOTA PARASOL**

**fig. 12** La sillita está equipada con capota parasol ajustable (**E**).

Para engancharla, introducir el extremo (**E1**) en las ranuras correspondientes (**E2**) y los distintos enganches (**E3**) en torno a la estructura.

**fig. 13** Para ajustarla, es suficiente conducirla en la posición deseada.

**fig. 14** Para remover la capota parasol (**E**), extraerla con decisión de la estructura.

**CUIDADO: la capota parasol no debe ser utilizada para levantar la sillita: hay riesgo de despegue.**

## **CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO**

Se aconseja la remoción periódica del revestimiento para su correcto mantenimiento.

**fig. 15** Colocar el manillar (**A**) en la posición más retrasada.

**fig. 16** Quitar el revestimiento del reposacabezas (**F**).

Soltar las protecciones de los cinturones.

**fig. 17** Quitar el revestimiento de la estructura para soltar los enganches (**L1**) de su posición.

**fig. 18** Soltar los cinturones de las ranuras específicas y luego remover todo el revestimiento.

## **INSTALACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE**

Verificar que sobre el asiento del coche no haya objetos que puedan impedir el

correcto apoyo de la sillita para coche Darwin Infant i-Size.

Verificar que el respaldo esté en posición vertical y que el asiento donde se desea instalar la sillita **NO ESTÉ EQUIPADO CON AIRBAG FRONTAL**.

Instalar la sillita para coche Darwin Infant i-Size exclusivamente **EN DIRECCIÓN CONTRARIA AL SENTIDO DE MARCHA**.

**fig. 19** Pasar el segmento inferior (**S1**) del cinturón de seguridad del coche por las partes laterales (**G1**).

**fig. 20** Enganchar correctamente el cinturón de seguridad del coche.

**fig. 21** Girar el manillar (**A**) en la posición más avanzada. Asegurarse que los dos pulsadores (**B**) salgan completamente después de haber ajustado el manillar en la posición deseada.

**fig. 22** Pasar el segmento diagonal (**S2**) del cinturón de seguridad del coche por las guías traseras (**G**).

**ATENCIÓN: asegurarse de que los cinturones estén bien tensos y no estén enrollados. Este es el único modo en que se puede garantizar un anclaje perfecto de la sillita para coche Darwin Infant i-Size.**

Cuando la sillita se utiliza sin la base, conviene comprobar que la línea discontinua roja, que aparece en el pictograma (**P1**) del lateral de la sillita, se encuentra aproximadamente paralela al suelo.

## INSTALACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE CON LA BASE DARWIN i-SIZE

Instalar la base Darwin i-Size en el coche consultando el manual específico.

**fig. 23** Para instalar la sillita para coche Darwin Infant i-Size, introducir los 2 tubos (**L**) en los enganches (**M**) de la base hasta que se escuche el CLIC que indica su sujeción por ambos lados.

**fig. 24** La sillita para coche Darwin Infant i-Size se ha enganchedo correctamente cuando los indicadores correspondientes (**N**) cambian de rojo a verde.

Intentar levantar la sillita para coche para asegurarse de que se ha enganchedo correctamente.

**fig. 25** Una vez que la sillita para coche Darwin Infant i-Size se haya enganchedo a la base Darwin i-Size, pulsar al mismo tiempo los dos botones (**B**) y girar el asa de la sillita para coche hasta la posición más avanzada. Asegurarse de que los dos botones (**B**) sobresalgan completamente después de haber ajustado el asa en la posición deseada.

## DESINSTALACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE DARWIN INFANT i-SIZE DE LA BASE DARWIN i-SIZE

**fig. 26** Pulsar al mismo tiempo los dos botones (**B**) mientras se gira el asa de la sillita para coche hasta la posición vertical.

La sillita para coche Darwin Infant i-Size puede desinstalarse de 2 maneras distintas.

**fig. 27 Opción 1.** - Accionar la palanca trasera (**H**) mientras se levanta la sillita para coche Darwin Infant i-Size de la base Darwin i-Size; sujetarla por el asa.

**fig. 28 Opción 2.** - Pulsar la palanca de desbloqueo (**P**) de la base mientras se levanta la sillita para coche Darwin Infant i-Size de la base Darwin i-Size; sujetarla por el asa.

## UTILIZACIÓN CON CHASIS EASY CLIP INGLESINA

Para la correcta utilización del chasis Easy Clip Inglesina consultar los manuales específicos.

**fig. 29** Abrir correctamente el chasis siguiendo las indicaciones específicas. Empuñando la sillita para coche Darwin Infant i-Size por el manillar, posicionarla

sobre el chasis en correspondencia del perno central, asegurándose que los frenos estén activados siempre de manera correcta y que no haya el capazo o la sillita de transporte. Luego empujar la sillita hacia abajo hasta oír los dos CLICKs de enganche cumplido.

**CUIDADO:** asegurarse siempre que la sillita esté correctamente enganchada antes de utilizarla.

**fig. 30** Para remover la sillita manejar sobre la palanca posterior (H) y contemporáneamente levantarla empuñándola por el manillar.

## CATEGORIAS DE UTILIZAÇÃO

### CADEIRINHA DE CARRO DARWIN INFANT i-SIZE



- A cadeirinha de carro Darwin Infant i-Size é pregada em carros com cintos de segurança de 3 pontos.

### CADEIRINHA DE CARRO DARWIN INFANT i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE



- A cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size, engata-se na Base Darwin i-Size e é fixada no banco do automóvel utilizando todos os conectores ISOFIX.
- Consultar o manual de instruções da base Darwin i-Size para uma correcta sequência de instalação no carro.

## ADVERTÊNCIA



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. É ESSENCIAL INSTALAR E UTILIZAR A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL

SEGUNDO AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS NESTE MANUAL PARA ASSEGURAR UMA ADEQUADA PROTEÇÃO À CRIANÇA.

A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

## SEGURANÇA

• **ESTA CADEIRA NÃO PODE GARANTIR A PROTECÇÃO CONTRA LESÕES EM QUALQUER SITUAÇÃO, MAS O SEU USO APROPRIADO PODE AJUDAR A REDUZIR E INCLUSIVE EVITAR A MORTE.**

• Ler com atenção as instruções antes de utilizar o sistema Darwin Infant i-Size pela primeira vez. Conservar sempre as instruções no alojamento específico que se encontra na parte anterior do banco, debaixo do assento, de modo a tê-las sempre à mão em caso de necessidade.



• **IMPORTANTE:** a cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size, junto com a Base Darwin i-Size, é um sistema de retenção i-Size homologado nos termos do Regulamento ECE R129 para crianças com uma altura compreendida entre 40 e 75 cm e um peso máximo de 13 kg.

• Consulte um Médico antes de utilizar este produto com crianças prematuras ou que apresentam problemas de saúde.

• **ATENÇÃO! Instalar sempre a cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size SOMENTE no SENTIDO OPOSTO À NORMAL DIREÇÃO DE MARCHA DO VEÍCULO.**

• O sistema Darwin Infant i-Size pode ser instalado na Base Darwin Base i-Size em bancos i-Size compatíveis como indicado pelo fabricante do veículo no respetivo manual.

• Se o seu veículo não dispuser de um banco i-Size, a instalação é admitida nos bancos ISOFIX dos veículos indicados na Lista de Aplicação anexa ou disponível para consulta no sítio [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• A base torna mais simples e seguras as operações de instalação e remoção da cadeirinha no veículo.

• O sistema Darwin Infant i-Size pode ser instalado com o cinto de 3 pontos do veículo aprovado segundo o Regulamento UN/ECE No.16 ou outros Padrões equivalentes.

• Antes da aquisição, verifique se o produto pode ser instalado corretamente no seu veículo. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante da cadeirinha para automóvel ou o negociante.

• Respeite as instruções presentes no manual do veículo.

• **ATENÇÃO!** A cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size não pode ser utilizada com o cinto de dois pontos ou ventral. A instalação com um cinto de dois pontos poderia provocar ferimentos sérios ou mortais em caso de acidente.

• Não utilizar o sistema Darwin Infant i-Size decorridos 7 anos após a data de produção indicada no produto; o natural envelhecimento dos materiais poderia modificar as suas características.

- Não utilizar o sistema Darwin Infant i-Size e/ou a Base Darwin i-Size se:
  - sofreram um acidente, mesmo se leve. Poderiam ter sofrido danos não visíveis a olho nu. O produto deve ser substituído para assegurar o nível de segurança originário.
  - estiverem danificados, desprovidos de instruções de utilização ou de alguns componentes. Contactar imediatamente o Distribuidor autorizado ou o Serviço Clientes Inglesina.
- Inglesina aconselha a não adquirir cadeirinhas para automóveis em segunda mão. Poderiam ter sofrido danos não visíveis que comprometem o desempenho de segurança.
- Verificar o correto engate de todos os componentes da cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size antes de cada viagem e/ou quando o veículo é submetido a controlos periódicos, manutenção e lavagem. Outras pessoas poderiam ter deslocado e/ou desengatado a cadeirinha para automóvel sem a ter reposicionado corretamente de acordo com as instruções.

## CINTOS DE SEGURANÇA

- **ATENÇÃO!** Assegurar sempre a criança com os específicos cintos de segurança quando estiver sentada no produto, mesmo se a cadeirinha for transportada em mão.
- Regular a posição do encosto com base na altura da criança para que os cintos dorsais fiquem por trás das costas.
- Verificar que os cintos que asseguram a criança estejam bem aderentes ao seu corpo.
- Evitar que a criança utilize vestuário pesado por baixo dos cintos.
- Nunca deixar a criança na cadeirinha para automóvel se os cintos estiverem lassos ou desapertados.
- O vestuário da criança não deve interferir com o correto engate da fivela.
- Para que a cadeirinha para automóvel garanta uma proteção ideal, as alças devem aderir ao corpo o máximo possível.
- Verifique que os cintos com fivelas não estão torcidos e que não ficam presos nas portas do automóvel ou nas partes móveis dos assentos.

## USO E INSTALAÇÃO

**• UM USO CORRETO E A INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL PODEM SER CAUSA DE VIDA OU DE MORTE. A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEIS DEVE SER INSTALADA SEGUINDO ESCRUPULOSAMENTE AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS ADVERTÊNCIAS E DAS INSTRUÇÕES PODE CAUSAR GRAVES CONSEQUÊNCIAS À SEGURANÇA DA VOSSA CRIANÇA.**

- Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes apresentam danos devidos ao transporte. Em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.
- Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.
- Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem corretamente fixados e regulados.
- Não utilizar o produto se este apresentar partes partidas, danificadas ou em falta.
- As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas

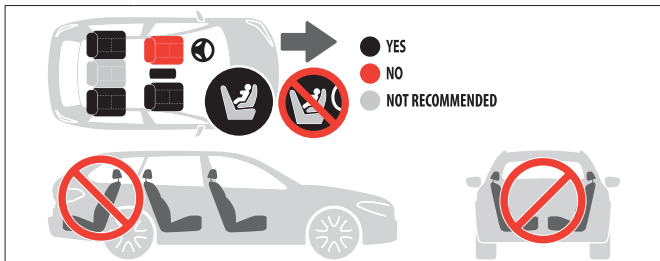
apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo.

- Não introduzir os dedos nos mecanismos.
- Controlar que todos os mecanismos de engate da cadeirinha para automóvel no banco do veículo/na base/no chassis estejam corretamente inseridos antes e durante o uso.
- Quando se utiliza a cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size em combinação com a base Darwin i-Size, antes da instalação ler atentamente as instruções específicas. Certificar-se de que os indicadores da base estejam verdes antes de iniciar a viagem.
- Quando a cadeirinha Darwin Infant i-Size for utilizada sem a Base Darwin i-Size:
  - verificar se todos os cintos que fixam a cadeirinha para automóvel no banco estão esticados.
  - utilizar exclusivamente os pontos de passagem dos cintos descritos nas instruções e marcados na cadeirinha.
- Não usar redutores diferentes dos fornecidos com o produto ou não aprovados pelo Construtor.
- Verificar se no País em que se encontra vigora uma legislação específica relativa à utilização dos sistemas de retenção.
- Não efetuar nenhuma modificação ou acrescento à cadeirinha para automóvel sem a aprovação da Autoridade competente. Modificações técnicas não autorizadas poderão reduzir ou eliminar completamente a eficácia protetiva da cadeirinha.
- Qualquer modificação efetuada no produto invalida a sua homologação.
- Não remover as etiquetas adesivas e cosidas. A remoção destas etiquetas poderá tornar o produto não conforme com a lei.
- Não utilizar a cadeirinha sem o revestimento de tecido e as proteções dos cintos dorsais. Tais componentes não podem ser substituídos por outros não aprovados pelo Construtor por constituírem parte integrante do sistema de retenção e são essenciais para os fins da segurança.

PT

## USO DA CADEIRINHA DE CARRO DARWIN INFANT i-SIZE NO CARRO

- **ATENÇÃO! Instalar sempre a cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size SOMENTE no SENTIDO OPOSTO À NORMAL DIREÇÃO DE MARCHA DO VEÍCULO.**
- Não utilizar a cadeirinha para automóvel em posições ou configurações diferentes das indicadas neste manual de instrução.
- Não instalar nos bancos que não estejam na direção de marcha ou que estejam transversais a ela.





• **PERIGO!** Não utilizar a cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size nos bancos do automóvel cujo airbag frontal esteja ativo. O airbag frontal ativa-se de modo explosivo e pode ferir gravemente a criança ou causar a sua morte.

- Para os bancos com airbags laterais observar as instruções presentes no manual do veículo.
- Assegurar-se que os assentos reclináveis estejam bloqueados em posição vertical como indicado pelo produtor do carro.
- Controlar que as partes rígidas e as partes de plástico da cadeirinha estejam posicionadas e instaladas de modo que não fiquem presas nos banco móvel ou numa porta do veículo, durante o uso diário do veículo.
- Evite deixar objectos ou bagagens soltas no habitáculo e certifique-se de que estão sempre sob vigilância. Em caso de acidente os objectos ou bagagens soltas poderiam causar lesões.
- Manter a cadeirinha para automóvel sempre fixada no banco mesmo quando não está ocupada pela criança.
- Durante a viagem, todos os ocupantes do veículo devem colocar os cintos de segurança, conforme previsto pelas normativas em vigor no País de utilização: em caso de acidente, apesar do uso correto da cadeirinha, poderão inadvertidamente ser causa de lesões da criança.
- Adotar uma conduta de condução prudente e apropriada: a cadeirinha é um dispositivo de retenção eficaz, mas sózinha não é suficiente a evitar graves lesões em caso de choques violentos. Lembrar sempre que mesmo às baixas velocidades, os acidentes podem revelar-se extremamente perigosos para todos os ocupantes do veículo.
- Nunca tirar a criança da cadeirinha quando o veículo estiver em movimento; em caso de necessidade, parar o quanto antes em lugar seguro.
- Durante as viagens, nunca ter a criança ao colo e não permitir que esteja sentado fora da cadeirinha.
- O condutor deveria evitar qualquer regulação da cadeirinha durante a condução. Em caso de necessidade parar assim que possível num lugar seguro.
- Nunca deixar a criança sozinha no veículo.
- Quando se sai do veículo, mesmo se por pouco tempo, certificar-se sempre de levar consigo a sua criança.
- Preste atenção aos outros veículos quando posicionar a criança na cadeirinha para automóvel.
- Os interiores do veículo podem tornar-se muito quentes se expostos à luz direta do sol. É, portanto recomendável cobrir a cadeirinha, quando não está a ser utilizada, com um pano que evite que o sobreaquecimento dos componentes possa ferir a delicada pele da criança.
- Em caso de viagens longas, pare com frequência porque as crianças cansam-se muito facilmente. Certificar-se de não deixar a criança demasiado tempo na cadeirinha mesmo quando é utilizada fora do veículo.
- Certificar-se de que todos os passageiros estejam instruídos sobre como libertar a criança da cadeirinha para automóvel em caso de emergência.



- A cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size pode ser utilizada como assento de carrinho de passeio com chassis específicos em conformidade com a Normativa EN 1888.
- Utilizar exclusivamente com chassis Inglesina compatíveis e apenas virado para a mãe.
- Em caso de dúvidas, consultar o sítio [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) ou contactar o Revendedor Autorizado ou o Serviço Assistência a Clientes Inglesina.
- Verificar sempre que a cadeirinha para automóvel esteja corretamente engatada no chassis experimentando puxá-la da pega.
- Ler com atenção as instruções relativas à utilização do produto no qual será engatada a cadeirinha para automóvel.
- No caso de as operações de fixação e remoção do chassis serem efetuadas com a criança na cadeirinha para automóvel, certificar-se de que a criança esteja corretamente presa pelos específicos cintos de segurança. Prestar o máximo cuidado enquanto se instala e/ou se retira a cadeirinha para automóvel do chassis verificando que a criança ou as suas roupas não fiquem presas.
- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Antes da utilização, verifique se o produto está completamente aberto e os dispositivos de bloqueio e segurança estão correctamente engatados.
- Para evitar acidentes, manter afastado o bebé durante as operações de abertura e fechamento do produto.
- Não deixe a criança brincar com este produto.
- Imobilize sempre a criança com o cinto de segurança.
- Antes da utilização controlar que os dispositivos de fixação da cadeirinha para automóvel estejam corretamente engatados.
- Este produto não é próprio para correr ou patinar.
- Nunca coloque o produto na proximidade de escadas ou degraus.
- Utilizar apenas numa superfície horizontal, estável e seca.
- Não deixar o produto numa superfície inclinada quando a criança está a bordo, mesmo que o travão esteja engatado. A eficiência dos travões é limitada em inclinações acentuadas.
- Nunca utilizar o produto com a criança a bordo nas escadas ou escadas rolantes porque se poderá perder de repente o controlo e a criança poderá cair. Prestar especial atenção também quando se sobe ou desce um degrau ou noutras superfícies irregulares.
- Não realize acções de abertura, fecho ou desmontagem do produto com a criança a bordo.
- Em qualquer dos casos, tenha um cuidado especial quando essas operações tiverem lugar e a criança estiver nas imediações.
- Não deixar a criança no produto quando se viaja nos meios de transporte (por ex.: comboio, autocarro avião, etc).
- Nunca levantar ou empurrar o carrinho de passeio através da cadeirinha para automóvel.
- Aplicar sempre o travão antes de engatar ou remover a cadeirinha do chassis.

## UTILIZAÇÃO DE DARWIN INFANT i-SIZE NA VERSÃO CADEIRINHA PARA USO DOMÉSTICO

• A cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size pode ser utilizada como espregueadeira para uso doméstico em conformidade com a Normativa EN 12790.

### **ATENÇÃO!**

- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- É perigoso utilizar esta cadeirinha desdobrável em superfícies elevadas como por exemplo mesas.
- Imobilize sempre a criança com o cinto de segurança.
- Esta cadeirinha desdobrável não é adequada para períodos de sono prolongados
- Esta cadeirinha desdobrável não substitui um berço nem uma caminha. Quando a criança precisar dormir, é mais adequado utilizar um berço ou uma caminha adequados.
- Não utilizar a cadeirinha reclinável quando a criança é capaz de ficar sentada autonomamente.
- Não utilizar a cadeirinha desdobrável se esta apresentar partes partidas, danificadas ou em falta.
- **PERIGO DE QUEDA:** Os movimentos da criança podem fazer deslocar o produto. Nunca posicionar o produto nas bancadas, mesas, degraus, superfícies elevadas ou junto às escadas. Utilizar sempre numa superfície plana, estável e seca.
- **PERIGO DE SUFOCAMENTO: NUNCA** utilizar numa superfície macia (cama, sofá, almofada) porque o produto poderá virar-se e causar o sufocamento.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.
- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possuía defeitos de montagem ou fabricação.
- A presente garantia não invalida os direitos reconhecidos ao consumidor pela legislação nacional vigente, que pode variar conforme o país no qual o produto foi adquirido e cujas prescrições, em caso de contraste, prevalecem no conteúdo da presente garantia.
- Caso o produto apresente defeito nos materiais e/ou vícios de fabrico detetados no momento da aquisição ou durante uma utilização normal, segundo quanto descrito no respetivo manual de instruções, a Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das condições de garantia por um período de 24 meses consecutivos após a data de aquisição.
- A garantia é válida somente no País no qual o produto foi adquirido e caso a aquisição tenha sido efetuada junto de um Revendedor autorizado.
- A garantia reconhecida vale para o primeiro proprietário do artigo adquirido.
- Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita das partes que sejam defeituosas de origem por vícios de fabrico. A Inglesina Baby S.p.A. reserva-se a faculdade de decidir, à sua discrição, se aplicar a garantia através da reparação ou da substituição do produto.
- Para usufruir da garantia é necessário apresentar o número de série do produto e

cópia do recibo passado no momento da aquisição do produto verificando que no mesmo esteja indicada, de modo claro e legível, a data de aquisição.

- As presentes condições de garantia declinam se:
  - o produto seja utilizado segundo diferentes destinos de uso não expressamente indicados no respetivo manual de instruções.
  - o produto seja utilizado de modo não conforme ao previsto no respetivo manual de instruções.
  - o produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convencionados.
  - o produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.
  - o defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).
  - o produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.
  - o produto tenha sido danificado, mesmo que acidentalmente, pelo mesmo proprietário ou por terceiros (por exemplo caso seja enviado como bagagem nos transportes aéreos ou através de outros meios).
  - o produto seja enviado para o revendedor para a assistência, sem o original do recibo de aquisição e/ou sem o número de série ou quando a data de aquisição no recibo e/ou o número de série não sejam claramente legíveis.
- Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.
- Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado, após esse prazo, a possibilidade de intervenção será avaliada individualmente.

## PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

- Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.
- Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de toda forma não aprovados pela L'Inglesina Baby.

## O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

- Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e verificando que se tenha a disposição o número de série ("Serial Number") relativo ao produto.
- É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade

mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.

- O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - secção "Garantia e Assistência."

## CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

- Qualquer cadeirinha pode deixar marcas nos bancos do veículo, devido às medidas que é necessário adotar para a instalar firmemente respeitando as Normas de segurança. Este produto foi concebido com o objetivo de minimizar quanto mais possível este efeito. O produtor não pode ser considerado responsável por eventuais marcas derivantes do normal uso da cadeirinha.
- Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.
- Mantenha o produto num local seco.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.
- Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.
- Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

## CONSELHOS SOBRE LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO

- Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.
- Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova macia para vestuário.
- Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.



Lave à mão em água fria



Não passe a ferro



Não utilize lixívia



Não lave a seco



Não seque mecanicamente

Não centrifugar



Seque estendido à sombra

- Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.
- **ATENÇÃO!** Nunca lavar os cintos e a fivela; limpá-los com um pano húmido.
- o correto funcionamento da fivela é fundamental para a segurança da criança. Eventuais maus funcionamentos da fivela poderão ser causados pela acumulação de comida, sujidade ou corpos estranhos.
- Nunca lubrificar ou olear a fivela dos cintos.

# INSTRUÇÕES

## LISTA DE COMPONENTES

### CADEIRINHA DE CARRO DARWIN INFANT i-SIZE

#### fig. 1

- A Manilha
- B Botões de regulação da manilha
- C Botão vermelho para o desbloqueio dos cintos de segurança
- D Coxim redutor
- E Capotagem guarda-sol
- F Apoio da cabeça
- G Guia dos cintos posteriores
- H Alavanca posterior de desenganche
- I Alavanca de regulação do apoio da cabeça e cintos de segurança
- J Botão de regulação dos cintos de segurança
- K Compartimento para o manual de instruções

### BASE DARWIN i-SIZE

#### fig. 2

### REGULAÇÃO DA MANILHA

**fig. 3** Para regular a manilha da cadeirinha (A) pressionar contemporaneamente os dois botões (B) e rodá-la na posição desejada. Assegurar-se que os dois botões (B) saiam completamente depois da ajuste da manilha.

**fig. 4** A manilha da cadeirinha pode ser ajustada em 4 diferentes posições:

- a) transporte
- b) intermédia
- c) estabilidade
- d) carro

Para obter a configuração “carro”, rodar a manilha na posição mais avançada.

### REGULAÇÃO DO APOIO DE CABEÇA E DOS CINTOS DE SEGURANÇA

**fig. 5** Para aliviar os cintos de segurança, atuar no botão de regulação (J) inserindo o dedo no olhal do assento (J1) e puxando simultaneamente os cintos para o interior da cadeirinha.

**fig. 6** Desbloquear a fivela central dos cintos de segurança, atuando no botão vermelho (C) e aconchegar a criança no carrinho com as costas e as pernas em completo contacto com o assento.

**fig. 7** Os cintos de segurança e o apoio da cabeça (F) são reguláveis simultaneamente para 5 posições para se adaptar ao crescimento da criança. Para regular a sua altura, atuar na alavanca de regulação posterior (I) e, simultaneamente, elevar ou baixar até à correta posição, identificável pelo Click.

**fig. 8** Sobrepor os dois terminais (C2) e inseri-los na fivela (C1) até ouvir o CLICK de bloqueio. Verificar o enganche correcto tirando as extremidades dos cintos.

**fig. 9** Fazer pegar os cintos ao corpo da criança, tirando a extremidade no regulador (J2). Não deveria ser possível fazer passar um dedo entre os cintos e o corpo do bebé. Para desapertá-los, veja **Fig. 5**.

**fig. 10** Para desenganchar os cintos pressionar o botão vermelho (C).

## COXIM REDUTOR

**fig. 11** A cadeirinha está dotada de almofada redutora (D) para crianças recém-nascidas.

## USO DA CAPOTAGEM GUARDA-SOL

**fig. 12** A cadeirinha está dotada de capotagem guarda-sol (E).

Para a enganchar, inserir as extremidades (E1) nas fissuras específicas (E2) e em seguida enfiar os vários ganchos (E3) à volta da estrutura

**fig. 13** Para ajustá-la é suficiente acompanhá-la na posição desejada.

**fig. 14** Para remover a capotagem guarda-sol (E), extraí-la com força da estrutura.

**ATENÇÃO: a capotagem guarda-sol não deve ser utilizada para levantar a cadeirinha: há risco de descolagem.**

## CURA E MANUTENÇÃO

Aconselha-se a remoção periódica do revestimento para uma correcta manutenção.

**fig. 15** Ajustar a manilha (A) na posição mais posterior.

**fig. 16** Desenfiar o revestimento do apoio da cabeça (F).

Tirar as protecções dos cintos.

**fig. 17** Desenfiar o revestimento da estrutura libertando os ganchos (L1) das suas sedes.

**fig. 18** Tirar os cintos das passagens específicas e remover o revestimento inteiro.

## INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL

Verificar que no assento do carro não estejam presentes objectos que possam impedir o correcto apoio da cadeirinha de carro Darwin Infant i-Size.

Verificar que o encosto esteja em posição vertical e que o assento onde se deseja instalar a cadeirinha **NÃO TENHA BOLSA DO AR FRONTAL.**

Instalar a cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size exclusivamente **NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DE MARCHA.**

**fig. 19** Passar o segmento inferior (S1) do cinto de segurança do carro por as sedes laterais (G1).

**fig. 20** Enganchar correctamente o cinto de segurança do carro.

**fig. 21** Girar a manilha (A) na posição mais avançada. Assegurar-se que os dois botões (B) saiam completamente depois do ajuste da manilha na posição desejada.

**fig. 22** Passar o segmento diagonal (S2) do cinto de segurança do automóvel, através das guias posteriores (G).

**ATENÇÃO: certificar-se de que os cintos estejam bem esticados e não enrolados. Só desta forma se obtém a perfeita ancoragem da cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size.**

Quando a cadeirinha é utilizada sem a base, é aconselhável verificar que a linha vermelha traçada presente no pictograma (P1) situado no flanco da cadeirinha, esteja indicativamente paralela com o terreno.

## INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA COM A BASE DARWIN i-SIZE

Instalar a base Darwin i-Size no carro consultando o manual específico.

**fig. 23** Instalar a cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size inserindo os 2 tubos (L) nos alojamentos de engate (M) na base até ouvir de ambos os lados, os ESTALIDOS de fixação.

**fig. 24** O correto engate da cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size realiza-

se quando os específicos indicadores (N) de vermelho passam para verde. Verificar se a cadeirinha está corretamente engatada, experimentando a levantá-la.

**fig. 25** Uma vez engatada a cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size na base Darwin i-Size, pressionar simultaneamente os dois botões (B) e rodar a pega da cadeirinha para a posição mais avançada. Certificar-se de que os dois botões (B) saiam completamente, uma vez colocada a pega em posição.

## REMOÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL DARWIN INFANT i-SIZE DA BASE DARWIN i-SIZE

**fig. 26** Pressionando simultaneamente os dois botões (B), rodar a pega da cadeirinha para a posição vertical.

A remoção da cadeirinha para automóvel Darwin Infant i-Size pode ser efetuada em 2 diferentes modalidades.

**fig. 27 Opção 1.** - Atuando na alavanca posterior (H), simultaneamente elevar a cadeirinha Darwin Infant i-Size da base Darwin i-Size, agarrando-o pela pega.

**fig. 28 Opção 2.** - Pressionando na alavanca de libertação (P), elevar simultaneamente a cadeirinha Darwin Infant i-Size da base Darwin i-Size, agarrando-a pela pega.

## UTILIZAÇÃO COM CHASSISES EASY CLIP INGLESINA

Para o correcto uso dos chassis Easy Clip Inglesina consultar os manuais específicos.

**fig. 29** Abrir correctamente o chassis seguindo as instruções específicas. Empunhando a cadeirinha de carro Darwin Infant i-Size pela manilha, posicioná-la no chassis em correspondência do pino central, assegurando-se que os travões estejam sempre correctamente inseridos e que não estejam presentes berços ou peças. Empurrar a cadeirinha para baixo até ouvir os CLICKS de enganche cumprido.

**ATENÇÃO:** assegurar-se sempre que a cadeirinha esteja enganchada correctamente antes do uso.

**fig. 30** Para remover a cadeirinha agir na alavanca posterior (H) e no mesmo tempo levantá-la empunhando-a pela manilha.

## GEBRUIKSCATEGORIEEN

### AUTOZITJE DARWIN INFANT i-SIZE



### AUTOZITJE DARWIN INFANT i-SIZE + DARWIN i-SIZE-BASIS



- Het autozitje Darwin Infant i-Size wordt met de 3-puntsgordel in de auto bevestigd.
- Het autozitje Darwin Infant i-Size wordt op de basis Darwin i-Size bevestigd en aan de autostoel vergrendeld met behulp van alle ISOFIX-bevestigingen.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding van de Darwin i-Size-basis voor de juiste installatievolgorde in de auto.

## WAARSCHUWINGEN



LEES AANDACHTIG DE AANWIJZINGEN VOORDAT HET PRODUCT GAAT GEBRUIKT WORDEN, EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGINGEN. HET IS VAN ESSENTIEEL BELANG DAT HET AUTOSTOELTJE WORDT GEÏNSTALLEERD EN GEBRUIKT VOLGENS DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING OM EEN GOEDE BESCHERMING VAN HET KIND TE GARANDEREN.

U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.



• **DIT AUTOSTOELTJE KAN GEEN BESCHERMING GARANDEREN IN ELKE SITUATIE, MAAR EEN CORRECT GEBRUIK KAN HET LETSEL BEPERKEN OF OVERLIJDEN VOORKOMEN.**

• Lees de instructies aandachtig door voor het eerste gebruik van de Darwin Infant i-Size. Bewaar de instructies altijd in het speciale opbergvak aan de voorzijde van het autozitje onder de zitting, zodat u ze indien nodig altijd onder handbereik heeft.



• **BELANGRIJK:** het autostoeltje Darwin Infant i-Size vormt samen met de basis Darwin i-Size een i-Size bevestigingssysteem dat is goedgekeurd volgens het ECE-reglement R129 voor kinderen met een lengte tussen 40 en 75 cm en een gewicht van tot 13 kg.

• Raadpleeg een arts alvorens dit product te gebruiken voor premature kinderen of kinderen met gezondheidsproblemen.

• **LET OP! Installeer het autostoeltje Darwin Infant i-Size ALLEEN TEGEN DE NORMALE RIJRICHTING VAN DE AUTO IN.**

• Darwin Infant i-Size kan op de basis Darwin i-Size worden geïnstalleerd in compatibele i-Size autostoelen zoals aangegeven door de autofabrikant in de handleiding van het betreffende voertuig.

• Als uw voertuig niet is uitgerust met een i-Size autostoel dan kan het autostoeltje toch worden geïnstalleerd in ISOFIX stoelen van voertuigen die zijn opgenomen in de Toepassingslijst die is bijgevoegd of die kan worden geraadpleegd via de website [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• De basis maakt het installeren en het verwijderen van het autostoeltje uit de auto gemakkelijker en veiliger.

• Darwin Infant i-Size kan worden geïnstalleerd met de 3-puntsgordel van de auto, goedgekeurd volgens het VN/ECE-Reglement nr. 16 of een andere vergelijkbare standaard.

• Controleer voor aankoop of het product correct in uw auto kan worden geïnstalleerd. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het autozitje of met de winkelier.

• Volg de aanwijzingen op in de handleiding van het voertuig.

• **LET OP!** Het autozitje Darwin Infant i-Size kan niet worden gebruikt met een 2-puntsgordel of een buikgordel. De installatie van het zitje met een 2-puntsgordel kan bij een ongeval ernstig letsel of overlijden veroorzaken.

• Gebruik de Darwin Infant i-Size niet langer dan 7 jaar na de productiedatum die op het product is vermeld; de natuurlijke veroudering van materialen kan de eigenschappen ervan aantasten.

• Gebruik de Darwin Infant i-Size en/of Darwin i-Size basis niet:

- na een ongeval, ook niet na een licht ongeval. Er kan schade zijn ontstaan die met het blote oog niet zichtbaar is. Het product moet worden vervangen om het oorspronkelijke veiligheidsniveau te garanderen.

- als het beschadigd is of als de handleiding of bepaalde onderdelen ontbreken. Neem direct contact op met de erkende dealer of met de klantenservice van Inglesina.

• Inglesina raadt af om autostoeltjes tweedehands aan te schaffen. Er kan onzichtbare schade zijn ontstaan die de veiligheidsprestaties kunnen beïnvloeden.

- Controleer de juiste bevestiging van alle onderdelen van het autozitje Darwin Infant i-Size voor elke rit en/of als er periodieke controles, reiniging of onderhoud aan de auto zijn uitgevoerd. Het zou kunnen dat andere personen het autozitje hebben verplaatst en/of ontkoppeld en het niet correct volgens de instructies hebben teruggeplaatst.

## VEILIGHEIDSGORDELS

- **LET OP!** Zet het kind altijd vast met de betreffende veiligheidsgordels wanneer het kind in het product zit, ook als het autostoeltje met de hand wordt vervoerd.
- Stel de positie van de rugleuning af op basis van de lengte van het kind zodat de ruggordels zich achter de schouders bevinden.
- Controleer of de gordels waarmee het kind is bevestigd nauw aansluiten op het lichaam van het kind.
- Zorg dat het kind geen te warme kleren draagt onder de gordels.
- Laat het kind nooit in het autostoeltje zitten als de gordels loszitten of losgemaakt zijn.
- De kleding van het kind mag niet interfereren met de correcte vergrendeling van de gesp.
- Om te zorgen dat het autostoeltje optimale bescherming biedt, moeten de schouderbanden zo nauw mogelijk aansluiten op het lichaam.
- Controleer of de gordels met de gespen niet gedraaid zijn en niet tussen de autodeur of tussen de bewegende delen van de stoel zitten.

## GEBRUIK EN INSTALLATIE

**• EEN CORRECT GEBRUIK EN INSTALLATIE VAN HET AUTOSTOELTJE KAN EEN ZAAK ZIJN VAN LEVEN OF DOOD. HET AUTOSTOELTJE MOET WORDEN GEÏNSTALLEERD DOOR DE MEEGELEVERDE INSTRUCTIES STRIKT OP TE VOLGEN. HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN DE INSTRUCTIES KAN ERNSTIGE GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.**

- Controleer voor de montage of het product en de onderdelen geen transportschade vertonen; is dat wel het geval, dan mag het product niet worden gebruikt en moet het buiten bereik van kinderen worden bewaard.
- Voor de veiligheid van uw kind moeten voor gebruik alle plastic zakjes en verpakkingsonderdelen van het product worden verwijderd en buiten het bereik worden gehouden van kinderen en baby's.
- Gebruik het product niet als niet alle onderdelen correct zijn bevestigd en afgesteld.
- Gebruik het product niet met kapotte, beschadigde of ontbrekende delen.
- De montage, demontage en afstelling mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een volwassene. Zorg ervoor dat degene die het product gebruikt (babysitter, oma's en opa's enz.) op de hoogte zijn van de juiste werking ervan.
- Steek geen vingers in de mechanismen.
- Controleer voor en tijdens het gebruik of alle bevestigingsmechanismen van het autostoeltje met de autostoel/de basis/het frame correct zijn aangebracht.
- Wanneer het autostoeltje Darwin Infant i-Size wordt gebruikt in combinatie met de Darwin i-Size-basis dient u voor de installatie de betreffende aanwijzingen aandachtig door te lezen. Controleer of de indicatoren op de basis groen zijn alvorens te gaan rijden.
- Als het autostoeltje Darwin Infant i-Size wordt gebruikt zonder de basis Darwin

i-Size:

- controleer of alle gordels waarmee het autozitje op de autostoel is bevestigd, gespannen zijn.
- gebruik uitsluitend de doorvoerpunten voor de gordels die in de instructies zijn beschreven en op het autostoeltje zijn aangegeven.
- Gebruik geen andere verkleiner dan die bij het product is meegeleverd en in ieder geval geen verkleiner die door de fabrikant niet goedgekeurd.
- Controleer of in het land van gebruik speciale wetgeving van kracht is inzake het gebruik van bevestigingssystemen voor kinderzitjes.
- Breng geen wijzigingen of toevoegingen aan het autostoeltje aan zonder de goedkeuring van de bevoegde autoriteit. Ongeoorloofde technische wijzigingen zouden de beschermende werking van het autozitje kunnen reduceren of belemmeren.
- Door een wijziging aan het product is de goedkeuring niet langer van toepassing.
- Verwijder de genaaide labels of plaketketten niet. Door deze etiketten te verwijderen voldoet het product wellicht niet meer aan de wettelijke normen.
- Gebruik het autostoeltje niet zonder de stoffen bekleding of zonder de beschermingen van de ruggordels. Dergelijke onderdelen mogen niet worden vervangen door andere, niet door de fabrikant goedgekeurde onderdelen, aangezien ze onlosmakelijk deel uitmaken van het bevestigingssysteem en essentieel zijn voor de veiligheid van het stoeltje.

NL

#### GEBRUIK VAN HET AUTOZITJE DARWIN INFANT I-SIZE IN DE AUTO

- **LET OP! Installeer het autostoeltje Darwin Infant i-Size ALLEEN TEGEN DE NORMALE RIJRICHTING VAN DE AUTO IN.**
- Gebruik het autostoeltje niet in andere posities of configuraties dan welke in deze handleiding zijn aangegeven.
- Niet installeren op stoelen die niet in de normale rijrichting staan of die dwars op de rijrichting staan.

● YES  
● NO  
● NOT RECOMMENDED

- **GEVAAR!** Gebruik het autostoeltje Darwin Infant i-Size niet in autostoelen waarvan de frontale airbag is ingeschakeld. De frontale airbag activeert op explosieve wijze en kan ernstig letsel of het overlijden van het kind veroorzaken.

- Bij stoelen met zij-airbags moeten de instructies in de handleiding van het voertuig

worden gevolgd.

- Zorg ervoor dat alle verstelbare leuning en de kunststof onderdelen van het autostoeltje zodanig zijn geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet vast kunnen komen te zitten in een beweegbare autostoel of een autoportier tijdens het dagelijkse gebruik van het voertuig.
- Leg geen voorwerpen of bagage los in de cabine liggen en zorg ervoor dat deze altijd goed vastzitten. Als zij losliggen, kunnen zij bij een ongeluk tot verwondingen leiden.
- Zorg dat het autostoeltje altijd aan de autostoel is bevestigd, ook als het kind er niet in zit.
- Tijdens de reis moeten alle inzittenden hun veiligheidsgordel dragen conform de heersende wetgeving van het land van gebruik: in geval van een ongeluk kunnen ze, ondanks het juiste gebruik van het autostoeltje, per ongeluk letsel bij het kind veroorzaken.
- Rijd voorzichtig en met aandacht: het autostoeltje is een efficiënt beschermingssysteem, maar dit alleen is niet voldoende om bij een ongeval ernstig letsel te voorkomen. Vergeet niet dat ook bij lage snelheid een ongeval zeer gevaarlijk kan zijn voor alle inzittenden van de auto.
- Haal het kind nooit uit het autostoeltje als de auto rijdt; stop indien nodig zo snel mogelijk op een veilige plaats.
- Houd het kind tijdens het rijden nooit in uw armen en laat hem niet zonder autostoeltje in de auto zitten.
- De bestuurder mag geen afstellingen aan het autostoeltje uitvoeren tijdens het rijden. Stop indien nodig zo snel mogelijk op een veilige plaats.
- Laat het kind nooit onbewaakt in de auto achter.
- Als u uit de auto stapt, ook voor korte tijd, neem dan altijd uw kind mee.
- Let op de andere auto's wanneer u het kind in het autostoeltje plaatst.
- Als de auto in de volle zon staat, kan hij van binnen erg heet worden. Wij raden daarom aan het autostoeltje met een doek af te dekken wanneer het niet gebruikt wordt, om te voorkomen dat onderdelen van het stoeltje erg heet worden en een verbrandingsgevaar vormen voor de tere huid van het kind.
- Bij lange autoritten is het raadzaam regelmatig te pauzeren omdat het kind erg snel moe wordt. Zorg ervoor dat u het kind niet te lang in het autostoeltje laat zitten, ook als het buiten het voertuig wordt gebruikt.
- Zorg dat alle passagiers weten hoe ze het kind in noodgevallen uit het autostoeltje kunnen bevrijden.

#### **GEBRUIK VAN HET AUTOSTOELTJE DARWIN INFANT i-SIZE ALS ZITJE OP EEN INGLESINA-FRAME**

- Het autostoeltje Darwin Infant i-Size kan worden gebruikt als kinderwagenzitje met de speciale frames overeenkomstig de norm EN 1888.
- Gebruik uitsluitend met de compatibele Inglesina frames die naar de moeder zijn gekeerd.
- Raadpleeg in geval van twijfel de website [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) of neem contact op met een erkende dealer of de klantenservice van Inglesina.
- Controleer altijd of het autostoeltje correct aan het frame is bevestigd door te proberen aan het handvat te trekken.
- Lees aandachtig de aanwijzingen over het gebruik van het product waarin het

autostoeltje wordt bevestigd.

- Wanneer het autostoeltje op het frame wordt bevestigd of verwijderd terwijl het kind in het stoeltje zit, controleer dan of het kind correct is bevestigd met de veiligheidsgordels. Wees extra voorzichtig bij het installeren en/of verwijderen van het autostoeltje van het frame en controleer of het kind of de kleding niet verstrikt raken.
- Laat uw kind nooit onbewaakt achter.
- Controleer vóór het gebruik of het product helemaal geopend is en of alle blokkeer- en veiligheidsmechanismen correct ingeschakeld zijn.
- Houd kinderen uit de buurt wanneer u het product in- en uitklapt. Zo voorkomt u ongelukken.
- Dit product is niet geschikt als speelgoed voor kinderen.
- Gebruik steeds de veiligheidsgordels.
- Controleer voor gebruik of de bevestigingsmiddelen van het autostoeltje correct zijn aangebracht.
- Deze kinderwagen/buggy is niet geschikt om ermee te lopen of te schaatsen.
- Plaats het product nooit nabij trappen of opstapjes.
- Uitsluitend op een horizontaal, stabiel en droog oppervlak gebruiken.
- Plaats het product niet op een helling wanneer het kind erin zit, ook niet als de rem is ingeschakeld. De remwerking is op steile hellingen beperkt.
- Gebruik het product niet met het kind erin als u op trappen of roltrappen loopt, omdat u uw evenwicht kunt verliezen waardoor het kind zou kunnen vallen. Let extra goed op wanneer u van of op een trede stapt of over andere ongelijkmatige ondergronden loopt.
- Voer geen handelingen voor de opening, sluiting of demontage van het product uit wanneer het kind in de kinderwagen/buggy zit.
- Let in elk geval heel goed op wanneer deze handelingen uitgevoerd worden en wanneer het kind zich in de buurt bevindt.
- Laat het kind niet in het product zitten tijdens het reizen met andere transportmiddelen (bijv. trein, bus, enz.).
- Til of duw de kinderwagen nooit middels het autostoeltje.
- Schakel altijd de rem in alvorens het autozitje in of uit het frame te bevestigen of te verwijderen.

## GEBRUIK VAN DE DARWIN INFANT I-SIZE ALS STOELTJE IN HUIS

- Het autostoeltje Darwin Infant i-Size kan worden gebruikt als wipstoel voor thuis overeenkomstig de norm EN 12790.

### OPGEPAST!

- Laat uw kind nooit onbewaakt achter.
- Het is gevaarlijk om dit wipstoeltje te gebruiken op verhoogde oppervlakken zoals tafels.
- Gebruik steeds de veiligheidsgordels.
- Dit wipstoeltje is niet geschikt voor langere slaaperperiodes.
- Dit wipstoeltje vervangt niet een wieg of een bed. Wanneer het kind moet slapen is het beter om een geschikte wieg of bed te gebruiken.
- Gebruik het wipstoeltje niet wanneer het kind in staat is om zelfstandig in zittende houding te blijven.
- Gebruik het wipstoeltje niet als het kapotte, beschadigde of ontbrekende delen vertoont.
- **VALGEVAAR:** De bewegingen van het kind kunnen het product verplaatsen. Plaats

het nooit op toonbanken, tafels, trappen, verhoogde oppervlakken of in de buurt van trappen. Gebruik het altijd op een vlakke, stabiele en droge ondergrond.

• **VERSTIKKINGSGEVAAR:** Gebruik het product **NOOIT** op een zacht oppervlak (bed, zitbank, kussen) aangezien het product kan kantelen en verstikking kan veroorzaken.

## GARANTIEVOORWAARDEN

• Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel ontworpen en geproduceerd werd in naleving van de normen/reglementeringen voor de producten, de kwaliteit en veiligheid, die momenteel van kracht zijn in de Europese Gemeenschap en in de landen waar het product wordt aangeboden.

• Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit product tijdens het productieproces en tot voltooiing van de productie aan verschillende kwaliteitscontroles werd onderworpen. Inglesina Baby S.p.A. garandeert dat dit artikel op het moment van aankoop bij de erkende verdeler geen defecten van montage of fabrieksfouten vertoont

• Deze garantie doet geen afbreuk aan de aan de consument verleende rechten in het kader van de nationale wetgeving, die kan variëren afhankelijk van het land waar het product is gekocht en waarvan de bepalingen, in geval van conflict, voorrang hebben ten aanzien van de inhoud van deze garantie.

• Indien het product materiaaldefecten en/of fabricatiefouten vertoont die worden vastgesteld op het moment van aankoop of tijdens een normaal gebruik volgens hetgeen beschreven in de handleiding, erkent Inglesina Baby S.p.A. de geldigheid van de garantievoorwaarden gedurende een periode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop.

• De garantie is alleen geldig in het land waar het product is gekocht en waar de aankoop bij een erkende verkoper is gedaan.

• De erkende garantie geldt voor de eerste eigenaar van het gekochte artikel.

• Onder garantie verstaat men gratis vervanging of reparatie van de onderdelen die defect blijken aan de oorsprong wegens fabricagefouten. Inglesina Baby S.p.A. behoudt zich het recht om naar eigen inzicht te beslissen of de garantie wordt toegepast door middel van reparatie of vervanging van het product.

• Om garantieservice te verkrijgen, dient u het serienummer van het product en een kopie van het ontvangstbewijs afgegeven op het moment van aankoop van het product te overleggen en te controleren of op het ontvangstbewijs de datum van aankoop duidelijk leesbaar is weergegeven.

• Deze garantievoorwaarden vervallen in de volgende gevallen:

- het product wordt gebruikt voor andere gebruiksbestemmingen dan die uitdrukkelijk in de betreffende handleiding zijn vermeld.

- het product wordt gebruikt op een manier die in strijd is met de bepalingen in de handleiding.

- het product heeft reparaties ondergaan bij assistentiecentra Die niet bevoegd en niet erkend zijn.

- het product heeft wijzigingen ondergaan en/of er werd aan geknoeid, zowel in zijn structurele gedeelte als wat de stof betreft, die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn toegestaan. Eventuele wijzigingen aan producten ontheffen Inglesina Baby S.p.A. van elke verantwoordelijkheid.

- defecten, zowel te wijten aan verwaarlozing als aan onachtzaamheid tijdens het gebruik (vb. hevige stoten op de structurele delen, blootstelling aan agressieve, chemische stoffen, enz.).

- het product vertoont normale slijtage (vb. wielen, bewegende delen, stoffen) die voortvloeien uit langdurig en continu dagelijks gebruik, zoals voorzien.

- het product is, ook per ongeluk, door de eigenaar of derden beschadigd (bijvoorbeeld als het als bagage met luchtvervoer of op andere wijze wordt verzonden).
- het product wordt naar de verkoper voor service verzonden, zonder de originele aankoopbon en/of zonder het serienummer of wanneer de datum van aankoop op de bon en/of het serienummer niet duidelijk leesbaar zijn.
- Eventuele schade veroorzaakt door gebruik van accessoires die niet door Inglesina Baby zijn geleverd en/of goedgekeurd, zal niet worden gedekt door de voorwaarden van onze garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade aan voorwerpen of letsels aan personen als gevolg van oneigenlijk en/of fout gebruik.
- Wanneer de garantieperiode vervallen is, garandeert het bedrijf toch nog assistentie voor haar eigen producten binnen een maximumtermijn van vier (4) jaar vanaf de datum dat de producten op de markt zijn gebracht, daarna wordt geval per geval de mogelijkheid voor interventie beoordeeld.

## RESERVEONDERDELEN / ASSISTENTIE NA VERKOOP

- Inspecteer regelmatig de veiligheidsmechanismen zodat een perfecte functionaliteit van het product wordt gegarandeerd. Als problemen en/of defecten worden opgemerkt, mag het product niet gebruikt worden. Contacteer in dat geval onmiddellijk de erkende verkoper of de klantendienst van Inglesina.
- Gebruik geen wisselstukken of accessoires die niet geleverd worden en/of niet goedgekeurd werden door Inglesina Baby.

## WAT TE DOEN IN GEVAL ASSISTENTIE IS VEREIST

- Wanneer assistentie voor het product vereist is, moet men onmiddellijk de Inglesina verkoper contacteren waar men het product heeft aangekocht; zorg ervoor dat u beschikt over het betreffende "Serial Number" (serienummer) van het product waarvoor men een aanvraag doet.
- Het is de taak van de verkoper om met Inglesina contact op te nemen om geval per geval de meest geschikte interventiewijze te beoordelen en om tenslotte alle verdere aanwijzingen te verschaffen.
- De Assistentieservice van Inglesina staat in ieder geval ter beschikking voor alle nodige informatie, middels schriftelijke aanvraag in te vullen op het speciale formulier dat zich op de website bevindt: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - rubriek Garantie en Assistentie.

## ADVIES VOOR DE REINIGING EN HET ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

- Een autostoeltje kan afdrucken achterlaten op de autostoelen die te wijten zijn aan de noodzakelijke maatregelen voor een stevige bevestiging van het stoeltje conform de veiligheidsvoorschriften. Dit product is ontworpen om dit effect zo veel mogelijk te beperken. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele afdrucken door normaal gebruik van het autostoeltje.
- Forceer de mechanismen of bewegende delen niet; controleer eerst de aanwijzingen in geval van twijfels.
- Bewaar het product op een droge plek.
- Bescherm het product tegen weersinvloeden, water, regen of sneeuw; bovendien kan een voortdurende en lange blootstelling aan de zon de kleur van vele materialen wijzigen.

- Reinig de plastic en metalen delen met een vochtige doek of met een zacht reinigingsmiddel; gebruik geen solventen, ammoniak of benzine.
- Droog de metalen delen zorgvuldig na een eventueel contact met water, zodat geen roest kan gevormd worden.

## ADVIES VOOR DE REINIGING VAN DE STOFFEN BEKLEDING

- Er wordt aanbevolen om de bekleding afzonderlijk te wassen.
- Reinig de stoffen delen regelmatig met een zachte kledingborstel.
- Respecteer de normen voor de reiniging van de stoffen bekleding die aangeduid worden op de etiketten.



Handwassen met koud water



Niet strijken



Niet bleken



Niet droogreinen



Niet mechanisch drogen

Niet centrifugeren



Vlak drogen in de schaduw

- Droog de stoffen bekleding perfect voordat ze weer geplaatst of gebruikt wordt.
- **LET OP!** Was de gordels en de gesp niet, maar reinig ze met een vochtige doek.
- De correcte werking van de gesp is essentieel voor de veiligheid van het kind. Wanneer de gesp niet goed werkt, is dit doorgaans te wijten aan opeengehoopt voedsel of vuil of de aanwezigheid van vreemde voorwerpen.
- Smeer of olie de gesp van de gordel niet.

# AANWIJZINGEN

## LIJST ONDERDELEN

### AUTOZITJE DARWIN INFANT i-SIZE

#### fig. 1

- A Draagbeugel
- B Knoppen voor het verstellen van de draagbeugel
- C Rode knop voor het losmaken van de riempjes
- D Stoelverkleiner
- E Zonnescherm
- F Hoofdsteun
- G Achterste riemgeleider
- H Ontgrendelingshandel achter
- I Stelhendel hoofdsteun en veiligheidsgordels
- J Stelknop voor de veiligheidsgordels
- K Opbergvak voor handleiding

### DARWIN i-SIZE-BASIS

#### fig. 2



## VERSTELLEN VAN DE DRAAGBEUGEL

**fig. 3** Druk voor het verstellen van de draagbeugel van het zitje (A) tegelijkertijd op de twee knoppen (B) en draai ze op de gewenste stand. Let erop dat de twee knoppen (B) helemaal naar buiten komen als de beugel eenmaal in de gewenste positie staat.

**fig. 4** De draagbeugel van het zitje kan in 4 verschillende standen gezet worden.

- a) **vervoer**
- b) **tussen in**
- c) **stabiel**
- d) **auto**

Draai voor "auto" de draagbeugel helemaal naar voren.

## DE HOOFDSTEUN EN VEILIGHEIDSGORDELS AFSTELLEN

**fig. 5** Om de veiligheidsgordels losser te maken, gebruikt u de stelknop (J) en steekt u uw vinger in de sleuf in de zitting (J1) en trekt u de gordels tegelijkertijd in het autostoeltje.

**fig. 6** Ontgrendel de middengesp van de veiligheidsgordels met behulp van de rode knop (C) en plaats het kind in het autostoeltje terwijl de rug en benen in contact zijn met het stoeltje.

**fig. 7** De veiligheidsgordels en de hoofdsteun (F) kunnen samen gelijktijdig in 5 verschillende posities worden gezet en zo worden aangepast aan de groei van het kind.

Om de hoogte in te stellen gebruikt u de achterste stelhendel (I) en zet u de gordels en hoofdsteun omhoog of omlaag in de juiste positie, hetgeen wordt bevestigd door een klik.

**fig. 8** Leg de twee uiteinden (C2) op elkaar en steek ze in de gesp (C1) totdat u de KLIK van de vergrendeling hoort. Controleer of ze goed vast zitten door aan de uiteinden van de riempjes te trekken.

**fig. 9** Trek om de riempjes strak te trekken over het lichaam van de baby aan het uiteinde bij knop (J2). Er moet een vinger tussen de riempjes en het lichaam van het kind passen. Zie **Fig. 5** om ze los te maken.

**fig. 10** Druk om de riempjes los te maken op de rode knop (C).

## STOELVERKLEINER

**fig. 11** Het autostoeltje is voorzien van een verkleinkussen (D) voor baby's.

## GEBRUIK VAN HET ZONNESCHERM

**fig. 12** Het zitje is uitgerust met een verstelbaar zonnescherm (E).

Om te bevestigen steekt u de uiteinden (E1) in de betreffende gleuven (E2) en brengt u de diverse haakjes (E3) rondom het frame aan.

**fig. 13** Om hem in te stellen, hoeft hij alleen maar op de gewenste positie gezet te worden.

**fig. 14** Trek het zonnescherm (E), van de constructie om hem te verwijderen.

**LET OP: het zonnescherm mag niet gebruikt worden om het zitje op te tillen: het risico bestaat dat hij los komt.**

## ZORG EN ONDERHOUD

Wij raden u aan om regelmatig de bekleding te verwijderen om het goed te kunnen onderhouden.

**fig. 15** Zet de draagbeugel (A) zo ver mogelijk naar achteren.

**fig. 16** Trek de bekleding van de hoofdsteun (F).

Haal de riempjes door de bekleding.

**fig. 17** Haal de bekleding uit het frame door de haakjes (**L1**) uit hun zitting los te maken.

**fig. 18** Haal de riempjes door de gleuven en verwijder daarop de gehele bekleding.

## HET AUTOSTOELTJE IN DE AUTO INSTALLEREN

Controleer of er niets op de autostoel ligt waardoor het autozitje Darwin Infant i-Size niet correct geplaatst kan worden.

Controleer of de rugleuning rechtop staat en dat voor de stoel waar het zitje op moet staan **DE AIRBAG NIET INGESCHAKELD IS**.

Installeer het autostoeltje Darwin Infant i-Size uitsluitend **TEGEN DE RIJRICHTING VAN DE AUTO IN**.

**fig. 19** Geleid het onderste deel (**S1**) van de veiligheidsgordel van de auto door de zijkanten (**G1**) van het zitje.

**fig. 20** Maak de veiligheidsgordel van de auto op de juiste wijze vast.

**fig. 21** Zet de draagbeugel (**A**) zo ver mogelijk naar boven. Let op dat de twee knoppen (**B**) helemaal naar buiten steken als de beugel op zijn plek staat.

**fig. 22** Haal het diagonale segment (**S2**) van de veiligheidsgordel door de achterste riemgeleiders (**G**).

**LET OP: zorg ervoor dat de gordels altijd gespannen zijn en niet opgerold. Alleen op deze manier is de correcte bevestiging van het autostoeltje Darwin Infant i-Size gegarandeerd.**

Als de autostoel gebruikt wordt zonder de basis, adviseren wij om te controleren of de rode stippellijn op het pictogram (**P1**) op de zijkant van de autostoel, ongeveer evenwijdig loopt met de grond.

## INSTALLATIE VAN HET AUTOSTOELTJE MET DE BASIS DARWIN i-SIZE

Plaats de Darwin i-Size-basis in de auto zoals aangegeven in de desbetreffende handleiding.

**fig. 23** Installeer het autostoeltje Darwin Infant i-Size door de 2 stangen (**L**) in de bevestigingszittingen (**M**) op de basis te steken totdat er aan weerszijden een KLIK hoorbaar is die de vergrendeling bevestigt.

**fig. 24** Het autostoeltje Darwin Infant i-Size is correct bevestigd als de indicatoren (**N**) van rood in groen zijn veranderd.

Controleer of het autostoeltje correct is bevestigd, door te proberen het op te tillen.

**fig. 25** Zodra het autostoeltje Darwin Infant i-Size op de basis Darwin i-Size is bevestigd, drukt u gelijktijdig op de twee knoppen (**B**) en draait u het handvat van het autostoeltje in de voorste positie. Controleer of de twee knoppen (**B**) helemaal naar buiten komen zodra het handvat in positie is geplaatst.

## HET AUTOZITJE DARWIN INFANT i-SIZE UIT DE BASIS DARWIN i-SIZE VERWIJDEREN

**fig. 26** Druk gelijktijdig op de twee knoppen (**B**) en draai het handvat van het autostoeltje in verticale positie.

Het autostoeltje Darwin Infant i-Size kan op 2 verschillende manieren worden verwijderd.

**fig. 27 Optie 1.** - Door de achterste hendel (**H**) te bewegen en gelijktijdig het autostoeltje Darwin Infant i-Size uit de basis Darwin i-Size te tillen door het handvat vast te pakken.

**fig. 28 Optie 2.** - Door de ontspanningshendel (**P**) op de basis in te drukken en gelijktijdig het autostoeltje Darwin Infant i-Size uit de basis Darwin i-Size te tillen door

het handvat vast te pakken.

### ГЕБРУИК МЕТ ХЕТ EASY CLIP ONDERSTEL VAN INGLESINA

Raadpleeg voor het juiste gebruik van de Easy Clip onderstellen van Inglesina de desbetreffende handleidingen.

**fig. 29** Open op de juiste wijze het onderstel volgens de desbetreffende handleiding. Til het autozitje Darwin Infant i-Size aan de beugel op, plaats hem op het onderstel overeenkomstig de middelste pin. Zorg ervoor dat het onderstel op de rem staat en dat de reiswieg er niet op zit. Druk dan het zitje naar beneden totdat u twee keer KLIK heeft gehoord.

**LET OP:** zorg er altijd voor dat het zitje goed vast zit voordat u gaat lopen.

**fig. 30** Maak om het zitje te verwijderen de hendel (H) los en til hem tegelijkertijd aan de beugel omhoog.

RU

## КАТЕГОРИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### АВТОКРЕСЛО DARWIN INFANT i-SIZE



- Автокресло Darwin Infant i-Size фиксируется в автомобиле трёхточечным ремнем безопасности.

### АВТОКРЕСЛО DARWIN INFANT i-SIZE + БАЗА DARWIN i-SIZE



- Детское автокресло Darwin Infant i-Size прикрепляется к базе Darwin i-Size и к сиденью с использованием всех коннекторов ISOFIX.
- Правильный порядок установки базы Darwin i-Size в автомобиле смотрите в ее инструкции.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ. БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ. ДЛЯ ГАРАНТИРОВАНИЯ НАДЛЕЖАЩЕЙ ЗАЩИТЫ РЕБЕНКА КРИТИЧЕСКИ ВАЖНО ОСУЩЕСТВЛЯТЬ УСТАНОВКУ И ЭКСПЛУАТАЦИЮ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В СООТВЕТСТВИИ С ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ. ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.

## БЕЗОПАСНОСТЬ

**• ЭТО АВТОКРЕСЛО НЕ СМОЖЕТ ГАРАНТИРОВАТЬ ЗАЩИТУ ОТ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ВО ВСЕХ СИТУАЦИЯХ, ОДНКО ЕГО ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПОМОЧЬ УМЕНЬШИТЬ ИХ РИСК, В ТОМ ЧИСЛЕ ИЗБЕЖАТЬ СМЕРТЕЛЬНЫХ СЛУЧАЕВ.**

• Внимательно прочтите инструкции перед первым использованием Darwin Infant i-Size. Храните инструкцию в специальном отделении, расположенном в передней части детского автокресла, под сиденьем, чтобы она всегда была доступна в случае необходимости.



**• ВАЖНО:** детское автокресло Darwin Infant i-Size вместе с базой Darwin i-Size формируют удерживающую систему i-Size, сертифицированную по стандарту ECE R129 для детей ростом от 40 до 75 см и весом максимум 13 кг.

• Проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать данное изделие для недоношенных малышей или деток с проблемами со здоровьем.

**• ВНИМАНИЕ! Детское автокресло Darwin Infant i-Size должно всегда устанавливаться ТОЛЬКО в НАПРАВЛЕНИИ, ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НОРМАЛЬНОМУ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА.**

• Автокресло Darwin Infant i-Size может устанавливаться на базу Darwin i-Size в совместимых сиденьях i-Size согласно инструкций производителя автомобиля, приведенных в соответствующем руководстве по эксплуатации.

- Если ваш автомобиль не оснащен сиденьем i-Size, допускается установка на сиденья ISOFIX автомобилей, указанные в прилагаемом списке совместимости или на веб-сайте [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).
- База делает операции по установке и снятию автокресла в автомобиле более легкими и надежными.
- Автокресло Darwin Infant i-Size может устанавливаться с 3-точечным ремнем автомобиля, сертифицированным по стандарту UN/ECE № 16 или по другим равнозначным стандартам.
- Перед приобретением следует убедиться, что изделие может быть правильным образом установлено в ваш автомобиль. В случае возникновения сомнений обратитесь за консультацией к производителю автокресла или продавцу.
- Соблюдайте инструкции, приведенные в руководстве по эксплуатации автомобиля.
- **ВНИМАНИЕ!** Детское автокресло Darwin Infant i-Size не может использоваться с 2-точечным ремнем или поясным ремнем. Установка с 2-точечным ремнем может спровоцировать нанесение серьезных или смертельных травм в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Не используйте автокресло Darwin Infant i-Size по истечении 7 лет с даты производства, указанной на изделии; естественный процесс износа материалов может изменить характеристики изделия.
- Не используйте автокресло Darwin Infant i-Size и/или базу Darwin i-Size если:
  - изделия участвовали в дорожно-транспортном происшествии, даже незначительном. Изделия могут быть повреждены, даже если ущерб не заметен на первый взгляд. Изделие необходимо заменить, чтобы гарантировать первоначальный уровень безопасности.
  - они повреждены, не сопровождаются инструкциями по использованию или в них отсутствуют некоторые компоненты. Сразу же обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.
- Inglesina рекомендует не приобретать подержанные автокресла. Изделия могли быть повреждены, даже если ущерб не заметен на первый взгляд, что влияет на уровень безопасности изделий.
- Проверяйте правильность соединения всех компонентов детского автокресла Darwin Infant i-Size перед каждым путешествием и/или после прохождения автомобилем периодической диагностики, технического обслуживания и мойки. Посторонние лица могли нарушить и/или отсоединить детское автокресло, а затем установить его с нарушением инструкций.

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ!** Всегда пристегивайте ребенка специальными ремнями безопасности, когда ребенок находится в изделии, даже если детское автокресло транспортируется вручную.
- Отрегулируйте положение спинки в зависимости от роста ребенка, чтобы наплечные ремни находились за плечами.
- Следует убедиться, что ремни, удерживающие ребенка, плотно прилегают к его телу.
- Не одевайте ребенка в громоздкую одежду, если предстоит его пристегивать системой ремней.
- Никогда не оставляйте ребёнка в автокресле, если ремни ослаблены или отстегнуты.
- Одежда ребенка не должна мешать правильной застёжке ремня в гнездо.

- Чтобы детское автокресло гарантировало оптимальный уровень защиты, ламки должны прилегать к телу как можно плотнее.
- Проверяйте, чтобы ремни с пряжками не были скручены и не оказались заземлены между дверцами машины или подвижными частями сидений.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСТАНОВКА

**• ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА - МОГУТ СТАТЬ ВОПРОСОМ ЖИЗНИ ИЛИ СМЕРТИ. ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО ДОЛЖНО УСТАНАВЛИВАТЬСЯ СО СТРОГИМ СОБЛЮДЕНИЕМ ПРЕДОСТАВЛЕННЫХ ИНСТРУКЦИЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛЫМ ПОСЛЕДСТВИЯМ, УГРОЖАЮЩИМ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.**

- Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был поврежден во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.
- Ради безопасности вашего ребенка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недосягаемое для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.
- Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.
- Не используйте данное изделие, если имеются сломанные, поврежденные или утерянные части.
- Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няни, бабушки, дедушки и другие), знают, как правильно с ним обращаться.
- Не вставляйте пальцы в механизмы.
- Проверьте, что все механизмы крепления автокресла к сиденью автомобиля/к базе/к шасси были вставлены правильно до и во время использования.
- При использовании автокресла Darwin Infant i-Size в комбинации с базой Darwin i-Size перед установкой внимательно прочитайте посвященные этой процедуре инструкции. Перед поездкой убедитесь, что индикаторы базы зеленого цвета.
- Когда детское автокресло Darwin Infant i-Size используется без базы Darwin i-Size:
  - следует убедиться, что все ремни, обеспечивающие крепление детского автокресла к сиденью автомобиля, натянуты.
  - следует использовать исключительно те точки размещения ремней, которые описаны в инструкциях и обозначены на детском автокресле.
- Не используйте эргономические подушки, отличающиеся от тех, которыми комплектуется изделие или не одобренные производителем.
- Осведомитесь о действии в стране пребывания специального законодательства, регламентирующего использование удерживающих систем.
- Не вносите никаких изменений или добавлений в конструкцию детского автокресла без разрешения компетентного органа. Технические модификации, выполненные без разрешения, могут снизить или полностью нивелировать защитное действие детского автокресла.
- Любое изменение, которое внесено в изделие, нарушает его соответствие стандартам.
- Не удаляйте приклеенные и пришитые этикетки. Удаление этих этикеток может привести к несоответствию изделия требованиям законодательства.

- Не пользуйтесь детским автокреслом без тканевой обивки и защиты наплечных ремней. Эти компоненты нельзя заменить на другие, не одобренные Производителем, поскольку они являются неотъемлемой частью удерживающей системы и имеют критическое значение для безопасности.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОКРЕСЛА DARWIN INFANT i-SIZE В АВТОМОБИЛЕ

• **ВНИМАНИЕ!** Детское автокресло Darwin Infant i-Size должно всегда устанавливаться **ТОЛЬКО** в **НАПРАВЛЕНИИ, ПРОТИВОПОЛОЖНОМ НОРМАЛЬНОМУ НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА.**

- Не используйте автокресло в положениях или конфигурациях, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции по эксплуатации.
- Не устанавливайте детское автокресло на сиденья, не повернутые в сторону общего направления движения или развернутые в противоположном общему направлению движения.



RU



• **ОПАСНОСТЬ!** Не используйте автокресло Darwin Infant i-Size на сиденьях автомобилей с активной передней подушкой безопасности. Подушка безопасности активируется взрывным образом и может нанести серьезные травмы ребенку или спровоцировать его смерть.

- В случае установки на сиденья с боковой подушкой безопасности следует ознакомиться с инструкциями по эксплуатации автомобиля.
- Убедитесь в том, что откидные сиденья заблокированы в вертикальном положении, как указано в инструкции производителя автомобиля.
- Убедитесь, что твердые и пластиковые части детского автокресла расположены и установлены так, чтобы не препятствовать подвижным сиденьям или дверям автомобиля во время повседневного пользования автомобилем.
- Не оставляйте незакрепленные предметы или багажа в салоне и проверяйте, чтобы они были всегда прочно закреплены. В случае аварии, незакрепленные предметы могут вызвать телесные повреждения.
- Автокресло должно быть всегда пристегнуто к сиденью, даже когда оно не занято ребёнком.
- Во время езды все пассажиры автомобиля должны пристегиваться ремнями безопасности в соответствии с требованиями, которые действуют в стране использования: в случае ДТП, несмотря на надлежащее использование детского

автокресла, ребенок неизбежно может получить повреждения.

- Практикуйте осторожный и внимательный стиль вождения: детское автокресло - это эффективное удерживающее средство, но самостоятельно оно не способно защитить от тяжелых травм в случае сильных столкновений. Помните, что даже на низких скоростях дорожные происшествия могут оказаться чрезвычайно опасными для всех пассажиров автомобиля.
- Запрещается извлекать ребенка из детского автокресла, когда автомобиль находится в движении; в случае необходимости как можно скорее сделайте остановку в безопасном месте.
- Во время движения запрещается держать ребенка на руках; не позволяйте ребенку сесть за пределами детского автокресла.
- Водителю не следует осуществлять какие-либо регулировки детского автокресла во время управления автомобилем. В случае необходимости как можно скорее сделайте остановку в безопасном месте.
- Никогда не оставляйте ребенка в машине без присмотра.
- Выходя из машины, даже на короткое время, всегда берите с собой своего ребенка.
- Обращайте внимание на остальные транспортные средства, размещая ребенка в детское автокресло.
- Под прямым солнечным светом элементы салона автомобиля могут сильно нагреваться. Рекомендуется накрывать детское автокресло тканью, когда оно не используется, чтобы предотвратить перегрев его компонентов и повреждения деликатной кожи ребенка.
- В случае длительных путешествий, делайте частые привалы, так как ребенок очень быстро устает. Следите за тем, чтобы ребенок не оставался в детском автокресле слишком долго, даже в том случае, если изделие используется вне транспортного средства.
- Убедитесь, что все пассажиры знают, как освободить ребенка из детского автокресла в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА DARWIN INFANT i-SIZE В КАЧЕСТВЕ СИДЕНЬЯ НА ШАССИ INGLESINA

- Детское автокресло Darwin Infant i-Size может использоваться в качестве сиденья прогулочной коляски со специальными шасси, сертифицированными по стандарту EN 1888.
- Используйте исключительно с совместимыми шасси Inglesina и только лицом к маме.
- В случае возникновения сомнений прочтите дополнительную информацию на веб-сайте [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com), обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.
- Всегда проверяйте, закреплено ли детское автокресло к шасси надлежащим образом, попробовав потянуть за ручку.
- Внимательно прочтите инструкции по использованию изделия, на которое будет устанавливаться детское автокресло.
- В том случае, если операции установки и снятия с шасси выполняются с ребенком в автокресле, убедитесь, что ребенок правильно пристегнут специальными ремнями безопасности. Во время установки и/или снятия автокресла внимательно следите за тем, чтобы ребенок или его одежда не зацепились.
- Никогда не оставляйте малыша без присмотра.



- К использованию изделия приступайте только после того, как оно было полностью открыто, а все блокирующие и предохранительные приспособления правильно установлены.
- Чтобы предотвратить несчастные случаи, открывайте и закрывайте коляску, когда ребенок находится вдали от вас.
- Не разрешать ребенку играть с этим изделием.
- Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности.
- Перед использованием проверьте, что все устройства крепления автокресла были правильно застегнуты.
- Нельзя бегать и кататься на коньках с коляской для новорожденных/прогулочной коляской.
- Никогда не ставьте изделие вблизи лестниц или ступенек.
- Пользуйтесь этим изделием только на горизонтальной, устойчивой и сухой поверхности.
- Не оставляйте изделие на наклонной поверхности, когда в нем находится ребенок, даже если включен тормоз. На сильных уклонах эффективность тормозов ограничена.
- Никогда не используйте изделие с ребенком внутри на лестнице или эскалаторе по причине опасности неожиданной потери контроля и риска падения ребенка. Будьте особенно внимательны, поднимаясь или спускаясь по ступенькам или другой неровной поверхности.
- Не раскладывайте, не складывайте и не демонтируйте изделие, если в нём находится малыш.
- Тем не менее, будьте предельно внимательны, если при выполнении этих действий ребёнок находится рядом с вами.
- Не оставляйте ребенка в изделии во время поездок в других транспортных средствах (например, поезде, автобусе и пр.).
- Никогда не поднимайте и не толкайте прогулочную коляску с помощью детского автокресла.
- Всегда пользуйтесь тормозом перед отсоединением или снятием детского автокресла с шасси.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DARWIN INFANT i-SIZE В КАЧЕСТВЕ ДОМАШНЕГО КРЕСЛА

• Детское автокресло Darwin Infant i-Size может использоваться в качестве кресла-качалки для домашнего использования в соответствии с требованиями стандарта EN 12790.

### **ВНИМАНИЕ!**

- Никогда не оставляйте малыша без присмотра.
- Опасно использовать этот шезлонг на приподнятых поверхностях, например, на столах.
- Всегда пристегивайте ребенка ремнями безопасности.
- Этот шезлонг не предназначен для продолжительного сна.
- Этот шезлонг не заменяет колыбель или кроватку. Если ребенок нуждается в сне, рекомендуется использовать колыбель или кроватку
- Не используйте шезлонг, если ребенок в состоянии уже сидеть самостоятельно.
- Нельзя пользоваться шезлонгом, если в нем есть поломки, повреждения или отсутствуют какие-либо детали.
- **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ:** Из-за движений ребенка возможно перемещение изделия. Не ставьте изделие на столы, стойки, ступени, приподнятые поверхности и вблизи от лестниц. Всегда устанавливайте изделие на ровной, устойчивой и

сухой поверхности.

• **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ: НИКОГДА** не используйте изделие на мягких поверхностях (кровать, диване, подушке), поскольку оно может опрокинуться и привести к удушению ребенка.

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

- Гарантийный срок на продукцию торговой марки Inglesina составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты приобретения товара. Гарантия действует только при наличии кассового чека, содержащего дату покупки.
- Под гарантией понимается замена или бесплатный ремонт деталей, признанных браком производства.
- Гарантийные обязательства не распространяются на те детали, причиной неисправности которых являются неаккуратность или небрежность эксплуатации, естественный износ (например, колес), нарушение рекомендаций пользования, несоблюдение предписаний инструкции, относящихся к сборке товара, а также наличие других обстоятельств, не связанных с производственными дефектами.
- По истечении гарантийного срока производитель гарантирует осуществление сервисного обслуживания своей продукции в течение 3-х лет с даты покупки, по окончании данного периода возможность технического вмешательства будет рассматриваться отдельно для каждого случая.

## ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.
- Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

## ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- При необходимости сервисного обслуживания для изделия, связаться, не откладывая, с Продавцом продукции Inglesina, у которого изделие было куплено, сообщив “Паспортный номер” изделия, на которое подаётся заявка.
- В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

- Любое детское автомобильное кресло может оставить отпечатки на сиденьях по причине мер, которые необходимо принимать для надежной установки кресла, согласно правил техники безопасности. Данное изделие спроектировано таким образом, чтобы максимально минимизировать этот эффект. Производитель не несет ответственность за появление возможных отпечатков в ходе нормального пользования детским автомобильным креслом.
- Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия.

При возникновении малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.

- Храните изделие в сухом помещении.
- Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.
- Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.
- Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ

- Рекомендуется стирать съёмную обшивку отдельно от других вещей.
- Периодически очищайте части из текстильного материала мягкой щёткой для одежды.
- При стирке текстильной обшивки соблюдайте правила, указанные на специальных этикетках.

RU



Стирайте вручную в холодной воде



Не утюжьте



Не применяйте отбеливателей



Не сдавайте в химчистку



Не отжимайте в центрифуге

Не отжимать в стиральной машине



Сушить на горизонтальной поверхности в тени

- Перед тем как использовать или сложить изделие, подождите пока оно полностью не высохнет.
- **ВНИМАНИЕ!** Никогда не стирайте ремни и застежку; очищайте их влажной салфеткой.
- Правильность работы застежки имеет критическую важность для безопасности ребенка. Вероятные неполадки в работе застежки, как правило, являются следствием накопления пищи, грязи и попадания посторонних предметов.
- Никогда не смазывайте и не промасливайте застежку системы ремней.

# ИНСТРУКЦИИ

## СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

---

### АВТОКРЕСЛО DARWIN INFANT i-SIZE

рис. 1

- A** Ручка
- B** Кнопки регулировки ручки
- C** Красная кнопка разблокировки ремней
- D** Подушечка-подголовник
- E** Солнцезащитный капор
- F** Подголовник
- G** Задние направляющие ремней
- H** Задний рычаг отцепки
- I** Рычаг регулировки подголовника и ремней безопасности
- J** Кнопка регулировки ремней безопасности
- K** Отделение для руководства с инструкциями

### БАЗА DARWIN i-SIZE

рис. 2

### РЕГУЛИРОВКА РУЧКИ

**рис. 3** Нажмите одновременно на две кнопки (**B**) для регулировки необходимого положения ручки автокресла (**A**). После установки ручки в положении, проверьте, чтобы две кнопки (**B**) были полностью отжаты.

**рис. 4** Ручку автокресла можно отрегулировать на 4 различных положения:

- a) для транспортровки**
- b) промежуточное**
- c) устойчивое**
- d) для автомобиля**

Чтобы установить положение “для автомобиля”, поверните ручку вперед до конечного положения.

### РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА И РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

**рис. 5** Чтобы ослабить ремни безопасности, нажмите на кнопку регулировки (**J**), вставив палец в отверстие на сиденье (**J1**), и одновременно потяните ремни внутри автокресла.

**рис. 6** Расстегните центральную застёжку ремней безопасности нажатием на красную кнопку (**C**), усадите ребёнка так, чтобы его спина и ноги полностью контактировали с сиденьем.

**рис. 7** Ремни безопасности и подголовник (**F**) регулируются одновременно в 5 положениях для возможности адаптации по мере роста ребенка.

Чтобы отрегулировать высоту, воспользуйтесь задним рычагом регулировки (**I**) и одновременно поднимите или опустите подголовник до правильного положения, обозначенного характерным щелчком.

**рис. 8** Наложите два конца (**C2**) один на другой и вдените их в пряжку (**C1**), при этом вы должны услышать ЩЕЛЧОК блокировки. Проверьте правильное закрытие, потянув за концы ремней.

**рис. 9** Потяните концы ремней на регуляторе (J2) так, чтобы ремни плотно облегли тело ребенка. Между ремнем и телом малыша не должен проходить палец. Как ослабить ремни, смотрите на **Рис. 5**.

**рис. 10** Чтобы освободить ремни, нажмите на красную кнопку (C).

## **ПОДУШЕЧКА-ПОДГОЛОВНИК**

**рис. 11** Детское автокресло оснащено эргономичной подушкой (D) для новорожденных.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЛНЦЕЗАЩИТНОГО КАПОРА**

**рис. 12** Автокресло оснащено регулируемым солнцезащитным капором (E). Чтобы установить его, вставьте концы (E1) в специальные отверстия (E2), и закрепите несколько фиксаторов (E3) вокруг корпуса.

**рис. 13** Для регулировки капора достаточно установить его в необходимое положение.

**рис. 14** Чтобы снять солнцезащитный капор (E), выньте его решительным движением из кресла.

**ВНИМАНИЕ: нельзя поднимать автокресло за солнцезащитный капор: он может отцепиться.**

## **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Рекомендуется периодически снимать обшивку для обслуживания.

**рис. 15** Отведите ручку (A) назад до упорного положения.

**рис. 16** Снимите обивку с подголовника (F).

Снимите защитные механизмы с ремней.

**рис. 17** Снимите обивку с корпуса, высвободив фиксаторы (L1) из своих гнезд.

**рис. 18** Выньте ремни из отверстий и снимите обивку целиком.

## **УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЬ**

Проверьте, чтобы на сидении автомобиля не было предметов, которые могли бы затруднить правильную установку автокресла Darwin Infant i-Size.

Проверьте, чтобы сидение автомобиля не было оснащено **БОКОВОЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**, а его спинка была в вертикальном положении.

Устанавливайте детское автокресло Darwin Infant i-Size исключительно **ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ**.

**рис. 19** Пропустите через боковые гнезда (S1) нижний сегмент (G1) ремня безопасности машины.

**рис. 20** Правильно пристегните ремень безопасности автомобиля.

**рис. 21** Поверните вперед ручку (A) до конечного положения. Установив ручку в положение, проверьте, чтобы две кнопки (B) были полностью отжаты.

**рис. 22** Пропустите диагональный сегмент (S2) ремня безопасности автомобиля через задние направляющие (G).

**ВНИМАНИЕ: убедитесь, что ремни хорошо натянуты и не перекручены. Только таким образом можно обеспечить идеальное крепление детского автокресла Darwin Infant i-Size.**

Если автокресло используется без базы, рекомендуется убедиться, что красная пунктирная линия на пиктограмме (P1), расположенной на боковой части автокресла, приблизительно параллельна земле.

## **УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА С БАЗОЙ DARWIN i-SIZE**

Установите базу Darwin i-Size в автомобиле, соблюдая указания из

соответствующей инструкции.

**рис. 23** Установите детское автокресло Darwin Infant i-Size, вставив 2 трубы (L) в гнезда крепления (M) на базе до характерного щелчка, свидетельствующего об осуществлении крепления.

**рис. 24** О правильном креплении детского автокресла Darwin Infant i-Size свидетельствует цвет индикаторов (N), которые вместо красных становятся зелеными.

Убедитесь, что детское автокресло было закреплено надлежащим образом, попробовав его приподнять.

**рис. 25** После закрепления детского автокресла Darwin Infant i-Size к базе Darwin i-Size нажмите одновременно две кнопки (B) и поверните ручку детского автокресла немного вперед. Убедитесь, что две кнопки (B) полностью выступают после установки ручки в позицию.

## **СНЯТИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА DARWIN INFANT i-SIZE С БАЗЫ DARWIN i-SIZE**

**рис. 26** Одновременно нажав две кнопки (B), поверните ручку детского автокресла в вертикальное положение.

Снятие детского автокресла Darwin Infant i-Size осуществляется 2 разными способами.

**рис. 27 Вариант 1.** - Потянув задний рычаг (H), одновременно приподнимите детское автокресло Darwin Infant i-Size с базы Darwin i-Size, держа его за ручку.

**рис. 28 Вариант 2.** - Нажав на рычаг отсоединения (P) на базе, одновременно приподнимите детское автокресло Darwin Infant i-Size с базы Darwin i-Size, держа его за ручку.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА ШАССИ EASY CLIP INGLESINA**

Смотрите в соответствующих инструкциях, как правильно использовать автокресла на шасси Easy Clip Inglesina.

**рис. 29** Правильно откройте шасси, выполняя соответствующие указания из инструкции. Возьмите автокресло Darwin Infant i-Size за ручку и установите его на уровне центрального штифта; убедитесь в том, что на шасси нет люльки или прогулочного сиденья и оно правильно стоит на тормозе. Надавите на автокресло так, чтобы послышался ЩЕЛЧОК фиксации с обеих сторон.

**ВНИМАНИЕ:** до начала использования автокресла всегда проверяйте, чтобы оно было правильно зафиксировано на шасси.

**рис. 30** При помощи заднего рычага (H) отцепите автокресло, поднимая его за ручку.

## KATEGORIE STOSOWANIA

### FOTELIK SAMOCHODOWY DARWIN INFANT i-SIZE



### FOTELIK SAMOCHODOWY DARWIN INFANT i-SIZE + BAZA DARWIN i-SIZE



- Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size zostaje umocowany w samochodzie 3- punktowym pasem bezpieczeństwa.
- Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size łączy się z bazą Darwin i-Size i jest mocowany do siedzenia samochodowego przy użyciu wszystkich mocowań ISOFIX.
- Konsultować podręcznik instrukcji bazy Darwin i-Size do poprawnej sekwencji instalowania w samochodzie.

## OSTRZEŻENIA



PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NALEŻY ZAINSTALOWAĆ I UŻYWAĆ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PODANYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI, ABY ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ OCHRONĘ DLA DZIECKA.

JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA.

**• NINIEJSZY FOTELIK NIE JEST W STANIE ZAGWARANTOWAĆ OCHRONY OD URAZÓW WE WSZYSTKICH SYTUACJACH, LECZ JEGO WŁAŚCIWE STOSOWANIE MOŻE POMÓC ZMNIJSZYĆ ICH RYZYKO, WŁĄCZNIE Z UNIKNIĘCIEM ŚMIERCI.**

• Przeczytać uważnie instrukcje przed użyciem fotelika Darwin Instant i-Size po raz pierwszy. Przechowywać zawsze instrukcje w specjalnej kieszeni, która znajduje się w części przedniej fotelika samochodowego pod siedziskiem, aby mieć ją zawsze w zasięgu ręki w razie potrzeby.



• **WAŻNE:** fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size razem z bazą Darwin i-Size jest to system zabezpieczający typu i-Size posiadający homologację zgodnie z Rozporządzeniem EKG R129 dla dzieci o wzroście od 40 do 75 cm i wadze maksymalnej wynoszącej 13 kg.

• Skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu przez wcześniaki lub dzieci z problemami zdrowotnymi.

**• UWAGA! Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size należy instalować zawsze WYŁĄCZNIE w KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY SAMOCHODU.**

• Darwin Infant i-Size można instalować na bazie Darwin Base i-Size na siedzeniach kompatybilnych z systemem i-Size zgodnie ze wskazówkami producenta samochodu zamieszczonymi w odnośnej instrukcji.

• Jeśli posiadany samochód nie dysponuje siedzeniem z systemem i-Size, instalacja jest możliwa w samochodach z siedzeniami dysponującymi systemem ISOFIX, a z listą takich samochodów można się zapoznać na „Liście zastosowań” dołączonej jako załącznik lub dostępnej na stronie internetowej [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• Baza sprawia, że czynności związane z instalacją i wyjmowaniem fotelika z samochodu są łatwiejsze i bezpieczniejsze.

• Darwin Infant i-Size może być instalowany pasem 3-punktowym samochodu zatwierdzonym zgodnie z Rozporządzeniem EKG nr 16 lub innymi równoważnymi normami.

• Przed zakupem należy sprawdzić, czy produkt można prawidłowo zainstalować w posiadanym samochodzie. W razie wątpliwości skonsultować się z producentem fotelika samochodowego lub sprzedawcą.

• Przestrzegać wskazówek znajdujących się w instrukcji samochodu.

• **UWAGA!** Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size nie może być używany z pasem dwupunktowym lub brzuszny. Instalacja przy użyciu pasa dwupunktowego może doprowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń w razie wypadku.

• Nie używać bazy Darwin Infant i-Size po upływie 7 lat od daty produkcji podanej na produkcie. Naturalne starzenie się materiałów może zmienić jej właściwości.

• Nie używać bazy Darwin Infant i-Size i/lub bazy Darwin i-Size, jeśli:

- samochód uległ wypadkowi, nawet lekkiemu. Mogły powstać na niej uszkodzenia niewidoczne gołym okiem. Produkt należy wymienić, aby zapewnić poziom bezpieczeństwa, jaki zapewnia produkt nowy.

- są uszkodzone, pozbawione instrukcji obsługi lub niektórych komponentów. Skontaktować się natychmiast z autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.

• Inglesina zaleca nie kupować fotelików samochodowych z tak zwanej „drugiej ręki”. Mogły one ulec uszkodzeniom, które nie są widoczne, a które sprawiają, że nie



zapewnią one odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa.

- Należy sprawdzić wszystkie elementy fotelika samochodowego Darwin Infant i-Size przed każdą podróżą i/lub gdy pojazd jest poddawany kontrolom okresowym, czynnościom serwisowym i czyszczeniu. Inne osoby mogły spowodować przesunięcie i/lub odblokowanie fotelika samochodowego, nie ustawiając go później prawidłowo zgodnie z instrukcjami.

## PASY BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA!** Zabezpieczać zawsze dziecko specjalnymi pasami bezpieczeństwa, o ile są elementem wyposażenia produktu, nawet jeśli fotelik jest przenoszony ręcznie.
- Wyregulować pozycję oparcia w zależności od wzrostu dziecka, tak aby pasy grzbietowe znajdowały się za ramionami.
- Sprawdzić, czy pasy zabezpieczające dziecko dobrze przylegają do jego ciała.
- Unikać zakładania dziecku ciężkich ubrań pod uprzęgą.
- Nigdy nie zostawiać dziecka w foteliku, jeśli pasy są poluzowane lub rozpięte.
- Odzież dziecka nie powinna zakłócać prawidłowego sposobu umocowania klamry.
- Aby fotelik samochodowy zapewniał optymalną ochronę, szelki powinny możliwie jak najbardziej przylegać do ciała.
- Sprawdzić, czy pasy ze sprzączkami nie są skręcone i nie są przytrzaśnięte drzwiczkami samochodu lub ruchomymi częściami siedzeń.

## UŻYCIEM I INSTALACJA

**• PRAWIDŁOWE UŻYWANIE I INSTALACJA FOTELIKA SAMOCHODOWEGO MOŻE BYĆ KWESTIĄ ŻYCIA LUB ŚMIERCI. FOTELIK NALEŻY ZAINSTALOWAĆ, POSTĘPUJĄC ŚCIŚLE ZGODNIE Z PRZEKAZANYMI INSTRUKCJAMI. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE KONSEKWENCJE DLA BEZPIECZEŃSTWA WŁASNEGO DZIECKA.**

- Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem. W takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być przechowywany poza zasięgiem dzieci.
- Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przed użytkowaniem produktu, zdjęć i usunąć wszystkie plastikowe worki i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.
- Nie używać produktu, jeśli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone, pęknięte lub ich brakuje.
- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnij się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.
- Nie wkładać palców do mechanizmów.
- Sprawdzając, czy wszystkie mechanizmy mocowania fotelika samochodowego do siedzenia samochodu/do bazy/do stelaża są prawidłowo włożone przed i w trakcie użytkowania.
- Gdy używa się fotelika samochodowego Darwin Infant i-Size w połączeniu z bazą Darwin i-Size, przed instalacją należy uważnie przeczytać odpowiednie instrukcje. Przednia poduszka powietrzna uaktywnia się w sposób gwałtowny i może poważnie zranić dziecko lub wręcz spowodować jego śmierć.

- Kiedy fotelik Darwin Infant i-Size jest używany bez bazy Darwin i-Size, należy:
  - sprawdzić, czy wszystkie pasy, które mocują fotelik samochodowy do siedzenia, są naprężone.
  - używać wyłącznie punktów do przekładania pasków opisanych w instrukcjach i zaznaczonych na foteliku.
- Nie należy używać adapterów innych niż dostarczone z produktem ani nie zatwierdzonych przez producenta.
- Należy sprawdzić, czy w kraju, w którym znajduje się użytkownik, obowiązują specyficzne przepisy dotyczące stosowania systemów ochronnych.
- Nie wykonywać żadnych zmian ani dodawać elementów do fotelika samochodowego bez uzyskania zgody właściwych władz. Nieupoważnione zmiany techniczne mogą ograniczyć lub całkowicie wyeliminować skuteczność działania ochronnego fotelika.
- Wszelkie zmiany wprowadzone w produkcie powodują utratę jego homologacji.
- Nie usuwać etykiet samoprzylepnych i przyszywanych. Usunięcie tego typu etykiet może sprawić, że produkt nie będzie zgodny z przepisami prawnymi.
- Nie używać fotelika samochodowego bez poszycia z tkaniny i zabezpieczeń pasów grzbietowych. Elementy te nie mogą być wymieniane na inne, niezatwierdzone przez producenta, ponieważ stanowią one integralną częścią systemu ochronnego i są niezbędne, jeśli chodzi o zapewnienie bezpieczeństwa.

## UŻYWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO DARWIN INFANT i-SIZE W SAMOCHODZIE

- **UWAGA! Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size należy instalować zawsze WYŁĄCZNIE w KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY SAMOCHODU.**
- Nie używać fotelika samochodowego w położeniach lub konfiguracjach innych od tych, które wskazano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie instalować na siedzeniach, które nie są zwrócone w kierunku jazdy lub które są skierowane poprzecznie względem niego.



- W przypadku siedzeń z bocznymi poduszkami powietrznymi należy przestrzegać

instrukcji występujących w instrukcji pojazdu.

- Upewnić się, czy siedzenia odchylane są zablokowane w pozycji pionowej zgodnie ze wskazaniami konstruktora samochodu.
- Sprawdzić, czy części sztywne i plastikowe fotelika samochodowego są usytuowane i zamontowane w taki sposób, aby nie zostały uwięzione przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu podczas codziennego użytkowania pojazdu.
- Nie pozostawiać w kabinie pojazdu swobodnych przedmiotów lub bagażu i upewnić się, że są one stale bezpiecznie przymocowane lub pilnowane. W przypadku nieszczęśliwego wypadku, jeżeli pozostawione są one swobodnie, mogłyby spowodować poranienie.
- Pozostawiać fotelik samochodowy zawsze zamocowany do siedzenia, nawet wtedy, gdy nie jest zajmowany przez dziecko.
- Podczas podróży wszyscy pasażerowie pojazdu muszą zapinać pasy bezpieczeństwa zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika: w razie wypadku, pomimo prawidłowego użycia fotelika samochodowego, pasażerowie mogą niechcący spowodować obrażenia dziecka.
- Prowadzić samochód ostrożnie i w sposób właściwy: fotelik samochodowy jest skutecznym urządzeniem zabezpieczającym, ale sam w sobie nie wystarcza, aby uniknąć poważnych obrażeń w razie gwałtownych zderzeń. Zawsze należy pamiętać, że nawet przy niskiej prędkości wypadki mogą być bardzo niebezpieczne dla wszystkich pasażerów pojazdu.
- Nie wyjmować nigdy dziecka z fotelika samochodowego, gdy pojazd jest w ruchu; w razie konieczności należy zatrzymać jak najszybciej samochód w bezpiecznym miejscu.
- Podczas jazdy nie należy nigdy trzymać dziecka w ramionach i nie pozwalać mu usiąść poza fotelikiem samochodowym.
- Kierowca powinien unikać wykonywania jakichkolwiek regulacji fotelika podczas jazdy. W razie konieczności należy jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki w samochodzie.
- Gdy wychodzi się z samochodu, nawet na krótki czas, należy zawsze zabrać swoje dziecko ze sobą.
- Podczas usadawiania dziecka w foteliku samochodowym należy uważać na inne pojazdy.
- Wnętrze samochodu może stać się bardzo gorące, jeśli samochód wystawiony jest na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Dlatego zaleca się przykrycie fotelika samochodowego, gdy nie jest on używany, odpowiednim pokrowcem, aby uniemożliwić nagrzanym komponentom zranienie delikatnej skóry dziecka.
- W czasie długich podróży należy często urządzać postoje, gdyż dziecko bardzo łatwo się męczy. Upewnić się, aby nie pozostawiać dziecka zbyt długo w foteliku, również wówczas, kiedy jest on używany poza samochodem.
- Upewnić się, że wszyscy pasażerowie są poinstruowani w zakresie wyjmowania dziecka z fotelika samochodowego w sytuacji awaryjnej.

#### **UŻYWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO DARWIN INFANT i-SIZE JAKO SIEDZISKA NA STELAŻACH INGLESINA**

- Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size może być używany jako siedzisko wózka spacerowego przy użyciu specjalnych stelaży zgodnie z Normą EN 1888.
- Stosować wyłącznie z kompatybilnymi stelażami Inglesina wyłącznie przodem w stronę opiekuna dziecka.

- W razie wątpliwości należy wejść na stronę [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) lub zwrócić się do Autoryzowanego sprzedawcy lub do Biura Obsługi Klientów firmy Inglesina.
- Sprawdzać zawsze, czy fotelik samochodowy jest prawidłowo umocowany do stelaża, próbując pociągnąć za niego poprzez uchwyt.
- Przeczytać uważnie instrukcje dotyczące użycia produktu, do którego będzie mocowany fotelik samochodowy.
- Gdy czynności mocowania na stelażu i zdejmowania z niego wykonywane są z dzieckiem w foteliku samochodowym należy się upewnić, że dziecko jest prawidłowo zabezpieczone odpowiednimi pasami bezpieczeństwa. Zachować maksymalną ostrożność podczas instalowania i/lub wyjmowania fotelika samochodowego ze stelaża, sprawdzając, czy dziecko lub jego ubrania nie pozostają uwięzione.
- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Przed użyciem, upewnić się, że produkt jest całkowicie otwarty oraz, że wszystkie systemy blokujące i zamykające są prawidłowo założone.
- Aby uniknąć wypadków, podczas zamykania i otwierania produktu, dzieci muszą być trzymane z daleka.
- Nie pozwalać dziecku bawić się tym produktem.
- Zapiąć zawsze dziecko pasami bezpieczeństwa.
- Przed użyciem sprawdzić, czy urządzenia do mocowania fotelika samochodowego są prawidłowo zamocowane.
- Ta spacerówka/wózek nie jest przeznaczona do użycia podczas biegania lub jeżdżenia na rolkach.
- Nigdy nie umieszczać produktu w pobliżu schodów lub stopni.
- Należy stosować wyłącznie na powierzchni poziomej, stabilnej i suchej.
- Nie należy pozostawiać produktu na podłożu nachylonym, gdy dziecko znajduje się w samochodzie, nawet jeżeli włączony jest hamulec postojowy. Skuteczność hamulców jest ograniczona, gdy wzniesienie jest strome.
- Nigdy nie używać produktu ze znajdującym się w nim dzieckiem na schodach lub schodach ruchomych, ponieważ istnieje wówczas ryzyko nagłej utraty kontroli i dziecko może wypaść. Zwracać szczególną uwagę również podczas wchodzenia lub schodzenia ze stopnia bądź z innych powierzchni nierównych.
- Nie otwierać, zamykać oraz nie demontować produktu z dzieckiem w środku.
- Zwrócić szczególną uwagę podczas wykonywania takich czynności, gdy dziecko jest w pobliżu.
- Nie pozostawiać dziecka w produkcie podczas podróży innymi środkami transportu (np. pociągami, autobusem itd.).
- Nigdy nie podnosić ani nie pchać wózka, trzymając za fotelik samochodowy.
- Włączyć zawsze hamulec przed umocowaniem fotelika na stelażu lub zdejmowaniem z niego.

## UŻYWANIE DARWIN INFANT i-SIZE JAKO FOTELIKA DO UŻYTKU DOMOWEGO

- Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size może być używany jako leżaczek do użytku domowego zgodnie z Normą EN 12790.

### **UWAGA!**

- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki.
- Niebezpieczne jest korzystanie z tego leżaczka na powierzchniach podwyższonych, na przykład stołach.
- Zapiąć zawsze dziecko pasami bezpieczeństwa.
- Leżaczek ten nie jest zaprojektowany do długotrwałych okresów snu.
- Leżaczek ten nie zastępuje kołyski ani łóżeczka. Jeśli dziecko robi się sennie, lepiej

jest użyć odpowiedniej kołyski lub łóżeczka.

- Nie korzystać z leżaczka, jeśli dziecko potrafi już samodzielnie siedzieć.
- Nie używać leżaczka, jeśli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone, pęknięte lub ich brakuje.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU:** Ruchy dziecka mogą spowodować przesunięcie produktu. Nie umieszczać go nigdy na stołach, biurkach, stopniach, powierzchniach podwyższonych lub w pobliżu schodów. Używać zawsze na powierzchni płaskiej, stabilnej i suchej.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Nie używać **NIGDY** na powierzchni miękkiej (łóżko, sofa, poduszka), ponieważ produkt ten mógłby się przewrócić i spowodować uduszenie.

## WARUNKI GWARANCJI

- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.
- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.
- Niniejsza gwarancja nie unieważnia praw udzielanych konsumentowi przez obowiązujące przepisy krajowe, które mogą być różne w zależności od kraju, w którym produkt został zakupiony i które, w przypadku konfliktu, są priorytetowe w stosunku do treści niniejszej gwarancji.
- Gdyby w momencie zakupu lub podczas normalnego użytkowania w produkcji zauważono wady materiałowe i/lub produkcyjne, zgodnie z opisem w odpowiedniej instrukcji, firma Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji przez okres 24 miesięcy od daty zakupu produktu.
- Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, o ile zakupu dokonano u autoryzowanego sprzedawcy.
- Gwarancja obowiązuje w przypadku pierwszego właściciela zakupionego artykułu.
- Gwarancja obejmuje darmową wymianę lub naprawę części, które okazują się uszkodzone z powodu wad produkcyjnych. Inglesina Baby S.p.A. zastrzega sobie prawo decydowania, według własnego uznania, czy podczas gwarancji produkt powinien zostać naprawiony czy wymieniony.
- Aby skorzystać z gwarancji, należy podać numer seryjny produktu i kopię paragonu wydanego podczas zakupu produktu, upewniając się, że wyraźnie widoczna jest na nim data nabycia produktu.
- Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:
  - produktu używano niezgodnie z przeznaczeniem wyraźnie wskazanym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
  - produktu używano w sposób niezgodny z przewidzianym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
  - produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych,
  - produkt poddano nieupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/ lub naruszono jego integralność zarówno konstrukcyjną jak i włókienniczą; ewentualne zmiany w produktach zwalniają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,

- wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzaniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
- produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
- produkt został uszkodzony, nawet przypadkowo, przez samego właściciela lub osoby trzecie (na przykład podczas podróży samolotem lub innymi środkami transportu jako bagaż).
- produkt wysłano do sprzedawcy w celu rozpatrzenia gwarancji bez oryginalnego paragonu i/lub numeru seryjnego bądź bez wyraźnie widocznej na paragonie daty zakupu i/lub numeru seryjnego.
- Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby nie są objęte naszą gwarancją.
- Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.
- Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnych produktów w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadku po przypadku.

## CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŹNY

- Aby zapewnić doskonale i długotrwałe funkcjonowanie produktu należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się jego stosowania. Należy się natychmiast skontaktować z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
- Nie używać części wymiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Inglesina Baby.

## CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

- W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia.
- Zadaniem Sprzedawcy jest skontaktowanie się ze spółką Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadku po przypadku i udzielić dalszych wskazówek.
- Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pisemnego zgłoszenia wypełnianego na odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) w części Gwarancja i Serwis.

## ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

- Każdy fotelik samochodowy może pozostawić odciski na siedzeniach pojazdów; są one efektem środków niezbędnych, aby skutecznie zainstalować fotelik zgodnie z normami bezpieczeństwa. Produkt ten opracowano tak, aby możliwie jak najbardziej zminimalizować tego typu zjawiska. Producent nie może być pociągnięty do

odpowiedzialności za wszelkie ewentualne odciski na siedzeniach wynikające z normalnego użytkowania fotelika.

- Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdzić instrukcje.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu materiałów.
- Czyścić plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.
- Po ewentualnym kontakcie z wodą dokładnie wysuszyć metalowe części, w celu uniknięcia powstania rdzy.

## ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA POKRYCIA Z TKANINY

- Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.
- Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką szcztką do ubrań.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących prania pokrycia z tkaniny przedstawionych na odpowiednich etykietkach.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie prasować



Nie wybielać



Nie prać na sucho



Nie suszyć mechanicznie

Nie odwirowywać



Suszyć na płasko w cieniu

- Przed użyciem lub przed odstawieniem dokładnie wysuszyć pokrycie z tkaniny.
- **UWAGA!** Nigdy nie myć pasów ani klamry; czyścić je wilgotną szmatką.
- Prawidłowe działanie klamry ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa dziecka. Wszelkie ewentualne usterki klamry są zwykle spowodowane przez nagromadzenie na nich cząstek pożywienia, zanieczyszczeń lub ciał obcych.
- Nigdy nie smarować ani nie oliwić klamry uprząży.

# INSTRUKCJE

## SPIS KOMPONENTÓW

### FOTELIK SAMOCHODOWY DARWIN INFANT i-SIZE

#### rys. 1

- A Rączka
- B Przyciski regulacji rączki
- C Przycisk czerwony odblokowania pasów
- D Poduszka redukcyjna
- E Daszek przeciwsłoneczny
- F Zagłówek
- G Prowadnica pasów tylnych
- H Dźwignia tylna odczepienia
- I Dźwignia regulacji zagłówka i pasów bezpieczeństwa
- J Przycisk regulacji pasów bezpieczeństwa
- K Kieszeń na instrukcję

### BAZA DARWIN i-SIZE

#### rys. 2

### REGULACJA RĄCZKI

**rys. 3** Aby regulować rączkę fotelika (A), przycisnąć jednocześnie dwa przyciski (B) i obrócić ją w żądaną pozycję. Po ustawieniu rączki w pozycji upewnić się, czy dwa przyciski (B) wyszły kompletnie na zewnątrz.

**rys. 4** Rączka fotelika może być regulowana w 4 różne pozycje:

- a) transport
- b) pośrednia
- c) stabilność
- d) samochód

Aby uzyskać konfigurację "samochód", obrócić rączkę w pozycję najbardziej wysuniętą.

### REGULACJA ZAGŁÓWKA I PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

**rys. 5** Aby poluzować pasy bezpieczeństwa, należy nacisnąć na przycisk regulacji (J), wsuwając palec w otwór w siedzisku (J1) i równocześnie ciągnąc pasy do wnętrza fotelika.

**rys. 6** Odblokować klamrę środkową pasów bezpieczeństwa, naciskając czerwony przycisk (C) i położyć dziecko w foteliku tak, aby plecy i nogi przylegały całkowicie do siedziska.

**rys. 7** Pasy bezpieczeństwa i zagłówek (F) można wyregulować jednocześnie w 5 pozycjach, aby dostosować je do wzrostu dziecka.

Aby wyregulować wysokość, należy nacisnąć dźwignię regulacji tylnej (I) i równocześnie podnieść lub obniżyć ją do właściwej pozycji do momentu usłyszenia kliknięcia.

**rys. 8** Złożyć dwie końcówki (C2) i włożyć je w klamrę (C1) aż do usłyszenia KLIK zablokowania. Sprawdzić poprawne zamknięcie pociągając końcówki pasów.

**rys. 9** Umieścić pasy, tak aby przylegały do ciała dziecka, pociągając ich końcówkę na regulatorze (J2). Nie powinna istnieć możliwość przesunięcia palca między pasami



i ciałem dziecka. Do ich poluzowanie, patrz **Rys. 5.**

**rys. 10** Do zwolnienia pasów, przycisnąć czerwony przycisk (C).

## PODUSZKA REDUKCYJNA

**rys. 11** Fotelik jest wyposażony w poduszkę ograniczającą (D) dla noworodków.

## UŻYWANIE DASZKA PRZECIWSŁONECZNEGO

**rys. 12** Fotelik jest wyposażony w regulowany daszek przeciwsłoneczny (E).

Aby ją zamocować, należy włożyć końcówkę (E1) w odpowiednie szczeliny (E2) a następnie zamocować poszczególne zaczepy (E3) wokół konstrukcji.

**rys. 13** Aby go wyregulować wystarczy ustawić go w żądanej pozycji.

**rys. 14** Aby zdjąć daszek przeciwsłoneczny (E), wyciągnąć go energicznie ze struktury.

**UWAGA: daszek przeciwsłoneczny nie może być używany do podnoszenia fotelika: niebezpieczeństwo oderwania.**

## PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Zaleca się zdejmować okresowo tapicerkę do jej poprawnej konserwacji.

**rys. 15** Ustawić rączkę (A) w pozycji najbardziej cofniętej.

**rys. 16** Zdjąć poszycie z zagłówka (F).

Wyciągnąć ochroniacze z pasów.

**rys. 17** Zdjąć poszycie z konstrukcji, odłączając zaczepy (L1) od ich gniazd.

**rys. 18** Wyciągnąć pasy ze swoich zaczepów i następnie zdjąć całą tapicerkę.

## INSTALACJA FOTELIKA W SAMOCHODZIE

Sprawdzić, czy na siedzeniu samochodowym nie ma przedmiotów, które mogą uniemożliwić poprawne oparcie fotelika samochodowego Darwin Infant i-Size.

Sprawdzić, czy oparcie jest w pozycji pionowej i czy siedzenie, gdzie ma się zamiar zainstalować fotelik **NIE JEST WYPOSAŻONE W PRZEDNI AIRBAG.**

Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size należy instalować wyłącznie **W KIERUNKU PRZECIWNYM DO KIERUNKU JAZDY.**

**rys. 19** Przeciągnąć dolny odcinek (S1) samochodowego pasa bezpieczeństwa, poprzez boczne zaczepy (G1).

**rys. 20** Zapiąć poprawnie samochodowy pas bezpieczeństwa.

**rys. 21** Obrócić rączkę (A) w pozycję jak najbardziej wysuniętą. Po ustawieniu rączki w pozycji upewnić się, czy dwa przyciski (B) wyszły kompletnie na zewnątrz.

**rys. 22** Przełożyć odcinek ukośny (S2) pasa bezpieczeństwa samochodu przez prowadnice tylne (G).

**UWAGA: należy się upewnić, że pasy są dobrze naprężone i niepozwijane. Tylko w ten sposób zapewni się prawidłowe umocowanie fotelika samochodowego Darwin Infant i-Size.**

Gdy fotelik jest używany bez bazy, zaleca się sprawdzić, czy czerwona przerywana linia widoczna na piktogramie (P1) na boku fotelika jest mniej więcej równoległa względem podłoża.

## INSTALACJA FOTELIKA Z BAZĄ DARWIN i-SIZE

Zainstalować w samochodzie bazę Darwin i-Size konsultując odnoszący się podręcznik.

**rys. 23** Zainstalować fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size, wkładając 2 rurki (L) w gniazda mocujące (M) na bazie do momentu usłyszenia z obu stron kliknięcia świadczącego o prawidłowym zamocowaniu.

**rys. 24** Prawidłowe zamocowanie fotelika samochodowego Darwin Infant i-Size ma miejsce, kiedy wskaźniki (**N**) zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

Należy sprawdzić, czy fotelik jest prawidłowo zamocowany, próbując go podnieść.

**rys. 25** Po zamocowaniu fotelika samochodowego Darwin Infant i-Size na bazie Darwin i-Size należy nacisnąć równocześnie dwa przyciski (**B**) i obrócić uchwytem fotelika w położenie najbardziej wysunięte. Upewnić się, że dwa przyciski (**B**) całkowicie powróciły w swoje położenie po ustawieniu uchwyty na miejscu.

## **ZDEJMOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO DARWIN INFANT i-SIZE Z BAZY DARWIN i-SIZE**

**rys. 26** Po równoczesnym naciśnięciu dwóch przycisków (**B**) obrócić uchwytem w położenie pionowe.

Fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size można zdjąć na 2 różne sposoby.

**rys. 27 Opcja 1.** - Naciskając na dźwignię tylną (**H**), podnieść równocześnie fotelik Darwin Infant i-Size z bazy Darwin i-Size, chwytając go za uchwyt.

**rys. 28 Opcja 2.** - Naciskając na dźwignię zwalniającą (**P**) na bazie, podnieść równocześnie fotelik Darwin Infant i-Size poza bazę Darwin i-Size, chwytając go za uchwyt.

## **PL UŻYWANIE ZE STELAŻAMI EASY CLIP INGLESINA**

Do poprawnego używania stelaży Easy Clip Inglesina, konsultować odnoszące się podręczniki.

**rys. 29** Otworzyć poprawnie stelaż przestrzegając odnoszące się instrukcje. Chwytać za rączkę fotelik samochodowy Darwin Infant i-Size umieścić go na stelażu obok sworznia centralnego, upewnić się, czy hamulce są zawsze poprawnie włączone i czy nie ma gondoli lub nakładanego siedzenie. Następnie popchnąć do dołu fotelik aż do usłyszenia obu KLIK wykonanego zamontowania.

**UWAGA:** przed użyciem upewnić się zawsze, czy fotelik jest poprawnie zamontowany.

**rys. 30** Aby zdjąć fotelik naciskać na dźwignię tylną (**H**) i jednocześnie podnosić go chwytając go za rączkę.

## CATEGORII DE UTILIZARE

### SCĂUNEL AUTO DARWIN INFANT i-SIZE



- Scaunelul auto Darwin Infant i-Size se fixează în mașină cu centura de siguranță în 3 puncte.

### SCĂUNEL AUTO DARWIN INFANT i-SIZE + BAZĂ DARWIN i-SIZE



- Scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size se atașează pe baza Darwin i-Size și se fixează de scaunul vehiculului folosind toate conectoarele ISOFIX.
- Consultați manualul de instrucțiuni al bazei Darwin i-Size pentru procesul corect de instalare în mașină.

RO

## AVERTIZĂRI



CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. ESTE ESENȚIAL SĂ INSTALAȚI ȘI SĂ UTILIZAȚI SCAUNUL AUTO PENTRU COPII CONFORM INSTRUCȚIUNILOR DIN ACEST MANUAL, PENTRU A ASIGURA COPILULUI O PROTECȚIE ADECVATĂ.

SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.

**• ACEST SCĂUNEL NU POATE GARANTA PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR ÎN ORICE SITUAȚIE DAR UTILIZAREA SA ÎN MOD CORESPUNZĂTOR CONTRIBUIE LA REDUCEREA RISCULUI DE LEZIUNI ȘI LA EVITAREA DECESULUI.**

- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza pentru prima dată Darwin Infant i-Size. Păstrați întotdeauna instrucțiunile în compartimentul corespunzător care se află în partea din față a scaunului auto pentru copii, sub șezut, astfel încât să le aveți întotdeauna la îndemână la nevoie.



- **IMPORTANT:** scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size împreună cu baza Darwin i-Size constituie un sistem de fixare i-Size, omologat conform Regulamentului ECE R129, pentru copii cu o înălțime cuprinsă între 40 și 75 cm și o greutate maximă de 13 kg.

- Consultați un medic înainte de a utiliza acest produs pentru copiii născuți prematur sau care au probleme de sănătate.

**• ATENȚIE! Instalați întotdeauna scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size NUMAI în SENS OPUS DIRECȚIEI NORMALE DE DEPLASARE A VEHICULULUI.**

- Darwin Infant i-Size poate fi montat pe Baza Darwin i-Size pe scaune i-Size compatibile, așa cum indică producătorul vehiculului în manualul respectiv.

- Dacă autovehiculul dv. nu dispune de scaune i-Size, este oricum permisă instalarea pe scaune ISOFIX ale vehiculelor indicate în Lista de aplicații anexată sau care poate fi consultată pe site-ul [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

- Datorită bazei, operațiile de instalare și de demontare a scaunului pentru copii din vehicul sunt mai sigure și mai simple.

- Darwin Infant i-Size poate fi instalat cu centura în 3 puncte a vehiculului omologată conform Regulamentului CEE-ONU nr. 16 sau conform altor standarde echivalente.

- Înainte de cumpărare, verificați dacă produsul poate fi instalat corect în vehiculul dv. În caz că aveți dubii, consultați producătorul scaunului auto pentru copii sau vânzătorul.

- Respectați instrucțiunile din manualul vehiculului.

- **ATENȚIE!** Scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size nu poate fi folosit cu o centură de siguranță în două puncte sau abdominală. Instalarea cu o centură în două puncte poate provoca răni grave sau mortale în caz de accident.

- Nu utilizați Darwin Infant i-Size dacă au trecut 7 ani de la data de fabricație indicată pe produs; îmbătrânirea naturală a materialelor le-ar putea schimba caracteristicile.

- Nu utilizați Darwin Infant i-Size și/sau Baza Darwin i-Size dacă:

- a suferit un accident, chiar dacă acesta a fost minor. Este posibil să fi suferit deteriorări, chiar dacă nu sunt vizibile cu ochiul liber. Produsul trebuie să fie înlocuit, pentru a asigura nivelul de siguranță inițial.

- sunt deteriorate, le lipsesc instrucțiunile de utilizare sau le lipsesc componente. Contactați imediat Vânzătorul autorizat sau Serviciul Clienți Inglesina.

- Inglesina vă recomandă să nu cumpărați scaune auto pentru copii la mâna a doua. Este posibil ca acestea să fi suferit deteriorări care nu sunt vizibile și care le compromit performanțele în materie de siguranță.

- Verificați fixarea corectă a tuturor componentelor scaunului auto pentru copii Darwin Infant i-Size înainte de fiecare deplasare și/sau atunci când vehiculul este supus verificărilor periodice, întreținerii și spălării. Este posibil ca alte persoane să fi

mutat și/sau să fi deblocat scaunul auto pentru copii, fără a-l re poziționa corect, în conformitate cu instrucțiunile.

## CENTURI DE SIGURANȚĂ

- **ATENȚIE!** Asigurați întotdeauna copilul cu centurile de siguranță corespunzătoare atunci când este în produs, chiar dacă scaunul este transportat manual.
- Reglați poziția spătarului în funcție de înălțimea copilului astfel încât centurile dorsale să se afle în spatelul umerilor.
- Verificați dacă centurile care fixează copilul aderă bine pe corpul său.
- Când este fixat cu centurile, copilul nu trebuie să fie îmbrăcat cu haine groase.
- Nu lăsați niciodată copilul în scaunul auto în cazul în care centurile sunt desfăcute sau detașate.
- Îmbrăcămintea copilului nu trebuie să împiedice cuplarea corectă a cataramii.
- Pentru ca scaunul auto pentru copii să ofere o protecție optimă, curelele de umăr trebuie să adere la corp cât mai mult posibil.
- Verificați că centurile cu cataramă nu sunt răsucite și că nu rămân prinse în portiera automobilului sau în alte părți mobile ale scaunelor.

## UTILIZARE ȘI INSTALARE

**• UTILIZAREA ȘI INSTALAREA CORECTE ALE SCĂUNELULUI AUTO REPREZINTĂ O CHESTIUNE DE VIAȚĂ ȘI DE MOARTE. SCĂUNELUL AUTO TREBUIE SĂ FIE INSTALAT ÎN STRICTĂ CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE FURNIZATE. NERESPECTAREA AVERTIZĂRILOR ȘI A INSTRUCȚIUNILOR POATE COMPROMITE GRAV SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ.**

- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului. În acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la îndemâna nou-născuților și copiilor.
- Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.
- Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădăcă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
- Nu introduceți degetele în mecanisme.
- Verificați dacă toate mecanismele de fixare ale scaunului auto de scaunul autovehiculului/de bază/de șasiu sunt introduse corect înainte și în timpul utilizării.
- Când utilizați scaunul auto Darwin Infant i-Size împreună cu baza Darwin i-Size înainte de instalare, citiți cu atenție instrucțiunile corespunzătoare. Asigurați-vă că indicatoarele bazei sunt verzi înainte de a începe deplasarea.
- Când scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size este utilizat fără Baza Darwin i-Size:
  - verificați să fie strânse toate centurile care fixează scaunul auto pentru copii de scaunul vehiculului.
  - utilizați numai punctele de trecere ale centurilor descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul pentru copii.

- Nu utilizați adaptoare diferite de cele furnizate împreună cu produsul sau care, în orice caz, nu sunt aprobate de producător.
- Verificați dacă în țara în care locuiți, sunt în vigoare legi speciale privind utilizarea sistemelor de siguranță.
- Nu efectuați modificări sau adăugiri la scaunul auto pentru copii fără aprobarea Autorităților competente. Modificările tehnice neautorizate pot reduce sau elimina complet eficacitatea protecției asigurate de scaunul pentru copii.
- Orice modificări aduse produsului îi anulează omologarea.
- Nu scoateți etichetele adezive și cusute. Îndepărtarea acestor etichete ar putea cauza neconformitatea produsului cu prevederile legale.
- Nu utilizați scaunul auto fără husa din material textil și apărătorile centurilor dorsale. Aceste componente nu pot fi înlocuite cu altele care nu sunt aprobate de producător pentru că fac parte din sistemul de siguranță și sunt esențiale pentru siguranță.

## UTILIZAREA SCĂUNELULUI AUTO DARWIN INFANT i-SIZE ÎN MAȘINĂ

- **ATENȚIE! Instalați întotdeauna scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size NUMAI în SENS OPUS DIRECȚIEI NORMALE DE DEPLASARE A VEHICULULUI.**
- Nu utilizați scăunelul auto în poziții sau configurații diferite de cele indicate în acest manual de instrucțiuni.
- Nu-l instalați pe scaune care nu sunt orientate în direcția de deplasare sau care sunt transversale față de aceasta.

RO

● YES  
● NO  
● NOT RECOMMENDED

• **PERICOL!** Nu instalați scăunelul auto Darwin Infant i-Size pe scaunele mașinii care sunt prevăzute cu un airbag frontal activ. Airbagul frontal se activează în mod exploziv și poate răni grav copilul sau îi poate cauza moartea.

- Pentru scaunele cu airbaguri laterale, respectați instrucțiunile din manualul vehiculului.
- Asigurați-vă că scaunele cu spătar rabatabil sunt blocate în poziție verticală în conformitate cu indicațiile producătorului mașinii.
- Verificați dacă piesele rigide și piesele din plastic ale scaunului auto sunt poziționate și instalate astfel încât să nu fie prinse de un scaun mobil sau de o ușă a autovehiculului în timpul utilizării zilnice a autovehiculului.
- Evitați să lăsați obiecte sau bagaje libere în interiorul automobilului și asigurați-vă că sunt întotdeauna bine fixate. În caz de accidente, dacă sunt lăsate libere, pot cauza

leziuni.

- Lăsați întotdeauna scaunul auto atașat de scaun, chiar și atunci când nu este ocupat de copil.
- În timpul călătoriei, toți ocupanții autoturismului trebuie să poarte centurile de siguranță în conformitate cu legislația în vigoare în țara de utilizare: în caz de accident, acestea pot răni neintenționat copilul, chiar dacă scaunul auto este utilizat în mod corespunzător.
- Se recomandă un comportament de conducere preventivă și adecvată; scaunul auto este un sistem eficient de siguranță, dar nu este suficient pentru a evita leziuni grave în cazul accidentelor grave. Vă rugăm să țineți cont întotdeauna de faptul că accidentele, chiar și cele care se produc la viteză redusă, pot fi extrem de periculoase pentru toți pasagerii autovehiculului.
- Nu scoateți niciodată copilul din scaunul auto atunci când autovehiculul este în mișcare; dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
- În timpul călătoriei, nu țineți niciodată copilul în brațe și nu îi permiteți să stea pe un alt scaun, cu excepția scaunului auto.
- Șoferul trebuie să evite reglarea scaunului pentru copii în timp ce conduce. Dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat, în autovehicul.
- Atunci când coborâți din autovehicul, chiar și pentru scurt timp, asigurați-vă întotdeauna că luați copilul cu dumneavoastră.
- Fiți atenți la celelalte vehicule când plasați copilul în scaunul auto pentru copii.
- Interiorul autovehiculului poate deveni foarte fierbinte în cazul în care acesta este lăsat în lumina directă a soarelui. Se recomandă acoperirea scaunului auto cu un prosop atunci când nu este în uz pentru a preveni supraîncălzirea componentelor sale care pot răni pielea delicată a copilului.
- În cazul unor călătorii lungi efectuați opriri frecvente deoarece copilul obosește foarte ușor. Aveți grijă să nu lăsați copilul prea mult în scaunul pentru copii, chiar și atunci când este utilizat în afara vehiculului.
- Asigurați-vă că toți pasagerii sunt instruiți cu privire la modul de eliberare a copilului din scaunul auto pentru copii, în caz de urgență.

RO

## UTILIZAREA SCAUNULUI AUTO DARWIN INFANT i-SIZE PE CADRELE INGLESINA

- Scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size poate fi folosit ca scaun pentru cărucior cu cadre specifice, în conformitate cu Standardul EN 1888.
- Utilizați numai cu cadre Inglesina compatibile și numai din cele cu fața spre mamă.
- În caz de dubii, consultați pagina web [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) sau adresați-vă Distribuitorului Autorizat sau Serviciului de Asistență Clienți Inglesina.
- Verificați întotdeauna dacă scaunul auto pentru copii este fixat corect pe cadru, încercând să îl trageți de mâner.
- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare a produsului în care va fi montat scaunul auto pentru copii.
- În cazul în care efectuați operațiunile de fixare și scoatere a șasiului când copilul se află în scaunul auto, verificați dacă ați asigurat corect copilul cu centurile de siguranță. Acordați atenție maximă când instalați și/sau înlăturați scaunul auto de pe șasiu, verificând dacă îmbrăcămintea copilului sau copilul nu s-a blocat.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul este complet deschis și că toate dispozitivele de blocare și de siguranță sunt corect fixate.
- Pentru a preveni accidentele, țineți copilul departe în timpul operațiunilor de

deschidere și închidere a produsului.

- Nu îi permiteți copilului să se joace cu acest produs.
- Fixați copilul bine cu centurile de siguranță.
- Înainte de utilizare, verificați dacă dispozitivele de atașare ale scăunelului auto sunt fixate corect.
- Acest cărucior/landou nu poate fi utilizat pentru a alerga sau patina.
- Nu amplasați niciodată produsul în apropierea scărilor sau treptelor.
- Utilizați produsul numai pe o suprafață orizontală, stabilă și uscată.
- Nu lăsați produsul pe o suprafață înclinată când copilul se află în acesta, chiar dacă ați acționat frâna. Eficiența frânelor este limitată de o înclinare mare.
- Nu utilizați niciodată produsul cu un copil așezat în acesta, când vă deplasați pe scări normale sau pe scări rulante, deoarece v-ați putea pierde brusc controlul, iar copilul ar putea cădea. Aveți o grijă deosebită chiar și atunci când urcați sau coborâți doar o singură treaptă sau când vă deplasați pe suprafețe denivelate.
- Nu efectuați operațiuni de deschidere, închidere sau demontare a produsului când copilul se află în acesta.
- Fiți foarte atenți când efectuați aceste operațiuni și copilul se află în apropiere.
- Nu lăsați copilul în scaun atunci când vă deplasați cu alte mijloace de transport (de ex. tren, autobuz etc.).
- Nu ridicați și nu împingeți niciodată căruciorul ținând de scaunul auto pentru copii.
- Aplicați întotdeauna frâna înainte de a atășa sau de a scoate scaunul pentru copii din cadru.

RO

## UTILIZARE DARWIN INFANT i-SIZE CA SCĂUNEL PENTRU UZ ÎN CASĂ

• Scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size poate fi folosit ca balansoar pentru uz casnic, în conformitate cu Standardul EN 12790.

### ATENȚIE!

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Este periculos să utilizați acest leagăn pe suprafețe înalte, de exemplu, mese.
- Fixați copilul bine cu centurile de siguranță.
- Acest leagăn nu este adecvat pentru perioade îndelungate de somn.
- Acest leagăn nu înlocuiește landoul sau patul. Atunci când copilul are nevoie de somn, se recomandă așezarea acestuia într-un landou sau pe un pat adecvat.
- Nu utilizați leagănul când copilul poate să stea așezat de unul singur.
- Nu utilizați leagănul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
- **PERICOL DE CĂDERE:** Mișcările copilului pot cauza deplasarea produsului. Nu poziționați niciodată produsul pe blaturi, mese, trepte, suprafețe înalte sau în apropierea scărilor. Utilizați întotdeauna produsul pe o suprafață plană, stabilă și uscată.
- **PERICOL DE SUFOCARE:** Nu utilizați **NICIODATĂ** produsul pe o suprafață moale (pat, canapea, pernă) întrucât acesta ar putea să se răstoarne și să cauzeze sufocarea.

## CONDIȚII DE GARANȚIE

- Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/regulamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.
- Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de



producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.

- Prezenta garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute în legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost achiziționat și ale cărei cerințe, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentei garanții, prevalează asupra conținutului prezentei garanții.

- Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatate în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, astfel cum sunt descrise în manualul de instrucțiuni respectiv, Inglesina Baby S.p.A. Recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.

- Garanția este valabilă doar în țara în care produsul a fost achiziționat și dacă achiziția a fost efectuată de la un Vânzător autorizat.

- Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articolului achiziționat.

- Garanția acoperă înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Inglesina Baby S.p.A. își rezervă dreptul de a decide din proprie inițiativă să aplice garanția prin repararea sau înlocuirea produsului.

- Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului și copia chitanței eliberate în momentul achiziției produsului, asigurându-se că data achiziției este ușor lizibilă.

- Garanția nu este asigurată în cazul în care:

- produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.

- produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.

- produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.

- produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.

- defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovire violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).

- produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.

- produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expediat într-un bagaj utilizându-se mijloacele de transport aerian sau alte mijloace de transport).

- produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără chitanța originală și/sau fără număr de serie sau când data de achiziție indicată pe chitanță și/sau numărul de serie nu sunt ușor lizibile.

- Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivate și/sau neaprobat de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.

- Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.

- După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

- Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.
- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

### **CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ**

- În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență.
- Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.
- Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - secțiunea Garanție și Asistență.

### **SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI**

- Scaunele auto pot lăsa urme pe scaunele autovehiculului, ca urmare a măsurilor necesare luate pentru a instala sigura în conformitate cu standardele de siguranță. Acest produs a fost conceput pentru a minimiza acest efect cât mai mult posibil. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele urme cauzate de utilizarea normală a scaunului auto.
- Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.
- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a texturilor.
- Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.
- Ușcați atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.

### **SFATURI PENTRU CURĂȚAREA CĂPTUȘELII TEXTILE**

- Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de alte articole.
- Împrosățați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.
- Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.



Spălați cu mâna în apă rece



Nu călcați



Nu înălbiți



Nu folosiți spălarea uscată



Nu uscați mecanic

Nu centrifugați



Uscați produsul la umbră

- Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o pune la loc.
- **ATENȚIE!** Nu spălați niciodată centurile și catarama; curățați-le cu o cârpă umedă.
- Funcționarea corectă a cataramei este esențială pentru siguranța copilului. Eventuala funcționare defectuoasă a cataramei poate fi cauzată de acumularea resturilor alimentare, de murdărie sau de corpuri străine.
- Nu lubrifiați și nu gresați niciodată catarama centurii.

# INSTRUCȚIUNI

RO

## LISTĂ COMPONENTE

### SCĂUNEL AUTO DARWIN INFANT i-SIZE

fig. 1

- A Mâner
- B Butoane de reglare a mânerului
- C Buton roșu pentru deblocarea centurilor
- D Suport
- E Capotină parasolar
- F Tetieră
- G Ghidaj centuri posterioare
- H Manetă posterioară de desprindere
- I Manetă de reglare tetieră și centuri de siguranță
- J Buton de reglare a centurilor de siguranță
- K Compartiment pentru manualul de instrucțiuni

### BAZĂ DARWIN i-SIZE

fig. 2

### REGLAREA MÂNERULUI

**fig. 3** Pentru a regla mânerul scăunelului (A), apăsați în același timp cele două butoane (B) și rotiți-l în poziția dorită. Asigurați-vă că cele două butoane (B) ies complet în afară, odată ce mânerul a fost așezat în poziție.

**fig. 4** Mânerul scăunelului poate fi reglat în 4 poziții diferite:

- a) **transport**
- b) **intermediar**
- c) **stabilitate**
- d) **auto**

Pentru a obține configurația "auto", rotiți mânerul în poziția cea mai avansată.

## REGLAREA TETIEREI ȘI A CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

**fig. 5** Pentru a desface centurile de siguranță, apăsați butonul de reglare (J), introducând degetul în orificiul scaunului (J1) și trăgând simultan centurile spre partea interioară a scăunelului.

**fig. 6** Deblocați catarama centrală a centurilor de siguranță, apăsând butonul roșu (C) și așezați copilul în scaunul cu spatele și picioarele în contact complet cu scaunul.

**fig. 7** Centurile de siguranță și tetiera (F) sunt reglabile simultan în 5 poziții pentru a fi adaptate pe măsură ce copilul crește.

Pentru a regla înălțimea, apăsați maneta de reglare posterioară (I) și înălțați sau coborâți simultan scaunul în poziția corectă, indicată printr-un click.

**fig. 8** Suprapuneți cele două capete (C2) și introduceți-le în catarama (C1) până auziți CLICK-UL de blocare. Verificați închiderea corectă, trăgând de extremitățile centurilor.

**fig. 9** Lipiți centurile de corpul copilului, trăgându-le extremitatea pe regulatorul (J2). Nu trebuie să fie posibilă introducerea unui deget între centuri și corpul copilului. Pentru a le slăbi, a se vedea **Fig. 5**.

**fig. 10** Pentru a elibera centurile, apăsați butonul roșu (C).

## SUPORT

**fig. 11** Scaunul pentru copii este dotat cu o pernă-reductor (D) pentru nou-născuți.

## UTILIZAREA CAPOTINEI PARASOLAR

**fig. 12** Scaunelul este dotat cu o capotină parasolar reglabilă (E).

Pentru atașarea acesteia, introduceți extremitățile (E1) în spațiile corespunzătoare (E2), apoi introduceți elementele de fixare diferite (E3) în jurul structurii.

**fig. 13** Pentru a o regla, este suficient să o așezați în poziția dorită.

**fig. 14** Pentru a înlătura capotina parasolar (E), trageți-o hotărât de pe structură.

**ATENȚIE: capotina parasolar nu trebuie utilizată pentru a ridica scaunelul: pericol de desprindere.**

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă sfătuim să înlăturați periodic căptușeala pentru o întreținere corectă.

**fig. 15** Aduceți mânerul (A) în poziția cea mai înapoiată.

**fig. 16** Scoateți căptușeala de pe tetieră (F).

Scoateți dispozitivele de protecție de pe centuri.

**fig. 17** Scoateți căptușeala de pe structură eliberând elementele de fixare (L1) din locașurile acestora.

**fig. 18** Scoateți centurile din buclele aferente și înlăturați apoi toată căptușeala.

## INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII ÎN AUTOVEHICUL

Verificați ca pe scaunul auto să nu fie prezente obiecte care ar putea împiedica sprijinirea corectă a scaunelului auto Darwin Infant i-Size.

Verificați ca spătarul să fie în poziție verticală și ca scaunul pe care se va instala scaunelul **SĂ NU FIE DOTAT CU AIRBAG FRONTAL**.

Instalați scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size exclusiv **ÎN SENS OPUS DIRECȚIEI DE DEPLASARE**.

**fig. 19** Treceți segmentul inferior (S1) al centurii de siguranță a mașinii, prin locașurile laterale (G1).

**fig. 20** Prindeți centura de siguranță a mașinii, corect.

**fig. 21** Rotiți mânerul (A) în poziția cea mai avansată. Asigurați-vă că cele două butoane (B) ies în afară complet, o dată ce mânerul este așezat în poziție.

**fig. 22** Treceți segmentul diagonal (**S2**) al centurii de siguranță a mașinii prin ghidajele posterioare (**G**).

**ATENȚIE: asigurați-vă că centurile sunt bine întinse și nu sunt răsucite. Numai în acest mod se obține o ancorare perfectă a scaunului auto pentru copii Darwin Infant i-Size.**

Când scaunul auto este utilizat fără bază, se recomandă să se verifice ca linia roșie punctată de pe pictograma (**P1**), situată pe latura scaunului auto, să fie aproximativ paralelă cu terenul.

## **INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII CU BAZA DARWIN i-SIZE**

Instalați baza Darwin i-Size în mașină consultând manualul dedicat.

**fig. 23** Instalați scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size introducând cele 2 tuburi (**L**) în locașurile de fixare (**M**) de pe bază până când auziți, în ambele laturi, un declic care indică fixarea.

**fig. 24** Fixarea corectă a scaunului auto pentru copii Darwin Infant i-Size are loc când indicatoarele respective (**N**) trec de la roșu la verde.

Verificați dacă scaunul pentru copii este fixat corect, încercând să îl ridicați.

**fig. 25** După ce scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size este fixat pe baza Darwin i-Size, apăsați simultan cele două butoane (**B**) și rotiți mânerul scaunului în poziția cea mai avansată. Verificați ca cele două butoane (**B**) să iasă complet în afară, după ce ați mutat mânerul în poziție.

## **ÎNLĂTURAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII DARWIN INFANT i-SIZE DE PE BAZA DARWIN i-SIZE**

**fig. 26** Apăsând simultan cele două butoane (**B**), rotiți mânerul scaunului pentru copii în poziție verticală.

Scaunul auto pentru copii Darwin Infant i-Size poate fi înlăturat în 2 moduri diferite.

**fig. 27 Opțiunea 1.** - Acționând maneta posterioară (**H**), ridicați simultan scaunul pentru copii Darwin Infant i-Size de pe baza Darwin i-Size, ținându-l de mâner.

**fig. 28 Opțiunea 2.** - Apăsând maneta de eliberare (**P**) de pe bază, ridicați simultan scaunul pentru copii Darwin Infant i-Size de pe baza Darwin i-Size, ținându-l de mâner.

## **UTILIZARE CU ȘASIURI EASY CLIP INGLESINA**

Pentru utilizarea corectă a șasiurilor Easy Clip Inglesina, consultați manualele dedicate.

**fig. 29** Deschideți corect șasiul urmând instrucțiunile aferente. Prințând scăunelul auto Darwin Infant i-Size de mâner, așezați-l pe șasiu în dreptul pivotului central, asigurându-vă că frânele sunt activate corect întotdeauna și că nu este prezent landoul sau căruciorul. Împingeți apoi scăunelul în jos, până auziți amândouă CLICK-URILE de prindere.

**ATENȚIE:** asigurați-vă întotdeauna că scăunelul este prins corect înainte de utilizare.

**fig. 30** Pentru a înlătura scăunelul, acționați asupra manetei posterioare (**H**) și în același timp ridicați-l prințându-l de mâner.

## KATEGORIE POUŽITÍ

### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT i-SIZE



### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT i-SIZE + ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE



- Autosedačka Darwin Infant i-Size se do auta uchycuje pomocí tříbodového bezpečnostního pásu.
- Autosedačka Darwin Infant i-Size se spojí se základnou Base Darwin i-Size a připevní se k sedadlu pomocí všech konektorů ISOFIX.
- Správný postup při instalaci základny Darwin i-Size do auta najdete v manuálu.

## VAROVÁNÍ



NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. K ZAJIŠTĚNÍ DOSTATEČNÉ OCHRANY DÍTĚTE JE NEZBYTNÉ INSTALOVAT A POUŽÍVAT AUTOSEDAČKU V SOULADU S POKYNY OBSAŽENÝMI V TOMTO NÁVODU.

ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.

• **TATO SEDAČKA NEMŮŽE ZAJISTIT OCHRANU PŘED ÚRAZY ZA JAKÉKOLIV SITUACE, ALE JEJÍ ODPOVÍDAJÍCÍ POUŽITÍ MŮŽE POMOCI TĚMTO ZABRÁNIT ÚRAZŮM A VYHNOUT SE SMRTI.**

• Před prvním použitím autosedačky Darwin Infant i-Size si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Vždy mějte návod uložený na vyhrazeném místě, které je v přední části autosedačky zespodu, abyste ho měli v případě potřeby vždy po ruce.



• **DŮLEŽITÉ:** Autosedačka Darwin Infant i-Size spolu se základnou Base Darwin i-Size je zádržný systém schválený v souladu s nařízením ECE R129 pro děti od 40 do 75 cm a s maximální hmotností 13 kg.

• Před použitím tohoto výrobku pro nedonošené děti nebo děti se zdravotními problémy se poraďte s lékařem.

• **POZOR! Autosedačku do auta Darwin Infant i-Size instalujte POUZE v OPAČNÉM SMĚRU VZHLEDEM K NORMÁLNÍMU SMĚRU JÍZDY AUTA.**

• Sedačka Darwin Infant i-Size může být instalována na základně Base Darwin i-Size na sedadlech vhodných pro i-Size, jak je uvedeno výrobcem auta v příslušném návodu.

• Pokud ve vašem autě sedadlo i-Size není, instalace je povolena na sedadlech ISOFIX v autech uvedených v příloženém seznamu použití, nebo je seznam k dispozici na [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• Základna umožňuje snadnější a bezpečnější instalaci i odstranění dětské sedačky v autě.

• Sedačku Darwin Infant i-Size lze instalovat pomocí 3-bodového pásu schváleného podle nařízení UN/ECE č.16 nebo jiných ekvivalentních norem.

• Před nákupem se přesvědčte, že výrobek může být v autě správně instalován. V případě pochybností se obraťte na výrobce autosedačky či prodejce.

• Dodržujte pokyny v příručce k vozidlu.

• **UPOZORNĚNÍ!** Sedačku do auta Darwin Infant i-Size nelze použít s dvoubodovým pásem nebo břišním pásem. Instalace s dvoubodovým pásem by mohla v případě nehody způsobit vážné zranění nebo smrt.

• Nepoužívejte Darwin Infant i i-Size po 7 letech od data výroby vytištěného na výrobku; z důvodu přirozeného stárnutí materiálů by se mohly změnit jeho parametry.

• Nepoužívejte Darwin Infant i-Size a/nebo základnu Base Darwin i-Size, jestliže:

- byly poškozeny, i když jen mírně. Mohou mít poškození, která nejsou viditelná pouhým okem. Takový výrobek musí být nahrazen novým s cílem zajistit původní úroveň bezpečnosti.

- jsou poškozeny, bez návodu k použití nebo některých dílů. Kontaktujte okamžitě autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.

• Společnost Inglesina nedoporučuje kupovat ojeté autosedačky. Mohou mít neviditelné známky poškození, které ohrožují jejich bezpečnostní funkci.

• Zkontrolujte řádné připevnění všech komponent autosedačky Darwin Infant i-Size před každou jízdou a/nebo při každé pravidelné kontrole, údržbě a čištění auta. Cestující v autě mohli totiž autosedačku posunout a/nebo uvolnit a nevrátit ho zpět podle pokynů.

- **UPOZORNĚNÍ!** Vždy dítě v sedačce zajistěte příslušnými bezpečnostními pásy, i když sedačku přenášíte v ruce.
- Nastavte polohu zádové opěrky podle výšky dítěte tak, aby zádové pásy byly za rameny.
- Ujistěte se, že tyto pásy dobře přiléhají k tělu dítěte.
- Nedávejte dítěti do sedačky pod pásy příliš silné oděvy.
- Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce s uvolněnými nebo nepřipevněnými pásy.
- Dětské oblečení nesmí překážet správnému zapnutí přezky.
- Aby autosedačka zajistila optimální ochranu, ramenní popruhy by měly co nejvíce přilnout k tělu.
- Ověřte, zda nejsou pásy se sponami zkroucené a zda nejsou přiskřípnuté do dveří auta nebo do mobilních částí sedadel.

## POUŽÍVÁNÍ A INSTALACE

**• NA SPRÁVNÉM POUŽÍVÁNÍ A INSTALACE AUTOSEDAČKY MŮŽE ZÁVISET ŽIVOT DÍTĚTE. AUTOSEDAČKA MUSÍ BÝT NAINSTALOVÁNA PŘESNĚ PODLE PŘILOŽENÝCH POKYNŮ. NEDODRŽENÍ TĚCHTO VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE MÍT VÁŽNÉ DŮSLEDKY PRO BEZPEČNOST VAŠEHO DÍTĚTE.**

- Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.
- V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
- Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.
- Nepoužívejte autosedačku, jsou-li některé její části vadné, poškozené nebo chybí.
- Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělé osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
- Nezasunujte prsty do připevňovacích mechanismů.
- Před použitím i během něho kontrolujte, zda jsou všechny připevňovací mechanismy autosedačky k sedadlu auta/základně/rámu správně připevněné.
- Při použití autosedačky Darwin Infant i-Size v kombinaci se základnou Darwin i-Size si před instalací pečlivě přečtěte příslušné pokyny. Před cestou zkontrolujte, že jsou ukazatele základny zelené.
- Jestliže se sedačka Darwin Infant i-Size použije bez základny Base Darwin i-Size:
  - Zkontrolujte, zda jsou všechny pásy zabezpečující autosedačku na sedadle napnuté.
  - Používejte pouze průchozí body pásů popsané v návodu a vyznačené na sedačce.
- Nepoužívejte jiné podložky než ty, které jsou dodané se sedačkou, či nejsou schválené výrobcem.
- Zkontrolujte, zda v zemi, kde se nacházíte, jsou v platnosti zvláštní zákony ohledně používání zádržných systémů.
- Neprovádějte žádné změny nebo doplňování autosedačky Darwin i-Size bez schválení oprávněným orgánem. Neoprávněné technické úpravy mohou snížit nebo zcela odstranit ochranný účinek systému.
- Jakékoliv změny výrobku mají za následek zrušení homologace.



- Neodstraňujte lepicí a našité štítky. Odstraněním štítku přestane být produkt v souladu se zákonem.
- Nepoužívejte dětskou autosedačku bez textilního potahu a kryty zádočných pásů. Tyto díly nesmíte nahradit jinými díly neschválenými výrobcem, protože jsou nedílnou součástí zádržného systému a mají zásadní význam z hlediska bezpečnosti.

## POUŽÍVÁNÍ AUTOSEDAČKY DARWIN INFANT i-SIZE V AUTOMOBILU

### • UPOZORNĚNÍ! Autosedačku do auta Darwin Infant i-Size instalujte **POUZE V OPAČNÉM SMĚRU VZHLEDEM K NORMÁLNÍMU SMĚRU JÍZDY AUTA.**

- Nepoužívejte autosedačku v jiných polohách nebo konfiguracích než těch uvedených v tomto návodu.
- Neinstalujte ji na sedadlech, která nejsou ve směru jízdy, nebo jsou příčně k němu.



5



- **NEBEZPEČÍ!** Nepoužívejte autosedačku Darwin Infant i-Size na sedadla auta, která mají aktivní čelní airbag. Čelní airbag je aktivován výbušně a může dítě vážně zranit nebo i zabít.

- U sedadel s bočními airbagy dodržujte pokyny uvedené v návodu k autu.
- Ujistěte se, že nakloněná sedátka jsou zablokována ve vertikální pozici podle pokynů výrobce automobilu.
- Při každodenním používání vozidla kontrolujte, zda jsou pevné a plastové díly dětské autosedačky umístěny a nainstalované tak, že nejsou zachycené posunovacím sedadlem nebo přivřené dveřmi vozidla.
- Nenechávejte volně ležet předměty nebo zavazadla uvnitř vozidla a zkontrolujte, zda jsou pevně uchycena. Pokud by byla volně položena, mohla by v případě nehody způsobit zranění pasažérů.
- Sedačka musí být v autě vždy připevněna k sedadlu, i když v ní není dítě.
- Za jízdy musí být všichni cestujícího ve vozidle připoutaní bezpečnostními pásy v souladu se zákony platnými v zemi provozování vozidla, jinak by v případě nehody mohlo dítě utrpět nechtěně zranění, i když bude dětská autosedačka používána řádným způsobem.
- Jezděte rozumně a patřičně: dětská autosedačka je účinný zádržný systém, ale sama nestačí zabránit vážnému poranění při prudkém nárazu. Nezapomínejte, že i při nízkých rychlostech mohou být nehody krajně nebezpečné pro cestující ve vozidle.
- Nikdy nevyndávejte dítě z dětské autosedačky za jízdy vozidla. V případě potřeby

zastavte co nejdříve vozidlo na bezpečném místě.

- Nikdy necestujte s dítětem v náruči; nedovolte dítěti sedět mimo dětskou autosedačku.
- Řidič nesmí za jízdy by provádět žádné úpravy sedačky. V případě potřeby se s vozidlem zastavte co nejdříve na bezpečném místě.
- Nenechávejte dítě bez dozoru ve vozidle.
- Při každém opuštění vozidla, byť jen na krátkou dobu, se ujistěte, že berete dítě sebou.
- Při pokládání dítěte do autosedačky dávejte pozor na ostatní vozidla.
- Pokud je vozidlo vystaveno přímému slunci, může se interiér zahřát na vysokou teplotu. Pokud dětskou autosedačku nepoužíváte, doporučujeme přes ní přehodit přehoz, aby se citlivá pokožka dítěte neporanila o přehřáté díly.
- V případě dlouhých cest se často zastavujte, protože děti se snadno unaví. Nenechávejte dítě v sedačce příliš dlouho, i když je sedačka mimo vozidlo.
- Ujistěte se, že všichni spolucestující jsou poučeni o tom, jak v případě nouze uvolnit dítě z autosedačky.

### POUŽITÍ AUTOSEDAČKY DARWIN INFANT I-SIZE JAKO SEDAČKY NA PODVOZKU INGLESINA

- Autosedačku Darwin Infant i-Size lze použít jako sedačku kočárku s podvozkem odpovídajícím normě EN 1888.
- Používejte pouze s kompatibilním podvozkem Inglesina a výhradně s dítětem obráceným tvář k matce.
- V případě pochybností se podívejte na [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com), nebo se obraťte na autorizovaného prodejce nebo zákaznickou podporu Inglesina.
- Vždy zkontrolujte, zda je sedačka správně připevněna k podvozku tak, že ji zkusíte nadzdvihnout.
- Pozorně si přečtěte pokyny k používání výrobku, na který bude autosedačka připevněna.
- V případě, že připevňujete autosedačku k rámu nebo ji odstraňujete s dítětem uvnitř, zkontrolujte, že je dítě je správně připoutáno příslušnými bezpečnostními pásy. V případě, že připevňujete autosedačku k rámu nebo ji odstraňujete s dítětem uvnitř, dávejte pozor, aby se dítě nebo jeho oblečení někde nezachytilo.
- Nenechávejte dítě nikdy bez dozoru.
- Před použitím se ujistěte, že výrobek je úplně otevřený a že veškeré blokační a bezpečnostní zařízení je správně zapnuto.
- Abyste zamezili úrazům, nepouštějte děti do blízkosti výrobku během jeho otevírání či zavírání.
- Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Vždy pro dítě používejte bezpečnostní pásy.
- Před použitím i během něho kontrolujte, zda jsou všechny připevňovací mechanismy správně připevněné.
- Tento kočárek není uzpůsobený pro běh či bruslení.
- Nenechávejte výrobek nikdy v blízkosti schodů či schůdků.
- Používat pouze na vodorovném, stabilním a suchém povrchu.
- Nenechávejte sedačku s dítětem na svahu, ani když je zabrzděná. Na prudkých svazích nejsou brzdy tak účinné.
- Nikdy nepoužívejte výrobek s dítětem na schodech nebo eskalátorech, protože byste mohli náhle ztratit kontrolu, a dítě by mohlo vypadnout. Dávejte obzvlášť pozor, když jdete po schodech nahoru nebo dolů nebo na jiných nerovných povrchích.

- Neotvírejte, nezavírejte a nerozebírejte výrobek, když je dítě v něm.
- Věnujte při těchto činnostech zvýšenou pozornost dítěti, pohybuje-li se poblíž.
- Nenechávejte děti v sedačce při jízdě v hromadné dopravě (např. vlak, autobus, atd.).
- Nikdy nezvedejte ani netlačte kočárek přes autosedačku.
- Před připojením nebo odpojením sedačky od podvozku vždy použijte brzdu.

## POUŽÍVÁNÍ DARWIN INFANT i-SIZE JAKO SEDAČKY PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

- Autosedačku Darwin Infant i-Size lze použít jako domácí lehátko podle normy EN 12790.

### UPOZORNĚNÍ!

- Nenechávejte dítě nikdy bez dozoru.
- Je nebezpečné používat lehátko na vyvýšených plochách jako např. Na stolech.
- Vždy pro dítě používejte bezpečnostní pásy.
- Lehátko není vhodné pro delší spánek.
- Toto lehátko nenahrazuje kolébku ani postýlku. Jestliže potřebuje dítě spát, je vhodnější ho uložit do vhodné kolébky nebo postýlky.
- Nepoužívejte lehátko, jestliže je dítě schopnost samo sedět.
- Nepoužívejte lehátko, jehož součásti jsou prasklé, poškozené nebo chybí.
- **NEBEZPEČÍ PÁDU:** Pohyby dítěte se může lehátko posunout. Lehátko nedávejte nikdy na lavice, stoly, schody, stupně, vyvýšené plochy nebo do blízkosti schodišť. Lehátko dávejte jedině na rovnou, stabilní a suchou plochu.
- **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ: NIKDY** nedávejte lehátko na měkkou plochu (na postel, divan, polštář), protože by se mohlo překlopotit a udusit dítě.

## PODMÍNKY ZÁRUKY

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
- Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálu a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
- Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné

datum nákupu.

- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
  - výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
  - výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
  - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
  - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
  - vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
  - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
  - výrobek byl byť náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);
  - výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené větším či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

3

## NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

## CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti.
- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nevhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - část Záruka a Asistence.

## DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

- Každá dětská autosedačka zanechá otisky na sedadle ve vozidle způsobené opatřeními, kterou jsou nezbytná pro její pevnou instalaci na sedadlo v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Tento výrobek byl nicméně vyprojektován s cílem co nejvíce minimalizovat tento jev. Výrobce nelze považovat za odpovědného za případné otisky na sedadle způsobené normálním používáním dětské autosedačky.
- Nikdy se nesnažte mechanismy či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtete si nejprve pokyny.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržité a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.
- Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.
- Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráníte tak jejich rezivění.

## DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

- Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.
- Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.
- Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.



Perte v ruce ve studené vodě



Nežehlete



Nepoužívejte bělidla



Neperte nasucho



Nesušte mechanicky

Neodstředujte



Sušit roztažený ve stínu

- Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.
- **POZOR!** Nikdy nemyjte pásy ani přezku; čistěte je vlhkým hadříkem.
- Správné fungování přezky je velmi důležité pro bezpečnost dítěte. Případná porucha přezky může být způsobena usazením zbytků jídel, nečistot nebo cizích předmětů.
- Nikdy přezku pásů nemažte ani neolejujte.

# POKYNY

## SEZNAM SOUČÁSTÍ

### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT i-SIZE

#### obr. 1

- A Držadlo
- B Tlačítka na ovládání držadla
- C Červené tlačítko na odblokování pásů
- D Redukční polštářek
- E Stříška
- F Opěrka hlavy
- G Úchyt zadních pásů
- H Zadní páčka na odepínání
- I Páčka nastavení opěrky hlavy a bezpečnostních pásů
- J Tlačítko nastavení bezpečnostních pásů
- K Prostor pro uložení návodu

### ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE

#### obr. 2

### NASTAVENÍ DRŽADLA

**obr. 3** Chcete-li nastavit držadlo sedačky (A), stiskněte zároveň dvě tlačítka (B) a otočte jej do žádané pozice. Ujistěte se, že obě tlačítka (B) se plně vrátí do původní pozice, jakmile je držadlo na správném místě.

**obr. 4** Držadlo sedačky lze nastavit do 4 různých pozic:

- a) přeprava
- b) střední
- c) stabilita
- d) automatická

Automatickou pozici nastavíte otočením držadla do nejdálčenější pozice.

### NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY A BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

**obr. 5** Chcete-li povolit bezpečnostní pásy, stiskněte nastavovací knoflík (J) vložením prstu do otvoru sedačky (J1) a současně zatáhněte za pásy uvnitř sedačky.

**obr. 6** Odblokujte prostřední přezku bezpečnostních pásů pomocí červeného tlačítka (C) a položte dítě do sedačky tak, aby se záda i nohy úplně dotýkaly sedačky.

**obr. 7** Bezpečnostní pásy a opěrku hlavy (F) lze současně nastavit do 5 poloh a přizpůsobit je rostoucímu dítěti. Výšku nastavíte pomocí zadní nastavovací páčky (I); současně zvyšujte nebo snižujte sedačku až do správné polohy, oznažené cvaknutím.

**obr. 8** Dejte k sobě oba konce (C2) a vložte je do spony (C1). Při zablokování uslyšíte CVAKNUTÍ. Zatažením za konce pásů ověřte správné uzavření.

**obr. 9** Táhněte konce bezpečnostního pásu k regulačnímu prvku (J2) tak, aby přiléhaly k tělu dítěte. Mezi pásy a tělem dítěte by nemělo být možné prostrčit prst.

**Obobr. 5** ukazuje, jak pásy uvolnit.

**obr. 10** Pásy uvolníte stisknutím červeného tlačítka (C).

## REDUKČNÍ POLŠTÁŘEK

**obr. 11** Sedačka je vybavena redukční vložkou (D) pro novorozence.

## POUŽITÍ STŘÍŠKY

**obr. 12** Sedačka je vybavena nastavitelnou stříškou (E).

Chcete-li ji připojit, vložte koncové čepy (E1) do odpovídajících otvorů (E2), a pak zasuňte různé háčky (E3) kolem rámu.

**obr. 13** Chcete-li ji nastavit, stačí ji posunout do žádoucí polohy.

**obr. 14** Stříšku (E) odstraníte rázným stažením z konstrukce.

**UPOZORNĚNÍ: stříšku nelze používat ke zvedání sedačky, protože by se mohla oddělit.**

## PÉČE A ÚDRŽBA

V zájmu správného odstraňování potahu jej doporučujeme pravidelně sundávat.

**obr. 15** Přesuňte držadlo (A) do nejzadnější polohy.

**obr. 16** Stáhněte potah z hlavové opěrky (F).

Sundejte z pásů bezpečnostní prvky.

**obr. 17** Stáhněte potah z rámu uvolněním háčků (L1) z jejich míst.

**obr. 18** Protáhněte pásy příslušnými otvory a sundejte tak celý potah.

## INSTALACE SEDAČKY DO AUTA

Zkontrolujte, že na sedačce nejsou předměty, které by mohly znemožnit správnou polohu autosedačky Darwin Infant i-Size.

Zkontrolujte, že opěradlo je ve vertikální polohy a že sedadlo, kam chcete sedačku nainstalovat, **NEJÍ VYBAVENO ČELNÍM AIRBAGEM.**

Sedačku do auta Darwin Infant i-Size instalujte pouze **V OPAČNÉM SMĚRU VZHLEDU KE SMĚRU JÍZDY AUTA.**

**obr. 19** Protáhněte spodní část (S1) bezpečnostního pásu auta k bočním uložení (G1).

**obr. 20** Správně zapněte bezpečnostní pás auta.

**obr. 21** Otočte držadlo (A) do nejvzdálenější polohy. Ujistěte se, že obě tlačítka (B) se plně vrátí do původní polohy, jakmile je držadlo ve správné polohy.

**obr. 22** Protáhněte šikmou část (S2) bezpečnostního pásu auta přes zadní úchyty (G).

**UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že pásy jsou napnuté a nejsou stočené. Pouze tímto způsobem je autosedačka Darwin Infant i-Size dokonale připevněna.**

Pokud sedačku používáte bez základny, doporučujeme zkontrolovat, zda je červená tečkovaná čára na piktogramu (P1) na boku dětské sedačky přibližně rovnoběžná se zemí.

## INSTALACE SEDAČKY SE ZÁKLADNOU DARWIN I-SIZE

Instalujte základnu Darwin i-Size do auta podle příslušného manuálu.

**obr. 23** Nainstalujte autosedačku Darwin Infant i-Size vložením dvou trubek (L) do aretací (M) na základně; musíte z obou stran slyšet CVAKNUTÍ potvrzující správné připevnění.

**obr. 24** Správné připevnění autosedačky Darwin Infant i-Size nastane, když příslušné ukazatele (N) změni barvu z červené na zelenou. Zkontrolujte, zda je sedačka správně zajištěna; zkuste ji nadzdvihnout.

**obr. 25** Jakmile je autosedačka Darwin Infant i-Size připevněna na základnu Darwin i-Size, stiskněte současně obě tlačítka (B) a otočte držadlo autosedačky co nejvíce dopředu. Po umístění držadla do zkontrolujte, zda obě tlačítka (B) zcela vyčnívají.

## ODSTRANĚNÍ AUTOSEDAČKY DARWIN INFANT i-SIZE ZE ZÁKLADNY BASE DARWIN i-SIZE

**obr. 26** Stiskněte současně obě tlačítka (**B**) a otočte držadlo autosedačky do svislé polohy.

Autosedačku Darwin Infant i-Size můžete odstranit dvěma různými způsoby.

**obr. 27 Možnost 1.** - Pomocí zadní páčky (**H**) současně zvedněte sedačku Darwin Infant i-Size ze základny Darwin i-Size uchopením za držadlo.

**obr. 28 Možnost 2.** - Pomocí uvolňovací páčky (**P**) současně zvedněte sedačku Darwin Infant i-Size ze základny Darwin i-Size uchopením za držadlo.

## POUŽITÍ NA RÁMECH EASY CLIP INGLESINA

Správný postup při používání rámu Easy Clip Inglesina najdete v příslušných manuálech.

**obr. 29** Otevřete rám správně podle příslušných instrukcí. Odtáhněte autosedačku Darwin Infant i-Size od držadla a umístěte je na rám na úroveň centrálního čepu. Ujistěte se, že brzdy jsou správně zapojeny a že na rámu není korba ani vložka. Tlačte sedačku dolů, dokud neuslyšíte dvojí CVAKNUTÍ.

**UPOZORNĚNÍ:** před použitím se vždy ujistěte, že sedačka je správně upevněna.

**obr. 30** Chcete-li sedačku odstranit, zatlačte na zadní páčku (**H**) a zároveň zvedejte sedačku směrem od držadla.

## ALKALMAZÁSI KATEGÓRIÁK

DARWIN INFANT i-SIZE  
AUTÓS GYEREKÜLÉS

DARWIN INFANT i-SIZE  
AUTÓS GYEREKÜLÉS +  
DARWIN i-SIZE ÜLÉS ALSÓ RÉSZ



- A Darwin Infant i-Size autós gyerekülést hárompontos biztonsági övvel kell a gépkocsiban rögzíteni.
- A Darwin Infant i-Size autós gyerekülés Darwin i-Size alapzathoz rögzíthető, és az ISOFIX csatlakozókkal rögzíthető az üléshez.
- A Darwin i-Size ülés alsó rész helyes beszerelési menetének leírása a vonatkozó használati útmutatóban található.



# FIGYELMEZTETÉSEK



A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. AZ AUTÓS GYERMEKÜLÉST A JELEN KÉZIKÖNYVBEN FOGLALTAK SZERINT SZERELJE BE ÉS HASZNÁLJA GYERMEKE MEGFELELŐ VÉDELME ÉRDEKÉBEN.

A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS.

## BIZTONSÁG

• EZ A GYERMEKÜLÉS NEM BIZTOSÍT A SÉRÜLÉSEKSEL SZEMBENI VÉDELMET MINDEN HELYZETBEN, DE AZ ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐ HASZNÁLATA SEGÍTHET A SÉRÜLÉSEK CSÖKKENTÉSÉBEN, BELEÉRTVE A HALÁLÓS KIMENETELŰ SÉRÜLÉSEK MEGELŐZÉSÉT.

• Gondosan olvassa el az utasításokat a Darwin Infant i-Size termék első használata előtt. Megfelelő helyen őrizze meg az autós gyermekülés első részén, az ülés alatt található utasításokat, hogy szükség esetén mindig kéznél legyenek.



• **FONTOS:** az Darwin Infant i-Size autós gyermekülés a Darwin i-Size alappalzattal együttesen egy i-Size hordozórendszert képez, mely az ECE R129 rendeletnek megfelelően 40-75 cm magas és legfeljebb 13 kg súlyú gyermekekhez használható.

• A termék koraszülött vagy egészségügyi panaszokkal küszködő gyermekkel történő használata előtt kérje egy orvos tanácsát.

• **FIGYELEM!** A Darwin Infant i-Size autós gyermekülést **CSAK A GÉPJÁRMŰ SZOKÁSOS HALADÁSI IRÁNYÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA SZERELJE BE.**

• A Darwin Infant i-Size kompatibilis i-Size ülésekben, Darwin i-Size alapzatra szerelhető, a gépjármű gyártója által, a vonatkozó kézikönyvben feltüntetett módon.

• Ha az Ön gépjárműve nem rendelkezik i-Size üléssel, akkor a mellékletben vagy a [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) weboldalon felsorolt gépjárművek ISOFIX üléseire is rászerezhető a termék.

• Az alapzatnak köszönhetően könnyebben szerelhető be és ki a gyermekülés a gépjárműből.

• A Darwin Infant i-Size a gépjárműben található olyan 3-pontos biztonsági övvel szerelhető be, amely a 16. sz. UN/ECE vagy más egyenértékű szabvány szerint

jóváhagyott.

- A termék megvásárlása előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelelően a gépjárművébe szerelhető-e. Kételey esetén forduljon az autós gyermekülés gyártójához vagy a forgalmazóhoz.
- Tartsa be a gépjármű kézikönyvében foglalt utasításokat.
- **FIGYELEM!** A Darwin Infant i-Size autós gyermekülés nem használható kétpontos vagy ventrális biztonsági övvel. A kétpontos biztonsági övvel történő beszerelés súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat baleset bekövetkezése esetén.
- Ne használja a Darwin Infant i-Size gyermekülést a terméken feltüntetett gyártási időtől számított 7 éven túl; az anyagok öregedése módosíthatja a termék jellemzőit.
- Ne használja a Darwin Infant i-Size és/vagy Darwin i-Size alapzatot, ha:
  - balesetet szenvedett, még ha az kis mértékű is volt. Szabad szemmel nem látható sérülések keletkeztek. A terméket ki kell cserélni az eredeti biztonsági szint helyreállítása érdekében.
  - sérült, nem rendelkezik a használati utasításokkal vagy egyes alkatrészekkel. Azonnal értesíteni kell a felhatalmazott viszonteladót vagy az Inglesina Márkaszervizt.
- Az Inglesina cég azt tanácsolja, hogy ne vásároljon használt autós gyermekülést. Ezek a termékek szabad szemmel nem látható sérüléseket tartalmazhatnak, melyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a biztonsági jellemzőket.
- Minden egyes utazás előtt és/vagy a gépjármű időszakos ellenőrzését, karbantartását, tisztítását követően ellenőrizni kell a Darwin Infant i-Size autós gyermekülés összes alkatrészének helyes rögzülését. Mások elmozdították és/vagy kiakaszthatták az autós gyermekülést és nem az utasításokban jelzett módon helyezték azt vissza.

## BIZTONSÁGI ÖVEK

- **FIGYELEM!** Amikor a gyermek a gyermekülésben ül vagy kézben szállítják, akkor mindig győződjön meg arról, hogy a gyermek a biztonsági övvel megfelelően rögzített.
- A háttámlát a gyermek magasságának függvényében állítsa be annak érdekében, hogy a hátsó övek a vállak mögött helyezkedjenek el.
- Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek a gyermek testéhez megfelelően illeszkednek.
- Lehetőleg ne adjon nehéz ruhákat a gyermekre a heveder alatt.
- Soha ne hagyja a gyermeket az autós gyermekülésben, ha az öv laza vagy ki van kötve.
- A gyermek ruházata nem akadályozhatja a csat megfelelő bekapcsolását.
- A gyermek legjobb védelme érdekében a pántok a lehető legszorosabban illeszkedjenek a gyermek testéhez.
- Ellenőrizze, hogy a csatos övek nincsenek-e megcsavarodva, és hogy nem szorultak-e be a gépkocsi ajtajába vagy az elmozdítható utasülésekbe.

## HASZNÁLAT ÉS TELEPÍTÉS

**• AZ AUTÓS GYERMEKÜLÉS MEGFELELŐ HASZNÁLATA ÉS BEHELYEZÉSE ÉLET VAGY HALÁL KÉRDÉSE LEHET. A GYERMEKÜLÉS BEHELYEZÉSÉT ÉS A KAPOTT UTASÍTÁSOK SZIGORÚ BETARTÁSÁVAL KELL ELVÉGEZNI. EZEN FIGYELMEZTETÉSEK ÉS AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA SÚLYOSAN VESZÉLYEZTETHETI A GYERMEK BIZTONSÁGÁT.**

- Összeszerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a termék és annak összes alkatrésze

nem sérült-e a szállítás során; sérülések esetén a terméket nem szabad használni és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.

- A gyermek biztonsága érdekében, a termék használata előtt, el kell távolítani és el kell dobni a műanyag zacskókat és a csomagolás részét képező elemeket, és azokat újszülöttektől és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.

- Tilos a termék használata, ha annak összes alkatrésze nem lett megfelelően rögzítve és beállítva.

- Ne használja a terméket, amennyiben törött, sérült vagy hiányos alkatrészeket találna azon.

- A beszerelési, kiszereelési és beállítási műveleteket kizárólag felnőtt személyek végezhetik. Meg kell győződni arról, hogy a terméket használó személyek (baby sitter, nagyszülők, stb.) ismerjék a gyerekülés helyes működését.

- Ne helyezze az ujját a rendszer működtető elemei közé.

- Ellenőrizze, hogy az autós gyerekülés összes rögzítő mechanizmusa a jármű üléséhez/alap szerkezetéhez/vázához megfelelően be legyen helyezve használat előtt és közben.

- Amikor a Darwin Infant i-Size autós gyerekülést a Darwin i-Size alapszerkezettel használja, beszerelés előtt, olvassa el figyelmesen a vonatkozó utasításokat. Az utazás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az alapzaton lévő jelző elemek zöldre váltottak-e.

- Ha a Darwin Infant i-Size gyermekülést a Darwin i-Size alapzat nélkül használja:

- ellenőrizze, hogy az autós gyermekülést az üléshez rögzítő biztonsági övek kellően megfeszítettek-e.

- a biztonsági övek átbűjtéséhez csak az utasításokban feltüntetett és a gyermekülésen megjelölt pontokat használja.

- Tilos nem a termékkel szállított vagy a Gyártó által nem elfogadott szűrőkötő használata.

- Ellenőrizni kell, hogy a tartózkodási országban vannak-e érvényben a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó sajátos törvények.

- Ne módosítsa vagy egészítse ki az autós gyermekülést megfelelő hatósági jóváhagyás nélkül. A nem engedélyezett műszaki változtatások csökkenthetik vagy akár teljes mértékben megszüntethetik a gyermekülés védelmi képességét.

- A termék bármilyen módosítása érvényteleníti a jóváhagyást.

- Tilos az öntapadó és odavarrt címkék eltávolítása. Ezen címkék eltávolítása a terméket a törvényi előírásoknak nem megfelelővé teheti.

- Ne használja az ülést annak szövet huzata és a gerincvédő szíjak nélkül. Tilos ezeket az alkatrészeket a Gyártó által nem elfogadott, más részekkel helyettesíteni, mivel a gyermekbiztonsági rendszer szerves részét képezik és a biztonság szempontjából elengedhetetlenek.

## A DARWIN INFANT i-SIZE AUTÓS GYEREKÜLÉS HASZNÁLATA A GÉPKOCSIBAN

- **FIGYELEM! A Darwin Infant i-Size autós gyermekülést CSAK A GÉPJÁRMŰ SZOKÁSOS HALADÁSI IRÁNYÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA SZERELJE BE.**

- Tilos az autós gyerekülést a jelen használati útmutatóban ábrázoltaktól eltérő autókban, helyzetekben vagy konfigurációkban használni.

- Ne szerelje fel olyan ülésekre, amelyek nem a haladási iránynak megfelelően vannak elhelyezve vagy azzal ellentétesen állíthatók be.



• **VESZÉLY!** Ne használja a Darwin Infant i-Size autós gyerekülést olyan autókban, amelyek aktív első légszákkal rendelkeznek. Az első légszák robbanásszerűen lép működésbe, és súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat gyermeke számára.

- Az oldalsó légszákkal szerelt ülések esetén a gépjármű kézikönyvében foglaltakat kövesse.
- Ellenőrizze, hogy a dönthető ülések függőleges állásban legyenek rögzítve a gépkocsi gyártójának előírásai szerint.
- Ellenőrizni kell, hogy a gyerekülés merev és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és telepítve, hogy ne akadjanak a mozgó ülésbe vagy a jármű ajtajába a jármű hétköznapi használata során.
- Az utazás során ne hagyjon rögzítetlen tárgyakat vagy csomagokat az utastérben, és ellenőrizze, hogy az utasok megfelelően tartsák azokat. Baleset esetén a szabadon hagyott tárgyak sérülést okozhatnak.
- Az autós gyerekülést mindig az autóüléshez rögzítve tartsa, akkor is amikor azt a gyermek nem használja.
- Utazás során, a jármű minden utasának viselnie kell a biztonsági öveget, a használati országban érvényes törvényi előírások szerint: baleset esetén, a gyerekülés helyes használata ellenére, nem szándékosan sérülést okozhatnak a gyermeknek.
- Óvatos és megfelelő vezetési stílust kell alkalmazni: a gyerekülés egy hatékony gyermekbiztonsági rendszer, de önmagában nem elegendő az erőteljes ütközés során bekövetkező sérülések megelőzéséhez. Soha ne feledje, hogy alacsony sebesség esetén is bekövetkezhetnek a jármű minden utasára nézve rendkívül súlyos balesetek.
- A jármű mozgása közben tilos a gyermeket az ülésből kivenni; szükség esetén minél hamarabb meg kell állni egy biztonságos helyen.
- Utazás során soha ne tartsa a gyermeket kézben és ne engedje meg neki, hogy az autóülésen kívül, máshol üljön.
- A gépjármű vezetője lehetőség szerint kerülje a gyermekülés bármilyen jellegű állítását a vezetés közben. Igény esetén a lehető leghamarabb meg kell állni egy biztonságos helyen.
- Tilos a gyermeket őrizetlenül hagyni a járműben.
- Az autóból történő kiszállás esetén, még ha csak rövid időre is, mindig meg kell győződni arról, hogy gyermekét magával viszi.
- Figyeljen a többi járműre is, miközben a gyermeket az autós gyermekülésbe helyezi.
- A jármű belső részei a nappal történő közvetlen érintkezés következtében nagyon

felmelegedhetnek. Ezért azt javasoljuk, hogy egy ronggyal takarja le a gyerekülést, amikor nem használja, így elkerüli azoknak a részeknek a felmelegedését, amelyek a gyermek érzékeny bőrével érintkezve sérüléseket okozhatnak.

- Hosszú utazások esetén javasoljuk gyakori megállások beiktatását, mivel a gyermek könnyen elfárad. Lehetőleg ne hagyja túl hosszú ideig a gyermeket a gyermekülésben, még akkor se, ha a járművön kívül használja.
- Győződjön meg arról, hogy az összes utas tudja, hogyan lehet a gyermeket vészhelyzet esetén kiszabadítani a gyermekülésből.

## A DARWIN INFANT I-SIZE AUTÓS GYERMEKÜLÉS INGLÉSINA BABAKOCSI-ÜLÉSKÉNT TÖRTÉNŐ HASZNÁLATA

- A Darwin Infant i-Size autós gyermekülés babakocsi ülésként használható az EN 1888 szabvánnyal összhangban.
- Csak kompatibilis és az anyával szembe néző Inglesina babakocsival használja.
- Ha kétségei vannak, kérjük, látogasson el a [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) weboldalra, vagy forduljon a Hivatalos Vizszeladóhoz vagy az Inglesina Ügyfélszolgálatához.
- A fogantyú meghúzásával mindig ellenőrizze, hogy az autós gyermekülés megfelelően rögzül-e a babakocsihoz.
- Gondosan olvassa el ahhoz a termékhez tartozó használati utasításokat, amelyhez az autós gyermekülést rögzíti.
- Abban az esetben ha a vázra való felhelyezési és eltávolítási műveleteket gyermekkel az autósülésben végezné el, bizonyosodjon meg arról, hogy a gyermek megfelelően legyen biztosítva az arra a célra szolgáló biztonsági övekkel. Kifejezetten ügyeljen arra, hogy miközben beszereli és/vagy eltávolítja az autós gyerekülést a vázról ellenőrizze, hogy a gyermek vagy annak ruházata ne akadjon be sehova.
- Ne hagyja a gyermeket őrizetlenül, veszélyes lehet.
- A használat előtt győződjön meg arról, hogy a babakocsit teljesen kinyitotta, és minden rögzítő illetve biztonsági berendezést megfelelően alkalmazott.
- A balesetek elkerülése érdekében a termék kinyitása és összecukása során tartsa a gyermekeket a terméktől távol.
- Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a babakocsival.
- A gyermeket mindig kösse be a biztonsági övekkel.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az autós gyermekülés rögzítő eszközei megfelelően legyenek bekötve.
- A babakocsi nem alkalmas arra, hogy futás vagy korcsolyázás közben tolja.
- A babakocsit lépcsők vagy padkák mellé állítani tilos.
- Csak vízszintes, stabil és száraz felületen használja.
- Ne hagyja a terméket lejtős felületen, amikor a gyermek a fedélzeten van, még akkor se ha be van húzva a kézifék. A fékek hatékonysága korlátozott a magas lejtőkön.
- Ne használja a terméket úgy, hogy a gyermek is benne van, miközben lépcsőn vagy mozgólépcsőn halad, mert hirtelen elveszítheti a fogást és a gyermek leeshet. Legyen óvatos akkor is, amikor lépcsőre lép fel vagy arról lép le.
- Ha a babakocsiban gyermek van, a kocsi szét- illetve összeszerelni, kinyitni és összecukni tilos.
- Ha ezen műveletek során a gyermek a babakocsi közelében tartózkodik, járjon el fokozott körültekintéssel.
- Amikor tömegközlekedési eszközön utazik (pl. vonat, autóbusz, stb.) ne hagyja a gyermeket a termékben.
- Soha ne emelje fel vagy tolja a babakocsit az autós gyermekülésnél fogva.
- Használja a féket, amikor a gyermekülést a babakocsiba rögzíti vagy abból veszi ki.

• A Darwin Infant i-Size autós gyermekülést az otthonában ringatható ülésnéként is használhatja az EN 12790 szabvánnyal összhangban.

### FIGYELEM!

- Ne hagyja a gyermeket őrizetlenül, veszélyes lehet.
- Veszélyes a pihenőszéknek, olyan emelt felületeken való használata, mint például az asztal.
- A gyermeket mindig kösse be a biztonsági övekkel.
- A pihenőszék nem alkalmas hosszabb alvásra.
- A pihenőszék nem helyettesíti a bölcsőt vagy a kiságyat. Amikor a babának alvásra van szüksége célszerűbb egy arra alkalmas bölcső vagy kiságy használata.
- Ne használja a pihenőszéket, amikor a baba már önállóan képes ülni.
- Ne használja a pihenőszéket, amennyiben törött, sérült vagy hiányos alkatrészeket találna azon.
- **LEESÉSVESZÉLYE:** A baba mozdulatai elmozdíthatják a terméket. Soha ne helyezze azt, pultra, asztalra, lépcsőfokra, emelt felületre vagy lépcső közelébe. Mindig vízszintes, stabil és száraz felületet használjon.
- **FULLADÁS VESZÉLYE: SOHA** ne használja puha felületen (ágy, kanapé, párna) mivel a termék felborulhat és fulladást okozhat.

## PODMÍNKY ZÁRUKY

• Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.

• Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.

• Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle země, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.

• Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálu a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.

• Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.

• Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.

• Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.

• Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.

• Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:

- výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
- výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;

- výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
- výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A. jakékoliv odpovědnosti.
- vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
- výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
- výrobek byl byť náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);
- výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost zásahu přehodnocována případ od případu.

## NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

## CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti.
- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nejvhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - část Záruka a Asistence.

## TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁVAL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- Bármilyen gyereklés nyomot hagyhat a jármű ülésén, mely a gyereklésnek a Biztonsági Előírások szigorú betartásával történő telepítéséhez szükséges méretének tulajdonítható. Ezt a terméket arra tervezték, hogy a lehető legkisebbre csökkentse ezt a hatást. A gyártó nem vonható felelősségre a gyereklés normál használatából

eredő nyomokért.

- Ne erőltesse a termék mozgató rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.
- Tárolja száraz, hűvös helyen.
- Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.
- A műanyag és fém alkatrészek tisztításához használjon nedves rongyot és enyhe tisztítószer; oldószerek, ammónia vagy benzin használata tilos.
- Ha a fém alkatrészek vízzel érintkeznek, a rozsdásodás elkerülése érdekében szárítsa meg őket gondosan.

## TANÁCSOK A TEXTIL HUZATOK TISZTÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- Azt tanácsoljuk, mossa a huzatokat külön.
- Egy puha ruhakefével kefélje át rendszeresen a huzatokat.
- A huzatok mosásakor kövesse a huzatokba varrt címkéken szereplő utasításokat.



Kézzel, hideg vízben mosható



Nem vasalható



Nem fehéříthető



Nem vegytisztítható



Nem szárítható gépben

Ne tegye centrifugába



Árnyékban kiterítve szárítandó

HU

- Mielőtt a huzatokat használná vagy elrakná, hagyja, hogy megszáradjanak.
- **FIGYELEM!** Soha ne mossa ki a biztonsági öveket és a csatot, hanem vizes szivaccsal tisztítsa.
- A csat helyes működése elengedhetetlen a gyermek biztonsága szempontjából. A csat esetleges működési rendellenességét általában a felgyűlt étel, szennyeződés vagy idegen testek okozzák.
- Soha ne kenje vagy olajozza be a rögzítő csatot.



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

### DARWIN INFANT i-SIZE AUTÓS GYEREKÜLÉS

#### 1. ábra

- A Fogantyú
- B A fogantyú állítógombjai
- C Piros övkioldó gomb
- D Ülészűkítő betét
- E Napvédő ernyő
- F Fejtámla
- G Hátsó övsín
- H Hátsó kioldó kar
- I Fejtámla és biztonsági öv beállító kar
- J Biztonsági öv beállító gomb
- K Használati útmutató tároló

### DARWIN i-SIZE ÜLÉS ALSÓ RÉSZ

#### 2. ábra

#### A FOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA

**3. ábra** Az autós gyerekülés (A) fogantyújának beállításához nyomja meg egyszerre a két (B) gombot és állítsa a fogantyút a kívánt helyzetbe. Ellenőrizze, hogy mindkét (B) gomb teljesen kiálljon, miután beállította a fogantyút a kívánt helyzetbe.

**4. ábra** Az autós gyerekülés fogantyúja 4 különböző helyzetbe állítható:

- a) hordozó
- b) köztes
- c) stabil
- d) autó

Az "autó" konfigurációhoz forgassa a fogantyút az előredöntött helyzetbe.

#### A FEJTÁMASZ ÉS A BIZTONSÁGI ÖVEK BEÁLLÍTÁSA

**5. ábra** A biztonsági övek meglazításához állítson a beállító gombon (J) úgy, hogy behelyezi az ujját az ülés zsinórújtatójába (J1) és ezzel egyidejűleg meghúzza a gyerekülésen belül található öveket.

**6. ábra** Oldja fel a biztonsági övek középső csatját, a piros gomb megnyomásával (C) és helyezze a gyermeket a gyerekülésbe úgy, hogy annak a háta és a lábai teljes mértékben érintkezzenek az üléssel.

**7. ábra** A biztonsági övek és a fejtámla (F) egyidejűleg állíthatók be 5 pozícióban, hogy igazodjanak a gyermek növekedéséhez.

A magasság beállításához állítson a hátsó beállító karon (I) és egyidejűleg emelje fel vagy engedje le a megfelelő helyzetbe, amit a Klikk hallásával érezhet.

**8. ábra** Helyezze egymásra a két (C2) végződést és illessze a (C1) csatba, a rögzülést egy kattánás jelzi. Ellenőrizze a megfelelő záródást az övek végének meghúzásával.

**9. ábra** Rögzítse az öveket a gyermek teste körül úgy, hogy az (J2) beállító kapcsan meghúzza az öv végét. Az öv helyes beállításakor ne maradjon egy ujjnyi hely sem az öv és a gyermek teste között. Az öv meglazítását lásd a **5. ábrán**.

**10. ábra** Az öv kioldásához nyomja meg a piros (C) gombot.

## ÜLÉSSZŰKÍTŐ BETÉT

**11. ábra** A gyermekülés szűkítő párnával (D) rendelkezik az újszülött gyermekek számára.

## A NAPVÉDŐ ERNYŐ HASZNÁLATA

**12. ábra** Az autósülés állítható napvédő ernyővel (E) van felszerelve.

A beakasztáshoz, helyezze be a végeket (E1) az arra a célra szolgáló nyílásokba (E2) majd fűzze be a különböző beakasztókat (E3) a szerkezet köré.

**13. ábra** A beállításához hajtsa az ernyőt a kívánt állásba.

**14. ábra** A eltávolításhoz egy határozott mozdulattal húzza ki a napvédő ernyőt (E) a szerkezetből.

**FIGYELEM: ne emelje meg a gyerekülést a napvédő ernyőnél fogva: ez veszélyes, mert az ülés leszakadhat az ernyőről.**

## KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS

A belső huzatot tanácsos időnként kivenni a megfelelő karbantartás céljából.

**15. ábra** Állítsa a (A) fogantyút a hátsó helyzetbe.

**16. ábra** Húzza le a huzatot a fejtámláról (F).

Húzza le a védőelemeket az övekről.

**17. ábra** Húzza le a huzatot a szerkezetről és szabadítsa ki a beakasztókat (L1) a helyükről.

**18. ábra** Húzza ki az öveket a nyílásokból, majd távolítsa el a huzatot.

## A GYERMEKÜLÉS GÉPJÁRMŰBE SZERELÉSE

Ellenőrizze, hogy a gépkocsi utasülésén ne legyenek tárgyak, melyek akadályozhatják a Darwin Infant i-Size gyermekülés megfelelő elhelyezését.

Ellenőrizze, hogy a háttámla függőleges állásban legyen és a gépkocsi utasülése, melyre a gyermekülést helyezi, **NE LEGYEN FRONTÁLIS LÉGZSÁKKAL FELSZERELVE.**

A Darwin Infant i-Size autós gyermekülést csak **A HALADÁSIRÁNNYAL ELLENTÉTESEN SZERELJE BE.**

**19. ábra** Vezesse át az oldalsó (S1) hornyokon a gépkocsi biztonsági övének alsó (G1) szakaszát.

**20. ábra** Kapcsolja be megfelelően a biztonsági övet.

**21. ábra** Állítsa a (A) fogantyút az előredöntött helyzetbe. Ellenőrizze, hogy mindkét (B) gomb teljesen kiálljon, miután beállította a fogantyút a kívánt helyzetbe.

**22. ábra** Húzza át az autó biztonsági övének az átlós szegmensét (S2) a hátsó vezetőkön (G).

**FIGYELEM: győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv kellően megfeszített legyen és ne legyen megcsavarodva. Csak így lehet elérni a Darwin Infant i-Size autós gyermekülés megfelelő rögzítettségét.**

Ha az ülést az alap nélkül használja, ajánlott ellenőrizni, hogy a gyermekülés oldalán lévő piktogramon (P1) található szaggatott vonal megközelítőleg párhuzamos-e a talajjal.

## A GYERMEKÜLÉS BESZERELÉSE DARWIN I-SIZE ALAPZATTAL

A Darwin i-Size ülés alsó részt a használati útmutató alapján szerelje be a gépkocsiba.

**23. ábra** A Darwin Infant i-Size autós gyermekülést úgy szerelje be, hogy az alapzathoz tartozó rögzítőülékekben (M) lévő 2 cső (L) mindkét oldalon kattánót adjon.

**24. ábra** A Darwin Infant i-Size autós gyermekülés rögzítése akkor megfelelő, ha a piros jelzőelemek **(N)** zöldre váltanak át.

Emelgetéssel ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően rögzült-e.

**25. ábra** Ha sikerült a Darwin Infant i-Size gyermekülést megfelelően a Darwin i-Size alapzathoz rögzíteni, akkor egyszerre nyomja le a két gombot **(B)**, majd forgassa el a gyermekülés fogantyúját a lehető legnagyobb mértékben. Győződjön meg arról, hogy a két gomb **(B)** teljesen kiáll-e, amikor a fogantyút a helyére igazította.

## **A DARWIN INFANT i-SIZE AUTÓS GYERMEKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A DARWIN i-SIZE ALAPZATBÓL**

**26. ábra** A két gombot **(B)** egyszerre lenyomva forgassa a gyermekülést fogantyúját függőleges állásba.

A Darwin Infant i-Size autós gyermekülés eltávolítása 2 módon történhet.

**27. ábra 1. lehetőség** - A hátsó kart **(H)** felhúzva emelje ki a Darwin Infant i-Size gyermekülést a Darwin i-Size alapzathoz a fogantyúnál fogva.

**28. ábra 2. lehetőség** - Az alapzathoz kioldó kart **(P)** lenyomva emelje ki a Darwin Infant i-Size gyermekülést a Darwin i-Size alapzathoz a fogantyúnál fogva.

## **HASZNÁLAT AZ INGLESINA EASY CLIP KOCSIVÁZAKKAL**

Az Inglesina Easy Clip vázakkal való használatot lásd a vonatkozó használati útmutatókban.

**29. ábra** Nyissa ki a vázat az útmutatás szerint. A fogantyújánál fogva helyezze a Darwin Infant i-Size autós gyermekülést a váz középső csapjára, ellenőrizze, hogy a fékek rögzített állapotban legyenek, és hogy a vázra ne legyen felszerelve a mózeskosár vagy a gyerekülés. Nyomja lefelé az autós gyermekülést, míg nem hallja a rögzülést jelző két kattantást.

**FIGYELEM:** a használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a gyermekülést megfelelően rögzítette-e.

**30. ábra** Az autós gyermekülés leszereléséhez húzza meg a hátsó **(H)** kart és ezzel egyidőben emelje fel az ülést a fogantyújánál fogva.

## KATEGÓRIE POUŽITIA

### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT i-SIZE



### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT i-SIZE + ZÁKLAD DARWIN i-SIZE



- Autosedačka Darwin Infant i-Size sa v aute upevní 3-bodovým bezpečnostným pásom.
- Detská autosedačka Darwin Infant i-Size sa pripieňuje k základni Darwin i-Size a upevňuje sa k sedadlu vozidla použitím všetkých konektorov ISOFIX.
- Správnu postupnosť pri inštalácii v aute nájdete v návode na použitie základu Darwin i-Size.

SK

## POZOR



PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. JE NEVYHNUTNÉ NAINŠTALOVAŤ A POUŽÍVAŤ AUTOSEDAČKU PODĽA POKYNOV V TOMTO NÁVODE, IBA TAK BUDE ZARUČENÁ PRIMERANÁ OCHRANA DIEŤAŤA.

ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY.

**• TÁTO SEDAČKA NEMÔŽE ZAISTIŤ OCHRANU PRED ÚRAZMI ZA AKEJKOL'VEK SITUÁCIE, ALE JEJ ZODPOVEDAJÚCE POUŽITIE MÔŽE POMÔČŤ ZABRÁNIŤ ÚRAZOM A VYHNÚŤ SA SMRTI.**

• Pred prvým použitím sedačky Darwin Infant i-Size si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod na použitie si vždy odložte do príslušnej priehradky, ktorá je v prednej časti autosedačky pod jej sedadlom, aby ste ho mali v prípade potreby vždy poruke.



• **DÔLEŽITÉ:** autosedačka Darwin Infant i-Size spoločne so základňou Base Darwin i-Size predstavuje systém na pripútanie i-Size schválený a zodpovedajúci požiadavkám Nariadenia ECE R129 pre deti s výškou v rozsahu 40 až 75 cm a s maximálnou hmotnosťou 13 kg.

• Pred použitím tohto výrobku pre predčasne narodené deti alebo pre deti so zdravotnými problémami sa poraďte s lekárom.

**• POZOR! Autosedačku Darwin Infant i-Size vždy inštalujte IBA PROTI SMERU BEŽNEJ JAZDY VOZIDLA.**

• Autosedačku Darwin Infant i-Size môžete nainštalovať na základňu Base Darwin i-Size na sedadlá kompatibilné s i-Size, ako je uvedené v príslušnom návode na použitie výrobcu vozidla.

• Ak vo vašom vozidle nie je k dispozícii sedadlo i-Size, môžete autosedačku nainštalovať na sedadlá ISOFIX vozidiel uvedených v priloženom Zozname vozidiel na použitie alebo vozidiel, ktoré nájdete na webovej stránke [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• Základňa zjednodušuje úkony pri inštalácii a odmontovaní sedačky z vozidla a zaručuje ich bezpečnejšie vykonanie.

• Darwin Infant i-Size sa dá nainštalovať pomocou 3-bodového bezpečnostného pásu schváleného podľa Nariadenia UN/ECE č.16 alebo podľa iných rovnocenných predpisov.

• Pred nákupom si overte, či sa výrobok dá nainštalovať vo vašom vozidle správnym spôsobom. Ak by ste mali nejaké pochybnosti, poraďte sa s výrobcou autosedačky alebo s predajcom.

• Dodržiavajte pokyny uvedené v návode na použitie vozidla.

• **POZOR!** Autosedačka Darwin Infant i-Size sa nesmie používať s dvojbodovým bezpečnostným pásmom ani s pásmom prechádzajúcim cez brucho. Inštalácia pomocou dvojbodového pásu by mohla pri nehode spôsobiť vážne alebo aj smrteľné zranenia.

• Sedačku Darwin Infant i-Size nepoužívajte, ak od dátumu jej výroby, uvedeného na výrobku, uplynulo viac ako 7 rokov. Prírodné starnutie materiálov by mohlo pozmeniť jej charakteristiky.

• Sedačku Darwin Infant i-Size a/alebo základňu Darwin i-Size nepoužívajte, ak:

- prekonalí nejakú autonehodu, aj ľahkú. Mohli utrpieť škody, ktoré nevidno voľným okom. Aby sa uchovala pôvodná úroveň bezpečnosti, musíte výrobok vymeniť.
- sú poškodené, bez návodu na použitie alebo ak chýbajú niektoré komponenty.

Okamžite kontaktujte autorizovaného predajcu alebo zákaznícky servis Inglesina.

• Inglesina odporúča nekupovať autosedačky z druhej ruky. Mohli utrpieť škody, ktoré nevidno voľným okom, ale ktoré znižujú úroveň poskytovanej bezpečnosti.

• Pred každou cestou a/alebo po každej povinnej prehliadke, údržbe alebo čistení vždy skontrolujte správne upnutie všetkých komponentov autosedačky Darwin Infant i-Size. V takých prípadoch mohli s autosedačkou manipulovať iné osoby, mohli

ju presunúť alebo odpojiť a nemuseli ju umiestniť správne podľa pokynov.

## BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

- **POZOR!** Keď je dieťa v sedačke, aj keď sedačku prenášate v rukách, dieťa vždy pripútajte príslušnými bezpečnostnými pásmi.
- Polohu operadla nastavte v závislosti od výšky dieťaťa tak, aby sa chrbtové pásy nachádzali za plecami.
- Skontrolujte, či pásy, ktorými je pripútané dieťa, dobre priliehajú k jeho telu.
- Keď bude dieťa pripútané pásmi, snažte sa, aby pod pásmi nemalo veľmi hrubé odevy.
- Dieťa nikdy nenechávajte v sedačke, ak sú pásy uvoľnené alebo odopnuté.
- Odev dieťaťa nesmie prekážať správne zapnutiu pracky pásov.
- Aby autosedačka zaručovala optimálnu ochranu, pásy prechádzajúce cez pásy by mali k telu priliehať čo najviac.
- Overte, či nie sú pásy so sponami skrútené alebo priškripené do dverí auta alebo do mobilných častí sedadiel.

## POUŽITIE A INŠTALÁCIA

**• SPRÁVNE POUŽÍVANIE A INŠTALÁCIA SEDAČKY MÔŽU BYŤ OTÁZKOU ŽIVOTA ALEBO SMRTI. AUTOSEDAČKA SA MUSÍ NAINŠTALOVAŤ PRESNE PODĽA DODANÝCH POKYNOV. NEDODRŽANIE TÝCHTO UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE DÔSLEDKY PRE BEZPEČNOSŤ DIEŤAŤA.**

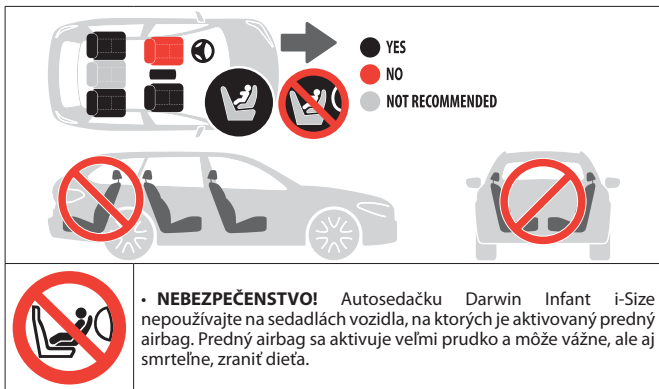
- Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.
- Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodenciat a detí.
- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jeho komponenty správne upevnené a nastavené.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené, poškodené alebo chýbajúce časti.
- Montáž, demontáž a nastavenie smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá používa výrobok (pestúnka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.
- Nevsúvajte prsty do mechanizmov.
- Pred použitím sedačky a počas jej používania kontrolujte, či sú správne zapnuté všetky mechanizmy na upnutie sedačky k sedadlu vozidla/k základni/k rámu.
- Keď používate autosedačku Darwin Infant i-Size v kombinácii so základňou Darwin i-Size, pred inštaláciou si pozorne prečítajte príslušné pokyny. Pred jazdou sa uistite, že indikátory základne sú zelenej farby.
- Keď sa sedačka Darwin Infant i-Size používa bez základne Darwin i-Size:
  - skontrolujte, či všetky bezpečnostné pásy zaistujúce autosedačku k sedadlu sú dobre napnuté.
  - používajte výhradne otvory na prevlečenie pásov opísané v pokynoch a označené na sedačke.
- Nepoužívajte iné reduktory než dodané s výrobkom alebo odporúčané výrobcom.
- Skontrolujte, či sa v krajine, v ktorej sa nachádzate, platia špecifické zákony súvisiace s používaním systémov na pripútanie.

- Na autosedačke nerobte žiadnu modifikáciu ani úpravu autosedačky bez schválenia príslušného orgánu. Nepovolené technické modifikácie by mohli znížiť alebo úplne odstrániť ochrannú účinnosť sedačky.
- Každá modifikácia výrobku bude znamenať stratu zhody s požiadavkami predpisov.
- Neodstraňujte nálepky ani našité visačky. Odstránenie týchto etikiet môže spôsobiť stratu certifikátu podľa zákona.
- Autosedačku nepoužívajte bez tkaninového poťahu a bez chráničov chrbtových popruhov. Tieto komponenty sa nedajú vymeniť za iné, ktoré neschválil výrobca, pretože sú súčasťou systému na pripútanie a sú nevyhnutné na zaistenie plnej bezpečnosti.

## POUŽITIE AUTOSEDAČKY DARWIN INFANT i-SIZE V AUTE

### • POZOR! Autosedačku Darwin Infant i-Size vždy inštalujte IBA PROTI SMERU BEŽNEJ JAZDY VOZIDLA.

- Autosedačku nepoužívajte na miestach ani v konfiguráciách odlišných od uvedených v tomto návode na použitie.
- Neinštalujte na sedadlá, ktoré nie sú v smere jazdy vozidla ani na sedadlá, ktoré sú priečne na smer jazdy.



- Pre sedadlá s bočnými airbagmi dodržte pokyny uvedené v návode na použitie vozidla.
- Uistite sa, že sklopné sedadlá sú blokované vo vertikálnej polohe podľa toho, čo uvádza výrobca auta.
- Skontrolujte, či sú pevné a plastové diely sedačky umiestnené a nainštalované tak, aby počas každodenného používania vozidla neostali zaseknuté pohyblivým sedadlom alebo medzi dverami vozidla.
- Nenechávajte voľne ležať predmety alebo batožiny vo vnútri vozidla a skontrolujte, či sú pevne uchytené. Pokiaľ by bola sedačka voľne položená, mohla by v prípade nehody spôsobiť zranenie cestujúcich.
- Autosedačku nechávajte vždy pripútanú k sedadlu, aj keď v nej nie je dieťa.
- Počas jazdy musia mať všetci cestujúci vo vozidle zapnuté bezpečnostné pásy, v

súlade s platnými predpismi krajiny, v ktorej sa jazdí: v prípade nehody, napriek správne použitiu autosedačky, by mohli byť príčinou zranenia dieťaťa.

- Jazdite opatrne a primerane stavu vozovky a premávky: autosedačka je účinné zariadenie na pripútanie, ale sama osebe nedokáže pri prudkých nárazoch zabrániť vážnym zraneniam. Vždy si zapamätajte, že nehody môžu byť pre osoby vo vozidle veľmi nebezpečné aj pri nízkych rýchlostiach.
- Dieťa zo sedačky nikdy nevyberajte, kým je vozidlo v pohybe. V prípade potreby najprv s vozidlom zastavte na bezpečnom mieste.
- Počas jazdy nikdy nedržte rameno dieťaťa a nedovoľte mu, aby sedelo mimo sedačky.
- Vodič by sa mal vyhýbať akýmkoľvek úpravám sedačky počas jazdy. V prípade potreby najprv s vozidlom zastavte na bezpečnom mieste.
- Dieťa nenechávajte vo vozidle bez dozoru.
- Po vystúpení z vozidla, aj na krátku dobu, sa vždy uistite, že ste dieťa nenechali v sedačke.
- Pri vkladaní dieťaťa do autosedačky dávajte pozor na ostatné vozidlá.
- Interiér vozidla priamo vystaveného slnečnému žiareniu sa môže veľmi zohriať. Preto sa odporúča autosedačku, pokiaľ sa nepoužíva, prikryť uterákom, aby sa predišlo prehriatiu jej komponentov, čo by mohlo popáliť jemnú pokožku dieťaťa.
- V prípade dlhých ciest sa často zastavujte, pretože dieťa sa rýchlo unaví. Nikdy nenechávajte dieťa v sedačke príliš dlho, aj keď sa sedačka používa mimo vozidla.
- Uistite sa, že všetky osoby vo vozidle boli poučené, ako v prípade ohrozenia vybrať dieťa z autosedačky.

#### POUŽÍVANIE AUTOSEDAČKY DARWIN INFANT i-SIZE AKO SEDADLA NA PODVOZKoch INGLESINA

- Detskú autosedačku Darwin Infant i-Size môžete použiť ako sedadlo pre kočík so špecifickými podvozkami spĺňajúcimi požiadavky normy EN 1888.
- Používajte výhradne s kompatibilnými podvozkami Inglesina a v smere tvárou k mame.
- Ak by ste mali nejaké pochybnosti, pozrite si internetové stránky [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) alebo sa poradte s autorizovaným predajcom, prípadne s pracovníkmi servisu pre zákazníkov Inglesina.
- Vždy skontrolujte, či je autosedačka správne upevnená k podvozku, skúste potiahnuť za držadlo.
- Vždy si dôkladne prečítajte pokyny súvisiace s výrobkom, kde nájdete miesta ukotvenia autosedačky.
- Pokiaľ autosedačku pripevníte alebo odmontujete s dieťaťom usadeným v sedačke, uistite sa, že dieťa je správne pripútané bezpečnostnými pásmi. Pri inštalácii autosedačky vo vozidle alebo pri jej vyberaní z rámu skontrolujte, či dieťa alebo jeho odev neostal zachytený do mechanizmov.
- Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru.
- Pred použitím sa presvedčte, či je výrobok úplne rozložený a či sú poistné a bezpečnostné zariadenia správne použité.
- Z bezpečnostných dôvodov nechajte dieťa pri otváraní a zatváraní výrobok v dostatočnej vzdialenosti.
- Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.
- Vždy zaistite dieťa bezpečnostnými pásmi.
- Pred použitím skontrolujte, či sú upínacie zariadenia autosedačky správne upnuté.
- Tento detský kočík nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.



- Výrobok nikdy nenechávajte v blízkosti schodísk a schodov.
- Používajte iba na vodorovnom, stabilnom a suchom povrchu.
- Pokiaľ je dieťa v sedačke, nenechávajte výrobok na šikmej ploche, aj keď je aktivovaná brzda. Účinnosť brzd je na veľkých sklonoch obmedzená.
- Dieťa nikdy nenechávajte v sedačke, pokiaľ ju premiestňujete po schodoch alebo po pohyblivých schodoch, pretože by ste mohli náhle stratiť kontrolu nad sedačkou a dieťa by mohlo spadnúť. Mimoriadny pozor dávajte aj pri vystupovaní na schodík alebo schádzaní zo schodu a na iných nerovných plochách.
- Neotvárajte, nezatvárajte alebo nedemontujte výrobok s dieťaťom v ňom umiestnenom.
- V každom prípade pri vykonávaní týchto úloh v blízkosti dieťaťa buďte zvlášť opatrní.
- Dieťa nenechávajte vo výrobku počas jazdy v inom dopravnom prostriedku (napr. vlak, autobus a pod.).
- Kočík nikdy nezdvíhajte ani netlačte uchopením autosedačky.
- Pred nasadením alebo odpojením sedačky od podvozku vždy aktivujte brzdu.

## POUŽITIE DARWIN INFANT i-SIZE AKO SEDAČKY NA DOMÁCE POUŽITIE

- Detskú autosedačku Darwin Infant i-Size môžete použiť ako ležadlo v domácnosti v súlade s požiadavkami normy EN 12790.

### UPOZORNENIE!

- Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru.
- Je nebezpečné používať toto ležadlo na vyvýšených miestach, ako sú napríklad stoly.
- Vždy zaistite dieťa bezpečnostnými pásmi.
- Toto ležadlo nie je vhodné na ukladanie dieťaťa na spanie na dlhší čas.
- Toto ležadlo nenahrádza kolísku ani postieľku. Keď dieťa potrebuje spať, je vhodnejšie použiť vhodnú kolísku alebo postieľku.
- Ležadlo nepoužívajte, keď dieťa dokáže sedieť aj samo.
- Ležadlo nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené, poškodené alebo chýbajúce časti.
- **NEBEZPEČENSTVO PÁDU:** Pohybmi dieťaťa sa môže výrobok posunúť. Neumiestňujte ho nikdy na pulty, stoly, stupienky, vyvýšené plochy ani v blízkosti schodov. Vždy používajte rovnú, stabilnú a suchú plochu.
- **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA:** Výrobok **NIKDY** nepoužívajte na mäkkom povrchu (posteľ, gauč, vankúš), pretože výrobok by sa mohol prevrátiť a spôsobiť udusenie.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so všeobecne platnými normami/nariadeniami týkajúcimi sa výrobku, kvality a bezpečnosti, v platnosti v Európskej únii a v krajinách predaja.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že počas výrobného procesu i po jeho skončení je tento výrobok podrobovaný viacerým kontrolám kvality. Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok predáva Autorizovaný Predajca bez montážnych a výrobných chýb.
- Touto zárukou nezaničujú práva spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych zákonov, ktoré sa môžu meniť v závislosti od krajiny nákupu výrobku a ktoré, v prípade protirečení, majú prednosť pred znením záruky.
- Pokiaľ by ste na výrobku pri nákupe alebo počas bežného používania zistili materiálové alebo výrobné chyby, podľa informácií v príslušnom návode na použitie,

spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. uzná platnosť záruky počas obdobia 24 mesiacov od dátumu nákupu.

- Záruka platí iba v krajine kúpy výrobku a po nákupe u autorizovaného predajcu.
- Platnosť záruky je obmedzená na prvého vlastníka kúpeného výrobku.
- Pri uplatnení záručných práv sa predpokladá bezplatná výmena alebo oprava dielov, na ktorých boli zistené pôvodné výrobné chyby. Spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. si vyhradzuje právo rozhodnúť, podľa vlastného uváženia, či sa má právo na záruku uplatniť prostredníctvom opravy alebo výmeny poškodeného výrobku.
- Pri uplatňovaní práva na záruku musíte uviesť výrobné číslo výrobku a kópiu pokladničného dokladu o kúpe, pričom na doklade musí byť čitateľne uvedený dátum nákupu.
- Tieto záručné podmienky strácajú platnosť v prípade, ak:
  - výrobok sa používa na iné účely než účely uvedené v príslušnom návode na použitie.
  - výrobok sa používa spôsobom, ktorý nezodpovedá opisu v príslušnom návode na použitie.
  - výrobok bol opravovaný v servisných strediskách, ktoré nie sú autorizované a zmluvne zaviazané.
  - výrobok bol zmenený a/alebo bolo neoprávnene zasahované do jeho konštrukcie a textilnej časti spôsobom, ktorý nebol výslovne autorizovaný výrobcom. Prípadné zmeny vykonané na výrobkoch zbavujú firmu Inglesina Baby S.p.A. akejkoľvek zodpovednosti.
  - chyba bola spôsobená nedbanlivosťou alebo nesprávnou starostlivosťou pri použití (napr. prudké nárazy do konštrukcie, vystavenie pôsobeniu agresívnych chemických látok, atď.).
  - výrobok vykazuje bežné opotrebovanie (napr. kolies, pohyblivých častí, látkových častí), vyplývajúce z každodenného dlhodobého a nepretržitého používania.
  - výrobok poškodil, aj náhodne, samotný vlastník alebo iné osoby (napríklad, keď sa výrobok posielal ako batožina pri leteckej preprave alebo v iných dopravných prostriedkoch).
  - výrobok bol odoslaný predajcovi na opravu bez pokladničného dokladu alebo bez výrobného čísla, prípadne, keď dátum na pokladničnom doklade alebo výrobné číslo nie sú dobre čitateľné.
- Na poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby, sa záručné podmienky nevzťahujú.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a za škody na majetku spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím výrobku.
- Po uplynutí záručnej doby Firma v každom prípade ručí za poskytovanie servisnej služby na svojich výrobkoch v maximálnom rozsahu do štyroch (4) rokov od dátumu ich uvedenia na trh, a po uplynutí uvedenej doby budú prípady jednotlivito hodnotené.

## NÁHRADNÉ DIELY / POZÁRUČNÝ SERVIS

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky, aby ste sa ubezpečili, či je výrobok po uplynutí určitej doby dokonale funkčný. V prípade zistenia akýchkoľvek problémov a/alebo porúch výrobok nepoužívajte. Bezodkladne sa obráťte na Autorizovaného Predajcu alebo na Zákaznícky servis firmy Inglesina.
- Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neboli dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby S.p.A.

## ČO ROBIŤ V PRÍPADE POTREBY SERVISNEJ SLUŽBY

- V prípade, ak je potrebná servisná služba, okamžite sa obráťte na Predajcu firmy Inglesina, u ktorého ste výrobok zakúpili a uistite sa, že máte k dispozícii výrobné číslo („Serial Number“) výrobku, ktorý je predmetom samotnej žiadosti.
- Úlohou Predajcu je skontaktovať firmu Inglesina kvôli rozhodnutiu najvhodnejšieho spôsobu zásahu s ohľadom na konkrétny prípad a na záver poskytnúť akékoľvek následné pokyny.
- Servisná služba firmy Inglesina je v každom prípade k dispozícii na poskytnutie všetkých potrebných informácií na základe písomnej žiadosti, odoslanej prostredníctvom príslušného formulára, ktorý je dostupný na internetovej stránke: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - časť Záruka a Servisná služba.

## NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

- Každá autosedačka môže zanechať na sedadle stopy, ktoré sú spôsobené povinnými opatreniami, ktoré sa musia urobiť s cieľom pevnej inštalácie podľa bezpečnostných predpisov. Tento výrobok bol navrhnutý s cieľom minimalizovať tento účinok. Výrobca nezodpovedá za prípadné stopy spôsobené bežným používaním autosedačky.
- Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.
- Výrobok uschovajte na suchom mieste.
- Výrobok chráňte pred pôsobením atmosféry, dažďa alebo snehu. Okrem toho neustále a dlhé vystavenie slnečnému svetlu môže spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.
- Plastové a kovové časti čistite vlhkou handrou alebo miernym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, amoniak alebo benzín.
- Kovové časti po styku s vodou nechajte dôkladne vysušiť, aby sa nevytvárala hrdza.

## NÁVOD NA ČISTENIE TEXTÍLIÍ

- Odporúča sa umývať poťah oddelene od ostatných výrobkov.
- Pravidelne ošetríte časti tkaniny použitím jemnej kefy na šaty.
- Dodržujte pokyny pre umývanie textílií potahu uvedené na príslušných štítkoch.



Ručné umývanie v studenej vode



Nežehlite



Nepoužívajte bieliadlo



Chemicky nečistite



Nežmýkajte

Neodstreďujte



Sušiť rozprestreté v tieni

- Pred použitím alebo uložením textílie ju nechajte úplne vysušiť.
- **POZOR!** Pásky a pracku neperte, čistite ich vlhkou handrou.
- Správne fungovanie pracky je základným predpokladom bezpečnosti dieťaťa. Prípadné poruchy pracky by mohli byť spôsobené nahromadením nečistôt z jedla alebo prítomnosťou cudzích telies.
- Pracku pásov nikdy nemažte ani neolejujte.

# POKYNY

## ZOZNAM KOMPONENTOV

### AUTOSEDAČKA DARWIN INFANT i-SIZE

#### obr. 1

- A Prepravná rukoväť
- B Nastavovacie tlačidlá prepravnej rukoväte
- C Červené tlačidlo odopnutia pásov
- D Vankúš reduktora
- E Strieška slnečnej clony
- F Opierka hlavy
- G Zadné vodidlá pre pásy
- H Zadná páka odopnutia
- I Páka na reguláciu opierky hlavy a bezpečnostných pásov
- J Tlačidlo na reguláciu bezpečnostných pásov
- K Odkladací priestor pre príručku

### ZÁKLAD DARWIN i-SIZE

#### obr. 2

### NASTAVENIE RUKOVÄTE

**obr. 3** Na nastavenie rukoväte sedačky (A) súčasne stlačte dve tlačidlá (B) a otočte ju do požadovanej polohy. Uistite sa, či dve tlačidlá (B) úplne vystúpia, keď je rukoväť uvedená do polohy.

**obr. 4** Rukoväť sedačky sa môže nastaviť v 4 rôznych polohách:

- a) preprava
- b) stredná
- c) stabilita
- d) auto

Na dosiahnutie konfigurácie "auto" otočte rukoväť do najprednejšej polohy.

### REGULÁCIA OPIERKY HLAVY A BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

**obr. 5** Ak chcete uvoľniť bezpečnostné pásy, stlačte tlačidlo na reguláciu (J) vsunutím prsta do očka na sedadle (J1) a súčasne potiahnite pásy vnútri sedačky.

**obr. 6** Uvoľnite strednú pracku bezpečnostných pásov stlačením červeného tlačidla (C) a posadte dieťa do sedačky tak, aby sa chrptom a nohami opieralo o operadlo a nohami o sedaciu časť sedačky.

**obr. 7** Bezpečnostné pásy a opierka hlavy (F) sa dajú nastaviť súčasne do 5 polôh, aby sa prispôbili rastu dieťaťa.

Ak chcete nastaviť výšku, upravte ju zadnou regulačnou pákou (I) a súčasne zdvihnite alebo znížte, až kým nedosiahnete správnu polohu, ktorú potvrdí kliknutie.

**obr. 8** Položte cez seba dve koncovky (C2) a vložte ich do pracky (C1), až kým nebudete počuť KLIKNOTIE blokovania. Overte správny uzáver potiahnutím koncových častí pásov.

**obr. 9** Nastavte pásy tak, aby priľnuli k telu dieťaťa potiahnutím ich koncových častí na regulátor (J2). Cez pásy a telo dieťaťa by nemal prejsť ani prst. Postup odopnutia pásov nájdete na **Obr.5**.

**obr. 10** Pásky uvoľníte stlačením červeného tlačidla (C).

## REDUKTOR

**obr. 11** Sedačka je vybavená redukčným vankúšom (D) pre novorodencov.

## POUŽITIE STRIEŠKY SLNEČNEJ CLONY

**obr. 12** Sedačka je vybavená nastaviteľnou strieškou slnečnej clony (E). Ak ju chcete pripevniť, vsuňte konce (E1) do príslušných otvorov (E2) a potom pozapínajte príslušné úchytky (E3) okolo štruktúry.

**obr. 13** Na jej nastavenie stačí uviesť ju do požadovanej polohy.

**obr. 14** Ak chcete striešku slnečnej clony (E), odobrať, vytiahnite ju z konštrukcie.

**POZOR: strieška slnečnej clony sa nesmie používať na zdvihnutie sedačky: nebezpečenstvo odtrhnutia.**

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Odporúča sa pravidelne odstrániť poťah na jeho správnu údržbu.

**obr. 15** Presuňte držadlo (A) úplne dozadu.

**obr. 16** Stiahnite poťah opierky hlavy (F).

Snímate ochranné kryty z pásov.

**obr. 17** Stiahnite poťah štruktúry uvoľnením úchytiak (L1) z príslušných miest.

**obr. 18** Vyberte pásky z príslušných dierok a tak odstráňte celý poťah.

## INŠTALÁCIA SEDAČKY VO VOZIDLE

Overte, či sa na sedadle auta nenachádzajú predmety, ktoré by mohli zabrániť správne uloženie autosedačky Darwin Infant i-Size.

Overte, či operadlo je vo vertikálnej polohe a či sedadlo, kde chcete namontovať sedačku **NIE JE VYBAVENÉ PREDNÝM AIRBAGOM**.

Autosedačku Darwin Infant i-Size vždy inštalujte výhradne **PROTI SMERU JAZDY VOZIDLA**.

**obr. 19** Presuňte spodný segment (S1) bezpečnostného pásu v aute cez bočné sedlá (G1).

**obr. 20** Správne pripnite bezpečnostný pás v aute.

**obr. 21** Otočte rukoväť (A) do najprednejšej polohy. Uistite sa, či dve tlačidlá (B) úplne vystúpia, keď je rukoväť uvedená do polohy.

**obr. 22** Preveďte diagonálnu časť (S2) bezpečnostného pásu vozidla cez zadné vodidlá (G).

**POZOR: vždy sa uistite, že pásky sú dobre napnuté a nie sú pokrútené. Iba takto dosiahnete správne ukotvenie autosedačky Darwin Infant i-Size.**

Keď sa sedačka používa bez základne, odporúčame overiť, či je prerušovaná čiara na piktograme (P1), nachádzajúca sa na boku sedačky, približne paralelná so zemou.

## INŠTALÁCIA SEDAČKY SO ZÁKLADŇOU DARWIN i-SIZE

Inštalujte základ Darwin i-Size v aute pomocou príslušnej príručky.

**obr. 23** Autosedačku Darwin Infant i-Size nainštalujte vsunutím 2 rúrok (L) v miestach pripevnenia (M) na základňu, až kým na oboch stranách nezapadnú na miesto, čo potvrdí KLIKNOTIE.

**obr. 24** Správne pripevnenie autosedačky Darwin Infant i-Size potvrdí zmena farby príslušných indikátorov (N) z červenej na zelenú.

Skontrolujte správne pripevnenie sedačky tak, že ju skúsíte zdvihnúť.

**obr. 25** Po pripevnení autosedačky Darwin Infant i-Size na základňu Darwin i-Size stlačte súčasne dve tlačidlá (B) a otočte držadlo sedačky do najvzdialenejšej polohy.

Skontrolujte, či sa dve tlačidlá (B) po umiestnení držadla do správnej polohy úplne vysunuli.

## **ODMONTOVANIE AUTOSEDAČKY DARWIN INFANT i-SIZE ZO ZÁKLADNE DARWIN i-SIZE**

**obr. 26** Súčasným stlačením dvoch tlačidiel (B), otočte držadlo sedačky do vertikálnej polohy.

Autosedačku Darwin Infant i-Size môžete odmontovať 2 rôznymi spôsobmi.

**obr. 27 Možnosť 1.** - Potlačte zadnú páku (H) a súčasne zdvihnite sedačku Darwin Infant i-Size zo základne Darwin i-Size, držte ju za držadlo.

**obr. 28 Možnosť 2.** - Potlačte páku na uvoľnenie (P) na základni a súčasne zdvihnite sedačku Darwin Infant i-Size zo základne Darwin i-Size, držte ju za držadlo.

## **POUŽITIE S KOČÍKMI EASY CLIP INGLESINA**

Informácie o správnom použití kočíkov Easy Clip Inglesina nájdete v príslušných príručkách.

**obr. 29** Správne otvorte kočík postupujúc podľa príslušných pokynov. Uchopiac autosedačku Darwin Infant i-Size za rukoväť, umiestnite ju na kočík v súlade so stredovým čapom, uistiť sa, či sú brzdy vždy správne zaradené a či nie je prítomná vanička alebo vložka. Posuňte sedačku smerom nadol, až kým nebudete počuť obe KLIKNOTIA uskutočneného pripojenia.

**POZOR:** pred použitím sa vždy uistite, či sedačka bola správne pripojená.

**obr. 30** Ak chcete sedačku odobrať, pôsobia na zadnú páku (H) a súčasne sedačku zdvihnite uchopením za rukoväť.

## UPOTREBNA KATEGORIJA

### AUTO-SEDIŠTE ZA DECU DARWIN INFANT i-SIZE



### AUTO-SEDIŠTE ZA DECU DARWIN INFANT i-SIZE + BAZA DARWIN i-SIZE



- Auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size u automobilu se pričvršćuje pomoću sigurnosnog pojasa sa vezivanjem u 3 tačke.
- Auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size je zakačeno za bazu Darwin Base i-Size i pričvršćeno na auto-sedište pomoću svih ISOFIX konektora.
- Pogledajte uputstvo za upotrebu baze Darwin i-Size kako biste je ispravno postavili u automobil.

## UPOZORENJA



PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUĐUĆE. DA BI VAŠE DETE BILO PRAVILNO ZAŠTIĆENO, VAŽNO JE DA KORISTITE I POSTAVITE AUTO-SEDIŠTE ZA DECU U SKLADU SA UPUTSTVIMA OVOG PRIRUČNIKA. BEZBEDNOST VAŠEG DETETA JE VAŠA OBAVEZA.

### BEZBEDNOST

• OVO AUTO-SEDIŠTE ZA DECU NE GARANTUJE ZAŠTITU OD POVREDE U SVIM SITUACIJAMA. MEĐUTIM, NJEGOVO PRAVILNO KORIŠĆENJE MOŽE SMANJITI POVREDU I SPREČITI SMRT.

- Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu pre nego što prvi put koristite Darwin Infant i-Size. Ostavite uputstvo u odeljku za odlaganje ispod prednjeg sedišta kako bi Vam uvek bilo pri ruci.



• **VAŽNO:** auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size sa bazom Darwin Base i-Size je i-Size sistem zadržavanja putnika odobren u skladu sa regulativom ECE R129 za decu visine od 40 do 75 cm i najvećom telesnom težinom od 13 kg.

- Posavetujte se sa lekarom pre korišćenja ovog proizvoda za prevremeno rođene bebe ili bebe sa oštećenim zdravljem.

• **PAŽNJA! Uvek postavite auto-sedište za decu Inglesina Darwin Infant i-Size ISKLJUČIVO U PRAVCU OBRNUTOM OD PRAVCA VOŽNJE.**

- Darwin Infant i-Size sedišta može biti postavljeno na Darwin Base i-Size u položaju kompatibilnom sa i-Size proizvodima i naznačenom u uputstvu za upotrebu od strane proizvođača vozila.

- U slučaju da Vaše vozilo ne poseduje i-Size sedišta, postavljanje je dozvoljeno i na ISOFIX sedišta koja su navedena na priloženom spisku vrsta vozila, ili proverite najnoviju verziju na adresi [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

- Baza pojednostavljuje bezbedno postavljanje auto-sedišta za decu u i njegovo uklanjanje iz automobila.

- Darwin Infant i-Size može takođe biti postavljen sa sigurnosnim pojasom sa vezivanjem u tri tačke, odobrenim u skladu sa UN/ECE regulativom br. 16 ili drugim ekvivalentnim standardima.

- Pre nego što kupite proizvod, uvek proverite da li može biti pravilno postavljen u Vašem vozilu. Ukoliko niste sigurni, obratite se ili proizvođaču auto-sedišta za decu ili prodavcu.

- Pogledajte uputstva u priručniku za vlasnike automobila.

- **PAŽNJA!** Auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size nije pogodan za korišćenje sa sigurnosnim pojasom sa vezivanjem u dve tačke ili pojasom koji ide preko kukova. U slučaju nezgode, vezanje sigurnosnim pojasom sa vezivanjem u dve tačke može dovesti do teških ili smrtonosnih povreda deteta.

- Ne koristite auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size duže od 7 godina od datuma proizvodnje naznačenog na proizvodu; prirodni proces starenja materijala može donekle da promeni osobine proizvoda.

- Nemojte koristiti auto-sedište za decu Inglesina Darwin Infant i-Size i/ili Darwin Base i-Size ako je:

- pretrpelo nezgodu, čak i najmanju. Postoji mogućnost da je došlo do oštećenja koja nisu vidljiva. Proizvod mora biti zamenjen novim kako bi se obezbedio izvorni nivo bezbednosti.

- oštećeno, ako ne sadrži uputstvo za upotrebu ili ako bilo koja komponenta nedostaje. Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu kompanije Inglesina ili korisničkoj službi.

- Inglesina preporučuje da se ne kupuju već korišćena (second-hand) auto-sedišta za decu. Ona mogu da imaju nevidljiva oštećenja koja utiču na zaštitne funkcije.

- Proverite da li su svi delovi auto-sedišta za decu Inglesina Darwin Infant i-Size pravilno pričvršćeni pre svakog putovanja i/ili nakon redovne kontrole, servisa ili pranja vozila. Moguće je da je neko dirao i/ili otkao auto-sedište za decu Inglesina Darwin Infant i-Size i da ga nije pravilno vratio u prvobitan položaj u skladu sa uputstvom.



- **PAŽNJA!** Obezbedite dete uvek pomoću sigurnosnih kaiševa kada se nalazi u proizvodu, čak i kada proizvodom rukujete ili ga nosite rukama.
- Podesite naslon za leđa u skladu sa visinom deteta tako da se zadnji kaiševi nalaze iza ramena.
- Proverite da li su svi kaiševi za zadržavanje deteta prilagođeni detetovom telu.
- Izbegavajte da Vaše dete ispod sigurnosnog kaiša nosi debelu odeću.
- Nikada nemojte ostavljati dete u auto-sedištu za decu ako kaiševi nisu zategnuti ili zakačeni.
- Detetova odeća ne sme da utiče na pravilno pričvršćivanje kopče.
- Da bi se postigla optimalna zaštitna funkcija auto-sedišta za decu, pojasevi koji idu preko ramena treba da budu što bolje prilagođeni telu.
- Proverite da kaiševi s kopčama nisu uvrnuti i da ih nisu priklesnula vrata automobila ili delovi sedišta za decu koji se mogu pomerati.

## UPOTREBA I POSTAVLJANJE

**• ISPRAVNA UPOTREBA I POSTAVKA AUTO-SEDIŠTA ZA DECU MOŽE BITI PITANJE ŽIVOTA ILI SMRTI. AUTO-SEDIŠTE ZA DECU SE MORA POSTAVITI STROGO U SKLADU SA NAVEDENIM UPUTSTVIMA. UKOLIKO NE PRATITE UPUŠTVA/ UPOZORENJA, MOŽETE OZBILJNO UGROZITI BEZBEDNOST DETETA.**

- Pre sklapanja, uverite se da proizvod i njegove komponente nisu pretrpeli štetu tokom transporta. Ukoliko je došlo do oštećenja, nemojte koristiti taj proizvod i držite ga van dometa dece.
- Pre korišćenja proizvoda, a radi bezbednosti deteta, uklonite i eliminišite sve plastične vreće i elemente koji pripadaju pakovanju i, u svakom slučaju, sve to držite izvan dometa novorođenčadi i dece.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko sve njegove komponente nisu ispravno pričvršćene i podešene.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo slomljen ili nedostaje.
- Postupke sastavljanja, rastavljanja i podešavanja smeju da izvode samo odrasli. Uverite se da je osoba koja koristi proizvod (lice koje čuva decu, baba i deda itd.) zna kako da ga ispravno koristi.
- Ne dirajte prstima unutrašnjost mehanizama.
- Proverite da li su svi mehanizmi koji povezuju/pričvršćuju auto-sedište za decu za sedišta vozila/bazu/ram za kolica ispravno osigurani pre i u toku upotrebe.
- Kada koristite auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size zajedno sa bazom Darwin i-Size, pažljivo pročitajte priložena uputstva pre nego što je postavite. Obezbedite da su indikatori zeleni pre nego što počnete vožnju.
- Kada se auto-sedište Darwin Infant i-Size koristi bez baze Darwin i-Size:
  - proverite da li su svi kaiševi koji pričvršćuju auto-sedište za decu za vozilo zategnuti;
  - nemojte koristiti kontaktne tačke za nošenje opterećenja koje nisu opisane u uputstvima i označene na auto-sedištu za decu.
- Nemojte koristiti adaptere koji nisu priloženi uz proizvod ili koje proizvođač nije odobrio.
- Proverite da li postoje posebni zahtevi u vezi s korišćenjem zaštitnog sistema u važećem zakonu zemlje u kojoj se nalazite.
- Vršenje izmena ili dopuna auto-sedišta za decu bez odobrenja Službe za odobrenje

nije dozvoljeno. Neovlašćeno vršenje tehničkih promena može da uzrokuje smanjenje ili potpuni prestanak zaštitne funkcije proizvoda.

- Odobrenje će biti poništeno ako vršite bilo kakve izmene na proizvodu.
- Nemojte uklanjati zalepljene i ušivene etikete. Uklanjanje ovih etiketa može dovesti do toga da proizvod ne bude u skladu sa zakonom.
- Nikad nemojte koristiti ovo auto-sedište za decu bez presvlake i naramenica. Oni se ne smeju zameniti drugima koje proizvođač nije odobrio jer su sastavni deo zaštitnog sistema i od ključnog su značaja za bezbednost.

## UPOTREBA AUTO-SEDIŠTA ZA DECU DARWIN INFANT I-SIZE U AUTOMOBILU

### • **PAŽNJA!** Uvek postavite auto-sedište za decu Inglesina Darwin Infant i-Size **ISKLUČIVO U PRAVCU OBRNUTOM OD PRAVCA VOŽNJE.**

- Nemojte koristiti auto-sedište za decu u položajima ili postavkama drugačijim od onih koji su prikazani u ovom uputstvu za upotrebu.
- Nemojte postaviti auto-sedište za decu na sedišta automobila koje nije u smeru putovanja ili je u transverzali u odnosu na smer putovanja.

● YES  
● NO  
● NOT RECOMMENDED

• **OPASNOST!** Nemojte koristiti auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size na sedištima vozila opremljenim aktivnim vazдушnim jastucima sa prednje strane. Naglo širenje prednjeg vazdušnog jastuka može dovesti do ozbiljne povrede ili čak smrti Vašeg deteta.

• Za auto-sedišta sa bočnim vazдушnim jastucima pogledajte uputstva u priručniku Vašeg automobila.

• Proverite da li su sedišta vozila koja se mogu spustiti prema nazad blokirana u vertikalnom položaju u skladu sa uputstvom proizvođača automobila.

• Uverite se da su nesavitaljivi i plastični delovi auto-sedišta za decu smešteni i postavljeni tako da ne mogu da budu priklešteni sedištem koje se može pomerati ili vratima vozila tokom svakodnevne upotrebe vozila.

• Tokom putovanja, nemojte ostavljati predmete ili torbe u automobilu bez nadzora: proverite da li su bezbedno postavljeni jer, u slučaju nezgode, mogu dovesti do povrede.

• Auto-sedište za decu uvek mora biti pričvršćeno za sedišta vozila, čak i kada se dete ne nalazi u njemu.

• Tokom putovanja, svi putnici u automobilu moraju imati vezan sigurnosni pojas u skladu s važećim zakonom zemlje u kojoj se koristi: u slučaju nezgode, oni mogu

nenamereno povrediti dete, čak i kada se auto-sedište za decu ispravno koristi.

- Preporučuje se bezbedno i adekvatno ponašanje u toku vožnje: auto-sedište za decu je efikasan zaštitni sistem, ali nije samo po sebi dovoljno za izbegavanje ozbiljnih povreda u slučaju teške saobraćajne nezgode. Imajte na umu da nezgode, čak i one do kojih dođe pri maloj brzini, mogu biti veoma opasne za sve putnike u automobilu.
- Nikad nemojte vaditi dete iz auto-sedišta za decu dok je vozilo u pokretu; u slučaju da je to potrebno, što pre se zaustavite na bezbednom mestu.
- U toku putovanja nikad nemojte držati dete u rukama ili mu dozvoliti da sedi izvan auto-sedišta za decu.
- Sva podešavanja auto-sedišta za decu koja vrši vozač zabranjena su u toku vožnje. U slučaju da je to potrebno, što pre se zaustavite na bezbednom mestu.
- Nikad nemojte ostavljati dete u vozilu bez nadzora.
- Kada napuštate vozilo, čak i na veoma kratak period, uvek povedite dete sa sobom.
- Obratite pažnju na druga vozila kada smestite dete u auto-sedište.
- Unutrašnjost automobila se može veoma ugrijati ako se vozilo ostavi na direktnom suncu. Pokrijte auto-sedište za dete peškirom kada se ne koriste kako biste sprečili pregrevanje njegovih komponenti i izazivanje povreda osetljive kože deteta.
- Tokom dugih putovanja, često pravite pauze jer se deca lako umaraju. Takođe ne ostavljajte bebu predugo u auto-sedištu za decu čak i ako se ne nalazi u vozilu.
- Obezbedite da su svi putnici obavešteni kako da oslobode dete iz sedišta u slučaju nezgode.

#### **KORIŠĆENJE AUTO-SEDIŠTA ZA DECU DARWIN INFANT i-SIZE KAO SEDALNI DEO NA OKVIRU INGLESINA**

- Auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size je takođe namenjen korišćenju kao sedalni deo Putnog sistema sa specifičnim okvirom u skladu sa regulativom EN1888.
- Postavljanje vršite isključivo u položaju prema roditeljima i sa okvirom proverenim od strane kompanije Inglesina.
- U slučaju nedoumica, posetite veb-stranicu [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) ili se obratite ovlašćenom prodavcu ili korisničkom servisu kompanije Inglesina.
- Uvek proverite da li je auto-sedište za decu čvrsto povezano sa okvirom tako što ćete povući dršku nagore.
- Pažljivo pročitajte uputstva koja se odnose na korišćenje proizvoda na kojima će biti pričvršćeno sedište za decu.
- Ako postavljate/uklanjate auto-sedište za decu na ram za kolica/sa rama za kolica dok je beba u auto-sedištu za decu, uvek proverite da li su pojasevi bezbedno pričvršćeni. Kada postavljate auto-sedište za decu na ram za kolica ili kada ga uklanjate sa rama za kolica, uvek se postarajte da se beba ili njena odeća pritom ne zapletu.
- Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora.
- Uverite se da su svi elementi za blokiranje pričvršćeni pre korišćenja.
- Da biste izbegli povredu i priklještenje prsta, uverite se da je vaše dete dovoljno udaljeno prilikom rasklapanja i sklapanja proizvoda.
- Ne dozvolite da se vaše dete igra ovim proizvodom.
- Uvek koristite sigurnosne kaiševe.
- Pre upotrebe proverite da li su konektori auto-sedišta za decu ispravno podešeni.
- Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili kotrljanje.
- Ne postavljajte ovaj proizvod u blizini stepenica ili pragova.
- Koristite samo na čvrstoj, ravnoj i suvoj površini.
- Nemojte ostavljati proizvod na kosini ako se beba nalazi u njemu, čak i ako je zakočen. Na strmim površinama efikasnost kočnica je ograničena.

- Nikad ne ostavljajte bebu u proizvodu na stepenicama ili u liftovima, jer je moguć neočekivani gubitak kontrole nad proizvodom ili ispadanje deteta. Budite takođe naročito pažljivi kada se penjete na ivičnjak ili silazite s njega ili drugih neravnih površina.
- Nemojte da otvarate, sklapate ili rasklapate proizvod dok je u njemu dete.
- U svakom slučaju, budite posebno oprezni prilikom obavljanja ovih zadataka dok je dete u blizini.
- Ne ostavljajte bebu u proizvodu tokom putovanja drugim prevoznim sredstvima (npr. vozom, podzemnom železnicom, autobusom, avionom itd.).
- Nikada nemojte podizati niti gurati dečja kolica auto-sedištem za decu.
- Uvek koristite kočnicu pre nego što postavite auto-sedište za decu u okvir ili ga uklonite.

## UPOTREBA PROIZVODA DARWIN INFANT i-SIZE KAO SEDIŠTA ZA DECU ZA UPOTREBU KOD KUĆE

- Auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size je takođe namenjen da se koristi kao kolevka u kućnim uslovima u skladu sa regulativom EN12790.

### PAŽNJA!

- Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora.
- Opasno je koristiti ovu ljuljajuću ležaljku na podignutoj površini, npr. stolu.
- Uvek koristite sigurnosne kaiševe.
- Ova ljuljajuća ležaljka nije namenjena za duže periode spavanja.
- Ova ljuljajuća ležaljka ne zamenjuje krevetić ili krevet. Ukoliko vaše dete treba da spava, stavite ga u odgovarajući krevetić ili na krevet.
- Ne koristite ljuljajuću ležaljku kada vaše dete može da sedi bez pomoći.
- Nemojte koristiti ljuljajuću ležaljku ako je bilo koji deo slomljen, pohaban ili nedostaje.
- **OPASNOST OD PADA:** Pokreti deteta mogu pokrenuti proizvod. Nikada nemojte stavljati proizvod na tezge, stolove, stepenice, druge izdignute površine niti blizu stepeništa. Uvek koristite na ravnom, stabilnom i suvom podu.
- **OPASNOST OD GUŠENJA: NIKADA** nemojte koristiti na mekoj površini (krevet, sofa, jastuk), pošto se sedalica može prevrnuti i uzrokovati gušenje.

## USLOVI GARANCIJE

- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je ovaj proizvod projektovan i proizveden u skladu sa opštim standardima/propisima o bezbednosti proizvoda i kvalitetu koji su na snazi u Evropskoj uniji i zemljama u kojima se prodaje.
- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je tokom i nakon procesa proizvodnje, ovaj proizvod podvrgnut raznim kontrolama kvaliteta. Inglesina Baby S.p.A. garantuje da u trenutku kupovine od ovlašćenog prodavca, proizvod nije imao defekte u montaži i proizvodnji.
- Ova garancija ne poništava prava potrošača po važećem nacionalnom zakonodavstvu, koja se mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje u kojoj je proizvod kupljen, i čije odredbe, u slučaju suprotnosti, imaju prednost nad sadržajem ovde date garancije.
- U slučaju materijalnih ili proizvodnih nedostataka uočenih prilikom kupovine ili tokom normalnog korišćenja, kao što je opisano u odgovarajućem uputstvu za upotrebu, Inglesina Baby S.p.A. daje garanciju od 24 uzastopna meseca od datuma kupovine.

- Ova garancija važi samo u zemlji u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupljen od ovlašćenog prodavca.
- Priznata garancija važi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Garancija pokriva besplatnu zamenu ili popravku delova sa fabričkim nedostacima. Inglesina Baby S.p.A. zadržava pravo da po svom nahođenju odluči da li da primeni garanciju putem popravke ili zamene proizvoda.
- Da biste iskoristili garanciju, morate dostaviti serijski broj proizvoda, zajedno sa kopijom računa izdatog u trenutku kupovine proizvoda, vodeći računa da je datum kupovine čitko naveden.
- Ova garancija će automatski biti poništena i nevažeća u slučaju:
  - da se proizvod koristi za namene koje nisu izričito navedene u odgovarajućem uputstvu za upotrebu.
  - da se proizvod ne koristi u skladu sa odgovarajućim uputstvom za upotrebu.
  - da je proizvod popravljn od strane neovlašćenih serviser.
  - da je strukturni ili tekstilni deo proizvoda izmenjen ili prepravljn bez prethodnog izričitog ovlašćenja od strane proizvođača. Sve izmene koje se vrše na ovom proizvodu lišavaju Inglesina Baby S.p.A. bilo kakve odgovornosti.
  - da je defekt nastao usled nemara ili nepažnje prilikom korišćenja (npr. jaki udari na strukturne delove, izloženost jakim hemikalijama, itd.).
  - da proizvod ima normalne znake habanja (npr. točkova, pokretnih delova, tekstila) usled dugotrajnog i stalnog korišćenja.
  - da je proizvod oštećen, čak i slučajno, od strane samog vlasnika/vlasnice ili trećih lica (na primer kada je poslat kao prtljag u vazdušnom prevozu ili drugim sredstvima).
  - da je proizvod poslat prodavcu za pomoć bez originalnog računa i/ili bez serijskog broja ili kada datum kupovine na račun u/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Sva oštećenja izazvana korišćenjem dodataka koji nisu dati i/ili nisu odobreni od strane Inglesina Baby, nisu obuhvaćena garancijom.
- Inglesina Baby S.p.A. neće se smatrati odgovornom za bilo kakvu imovinsku štetu ili povrede nastale nepravilnim ili pogrešnim korišćenjem proizvoda.
- Nakon isteka garancije, kompanija garantuje servis svojih proizvoda u periodu od maksimalno četiri (4) godine od kada su navedeni proizvodi izašli na tržište, nakon ovog perioda, intervencije će biti vršene zavisno od slučaja.

## REZERVNI DELOVI/USLUGE NAKON PRODAJE

- Redovno proveravajte bezbednost elemenata da bi osigurali funkcionalnost proizvoda tokom vremena. Nemojte da koristite proizvod u slučaju bilo kakvog kvara i/ili anomalije. Odmah kontaktirajte svog ovlašćenog prodavca ili Inglesina službu za podršku.
- Nemojte da koristite rezervne delove ili dodatke koje ne daje i/ili ne odobrava Inglesina Baby.

## ŠTA RADITI AKO VAM JE POTREBNA POMOĆ

- Ako vam je potrebna pomoć u vezi sa proizvodom, odmah kontaktirajte Inglesina prodavca koji vam ga je prodao, proverite „Serijski broj“ proizvoda.
- Dužnost prodavca je da kontaktira Inglesina da bi procenio najbolju intervenciju u zavisnosti od slučaja i onda ukaže na dalje korake.
- Inglesina služba za podršku uvek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, nakon pismenog zahteva popunjavanjem obrasca koji je dat na veb sajtu:

## SAVETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Auto-sedište za decu može ostaviti tragove na sedištima automobila usled mera preduzetih za njegovo čvrsto postavljanje u skladu sa bezbednosnim standardima. Ovaj proizvod je dizajniran tako da maksimalno smanji taj efekat. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za potencijalne tragove koji nastanu od standardne upotrebe auto-sedišta za decu.
- Nikada nemojte na silu da rukujete mehanizmima ili pokretnim delovima; ako ste u nedoumici, prvo proverite uputstvo.
- Proizvod odložite na suvo mesto.
- Zaštitite proizvod od vremenskih prilika, vode, kiše ili snega; osim toga, stalna i dugotrajna izloženost suncu može da prouzrokuje promene boje mnogih materijala.
- Plastične i metalne delove brišite vlažnom krpom ili blagim deterdžentom; nemojte da koristite razređivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne delove nakon svakog kontakta sa vodom da biste sprečili stvaranje rđe.

## SAVETI ZA ČIŠĆENJE PLATNE NE NAVLAKE

- Preporučuje se da navlaku ne perete zajedno sa ostalim delovima.
- Povremeno osvežite platnene delove pomoću meke četke za odeću.
- Poštujte uputstva za pranje navlake data na etiketama.



Perite ručno u hladnoj vodi



Nemojte je peglati



Nemojte da koristite izbeljivač



Nemojte je davati na hemijsko čišćenje



Ne stavljajte je u sušilicu

Nemojte koristiti centrifugu



Sušite je u horizontalnom položaju u senci

- U potpunosti osušite platnenu navlaku pre korišćenja ili odlaganja.
- **OPREZ!** Nikad nemojte prati kaiševe i kopču; samo ih prebrišite platnenom krpom.
- Od ključnog je značaja za bezbednost vašeg deteta da kopča na zaštitnom pojasu ispravno funkcioniše. Kvarove kopče na zaštitnom pojasu obično uzrokuju nagomilavanje prljavštine ili stranih tela.
- Nikad ne podmazujte kopču na zaštitnom pojasu.

# UPUTSTVO

## SPISAK DELOVA

### AUTO-SEDIŠTE ZA DECU DARWIN INFANT i-SIZE

#### sl. 1

- A** Ručka za nošenje
- B** Dugmad za podešavanje ručke za nošenje
- C** Crveno dugme za odvezivanje pojasa
- D** Adapter
- E** Tenda
- F** Naslon za glavu
- G** Kukica za pojas sa zadnje strane
- H** Poluga za otpuštanje sa zadnje strane
- I** Poluga za podešavanje naslona za glavu i zaštitnog pojasa
- J** Dugme za podešavanje zaštitnog pojasa
- K** Odeljak za uputstvo

### BAZA DARWIN i-SIZE

#### sl. 2

### PODEŠAVANJE RUČKE ZA NOŠENJE

**sl. 3** Da biste podesili ručku za nošenje auto-sedišta za decu (**A**), istovremeno pritisnite oba dugmeta (**B**) i okrenite ručku u željeni položaj. Pošto ste postavili ručku za nošenje u željeni položaj, proverite da li su oba dugmeta (**B**) sasvim iskočila.

**sl. 4** Ručka za nošenje auto-sedišta za decu može se postaviti u 4 različita položaja:

- a) položaj za transport**
- b) međupoložaj**
- c) stabilan položaj**
- d) položaj u automobilu**

Da biste ručku za nošenje postavili u položaj u kom treba da bude u automobilu, okrenite je do kraja prema napred.

### PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU I ZAŠTITNOG POJASA

**sl. 5** Da biste popustili zaštitni pojas, koristite dugme za podešavanje (**J**) - stavite prst u otvor na sedištu (**J1**) i istovremeno uvlačite pojaseve u auto-sedište za decu.

**sl. 6** Otkopčajte centralnu kopču zaštitnog pojasa pomoću crvenog dugmeta (**C**), i stavite dete u auto-sedište za decu tako da leđa i noge deteta budu priljubljeni uz sedišta u potpunosti.

**sl. 7** Zaštitni pojas i naslon za glavu (**F**) mogu se podesiti istovremeno u 5 položaja kako bi se sedišta prilagodilo rastu deteta.

Da biste podesili visinu, koristite polugu za podešavanje sa zadnje strane (**I**) i istovremeno je podignite ili spustite u odgovarajući položaj, što ćete prepoznati po kliku koji ćete čuti.

**sl. 8** Preklopite dva krajnja dela (**C2**) i ubacite ih u kopču (**C1**) dok ne čujete KLIK koji označava blokiranje. Proverite da li je sve dobro zatvoreno tako što ćete povući krajeve pojaseva.

**sl. 9** Pojasevi treba da budu priljubljeni uz dete, što ćete postići povlačenjem kraja na podešivaču (**J2**). Prostor između pojaseva i detetovog tela treba da bude dovoljno mali da ne može da prođe prst. Da biste isti otpustili, pogledajte **sliku 5**.

**sl. 10** Da biste odvezali pojaseve, pritisnite crveno dugme (**C**).

## ADAPTER

**sl. 11** Sedište je opremljeno adaptirajućim jastukom (**D**) za novorođenče.

## UPOTREBA TENDE

**sl. 12** Auto-sedište za decu opremljeno je podesivom tendom (**E**).

Da biste je postavili, ubacite krajeve (**E1**) u otvore predviđene za to (**E2**), a zatim različite konektore (**E3**) postavite na odgovarajuća mesta u okviru strukture.

**sl. 13** Da biste je podesili, jednostavno je postavite u željeni položaj.

**sl. 14** Da biste skinuli tendu (**E**), snažno je izvucite iz strukture.

**OPREZ: auto-sedište za decu se ne sme podizati hvatanjem za tendu: postoji opasnost od odvajanja.**

## NEGA I ODRŽAVANJE

Preporučljivo je povremeno skidanje presvlake u cilju pravilnog održavanja.

**sl. 15** Okrenite ručku za nošenje (**A**) do kraja prema nazad.

**sl. 16** Skinite presvlaku sa naslona za glavu (**F**).

Izvucite zaštitu iz pojaseva.

**sl. 17** Skinite presvlaku sa strukture, oslobađajući konektore (**L1**) iz njihovih kućišta.

**sl. 18** Izvucite pojaseve iz odgovarajućih rupica, a zatim skinite čitavu presvlaku.

## POSTAVLJANJE SEDIŠTA U AUTOMOBILU

Proverite da na sedištu automobila nema ničega što bi moglo sprečiti pravilno naleganje auto-sedišta za decu Darwin Infant i-Size.

Proverite da li je naslon za leđa u vertikalnom položaju i da sedište na kom treba da bude postavljeno auto-sedište za decu **NIJE OPREMLJENO PREDNJIM VAZDUŠNIM JASTUKOM**.

Postavite auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size **UVEK U PRAVCU OBRNUTOM OD PRAVCA VOŽNJE**.

**sl. 19** Provucite donji deo (**S1**) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa strane (**G1**).

**sl. 20** Pravilno vežite sigurnosni pojas.

**sl. 21** Okrenite ručku za nošenje (**A**) do kraja prema napred. Pošto ste postavili ručku za nošenje u željeni položaj, proverite da li su oba dugmeta (**B**) sasvim iskočila.

**sl. 22** Provucite dijagonalni deo (**S2**) sigurnosnog pojasa automobila kroz kukice za pojas sa zadnje strane (**G**).

**PAŽNJA: obratite pažnju da su sigurnosni pojasevi zategnuti i da nisu zavrnuti. Auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size će samo u tom slučaju biti dobro pričvršćeno.**

Ako se auto-sedište za decu koristi bez baze, preporučljivo je proveriti da li je osenčena crvena linija na simbolu (**P1**) sa strane auto-sedišta za decu manje-više paralelna s podom.

## POSTAVLJANJE AUTO-SEDIŠTA POMOĆU DARWIN i-SIZE BAZE

Postavite bazu Darwin i-Size u automobil prateći odgovarajuće uputstvo.

**sl. 23** Postavite auto-sedište Darwin Infant i-Size tako što ćete staviti 2 cevi (**L**) u



kućišta (**M**) baze dok ne čujete zvučni signal za uspešno pričvršćivanje KLIK na obe strane.

**sl. 24** Auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size je uspešno pričvršćeno kada odgovarajući indikatori (**N**) menjaju boju iz crvene u zelenu. Proverite da li je sedište pravilno pričvršćeno tako što ćete pokušati da ga podignete.

**sl. 25** Nakon pričvršćivanja auto-sedišta Darwin Infant i-Size na Darwin i-Size bazu, istovremeno pritisnite dva dugmeta (**B**) i okrenite polugu auto-sedišta prema napred koliko je moguće. Uverite se da su oba dugmeta (**B**) u potpunosti izašla nakon rukovanja polugom.

### **ODVAJANJE AUTO-SEDIŠTA DARWIN INFANT i-SIZE OD DARWIN i-SIZE BAZE**

**sl. 26** Pritisnite oba dugmeta (**B**) istovremeno i okrenite polugu auto-sedišta prema vertikalnom položaju.

Postoje dva načina odvajanja auto-sedišta Darwin Infant i-Size.

**sl. 27 1. način** - Upravljanjem zadnjom polugom (**H**) i istovremenim podizanjem auto-sedišta Darwin Infant i-Size sa baze Darwin i-Size, držeći ga za dršku.

**sl. 28 2. način** - Pritiskom na polugu za otpuštanje sedišta (**P**) na bazi i istovremenim podizanjem auto-sedišta za decu Darwin Infant i-Size sa baze Darwin i-Size, držeći ga za dršku.

### **UPOTREBA SA RAMOM ZA KOLICA INGLESINA EASY CLIP**

Uputstva za pravilnu upotrebu rama za kolica Inglesina Easy Clip pogledajte u odgovarajućim uputstvima.

**sl. 29** Pravilno otvorite ram za kolica, prateći odgovarajuća uputstva. Držeći auto-sedište za decu Darwin Infant i-Size za ručku, postavite ga na glavni nosač rama za kolica i uvek proverite da li pravilno zakočen i da na njega nije postavljena nikakva nosiljka niti sedište. Zatim gurajte auto-sedište za decu nadole dok ne čujete oba KLIKA koji označavaju da je sve pričvršćeno.

**OPREZ:** uvek proverite da li je auto-sedište za decu pravilno pričvršćeno pre upotrebe.

**sl. 30** Da biste uklonili auto-sedište za decu, koristite polugu sa zadnje strane (**H**) i istovremeno podignite sedište držeći ga za ručku.

## KATEGORIJE KORIŠTENJA

### AUTOSJEDALICA DARWIN INFANT i-SIZE



### AUTOSJEDALICA DARWIN INFANT i-SIZE + PODLOGA DARWIN i-SIZE



- Autosjedalica Darwin Infant i-Size učvršćena je u automobilu sigurnosnim pojasom s tri uporišne točke.
- Autosjedalica Darwin Infant i-Size, koja se pričvršćuje za osnovicu Base Darwin i-Size, učvršćuje se za automobilsko sjedalo korištenjem priključaka ISOFIX.
- Pročitajte priručnik za podlogu Darwin i-Size kako biste pročitali točne korake za njezino postavljanje u automobil.

HR

## UPOZORENJA



PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPORABU. VAŽNO JE POSTAVITI I UPOTREBLJAVATI AUTOSJEDALICU PREMA UPUTAMA NAVEDENIM U OVOM PRIRUČNIKU KAKO BI SE DJETETU PRUŽALA PRIPADAJUĆA RAZINA ZAŠTITE.

VI SNOSITE ODGOVORNOST ZA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

• **OVA SJEDALICA NE JAMČI ZAŠTITU OD OZLJEDA KOJE MOGU NASTATI U BILO KOJOJ SITUACIJI, ALI NJEZINA PRAVILNA UPORABA MOŽE UMANJITI RIZIK OD NASTANKA OZLJEDA, UKLJUČUJUĆI I RIZIK OD SMRTI.**

• Prije prve uporabe pažljivo pročitajte upute za korištenje autosjedaice Darwin Infant i-Size. Uvijek čuvajte upute u odgovarajućem pretincu, koji se nalazi na stražnjem dijelu autosjedaice ispod sjedišta, kako biste ih mogli upotrijebiti kada je potrebno.



• **VAŽNO:** Autosjedaica Darwin Infant i-Size zajedno s osnovicom Base Darwin predstavlja sustav i-Size za zadržavanje koji je usklađen sa zakonodavnim dokumentom ECE R129, a namijenjen je za djecu visine od 40 do 75 cm i najveće tjelesne težine do 13 kg.

• Obratite se liječniku prije uporabe ovog proizvoda s nedonoščadi ili djecom koja imaju zdravstvene probleme.

• **PAŽNJA! Uvijek postavite autosjedaicu Darwin Infant i-Size ISKLJUČIVO u SMJERU SUPROTNOM OD UOBIČAJENOG SMJERA KRETANJA VOZILA.**

• Sustav Darwin Infant i-Size može se postaviti na osnovicu Darwin i-Size kompatibilnih sjedala i-Size koje je naveo proizvođač vozila u pripadajućem priručniku.

• Ako vaše vozilo nije opremljeno sjedalom i-Size, postavljanje se može obaviti na sjedala ISOFIX vozila koja su navedena na priloženom popisu ili koja se mogu provjeriti na mrežnom mjestu [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• Osnovicom se omogućava lakše i sigurnije postavljanje i uklanjanje sjedaice iz vozila.

• Sustav Darwin Infant i-Size može se postaviti uz uporabu automobilske pojasa s tri uporišne točke koji je odobren pravilnikom UN/ECE br.16 ili ostalim pripadajućim normama.

• Prije kupnje provjerite može li se proizvod pravilno postaviti u vaše vozilo. Ako niste sigurni, obratite se proizvođaču autosjedaice ili prodavatelju.

• Pridržavajte se uputa koje su navedene u priručniku za vozilo.

• **PAŽNJA!** Autosjedaica Darwin Infant i-Size ne može se upotrebljavati s pojasom s dvije uporišne točke ili trbušnim pojasom. Postavljanje uz uporabu pojasa s dvije uporišne točke može uzrokovati ozbiljne ili smrtno ozljede uslijed nesreće.

• Ne upotrebljavajte sustav Darwin i-Size nakon 7 godina od datuma proizvodnje navedenog na proizvodu jer uslijed prirodnog starenja materijala može doći do promjene njegovih značajki.

• Ne upotrebljavajte sustav Darwin Infant i-Size i/ili osnovicu Base Darwin i-Size ako:

- je došlo do nezgode, čak i manje. Mogu nastati oštećenja koja nisu vidljiva golim okom. Proizvod se treba zamijeniti kako bi se pružala potrebna razina sigurnosti.
- oštećeni, bez uputa za uporabu ili drugih sastavnih dijelova. Obratite se odmah ovlaštenom prodavatelju ili korisničkoj službi Inglesina.

• Poduzeće Inglesina ne preporučuje kupnju korištenih autosjedaica. Navedene sjedaice mogu imati nevidljiva oštećenja koja umanjuju sigurnosne značajke.

• Provjerite jesu li svi dijelovi autosjedaice Darwin Infant i-Size pravilno pričvršćeni prije svakog putovanja i/ili tijekom povremene provjere vozila, obavljanja postupaka održavanja, čišćenja. Druge osobe možda su pomaknule i/ili uklonile autosjedaicu te je nisu ponovno pravilno postavili kako je navedeno u uputama.

- **PAŽNJA!** Uvijek osigurajte dijete pripadajućim sigurnosnim pojasevima kada se nalazi unutar proizvoda, čak i kada se sjedalica ručno prenosi.
- Prilagodite položaj leđnog naslona prema visini djeteta kako bi se leđni pojasevi nalazili iza ramena.
- Provjerite prianjaju li pojasevi za pridržavanje djeteta uz njegovo tijelo.
- Ne oblačite dijete u debelu odjeću preko koje ide skup pojaseva.
- Nikad ne ostavljajte dijete u autosjedalici ako su pojasevi otpušteni ili neprikopčani.
- Dječja odjeća ne smije onemogućavati pravilno pričvršćivanje kopče.
- Kako bi se autosjedalicom omogućavala optimalna zaštita, rameni pojasevi trebaju prianjati što bolje uz tijelo.
- Provjerite jesu li pojasevi s kopčama zapleteni ili zapriječeni između vrata automobila ili pomičnih dijelova sjedala.

## UPORABA I POSTAVLJANJE

**• ISPRAVNA UPORABA I POSTAVLJANJE AUTOSJEDALICE MOGU PREDSTAVLJATI RAZLIKU IZMEĐU ŽIVOTA I SMRTI. AUTOSJEDALICA MORA SE POSTAVITI PRIDRŽAVAJUĆI SE ISKLJUČIVO PRILOŽENIH UPUTA. NEPOŠTIVANJE OVIH UPOZORENJA I UPUTA MOŽE UZROKOVATI TEŠKE POSLJEDICE KADA JE RIJEČ O SIGURNOSTI VAŠEG DJETETA.**

- Prije sastavljanja provjerite jesu li proizvod i njegovi dijelovi možda oštećeni tijekom prijevoza. Ako su dijelovi i proizvod oštećeni, navedeni proizvod ne smije se upotrebljavati i treba se držati podalje od dohvata djece.
- Radi sigurnosti vašeg djeteta uklonite i bacite sve plastične vrećice i dijelove koji su dijelom ambalaže prije uporabe proizvoda. U svakom ih slučaju držite izvan dohvata djece i novorođenčadi.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako svi njegovi dijelovi nisu pravilno učvršćeni i namješteni.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako ima razbijene ili oštećene dijelove ili ako neki dijelovi nedostaju.
- Postupke postavljanja, skidanja i namještanja moraju obavljati samo odrasle osobe. Pripazite da osobe (dadjila, djedovi, bake, ...), koje upotrebljavaju proizvod, znaju ispravno upotrebljavati navedeni proizvod.
- Ne uvlačite prste u mehanizme.
- Prije i tijekom uporabe provjerite jesu li svi mehanizmi za pričvršćivanje autosjedalice za podlogu/okvir ispravno pričvršćeni.
- Kad se autosjedalica Darwin Infant i-Size upotrebljava u kombinaciji s podlogom Darwin i-Size prije postavljanja pažljivo pročitajte odgovarajuće upute. Prije početka putovanja provjerite jesu li pokazatelji postali zeleni.
- Kada se sjedalica Darwin Infant i-Size upotrebljava bez osnovice Base Darwin i-Size:
  - provjerite jesu li svi pojasevi za pridržavanje autosjedalice za sjedalo zategnuti.
  - upotrebljavajte isključivo uređaje za provlačenje pojaseva koji su navedeni u uputama i označeni na sjedalici.
- Ne upotrebljavajte reduktore koji se ne isporučuju s proizvodom ili koje nije odobrio Proizvođač.
- Provjerite primjenjuju li se posebni zakoni o uporabi sustava za pridržavanje u državi u kojoj se nalazite.

- Ne obavljajte nikakve preinake na autosjedalici i ne dodajte ništa, a da prethodno ne ishodite odobrenje nadležnog tijela. Neovlaštene tehničke izmjene mogu umanjiti ili u cijelosti poništiti zaštitnu učinkovitost sjedalice.
- Bilo kakva izmjena proizvoda poništava potvrdu o prikladnosti.
- Ne uklanjajte ljepljive ili prišivene etikete. Uklanjanjem će ovih etiketa proizvod možda postati nesukladan sa zakonom.
- Ne upotrebljavajte autosjedralicu bez presvlake od tkanine i štitnika leđnih pojaseva. Navedeni sastavni dijelovi ne smiju se zamijeniti dijelovima koje nije odobrio proizvođač jer su dijelom sustava za zadržavanje te su kao takvi neophodni za pružanje sigurnosti.

## UPORABA AUTOSJEDALICE DARWIN INFANT I-SIZE U AUTOMOBILU

- **PAŽNJA! Uvijek postavite autosjedralicu Darwin Infant i-Size ISKLJUČIVO u SMJERU SUPROTNOM OD UOBIČAJENOG SMJERA KRETANJA VOZILA.**
- Ne upotrebljavajte autosjedralicu u položajima ili konfiguracijama koje nisu navedene u ovom priručniku.
- Ne postavljajte na sjedala usmjerena suprotno ili okomito u odnosu na smjer kretanja.



- **OPASNOST!** Ne upotrebljavajte autosjedralicu Darwin Infant i-Size u sjedalima koja imaju aktivni prednji zračni jastuk. Prednji se zračni jastuk brzo aktivira i može ozbiljno ozlijediti dijete ili uzrokovati njegovu smrt.

- Kada je riječ o sjedalima s bočnim zračnim jastucima, pridržavajte se uputa koje su navedene u priručniku za vozilo.
- Provjerite jesu li sjedala s namjestivim nagibom zapriječena u okomitom položaju prema uputama proizvođača automobila.
- Provjerite jesu li čvrsti i plastični dijelovi autosjedalice namješteni i postavljeni tako da se ne mogu zapriječiti pomičnim sjedalom ili vratima vozila tijekom svakodnevnog korištenja vozila.
- Ne ostavljajte slobodne predmete ili torbe u putničkoj kabini i pazite da su uvijek pod nadzorom. U slučaju nezgode slobodni predmeti i prtljaga mogu uzrokovati ozljede.
- Autosjedralicu uvijek držite pričvršćenu za sjedalo, čak i ako dijete nije u njoj.
- Tijekom putovanja svi suputnici trebaju upotrebljavati sigurnosne pojaseve kako

predviđaju mjerodavne norme države u kojoj se upotrebljavaju. U slučaju nezgode navedeni pojasevi mogu ozlijediti dijete unatoč pravilnoj uporabi autosjedalice.

- Vozite pažljivo i prikladno jer je autosjedalica učinkovita naprava za zadržavanje, ali samostalno ne pruža dovoljnu zaštitu od teških ozljeda uslijed snažnih udaraca. Napominjemo vam da i pri malim brzinama nezgode mogu biti iznimno opasne za sve putnike u vozilu.
- Nikada ne vadite dijete iz autosjedalice kada se vozilo kreće. Ako se treba izvaditi, zaustavite se što je prije moguće na sigurnom mjestu.
- Tijekom putovanja nikada ne držite dijete u naručju i ne dopustite mu da sjedi izvan autosjedalice.
- Vozač ne smije obavljati nikakvo namještanje sjedalice tijekom vožnje. Ako je potrebno namjestiti je, zaustavite se što je prije moguće na sigurnom mjestu.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Prilikom napuštanja automobila, čak i na kratko, dijete uvijek mora biti uz vas.
- Pazite na druga vozila kada postavljate dijete u autosjedalicu.
- Unutrašnji prostor automobila može se jako zagrijati kada je izložen izravnoj Sunčevoj svjetlosti. Preporučuje se prekriti autosjedalicu, kada se ne upotrebljava, tkaninom da bi se spriječilo prekomjerno zagrijavanje dijelova koje može oštetiti nježnu kožu djeteta.
- Prilikom dugih putovanja preporučuje se često zaustavljanje jer se dijete lako umara. Pripazite da dijete ne ostavite dugo u sjedalici, čak i kada se upotrebljava izvan vozila.
- Pripazite da svi putnici znaju kako izvaditi dijete iz autosjedalice u slučaju nužde.

#### UPORABA AUTOSJEDALICE AUTO DARWIN INFANT i-SIZE KAO SJEDALICE NA OKVIRIMA INGLESINA

- Autosjedalica Darwin Infant i-Size može se upotrebljavati kao sjedalica na kolicima s određenim okvirima prema normi EN 1888.
- Isključivo upotrebljavajte s kompatibilnim okvirima Inglesina i samo ispred mame.
- Ako niste sigurni, posjetite mrežno mjesto [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) ili se obratite ovlaštenom prodavaču ili korisničkoj službi Inglesina.
- Uvijek povucite autosjedalicu za ručku kako biste provjerili je li pravilno pričvršćena za okvir.
- Pažljivo pročitajte upute vezane za korištenje proizvoda koji se pričvršćuje za autosjedalicu.
- U slučaju da se radnje pričvršćivanja ili uklanjanja s okvira obavljaju kada se dijete nalazi unutar autosjedalice, provjerite je li dijete ispravno vezano sigurnosnim pojasevima. Budite iznimno pažljivi dok postavljate i/ili uklanjate autosjedalicu s okvira pri čemu pazite da dijete ili njegova odjeća ne ostanu zarobljeni.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prije korištenja provjerite jesu li svi mehanizmi za zaprječivanje ispravno pričvršćeni.
- Za sprječavanje ozljeda ili zaplitanja prstiju, osigurati da je vaše dijete na dovoljnoj udaljenosti tijekom otvaranja i zatvaranja proizvoda.
- Nemojte puštati vaše dijete da se igra ovim proizvodom.
- Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojaseve.
- Prije uporabe provjerite jesu li mehanizmi za pričvršćivanje autosjedalice ispravno pričvršćeni.
- Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili koturaljanje.
- Nikada postavljajte proizvod u blizini stepenica ili stubišta.
- Upotrebljavajte samo na površini koja je vodoravna, stabilna i suha.

- Ne ostavljajte proizvod pod velikim nagibom kad je dijete u njemu, čak i ako je kočnica pritisnuta. Kočnice nisu iznimno učinkovite pod velikim nagibima.
- Nikada ne upotrebljavajte proizvod s djetetom kada se nalazite na stepenicama ili pokretnim stepenicama jer biste mogli neočekivano izgubiti kontrolu i dijete bi moglo pasti. Posebno budite oprezni prilikom uspinjanja ili silazanja sa stepenice ili drugih nepovezanih površina.
- Ne poduzimajte ili obavljajte zahvate otvaranja, zatvaranja ili rastavljanja proizvoda dok se dijete nalazi u kolicima.
- Posebno paziti dok se vrše takvi zahvati, a dijete se nalazi u blizini.
- Ne ostavljajte dijete u proizvodu tijekom putovanja prijevoznim sredstvima (npr. vlakom, autobusom, itd.).
- Nikada ne podižite ili odizite kolica uporabom autosjedalice.
- Uvijek zapriječite kočnicu prije postavljanja ili uklanjanja sjedalice s okvira.

## UPORABA DARWIN INFANT I-SIZE KAO SJEDALICE U KUĆI

- Autosjedalica Darwin Infant i-Size može se upotrebljavati kao ležaljka za kućnu uporabu sukladno normi EN 12790.

### PAŽNJA!

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Opasno je upotrebljavati ovu ležaljku za bebe na uzdignutim površinama, primjerice stolovima.
- Uvijek upotrebljavajte sigurnosne pojaseve.
- Ova ležaljka za bebe nije namijenjena za duža razdoblja spavanja.
- Ova ležaljka za bebe nije zamjena za kolijevku ili krevetić. Kada dijete treba spavati, bolje je upotrijebiti prikladnu kolijevku ili krevetić.
- Ne upotrebljavajte ležaljku za bebe kada je dijete u stanju samostalno sjediti.
- Ne upotrebljavajte ležaljku za bebe ako ima razbijene ili oštećene dijelove ili ako neki dijelovi nedostaju.
- **OPASNOST OD PADA:** Pokreti djeteta mogu uzrokovati pomicanje proizvoda. Nikada ga ne stavljajte na pultove, stolove, stepenice, uzdignute površine ili blizu stuba. Uvijek ga upotrebljavajte na ravnoj, stabilnoj i suhoj površini.
- **OPASNOST OD GUŠENJA: NIKADA** ne upotrebljavajte na mekanoj površini (krevetu, kauču, jastuku) jer se proizvod može prevrnuti i uzrokovati gušenje.

## JAMSTVENI UVJETI

- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. /d.d./ jamči da je ovaj proizvod izrađen i proizveden u skladu s uredbama/propisima proizvoda i kvalitetom i općenitom sigurnošću koji su trenutno važeći u Europskoj zajednici i državama u kojima se prodaje.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da se tijekom i nakon dovršetka proizvodnog postupka proizvod podvrgava različitim testovima kvalitete. Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da ovaj artikl u trenutku kupnje kod Ovlaštenog preprodavatelja nema nedostataka koji su nastali tijekom proizvodnje ili koji onemogućavaju njegovo postavljanje.
- Ovo jamstvo ne poništava prava koja potrošaču jamči mjerodavno nacionalno zakonodavstvo, koje se može razlikovati ovisno o državi u kojoj je proizvod kupljen, a čije odredbe nadilaze u slučaju spora sadržaj ovoga jamstva.
- Ako ovaj proizvod ima nedostatke u materijalu i/ili tvorničke pogreške koji se uoče tijekom kupnje ili uobičajene uporabe, kako je opisano u pripadajućem priručniku, poduzeće Inglesina Baby d. d. priznaje valjanost jamstvenih uvjeta u trajanju od 24

mjeseca od datuma kupnje.

- Jamstvo vrijedi samo u državi u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupnja obavljena kod ovlaštenog prodavatelja.
- Priznato jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Jamstvo podrazumijeva zamjenu ili besplatan popravak dijelova s nedostatkom koji je nastao tijekom proizvodnje. Poduzeće Inglesina Baby d. d. zadržava pravo da svojevoljno odluči želi li da se pod jamstvom obavi popravak ili zamjena proizvoda.
- Kako biste iskoristili jamstvo, morate dostaviti serijski broj proizvoda i kopiju računa koji je izdan u trenutku kupnje proizvoda na kojem mora jasno i čitko biti ispisano datum kupnje.
- Ovi jamstveni uvjeti ne vrijede ako se(je):
  - proizvod upotrebljava u drukčije svrhe koje nisu izričito navedene u pripadajućem priručniku.
  - proizvod upotrebljava na način koji nije sukladan uputama u pripadajućem priručniku.
  - proizvod podvrgne popravcima u neovlaštenim centrima za popravak koji nisu ugovoreni.
  - proizvod preinaci i/ili se njime neovlašteno rukuje ili se obave preinake na strukturi i tekstilnom dijelu koje nije izričito odobrio proizvođač. Eventualne izmjene na proizvodima oslobađaju poduzeće Inglesina Baby S.p.A. od svih odgovornosti.
  - nedostatak nastao zbog nemara ili neoprezne uporabe (npr. nasilni udarci na strukturi, izlaganje agresivnim kemijskim tvarima itd.).
  - na proizvodu se pojave znakovi uobičajene trošnosti (npr. kotači, pokretni dijelovi, tkanine) zbog očekivane svakodnevnog dugoročne i kontinuirane uporabe.
  - proizvod ošteti, čak i nenamjerno, sam vlasnik ili treće osobe (na primjer, kada se šalje kao prtljaga zračnim prijevozom ili drugim prijevoznim sredstvima).
  - proizvod šalje prodavatelju na popravak bez izvornog računa kupnje i/ili bez serijskog broja ili datum kupnje na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Eventualna oštećenja nastala zbog korištenja dodataka, koje poduzeće Inglesina Baby nije dostavilo ili odobrilo, nisu pokrivena jamstvenim uvjetima našeg jamstva.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. odbija svaku odgovornost za oštećenja nastala na imovini ili osobama koja proizlaze iz nepravilne uporabe i / ili zlouporabe proizvoda.
- Po isteku trajanja jamstva, poduzeće ipak pruža podršku za svoje proizvode u maksimalnom trajanju od četiri (4) godine od datuma uvođenja istih na tržište, nakon isteka tog razdoblja posebno za svaki slučaj će se ocjenjivati mogućnost zahvata.

## ZAMJENSKI DIJELOVI / PODRŠKA NAKON PRODAJE

- Redovito ispitivanje sigurnosnih uređaja kako bi se osigurala savršena učinkovitost proizvoda kroz vrijeme. U slučaju da dođe do problema i/ili anomalija bilo koje vrste, ne koristiti se proizvodom. Odmah se obratiti Ovlaštenom Prodavaču ili korisničkoj službi poduzeća Inglesina.
- Ne upotrebljavati zamjenske dijelove ili dodatke koje poduzeće Inglesina Baby S.p.A. nije dostavilo ili odobrilo.

## ŠTO UČINITI U SLUČAJU POTREBNE PODRŠKE

- U slučaju potrebne podrške za proizvod odmah se obratite prodavaču Inglesina kod kojeg se kupili proizvod, provjeriti „Serial Number“ (serijski broj) na proizvodu koji je predmet samog zahtjeva.
- Obaveza prodavača je obratiti se poduzeću Inglesina kako bi odredili najprikladniji



način zahvata za taj slučaj i izradili svaku naknadnu uputu.

• Korisnička podrška poduzeća Inglesina uvijek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, pismenim zahtjevom koji se može podnijeti slanjem odgovarajućeg obrasca na mrežnoj stranici [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - odjeljak Jamstvo i podrška.

## SAVJETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Bilo koja autosjedalica može ostaviti tragove na automobilskom sjedalu. Potrebno je pridržavati se postupaka kojima se autosjedalica čvrsto pričvršćuje prema sigurnosnim mjerama. Ovaj proizvod namijenjen je za što je veće smanjivanje ovog učinka. Proizvođač ne snosi odgovornost za moguće tragove nastale uslijed normalne uporabe autosjedalice.
- Nikad nasilno ne rukujte mehanizmima ili pokretnim dijelovima. Ako imate nedoumice, najprije pročitajte priručnik.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu.
- Zaštite proizvod od vremenskih uvjeta, vode, kiše ili snijega. Osim toga, stalno izlaganje Suncu može uzrokovati promjene boje na mnogim materijalima.
- Očistite plastične i metalne dijelove vlažnom krpom ili blagim deterdžentom. Ne upotrebljavajte razrjeđivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne dijelove nakon eventualnog dodira s vodom kako bi se spriječilo stvaranje hrđe.

## SAVJETI ZA ČIŠĆENJE NAVLAKE OD TKANINE

- Preporučuje se pranje navlake odvojeno od ostalih dijelova.
- Povremeno očistite platnene dijelove mekanom četkom za odjeću.
- Pridržavajte se uputa za pranje navlake od tkanine koje se nalaze na etiketi.



Perite na ruke u hladnoj vodi



Ne peglati



Ne namakati



Ne čistiti primjenom postupka kemijskog čišćenja



Ne sušiti u sušilici

Ne sušiti uporabom centrifugalne sile



Sušiti u sjeni

- Potpuno osušite navlaku od tkanine prije korištenja ili postavljanja.
- **PAŽNJA!** Nikada ne perite pojaseve i kopču. Očistite ih navlaženom krpom.
- Pravilan rad kopče neophodan je za sigurnost djeteta. Mogući neispravan rad kopče obično je uzrokovan nakupljenim ostatcima hrane, prljavštinom ili vanjskim tijelima.
- Nikada ne nanosite mast ili ne nanosite ulje na kopču skupa pojaseva.

# UPUTE

## POPIS DIJELOVA

---

### AUTOSJEDALICA DARWIN INFANT i-SIZE

#### sl. 1

- A** Ručka
- B** Gumbi za namještanje ručke
- C** Crveni gumb za otključavanje pojaseva
- D** Potporni jastuk
- E** Kupola suncobrana
- F** Naslon za glavu
- G** Usmjernik stražnjih pojaseva
- H** Poluga stražnje kopče
- I** Poluga za namještanje naslona za glavu i sigurnosnih pojaseva
- J** Gumb za namještanje sigurnosnih pojaseva
- K** Pretinac za priručnik

### PODLOGA DARWIN i-SIZE

#### sl. 2

### NAMJEŠTANJE RUČKE

**sl. 3** Za namještanje ručke sjedalice (**A**) pritisnite istovremeno dva gumba (**B**) i okrenite je u položaj koji želite. Provjerite izlaze li dva gumba (**B**) u potpunosti nakon što se ručka postavi u položaj.

**sl. 4** Ručka sjedalice može se postaviti u 4 različita položaja:

- a) transport**
- b) srednji položaj**
- c) stabilno**
- d) automobil**

Za namještanje konfiguracije za automobil okrenite ručku u najdalji položaj.

### NAMJEŠTANJE NASLONA ZA GLAVU I SIGURNOSNIH POJASEVA

**sl. 5** Kako biste otpustili sigurnosne pojaseve, pritisnite gumb za namještanje (**J**), umetnite prst u očiču sjedalice (**J1**) i istovremeno povlačite pojaseve unutar sjedalice.

**sl. 6** Otkopčajte središnju kopču sigurnosnih pojaseva pritiskom crvenog gumba (**C**) i smjestite dijete u sjedalicu tako da mu kralježnica i noge u cijelosti dodiruju sjedalicu.

**sl. 7** Sigurnosni pojasevi i naslon za glavu (**F**) mogu se namjestiti u 5 položaja kako bi se prilagodili rastu djeteta. Za namještanje visine povucite polugu za namještanje na stražnjoj strani (**I**) i istovremeno je podignite ili spustite do željenog položaja dok ne začujete zvuk klik.

**sl. 8** Položite dva jezička (**C2**) i umetnite ih u kopču (**C1**) dok ne začujete zvuk KLICK za zaprečivanje. Provjerite jesu li se pravilno uglavili povlačenjem krajeva pojaseva.

**sl. 9** Približite pojaseve tijelu djeteta povlačenjem njihovih krajeva kroz regulator (**J2**). Prst se ne smije provući između pojasa i tijela djeteta. Za otpuštanje pogledajte **Sl. 5**.

sl. 10 Za otpuštanje pojaseva pritisnite crveni gumb (C).

## POTPORA

sl. 11 Sjedalica je opremljena potpornim jastukom (D) za novorođenčad.

## UPORABA KUPOLE SUNCOBRANA

sl. 12 Sjedalica je opremljena prilagodljivom kupolom suncobrana (E). Za njezino pričvršćivanje umetnite donje dijelove (E1) u pripadajuće otvore (E2) i provucite različite kopče (E3) oko strukture.

sl. 13 Za prilagođavanje dovoljno je postaviti je u željeni položaj.

sl. 14 Kako biste uklonili kupolu suncobrana (E), snažno je povucite sa strukture.

**PAŽNJA: Kupola suncobrana se ne smije upotrebljavati za prenošenje sjedalice; opasnost od odvajanja.**

## NJEGA I ODRŽAVANJE

Preporučuje se povremeno uklanjanje presvlake kako bi se ispravno održavala.

sl. 15 Postavite ručku (A) u krajnji stražnji položaj.

sl. 16 Skinite presvlaku s naslona za glavu (F).

Skinite zaštite s pojaseva.

sl. 17 Skinite presvlaku sa strukture oslobađanjem kopči (L1) iz njihovih utora.

sl. 18 Izvucite pojaseve iz odgovarajućih očica i uklonite cijelu presvlaku.

## POSTAVLJANJE SJEDALICE U AUTOMOBIL

Provjerite ima li na sjedalu automobila ikakvih predmeta koji mogu spriječiti pravilno postavljanje sjedalice Darwin Infant i-Size.

Provjerite je li naslon za leđa autosjedalice u okomitom položaju i je li sjedalo na koje se želi postaviti podloga za autosjedalicu **OPREMLJENO PREDNJIM ZRAČNIM JASTUCIMA**.

Postavite autosjedalicu Darwin Infant i-Size isključivo **U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA KRETANJA VOZILA**.

sl. 19 Provucite donji dio (S1) sigurnosnog pojasa automobila kroz bočne uture (G1).

sl. 20 Pravilno zakopčajte sigurnosni pojas automobila.

sl. 21 Okrenite ručku (A) u najdalji položaj. Provjerite izlaze li dva gumba (B) u potpunosti nakon što se ručka postavi u položaj.

sl. 22 Provucite dijagonalni dio (S2) sigurnosnog pojasa automobila preko stražnjih usmjernika (G).

**PAŽNJA: Provjerite jesu li pojasevi dobro zategnuti i jesu li uvrnuti. Samo se na ovaj način može se postići savršeno učvršćivanje autosjedalice Darwin Infant i-Size.**

Kada se sjedalica upotrebljava bez podloge, preporučujemo vam da provjerite je li se crvena točkasta linija na piktogramu (P1) nalazi na bočnoj strani sjedalice i je li paralelna s površinom.

## POSTAVLJANJE SJEDALICE S OSNOVICOM DARWIN I-SIZE

Postavite podlogu Darwin i-Size u automobil u skladu s uputama iz priručnika.

sl. 23 Gurajte dvije cijevi (L) u uture za pričvršćivanje (M) na osnovici dok ne začujete zvuk KLIK na obje strane kojim se potvrđuje učvršćivanje i postavljanje autosjedalice Darwin Infant i-Size.

sl. 24 Autosjedalica je Darwin Infant i-Size pravilno pričvršćena kada pripadajući crveni pokazatelji (N) postanu zeleni. Podignite sjedalicu kako biste provjerili je li

pravilno pričvršćena.

**sl. 25** Kada jednom postavite autosjedalicu Darwin Infant i-Size na osnovicu Darwin i-Size, istovremeno pritisnite dva gumba (**B**) i okrenite ručku sjedalice u najdalji položaj. Provjerite je li dva gumba (**B**) u potpunosti izlaze nakon što se ručka postavi u položaj.

## **UKLANJANJE AUTOSJEDALICE DARWIN INFANT I-SIZE S OSNOVICE DARWIN I-SIZE**

---

**sl. 26** Istodobno pritisnite dva gumba (**B**), a zatim okrenite ručku sjedalice u okomiti položaj.

Uklanjanje autosjedalice Darwin Infant i-Size može se obaviti na dva različita načina.

**sl. 27 1. način** - Pritisnite stražnju polugu (**H**), i istodobno podignite sjedalicu Darwin Infant i-Size s osnovice Darwin i-Size povlačenjem za ručku.

**sl. 28 2. način** - Pritisnite polugu za otpuštanje (**P**) na osnovici i istodobno podignite sjedalicu Darwin Infant i-Size s osnovice Darwin i-Size povlačenjem za ručku.

## **UPOTRABA S OKVIROM EASY CLIP INGLESINA**

---

Za ispravnu uporabu okvira Easy Clip Inglesina pogledajte odgovarajuće priručnike.

**sl. 29** Ispravno otvorite okvir pridržavajući se priloženih uputa. Podignite autosjedalicu Darwin Infant i-Size uporabom ručke kako biste je postavili na okvir prema središnjem klinu i provjerite jesu li ispravno umetnute kočnice te ima li kolijevke i nosiljke. Gurnite sjedalicu prema dolje dok se ne začuju oba KLIKA.

**PAŽNJA:** Uvijek provjerite je li sjedalica ispravno pričvršćena prije uporabe.

**sl. 30** Za uklanjanje sjedalice povucite stražnju polugu (**H**) i istovremeno je povucite podizanjem za ručku.

## VRSTE UPORABE

### OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ DARWIN INFANT i-SIZE



- Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size se v vozilo pritrdi s tritočkovnim varnostnim pasom.

### OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ DARWIN INFANT i-SIZE + PODSTAVEK DARWIN i-SIZE



- Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size se pripne na podstavek Darwin i-Size in pritrdi na sedež vozila s pomočjo vseh priključkov ISOFIX.
- Za pravilni vrstni red nameščanja v vozilo si oglejte uporabniška navodila podstavka Darwin i-Size.

## OPOZORILA



PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO. NAMESTITEV IN UPORABA OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA V SKLADU S TEMI NAVODILI JE KLJUČNEGA POMENA ZA ZAGOTOVITEV USTREZNE VARNOSTI OTROKA.

ODGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA OTROKA.

**• TA OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ NE MORE ZAGOTOVITI ZAŠČITE PRED POŠKODBAMI V VSEH RAZMERAH, S PRAVILNO UPORABO PA LAHKO PRIPOMORE K ZMANJŠANJU TEH, VKLJUČNO S PREPREČITVIJO SMRTI.**

- Pred prvo uporabo podstavka Darwin Infant i-Size pozorno preberite navodila. Navodila vselej hranite na ustreznem mestu pod sediščem na sprednji strani otroškega varnostnega sedeža, tako da bodo vselej pri roki, če bi jih potrebovali.



- **POMEMBNO:** otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size skupaj s podstavkom Darwin i-Size je sistem za zadrževanje otrok i-Size, homologiran v skladu s standardom ECE R129 za otroke, visoke od 40 do 75 cm in teže največ 13 kg.

- Pred uporabo tega izdelka za prevažanje prezgodaj rojenih otrok ali otrok z zdravstvenimi težavami se posvetujte z zdravnikom.

**• POZOR! Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size vselej namestite IZKLJUČNO tako, DA JE USMERJEN NASPROTNO OD OBIČAJNE SMERI VOŽNJE VOZILA.**

- Darwin Infant i-Size je mogoče namestiti na podstavke Darwin i-Size na primerne sedeže i-Size, ki jih proizvajalec vozila kot take navede v uporabniških navodilih.

- Če vaše vozilo nima sedeža i-Size, lahko otroški varnostni sedež namestite tudi na sedeže ISOFIX vozil, ki so navedena na priloženem seznamu oziroma tistem, ki je na voljo na spletni strani [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

- Podstavek omogoča lažjo in varnejšo namestitev otroškega varnostnega sedeža v vozilo in odstranitev iz njega.

- Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size je mogoče namestiti s tritočkovnim varnostnim pasom vozila, odobrenim v skladu s standardom UN/ECE 16 ali drugimi enakovrednimi standardi.

- Pred nakupom preverite, ali je mogoče izdelek pravilno namestiti v vaše vozilo. V primeru dvomov se obrnite na proizvajalca varnostnega sedeža za otroke ali na pooblaščenega prodajalca.

- Upoštevajte navodila iz priročnika vozila.

- **POZOR!** Otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size se ne sme uporabljati z dvotočkovnim ali trebušnim varnostnim pasom. Namestitev z dvotočkovnim varnostnim pasom lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size po preteku 7 let od datuma izdelave, ki je naveden na izdelku; naravno staranje materialov lahko povzroči spremembo lastnosti.

- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size in/ali podstavka Darwin i-Size, če:

- sta bila udeležena v nesreči, tudi manjši. Možno je, da sta utrpela poškodbe, ki s prostim očesom niso vidne. Izdelek zamenjajte, da zagotovite prvotno stopnjo varnosti.

- so poškodovani, jim manjkajo navodila za uporabo ali posamezni sestavni deli. Takoj se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali na poprodajno službo Inglesina.

- Podjetje Inglesina odsvetuje nakup rabljenih otroških varnostnih sedežev. Možno je, da so utrpeli poškodbe, ki niso vidne, vendar vplivajo na varnostne lastnosti.

- Pred vsako vožnjo in/ali po rednem servisiranju, vzdrževanju ali čiščenju vozila se

prepričajte, da so vsi sestavni deli otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size pravilno pritrjeni. Druge osebe bi lahko premaknile in/ali odpele otroški varnostni sedež in ga zatem ne bi znova pravilno namestile v skladu z navodili.

## VARNOSTNI PASOVI

- **POZOR!** Otroka v varnostnem sedežu vselej pripnite z ustreznimi varnostnimi pasovi, tudi med prenašanjem sedeža.
- Nastavite položaj hrbtnega naslona glede na višino otroka, tako da sta ramenska pasova za otrokovimi rameni.
- Prepričajte se, da se pasovi, s katerimi je otrok pripet, dobro prilegajo njegovemu telesu.
- Otrok naj pod pasovi ne nosi debelih oblačil.
- Nikoli ne pustite otroka v otroškem varnostnem sedežu, če so pasovi ohlapni ali odpeti.
- Otrokova oblačila ne smejo ovirati pravilnega pripetja sponke.
- Da lahko otroški varnostni sedež zagotovi optimalno zaščito, se morata pasova čim bolj prilagati otrokovemu telesu.
- Prepričajte se, da pasovi s sponko niso zviti ali priperti med vrata vozila ali premične dele sedežev.

## UPORABA IN NAMESTITEV

**• OD PRAVILNE UPORABE IN NAMESTITVE OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA JE LAHKO ODVISNO PREŽIVETJE OTROKA V PRIMERU NESREČE. PRI NAMEŠČANJU OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA JE TREBA STROGO UPOŠTEVATI PREJETA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE TEH OPOZORIL IN NAVODIL IMA LAHKO HUDE POSLEDICE ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA.**

- Pred montažo se prepričajte, da se izdelek in vsi njegovi sestavni deli med prevozom niso poškodovali; v primeru poškodb izdelka ne uporabljajte in ga shranite zunaj dosega otrok.
- Pred uporabo izdelka odstranite in zavržite vse plastične vrečke in embalažo ter jih shranjujte zunaj dosega dojenčkov in otrok, tako da zagotovite njihovo varnost.
- Ne uporabljajte izdelka, če vsi njegovi sestavni deli niso pravilno pritrjeni in nastavljeni.
- Izdelka ne uporabljajte, če so posamezni deli polomljeni, poškodovani ali manjkajo.
- Za namestitev, odstranitev in nastavitvev mora poskrbeti izključno odrasla oseba. Prepričajte se, da so uporabniki izdelka (varuške, stari starši ipd.) seznanjeni s pravilnim delovanjem slednjega.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Pred in med uporabo se prepričajte, da so vsi mehanizmi za vpetje otroškega varnostnega sedeža v avtomobilski sedež/podstavek/ogrodje pravilno vstavljeni.
- Pri uporabi otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size v kombinaciji s podstavkom Darwin i-Size pred namestitvijo pozorno preberite ustrezna navodila. Pred pričetkom vožnje se prepričajte, da so indikatorji na podstavku obarvani zeleno.
- Pri uporabi otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size brez podstavka Darwin i-Size:
  - prepričajte se, da so vsi pasovi, ki pritrjujejo otroški varnostni sedež na sedež vozila, napeti;
  - uporabljajte izključno mesta za prehanje pasov, ki so navedena v navodilih in

označena na varnostnem sedežu.

- Ne uporabljajte sedežnih blazin, ki niso priložene izdelku oziroma takih, ki jih ne odobri proizvajalec.
- Preverite, ali v državi uporabe veljajo posebni zakoni glede uporabe zadrževalnih sistemov.
- Ne spreminjajte otroškega varnostnega sedeža in nanj ne nameščajte dodatkov brez soglasja pristojnega organa. Nepooblaščen tehnične spremembe lahko zmanjšajo ali v celoti izničijo varnostno učinkovitost otroškega varnostnega sedeža.
- Vsaka sprememba izdelka ima za posledico razveljavitev homologacije.
- Ne odstranjujte nalepk in našitkov. Če nalepke in našitke odstranite, izdelek morebiti ne izpolnjuje več zakonskih zahtev.
- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža brez prevleke iz blaga in ščitnikov ramenskih pasov. Teh delov ni mogoče zamenjati z drugimi, ki jih ne odobri proizvajalec, saj so sestavni del zadrževalnega sistema in so iz varnostnega vidika bistveni.

## UPORABA OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA DARWIN INFANT i-SIZE V VOZILU

• **POZOR! Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size vselej namestite IZKLJUČNO tako, DA JE USMERJEN NASPROTNO OD OBIČAJNE SMERI VOŽNJE VOZILA.**

- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža v položajih ali postavitvah, ki se razlikujejo od tistih iz teh navodil.
- Ne nameščajte ga na sedeže, ki so obrnjeni nasprotno od smeri vožnje ali prečno nanjo.

● YES  
● NO  
● NOT RECOMMENDED

• **NEVARNOST!** Otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size ne uporabljajte na avtomobilskih sedežih, ki imajo vključeno sprednjo zračno blazino. Sprednja zračna blazina se sunkovito sproži in lahko hudo poškoduje otroka, tudi smrtno.

- Pri sedežih s stranskimi zračnimi blazinami upoštevajte navodila v priročniku vozila.
- Prepričajte se, da so zložljivi sedeži fiksirani v pokončni legi v skladu z navodili proizvajalca vozila.
- Prepričajte se, da so togi in plastični deli otroškega varnostnega sedeža nameščeni tako, da med vsakodnevno uporabo vozila niso zagozdeni ob zložljivi sedež ali vrata



vozila.

- V kabini vozila ne puščajte nepritrjenih predmetov ali prtljage, temveč naj bodo ti vselej čvrsto pritrjeni. V primeru nesreče lahko nepritrjeni predmeti povzročijo poškodbe.
- Otroški varnostni sedež naj bo vselej vpet v avtomobilski sedež, tudi tedaj, ko je prazen.
- Med vožnjo morajo biti vsi potniki pripeti z varnostnimi pasovi v skladu z veljavno zakonodajo v državi uporabe, saj lahko sicer v primeru nesreče, kljub pravilni uporabi otroškega varnostnega sedeža, nenamerno poškodujejo otroka.
- Vozite previdno in razmeram primerno: otroški varnostni sedež je učinkovita zadrževalna naprava, vendar sama po sebi ne zadošča za preprečevanje poškodb v primeru močnih trkov. Ne pozabite, da so lahko nesreče tudi pri nizkih hitrostih zelo nevarne za vse potnike v vozilu.
- Otroka nikoli ne jemljite iz otroškega varnostnega sedeža med vožnjo; če bi ga morali vzeti iz varnostnega sedeža, čim prej ustavite vozilo na varnem mestu.
- Med vožnjo nikoli ne držite otroka v rokah in ne dovolite mu sedeti zunaj otroškega varnostnega sedeža.
- Voznik naj otroškega varnostnega sedeža ne nastavlja med vožnjo. Če bi bile potrebne nastavitve otroškega varnostnega sedeža, čim prej ustavite vozilo na varnem mestu.
- Otroka nikoli ne pustite v vozilu brez nadzora.
- Ko zapustite vozilo, tudi za krajši čas, otroka vselej vzemite s seboj.
- Med vstavljanjem otroka v otroški varnostni sedež bodite pozorni na druga vozila.
- Notranje površine v vozilu se lahko na neposredni sončni svetlobi močno segrejejo. Zato vam svetujemo, da otroški varnostni sedež pokrijete s krpo, kadar ga ne uporabljate, da njegovi pregreti sestavni deli ne bi poškodovali občutljive otroške kože.
- Na dolgih vožnjah so priporočljivi pogosti postanki, saj se otrok zlahka utruji. Otroka ne puščajte predolgo v otroškem varnostnem sedežu, tudi kadar ga uporabljate zunaj vozila.
- Vsi potniki naj bodo seznanjeni s tem, kako vzeti otroka iz otroškega varnostnega sedeža v primeru sile.

## UPORABA OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA DARWIN INFANT i-SIZE NA OGRODJU INGLESINA

- Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size se lahko uporablja kot sedež na otroškem vozičku s posebnim ogrodjem v skladu s standardom EN 1888.
- Otroški varnostni sedež uporabljajte izključno z združljivimi ogrodji Inglesina in le tako, da je obrnjen proti osebi, ki potiska voziček.
- V primeru dvomov si oglejte spletno stran [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) ali se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali poprodajno službo Inglesina.
- Vselej se prepričajte, da je otroški varnostni sedež pravilno pritrjen na ogrodje, kar storite tako, da ga poskusite povleči za ročaj.
- Pozorno preberite navodila za uporabo izdelka, na katerega boste pritrtili otroški varnostni sedež.
- Če med pripenjanjem otroškega varnostnega sedeža na ogrodje oziroma odpenjanjem z njega otrok sedi v sedežu, se prepričajte, da je otrok pravilno pripet z ustreznimi varnostnimi pasovi. Med nameščanjem otroškega varnostnega sedeža na ogrodje oziroma snemanjem s slednjega bodite kar se da pozorni, da otroka ali njegovih oblačil ne ujamate v mehanizme.

15

- Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi zaporni mehanizmi pravilno zablokirani.
- V izogib poškodbam ali ujetjem prstov se prepričajte, da je pri odpiranju in zapiranju izdelka vaš otrok na primerni razdalji.
- Ne dovolite, da bi se vaš otrok igral s tem izdelkom.
- Vselej uporabljajte varnostne pasove.
- Pred uporabo se prepričajte, da so mehanizmi za pritrditev otroškega varnostnega sedeža pravilno zaskočeni.
- Ta izdelek ni primeren za uporabo pri teku ali rolanju.
- Izdelka nikoli ne postavljajte v bližini stopnišča ali stopnic.
- Izdelek uporabljajte le na vodoravni, stabilni in suhi površini.
- Izdelka ne puščajte na nagnjeni površini, ko je v njem otrok, tudi če je zavora pritegnjena. Zavore so na terenih z naklonom manj učinkovite.
- Nikoli ne uporabljajte izdelka z otrokom v njem na stopnicah ali tekočih stopnicah, saj lahko nenadoma izgubite nadzor nad njim in otrok lahko pade. Posebej pozorni bodite tudi med vzpenjanjem na stopnico ali sestopanjem z nje in na drugih neravnih površinah.
- Ko je otrok v vozičku, ne začenjajte ali izvajajte postopkov odpiranja, zlaganja ali razstavljanja izdelka.
- Pri izvajanju teh postopkov bodite posebej pozorni, ko je v bližini otrok.
- Ne puščajte otroka v izdelku med prevažanjem s sredstvi javnega prevoza (npr. vlak, avtobus ipd.).
- Nikoli ne dvigujte ali potiskajte vozička s pomočjo otroškega varnostnega sedeža.
- Pred pripenjanjem otroškega varnostnega sedeža na ogrodje ali odpenjanjem s slednjega vselej pritegnite zavoro.

## UPORABA DARWIN INFANT i-SIZE KOT LEŽALNIKA ZA DOMAČO UPORABO

• Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size se lahko uporablja kot ležalnik za domačo rabo v skladu s standardom EN 12790.

### POZOR!

- Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- Uporaba tega ležalnika na dvignjenih površinah, npr. Mizah, je nevarna.
- Vselej uporabljajte varnostne pasove.
- Ta ležalnik ni primeren za daljša obdobja spanja.
- Ta ležalnik ni nadomestilo za zibelko ali posteljo. Ko otrok potrebuje spanec, je bolje uporabiti zibelko ali posteljo.
- Ležalnika ne uporabljajte, ko otrok lahko že samostojno sedi.
- Ne uporabljajte ležalnika z zlomljenimi, poškodovanimi ali manjkajočimi deli.
- **NEVARNOST PADCA:** Izdelek se lahko pri premikanju otroka tudi sam premika. Nikoli ga ne postavljajte na balkone, mize, stopnice, dvignjene površine ali v bližino stopnic. Vselej ga uporabljajte na ravni, trdni in suhi površini.
- **NEVARNOST ZADUŠITVE:** Izdelka **NIKOLI** ne uporabljajte na mehkih površinah (postelja, kavč, blazina), saj se lahko izdelek prevrne in povzroči zadušitev.

## GARANCIJSKI POGOJI

- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključenem

postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitve ali izdelavo.

- Ta garancija ne vpliva na pravice, ki jih potrošniku priznava veljavna nacionalna zakonodaja in se lahko spreminjajo glede na državo nakupa izdelka ter glede na določila, ki v primeru spora prevladajo nad vsebino te garancije.

- Če ob nakupu ali med običajno uporabo skladno z opisom iz navodil na izdelku ugotovite napake v materialu in/ali izdelavi, podjetje Inglesina Baby S.p.A. prizna veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 zaporednih mesecev od dneva nakupa.

- Garancija velja samo v državi, kjer je bil izdelek kupljen, in če je bil nakup opravljen pri pooblaščenem prodajalcu.

- Priznana garancija velja za prvega lastnika kupljenega izdelka.

- Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi. Podjetje Inglesina Baby S.p.A. si pridržuje pravico, da se po lastni presoji odloči za popravilo ali zamenjavo izdelka v garanciji.

- Za uveljavljanje garancije je treba predložiti serijsko številko izdelka in kopijo računa, izdanega ob nakupu izdelka, na katerem mora biti čitljivo izpisan datum nakupa.

- Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:

- če izdelek uporabljate v drugačne namene, ki niso izrecno navedeni v ustreznih navodilih;

- če izdelek uporabljate v nasprotju z navodili;

- izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;

- na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali priredbe bodisi ogrodja bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Vse morebitne spremembe na izdelkih družbo L'Inglesina Baby S.p.A. odvezujejo vsakršne odgovornosti;

- do okvare je prišlo zaradi malomarne in nepremišljene uporabe (npr. grobi udarci v ogrodje, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);

- znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in vsakodnevnne uporabe;

- če je izdelek namerno ali nenamerno poškodovan po krivdi lastnika ali tretjih oseb (na primer pri letalskem prevozu v tovornem prostoru ali z drugimi prevoznimi sredstvi);

- če je izdelek posredovan pooblaščenemu prodajalcu zaradi servisiranja brez izvirnika računa in/ali serijske številke ali pa če datum nakupa na računu in/ali serijska številka nista čitljiva.

- V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.

- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.

- Po preteku garancijskega obdobja družba v vsakem primeru zagotavlja servis za lastne izdelke za obdobje največ štirih (4) let od datuma uvedbe izdelka na tržišče, nato pa bo ocenila možnost servisa za vsak primer posebej.

## NADOMESTNI DELI/POPRODAJNE STORITVE

- Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporabljajte. O tem nemudoma obvestite pooblaščenega prodajalca ali službo za pomoč strankam družbe Inglesina.

- Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila

## KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

- Za servis izdelka se nemudoma obrnite na prodajalca izdelkov Inglesina, pri katerem ste opravili nakup, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, za katerega zahtevate servis.
- Prodajalec mora nato vzpostaviti stik z družbo Inglesina, ki bo določila najprimernejši način servisa, ki se razlikuje od primera do primera, in nato posredovala navodila.
- Služba za pomoč strankam družbe Inglesina je na voljo, da vam posreduje vse potrebne informacije po prejemu pisne zahteve, ki jo posredujete z izpolnitvijo ustreznega obrazca na spletnem mestu: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - razdelek Garancija in pomoč.

## NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Vsi otroški varnostni sedeži lahko pustijo odtis na sedežih vozila zaradi ukrepov, ki so potrebni za zagotovitev čvrste namestitve, ob upoštevanju varnostnih predpisov. Ta izdelek je bil zasnovan tako, da je ta učinek čim manjši. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne odtise, ki bi bili posledica običajne uporabe otroškega varnostnega sedeža.
- Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravnajte s silo; v primeru dvoma si najprej ogledajte navodila.
- Izdelek hranite na suhem.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremenijo barvo.
- Plastične in kovinske dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; ne uporabljajte topil, amoniaka ali bencina.
- Po stiku z vodo dobro osušite kovinske dele. Tako boste preprečili nastanek rje.

## NASVETI ZA ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA

- Priporočljivo je, da dele iz blaga operete ločeno od ostalih oblačil.
- Dele iz blaga osvežujte z mehko krtačo za oblačila.
- Upoštevajte predpise za pranje delov iz blaga, navedene na etiketah.



Operite na roke v hladni vodi



Ne likajte



Ne uporabljajte belila



Ne uporabljajte kemičnega čiščenja



Ne sušite v sušilnem stroju

Ne centrifugirajte



Sušite na ravni podlagi v senci

- Pred uporabo ali namestitvijo dele iz blaga dobro osušite.
- **POZOR!** Pasov in sponke nikoli ne perite, temveč jih čistite z vlažno krpo.
- Pravilno delovanje sponke je ključnega pomena za varnost otroka. Morebitno nepravilno delovanje sponke je lahko posledica nakopičene hrane, nečistoče ali tujkov.
- Sponke pasov nikoli ne mažite z oljem ali mastjo.

# NAVODILA

## SEZNAM SESTAVNIH DELOV

### OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ DARWIN INFANT i-SIZE

sl. 1

- A Ročaj
- B Gumbi za nastavev ročaja
- C Rdeči gumb za sprostitve pasov
- D Podporna blazina
- E Sončna strehica
- F Naslon za glavo
- G Vodilo zadnjih pasov
- H Ročica za odklop na zadnji strani
- I Ročica za nastavev naslona za glavo in varnostnih pasov
- J Gumb za nastavev varnostnih pasov
- K Prostor za shranjevanje uporabniških navodil

### PODSTAVEK DARWIN i-SIZE

sl. 2

#### NASTAVITEV ROČAJA

sl. 3 Za nastavev ročaja otroškega varnostnega sedeža (A) sočasno pritisnite gumba (B) in ročaj pomaknite v zeleni položaj. Ko ročaj pomaknete v ta položaj, morata gumba (B) v celoti izstopiti.

sl. 4 Ročaj otroškega varnostnega sedeža je mogoče nastaviti v 4 različne položaje:

- a) prenašanje
- b) vmesni
- c) fiksirani
- d) vožnja

Če želite doseči položaj za »vožnjo«, pomaknite ročaj do konca naprej.

#### NASTAVITEV NASLONA ZA GLAVO IN VARNOSTNIH PASOV

sl. 5 Če želite varnostna pasova popustiti, uporabite nastavitveni gumb (J), pri tem pa vstavite prst v režo v sedišču (J1) in obenem povlecite pasova v notranjosti otroškega varnostnega sedeža.

sl. 6 Sprostite sredinsko sponko varnostnih pasov, kar storite tako, da pritisnete rdeči gumb (C), nato pa namestite otroka v varnostni sedež, tako da se hrbet in noge v celoti dotikajo sedišča.

sl. 7 Varnostna pasova in naslon za glavo (F) je mogoče sočasno nastaviti v 5 različnih položajev in jih tako prilagoditi razvoju otroka.

Za nastavev slednjih po višini uporabite nastavitveno ročico na zadnji strani (I) in jih obenem dvignite ali spustite v zeleni položaj, da se zaskočijo.

sl. 8 Spojite jezička (C2) in ju vstavite v sponko (C1), da se zaskočita. Preverite, ali sta pasova pravilno pripeta, kar storite tako, da povlečete za njuna konca.

sl. 9 Povlecite za konec pasov v mehanizmu za nastavev (J2), tako da se pasova dobro prilegata otrokovemu telesu. Med pasovoma in otrokovim telesom ne sme biti

niti za prst prostora. Če želite pasova popustiti, si oglejte **sliko 5**.

**sl. 10** Če želite pasova odpeti, pritisnite rdeči gumb (C).

## PODPORNA BLAZINA

**sl. 11** Otroški varnostni sedež ima podporno blazino (D) za novorojenčke.

## UPORABA SONČNE STREHICE

**sl. 12** Otroški varnostni sedež ima nastavljivo sončno strehico (E).

Če želite strehico pripeti, vtaknite konca (E1) v ustrezni režo (E2), nato pa vstavite različne pritrdilne elemente (E3) okrog školjke.

**sl. 13** Za nastavitev strehice zadošča, da jo pomaknete v zeleni položaj.

**sl. 14** Če želite sončno strehico sneti (E), jo odločno povlecite iz školjke.

**POZOR: sončne strehice se ne sme uporabljati za dvigovanje otroškega varnostnega sedeža, saj se pri tem lahko sname.**

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

Svetujemo vam, da prevleko občasno snamete zaradi pravilnega vzdrževanja.

**sl. 15** Pomaknite ročaj (A) v celoti nazaj.

**sl. 16** Snemite prevleko z naslona za glavo (F).

Snemite ščitnike s pasov.

**sl. 17** Snemite prevleko s školjke, pri tem pa sprostite pritrdilne elemente (L1) iz njihovih ležišč.

**sl. 18** Snemite pasova iz temu namenjenih rež in nato snemite celotno prevleko.

## NAMESTITEV VARNOSTNEGA SEDEŽA ZA OTROKE V VOZILO

Prepričajte se, da na avtomobilskem sedežu ni predmetov, ki bi ovirali pravilno podporo otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size.

Prepričajte se, da je hrbtni naslon pomaknjen v pokončno lego in da avtomobilski sedež, na katerega boste otroški varnostni sedež namestili, **NIMA SPREDNJE ZRAČNE BLAZINE**.

Namestite sistem za zadrževanje otrok Darwin Infant i-Size izključno tako, da je obrnjen **NASPROTNO SMERI VOŽNJE**.

**sl. 19** Spodnji krak (S1) avtomobilskega varnostnega pasu povlecite skozi stranska vodila (G1).

**sl. 20** Pravilno pripnite avtomobilski varnostni pas.

**sl. 21** Pomaknite ročaj (A) do konca naprej. Ko ročaj pomaknete v ta položaj, morata gumba (B) v celoti izstopiti.

**sl. 22** Diagonalni krak (S2) avtomobilskega varnostnega pasu povlecite skozi zadnja vodila (G).

**POZOR: prepričajte se, da so pasovi dobro napeti in da niso zviti. Le na ta način je mogoče zagotoviti pravilno pritrditev otroškega varnostnega sedeža Darwin Infant i-Size.**

Pri uporabi otroškega varnostnega sedeža brez podstavka vam svetujemo, da se prepričate, da je rdeča črtkana črta na piktogramu (P1) na bočni strani otroškega varnostnega sedeža približno vzporedna s tlemi.

## NAMESTITEV OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA S PODSTAVKOM DARWIN I-SIZE

Namestite podstavek Darwin i-Size v vozilo, pri tem pa upoštevajte ustrezna navodila.

**sl. 23** Namestite otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size tako, da 2 cevi (L) vstavite v ležišči za pritrditev (M) na podstavku in se prepričajte, da se na obeh straneh

zaskočita.

**sl. 24** Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size je pravilno pripet takrat, kadar ustrežna indikatorja (**N**) spremenita barvo z rdeče na zeleno.

Prepričajte se, da je otroški varnostni sedež pravilno pritrjen, kar storite tako, da ga poskusite dvigniti.

**sl. 25** Ko sre otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size pritrdili na podstavke Darwin i-Size, hkrati pritisnite gumba (**B**) in obrnite ročaj otroškega varnostnega sedeža v celoti naprej. Ko ročaj pomaknete v ta položaj, morata gumba (**B**) v celoti izstopiti.

## **ODPETJE OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA DARWIN INFANT i-SIZE S PODSTAVKA DARWIN i-SIZE**

**sl. 26** Hkrati pritisnite gumba (**B**), pri tem pa obrnite ročaj otroškega varnostnega sedeža v vertikalno lego.

Otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size lahko s sedeža odpnete na dva različna načina.

**sl. 27 Možnost 1.** - Pritisnite ročico na zadnji strani (**H**) in hkrati dvignite otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size s podstavka Darwin i-Size, pri tem pa ga primite za ročaj.

**sl. 28 Možnost 2.** - Pritisnite ročico za izpetje (**P**) na podstavku in hkrati dvignite otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size s podstavka Darwin i-Size, pri tem pa ga primite za ročaj.

## **UPORABA Z OGRODJI EASY CLIP INGLESINA**

Za pravilno uporabo ogrodij Easy Clip Inglesina si oglejte ustrezna navodila.

**sl. 29** Pravilno odprite ogrodje, pri tem pa sledite ustreznim navodilom. Primite otroški varnostni sedež Darwin Infant i-Size za ročaj, postavite ga na ogrodje ob sredinskem zatiču, pri tem pa se prepričajte, da so zavore vselej pravilno pritegnjene ter da nista izbrani funkciji zibelke ali prenašanja. Nato potisnite otroški varnostni sedež navzdol, da se na obeh straneh zaskoči.

**POZOR:** pred uporabo se vselej prepričajte, da je otroški varnostni sedež pravilno pripet.

**sl. 30** Če želite otroški varnostni sedež sneti z ogrodja, pritisnite ročico na zadnji strani (**H**) in obenem primite varnostni sedež za ročaj ter ga dvignite.

## KATEGORIA E PËRDORIMIT

**NDENJËSE  
DARWIN INFANT i-SIZE PËR MAKINË**



**NDENJËSJA E FËMIJËVE  
DARWIN INFANT i-SIZE +  
BAZA DARWIN i-SIZE**



- Ndenjësja Darwin Infant i-Size për makinë shtrëngohet në bordin e makinës duke përdorur një rrip sigurimi me 3 pika.
- Ndenjësja e fëmijëve Darwin Infant i-Size për makinë kapet në Darwin Base i-Size dhe shtrëngohet në sediljen e makinës duke përdorur të gjithë konektorët ISOFIX.
- Shikoni manualin e udhëzimeve të bazës Darwin i-Size për procedurën e instalimit në makinë.

## PARALAJMËRIM



**LEXONI ME KUJDES KËTO UDHËZIME PARA SE TA PËRDORNI DHE RUAJINI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN. PËR MBROJTJE MË TË MIRË TË FËMIJËS SUAJ, ËSHTË E DOMOSDOSHME TA PËRDORNI DHE MONTONI NDENJËSEN E FËMIJËS PËR MAKINË SIPAS UDHËZIMEVE TË DHËNA NË KËTË MANUAL.**

**SIGURIA E FËMIJËS SUAJ ËSHTË PËRGJEGJËSIA JUAJ.**



**• KJO NDENJËSE NUK GARANTON MBROJTJE NGA LËNDIMET NË TË GJITHA SITUATAT. SIDOQOFTË, DUKE E PËRDORUR SI DUHET, MUND TË PAKËSONI LËNDIMET DHE TË PARANDALONI VDEKJET.**

- Ju lutem lexoni udhëzimet me kujdes para se ta përdorni Darwin Infant i-Size për herë të parë. Mbajeni gjithmonë manualin në xhepin e ruajtjes në pjesën përpara poshtë ndenjësës, kështu mund ta kenë gjithmonë gati sa herë që ju duhet.



• **E RËNDËSISHME:** Ndenjësja e fëmijëve Darwin Infant i-Size për makinë me Darwin Base i-Size është një sistem ndalimi i-Size i homologuar sipas rregullores ECE R129 për fëmijët me gjatësi trupore nga 40 deri në 75 cm dhe peshë trupore maksimale prej 13 kg.

- Konsultohuni me mjekun para se ta përdorni produktin me fëmijët e sapolindur ose me fëmijët me probleme mjekësore.

**• PARALAJMËRIM! Gjithmonë instaloheni ndenjësën e fëmijëve Inglesina Darwin Infant i-Size për makinë VETËM TË DREJTUAR NË DREJTIM TË KUNDËRT ME LËVIZJEN NORMALE TË MAKINËS.**

- Darwin Infant i-Size mund të instalohet në Darwin Base i-Size në pozicione uljeje në automjete të pajtueshme me i-Size siç tregohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit.

• Nëse automjeti juaj nuk ka një pozicion qëndrimi për i-Size, instalimi lejohet gjithashtu në sediljet e automjeteve ISOFIX që janë renditur në listën e automjeteve ose kontrolloni versionin më të fundit në [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

- Baza e bën më të lehtë montimin e ndenjësës së fëmijëve për makinë dhe heqjen e saj në mënyrë të sigurt.

• Darwin Infant i-Size mund të montohet gjithashtu me një rrip sigurimi makine me 3 pika, të aprovuar sipas rregullores UN/ECE Nr.16 ose standardet e tjera përkatëse.

- Kontrolloni gjithmonë para se të blini produktin nëse është e mundur të montohet si duhet në makinën tuaj. Nëse nuk jeni të sigurt, konsultohuni me prodhuesin e ndenjësës së fëmijëve për makinë ose me shitësin e saj.

• Ndiqni udhëzimet të manualin e përdorimit të automjetit.

- **PARALAJMËRIM!** Ndenjësja e fëmijëve Darwin Infant i-Size nuk është e përshtatshme për përdorim me rrip sigurimi me dy pika ose rrip prehri. Lidhja me një rrip sigurimi me dy pika mund të çojë në lëndime serioze ose vdekjeprurëse për fëmijën në rast aksidenti.

• Mos e përdorni ndenjësën e fëmijëve Darwin Infant i-Size për makinë pas 7 vjetësh nga data e prodhimit të treguar mbi produkt; vjetërsimi natyral i materialeve mund të shkaktojë ndryshime të lehta në karakteristikat e produktit.

- Mos e përdorni ndenjësën e fëmijëve Inglesina Darwin Infant i-Size për makinë dhe/ose Darwin Base i-Size, nëse:

- kanë qenë në një aksident, qoftë edhe të lehtë. Mund të kenë pësuar dëmtime që nuk duken. Produkti duhet të ndërrohet me një të ri për të garantuar nivelin origjinal të sigurisë.

- janë të dëmtuara, nuk janë pajisur me manualin e udhëzimeve, ose mungon ndonjë komponent. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të Inglesina.

- Inglesina këshillon që ndenjësët e fëmijëve për makina nuk duhet të blihen të

përdorura. Ato mund të kenë dëmtime të padukshme që ndikojnë në performancat e sigurisë.

- Kontrolloni kapjen e mirë të të gjithë komponentëve të ndenjësës së fëmijëve Inglesina Darwin Infant i-Size për makina para çdo udhëtimi dhe/ose kur makinës i bëhen kontrollet, mirëmbajtjet dhe pastrimet periodike. Njerëz të tjerë mund të kenë lëvizur dhe/ose shkëputur ndenjësen e fëmijës Inglesina Darwin Infant i-Size për makina dhe mund të mos e kenë pozicionuar përsëri njëlloj sipas udhëzimeve.

## RRIPAT E SIGURISË

- **PARALAJMËRIM!** Gjithmonë sigurojeni fëmijën me rripat e sigurimit të dhënë kur fëmija ndodhet në produkt edhe kur mbani ose lëvizni produktin me dorë.
- Rregulloni pozicionin e mbështetëses së shpinës sipas gjatësisë së fëmijës në mënyrë që rripat e shpinës të jenë mbrapa shpatullave.
- Kontrolloni që të gjitha rripat e sigurimit që mbajnë fëmijën të jenë rregulluar sipas trupit të fëmijës.
- Mos vendosni rroba të trasha mbi fëmijën dhe poshtë rripit.
- Asnjëherë mos e lini fëmijën në ndenjësen për fëmijë në makinë nëse rripat janë të lirë ose të pashtrenguar mirë.
- Rrobat e fëmijës nuk duhet të pengojnë kapjen e mirë të tokëzës.
- Që ndenjësja e fëmijës për makinë të japë mbrojtje optimale, rripat e supave duhet të puthiten në trup sa më afër të jetë e mundur.
- Kontrolloni që rripat dhe tokëzat të mos përdridhen the të mos kapen në derën e makinës ose pjesët e lëvizshme të ndenjësës së fëmijës.

## PËRDORIMI DHE INSTALIMI

**• PËRDORIMI DHE MONTIMI I DUHUR I NDEJËSES PËR FËMIJË NË MAKINË MUND TË JETË ÇËSHTJE JETE OSE VDEKJEJE. NDEJËSJA PËR FËMIJË NË MAKINË DUHET TË INSTALOHET DUKE IU PËRMBAJTUR RREPTËSISHT UDHËZIMEVE TË DHËNA. MOSZBATIMI I UDHËZIMEVE/PARALAJMËRIMEVE MUND TË KOMPROMENTOJË SERIOZISHT SIGURINË E FËMIJËS TUAJ.**

- Para se ta montoni, kontrolloni që produkti dhe të gjithë komponentët e tij të mos jenë dëmtuar gjatë transportit. Nëse janë dëmtuar, mos e përdorni produktin dhe mbajeni larg fëmijëve.
- Para se ta përdorni produktin, për sigurinë e fëmijës suaj, hiqni dhe eliminoni të gjitha qeset plastike dhe elementet që i përkasin paketimit dhe, në çfarëdo rasti, mbajini larg të sapolindurve dhe fëmijëve.
- Mos e përdorni produktin, përveç nëse janë shtrenguar dhe rregulluar të gjithë komponentët e tij.
- Mos e përdorni produktin nëse ndonjë komponent është prishur ose mungon.
- Veprimet e montimit, çmontimit dhe rregullimeve mund të bëhen vetëm nga të rriturit. Sigurohuni që personi që përdor produktin (kujdestare, gjyshër, etj.) të jenë në djjeni për përdorimin e duhur të saj.
- Mos i futni gishtat brenda mekanizmave.
- Kontrolloni që të gjitha mekanizmat e bllokimit që lidhin/shtrengojnë ndenjësen e fëmijës me sediljen e makinës/bazën/shasinë të jetë të siguruar mirë para dhe gjatë përdorimit.
- Kur përdorni ndenjësen e fëmijës Darwin Infant i-Size për makinë së bashku me bazën Darwin i-Size, para se ta montoni, lexoni me kujdes udhëzimet përkatëse.

Sigurohuni që treguesit të jenë ngjyrë jeshile para se t'i jepni makinës.

• Kur ndenjësja e fëmijëve Darwin Infant i-Size për makinë përdoret pa Darwin i-Size Base:

- kontrolloni që rripat që mbajnë ndenjësen e fëmijës për makinë janë të shtrënguar mirë.
- mos përdorni asnjë pikë kontakti për mbajtje ngarkese përveç atyre të treguara në udhëzime dhe të shënuara në ndenjësen e fëmijës.
- Mos përdorni adaptorë të tjerë përveç atyre të dhënë bashkë me produktin ose, në çfarëdo rasti, të paaprovuar nga prodhuesi.
- Kontrolloni nëse ka kërkesa të veçanta në lidhje me përdorimin e sistemeve të qëndrimit në ligjin në fuqi në shtetin ku jeni.
- Mos bëni asnjë modifikim ose shtesë në ndenjësen e fëmijës për makinë pa aprovimin e Autoritetit të Aprovimit. Ndryshimet teknike të paautorizuara mund të bëjnë që funksioni mbrojtës i ndenjësës së fëmijës për makinë të pakësohet ose eliminohet komplet.

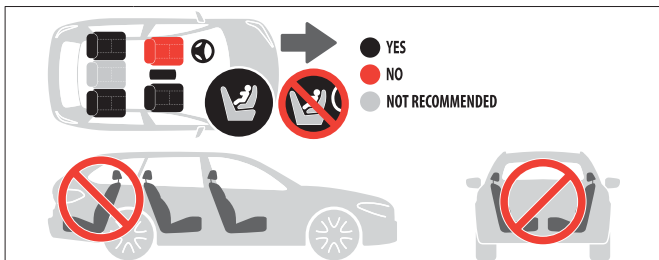
Homologimi do të jetë i pavlefshëm nëse bëni ndonjë modifikim në produkt.

- Mos i hiqni etiketat e ngjitura dhe të qepura. Heqja e këtyre etiketave mund të bëjë që produkti të mos jetë në pajtim me ligjin.
- Asnjëherë mos e përdorni ndenjësen e fëmijës pa copë dhe sfungjerët e shpatullave. Ato nuk mund të zëvendësohen me të tjera që nuk janë të aprovuara nga prodhuesi pasi janë pjesë integrale e sistemit të qëndrimit të fëmijës dhe janë të domosdoshme për qëllime sigurie.

## PËRDRIMI I NDENJËSES DARWIN INFANT I-SIZE PËR FËMIJË NË MAKINË BRENDA MAKINAVE

• **PARALAJMËRIM!** Gjithmonë instalojeni ndenjësen e fëmijëve Inglesina Darwin Infant i-Size për makinë VETËM TË DREJTUAR NË DREJTIM TË KUNDËRT ME LËVIZJEN NORMALE TË MAKINËS.

- Mos e përdorni ndenjësen e fëmijës për makinë në pozicione ose konfigurime të tjera përveç atyre të ilustruara në këtë manual përdorimi.
- Mos e instaloni në sedilje makinash që nuk janë në drejtimin e udhëtimit ose janë tërthor në lidhje me drejtimin e udhëtimit.





• **RREZIK!** Mos e përdorni ndenjësen e fëmijës Darwin Infant i-Size për makinë aty ku është instaluar një airbag aktiv ballor. Hapja e airbag-ut përpara mund t'i shkaktojë lëndime serioze fëmijës suaj ose madje edhe vdekje.

- Për sediljet e makinave me airbag-ë, ju lutem ndiqni udhëzimet në manualin e përdorimit të makinës.
- Sigurohuni që sediljet që shtrihen të jenë të bllokuara në pozicion vertikal sipas udhëzimeve të prodhuesit të makinës.
- Kontrolloni që gjërat e forta dhe pjesët plastike të ndenjësës së fëmijës të ndodhen dhe instalohen në mënyrë të tillë që, gjatë përdorimit të përditshëm të automjetit, të mos bllokohen nga lëvizja e sediljes ose dera e automjetit.
- Gjatë udhëtimit tuaj, mos lini objekte, çanta ose qese të pambikëqyrura në makinë: sigurohuni që ato të mbahen sa më të sigurta pasi, në rast aksidenti, mund të shkaktojnë lëndime.
- Gjithmonë mbajeni ndenjësen e makinës të shtrënguar me sediljen e automjetit edhe kur ndenjësja e fëmijës është bosh.
- Gjatë udhëtimit tuaj, të gjithë personat në makinë duhet të vendosin rrip sigurimi sipas ligjit në fuqi në shtetin e përdorimit: në rast aksidenti, ata mund ta lëndojnë padashur fëmijën edhe në rast se ndenjësja e fëmijës është përdorur si duhet.
- Rekomandohet që automjeti të drejtohet në mënyrë të sigurt dhe të përshtatshme: ndenjësja e fëmijës për makinë është një sistem qëndrimi i efektshëm por nuk është e mjaftueshme që të shmangë e vetme lëndimet serioze në rast të një përplasjeje të fortë. Ju lutem mbani parasysh se aksidentet, edhe ato që ndodhin në shpejtësi të ulët, mund të jenë jashtëzakonisht të rrezikshme për të gjithë pasagjerët e makinës.
- Asnjëherë mos e hiqni fëmijën nga ndenjësja kur automjeti është në lëvizje; në rast nevojë, ndaloni sa më shpejt të jetë e mundur në një vend të sigurt.
- Kur udhëtoni, asnjëherë mos e mbani fëmijën në krahë ose mos e lini të ulet jashtë ndenjësës.
- Shoferi nuk duhet të bëjë asnjë lloj rregullimi të ndenjësës së fëmijës për makinë ndërkohë që është duke drejtuar makinën. Në rast nevojë, ndaloni sa më shpejt të jetë e mundur në një vend të sigurt.
- Asnjëherë mos e lini fëmijën në automjet pa mbikëqyrje.
- Kur dilni nga makina, qoftë edhe për kohë të shkurtër, sigurohuni që të merrni gjithmonë fëmijën me vete.
- Kushtojni vëmendje makinave të tjera kur vendosni fëmijën në ndenjësen e fëmijës.
- Makina brenda mund të nxeht shumë nëse automjeti lihet në diell. Mbulojeni ndenjësen e fëmijës me peshqir kur nuk e përdorni për të mos lejuar që pjesët e saj të nxehen tepër dhe të dëmtojnë lëkurën delikate të fëmijës suaj.
- Gjatë udhëtimeve të gjata, bëni pushime të shpeshta pasi fëmija lodhet shpejt. Gjithashtu sigurohuni që të mos e lini fëmijën për kohë shumë të gjatë në ndenjësen e fëmijës për makinë kur vetë nuk jeni në makinë.
- Sigurohuni që të gjithë pasagjerët të jenë të informuar për mënyrën si ta lironi fëmijën në rast emergjence.

## PËRDORIMI I NDEJËSES SË FËMIJËVE DARWIN INFANT i-SIZE PËR MAKINË SI NJËSI ULJEJE NË SHASI INGLISINA

- Ndenjësja e fëmijëve Darwin Infant i-Size për makinë është bërë për t'u përdorur

gjithashtu si mjet qëndrimi në Sistem Udhëtimi me shasi specifike sipas standardit EN1888.

- Përdorni vetëm drejtim nga prindi dhe vetëm me shasi të aprovuar nga Inglesina.
- Në rast se nuk jeni të sigurt, vizitoni faqen e internetit [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) ose drejtohuni te një shitës i autorizuar ose në qendrën e Inglesina për kujdesin ndaj klientit.
- Gjithmonë kontrolloni që ndenjësja e fëmijëve për makinë të jetë e lidhur fort me shasinë duke tërhequr dorezën lart.
- Lexoni me kujdes udhëzimet në lidhje me përdorimin e produktit ku do të lidhet ndenjësja e fëmijës për makinë.
- Nëse bashkoni/shkëputni ndenjësen e fëmijës për makinë në/nga shasia me beben brenda ndenjësës për makinë, gjithmonë sigurohuni që rripat të jenë të shtrenguar mirë. Kur vendosni ndenjësen e fëmijës mbi shasi ose kur e hiqni, gjithmonë kontrolloni që bebjë ose rrobat e tij/saj të mos ngatërrohen.
- Asnjëherë mos e lini fëmijën të pambikëqyrr.
- Sigurohuni që të gjitha mjetet e kyçjes të jenë të mbyllura para se ta përdorni.
- Për të shmangur dëmtimet, sigurohuni që fëmija të mbahet larg kur e shpalosni dhe palosni këtë produkt.
- Mos e lini fëmijën të luajë me këtë produkt.
- Gjithmonë përdorni sistemin e shtrengimit.
- Kontrolloni që pjesët e ndenjësës së fëmijës për makinë të kapen mirë para se t'i përdorni.
- Ky produkt nuk është i përshtatshëm për të vrapuar ose për ski.
- Asnjëherë mos e vendosni produktin pranë shkallëve.
- Përdoreni vetëm mbi sipërfaqe të fortë, me nivel horizontal dhe të thatë.
- Mos e lini produktin në vend të pjerrët me beben brenda, edhe nëse janë të kapura frenat. Efikasiteti i frenave është i kufizuar në pjerrësi të larta.
- Asnjëherë mos e përdorni produktin në shkallë normale ose elektrike me fëmijën brenda pasi mund të humbisni kontrollin e produktit ose fëmija mund të rrëzohet. Bëni gjithashtu kujdes kur hipni ose zbritni nga një trotuar ose sipërfaqe të tjera jo të sheshta.
- Mos e hapni, palosni ose çmontoni produktin bashkë me fëmijën brenda.
- Në çfarëdo rasti, bëni shumë kujdes kur bëni këto punë me fëmijën pranë.
- Mos e lini beben brenda në produkt kur udhëtoni me mjete të tjera (p.sh. tren, autobus, etj.).
- Asnjëherë mos e ngrini ose shtyni karrocën nga ndenjësja e fëmijës për makinë.
- Gjithmonë ngrini frenat para se të montoni ndenjësen e fëmijës për makinë në shasi ose para se ta hiqni.

## PËRDORIMI I DARWIN INFANT i-SIZE SI MJET QËNDRIMI NË SHTËPI

• Ndenjësja e fëmijëve Darwin Infant i-Size për makinë është bërë t'u përdorur gjithashtu si djep shtëpie i pjerrët sipas standardit EN12790.

### **PARALAJMËRIM!**

- Asnjëherë mos e lini fëmijën të pambikëqyrr.
- Është e rrezikshme ta përdorni këtë djep të pjerrët mbi sipërfaqe të lartë, p.Sh. Mbi tavolinë.
- Gjithmonë përdorni sistemin e shtrengimit.
- Ky djep i pjerrët nuk është bërë për periudha të gjata gjumi.
- Ky djep i pjerrët nuk zëvendëson krevatin e fëmijëve. Nëse fëmija juaj ka nevojë për gjumë, atëherë duhet të vendoset në një krevat të përshtatshëm për fëmijë.

- Mos e përdorni më djepin e pjerrët pasi fëmija juaj të jetë në gjendje të qëndrojë ulur vetë.
- Mos e përdorni djepin e pjerrët nëse ndonjë prej komponentëve është thyer, grisur ose mungon.
- **RREZIK RRËZIMI:** Lëvizjet e fëmijës mund ta rrëzojnë produktin. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi banakë, tavolina, shkallë, sipërfaqe të tjera të larta ose pranë shkallëve. Gjithmonë përdorni një dysheme të sheshtë, të qëndrueshme dhe të thatë.
- **RREZIK MBYTJEJE: ASNJËHERË** mos e përdorni mbi sipërfaqe të butë (krevat, divan, jastëk) pasi ndenjesja mund të rrëzohet dhe të shkaktojë mbytje.

## KUSHTET E GARANCISË

- L'Inglesina Baby S.p.A. garanton se çdo artikull është projektuar dhe prodhuar në përputhje me cilësinë e përgjithshme të produktit dhe standardet/rregullat e sigurisë në fuqi në Bashkimin Evropian dhe në shtetet në të cilat tregtohet.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garanton se gjatë dhe pas procesit të prodhimit, çdo produkt i është nënshtruar kontrolleve të ndryshme të cilësisë. Inglesina Baby S.p.A. garanton se, në kohën e blerjes nga shitësi i autorizuar, çdo produkt nuk ka asnjë defekt instalimi dhe prodhimi.
- Kjo garanci nuk i zhvlerëson të drejtat që i njihen klientit nga legjislacioni kombëtar i zbatueshëm të cilat mund të ndryshojnë sipas shtetit në të cilin është blerë produkti dhe masat e të cilave, në rast të një mospërputhjeje, dalin sipër garancisë këtu.
- Në rast të defekteve në material ose prodhim të gjetura në momentin e blerjes ose gjatë përdorimit normal, siç tregohet në manualin përkatës të udhëzimeve, L'Inglesina Baby S.p.A jep një garanci vijuese 24-mujore nga data e blerjes.
- Garancia është e vlefshme vetëm në shtetin ku është blerë produkti dhe nëse është blerë nga një shitës i autorizuar.
- Garancia është e vlefshme për pronarin e parë të produktit të blerë.
- Garancia mbulon zëvendësimin ose riparimin falas të pjesëve me defekte fabrike. L'Inglesina Baby S.p.A. ushtron të drejtën të vendosë vetë nëse duhet të zbatojë garancinë përmes riparimit ose këmbimit të produktit.
- Për të zbatuar garancinë, duhet të paraqitet numri i serisë së produktit, së bashku me një kopje të faturës të dhënë në momentin e blerjes së produktit, duke u siguruar që data e blerjes të tregohet në një formular të lexueshëm qartë.
- Kjo garanci do të bëhet e pavlefshme automatikisht në rast se:
  - produkti përdoret për qëllime që nuk janë treguar shprehimisht në manualin përkatës të udhëzimeve.
  - produkti nuk është përdorur sipas manualit përkatës të udhëzimeve.
  - produkti është riparuar nga qendra të paautorizuara dhe jozyrtare për kujdesin ndaj klientit.
  - pjesa strukturore ose tekstile e produktit është modifikuar dhe/ose ngacmuar, pa autorizimin e dhënë shprehimisht nga prodhuesi. Çfarëdo modifikimi i bërë në produkte e liron L'Inglesina Baby S.p.A. nga çdo përgjegjësi.
  - defekti ka ndodhur për shkak të neglizhencës ose pakujdesisë (p.sh. goditje të forta në pjesët strukturore, ekspozim ndaj substancave kimike agresive, etj.).
  - produkti ka konsumim normal (p.sh. rrotat, pjesët lëvizëse, copa) për shkak të përdorimit për kohë të gjatë dhe të vazhdueshëm.
  - produkti është dëmtuar, qoftë aksidentalisht, nga vetë pronari ose nga palë të treta (për shembull kur është dërguar si bagazh në avion ose duke përdorur mjete të tjera).
  - produkti i është dërguar shitësit për asistencë pa faturën origjinale dhe/ose pa

numrin e serisë ose kur data e blerjes në fakturë dhe/ose numri i serisë nuk janë të lexueshëm qartë.

- Çdo dëmtim i shkaktuar nga përdorimi i aksesorëve që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose nuk janë aprovuar nga L'Inglesina Baby, nuk do të mbulohet nga garancia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. nuk do të mbajë përgjegjësi për çfarëdo dëmtimi të shkaktuar pronave ose lëndimeve ndaj personave që vijnë nga përdorimi i papërshtatshëm dhe/ose keqpërdorimi i produktit.
- Pasi të ketë mbaruar periudha e garancisë, kompania ofron shërbim për kujdesin ndaj klientit për konsideratën për produktet e saj për një periudhë maksimale prej katër (4) vjetësh nga data kur produktet në fjalë janë hedhur në treg; pas kësaj periudhe, ndërhyrjet e asistencës do të vlerësohen sipas rastit.

## **PJESËT E KËMBIMIT / SHËRBIMET PAS SHITJES**

- Kontrolloni rregullisht pajisjet e sigurisë për të garantuar funksionimin e produktit gjatë gjithë kohës. Mos e përdorni produktin në rast të ndonjë defekti dhe/ose anomalie. Kontaktoni menjëherë shitësin e autorizuar ose shërbimin e kujdesit ndaj klientit të L'Inglesina Baby.
- Mos përdorni pjesë këmbimi ose aksesorë që nuk janë dhënë bashkë me produktin dhe/ose që nuk janë aprovuar nga L'Inglesina Baby S.p.A.

## **ÇFARË TË BËNI NËSE JU DUHET NDIHMË**

- Nëse ju duhet ndihmë për produktin tuaj, kontaktoni menjëherë shitësin e pakicës të Inglesina që ju ka shitur produktin duke pasur në dorë "numrin e serisë" të objektit në fjalë.
- Është detyra e shitësit të pakicës që të kontaktojë Inglesina për të llogaritur ndërhyrjen më të përshtatshme sipas çdo rasti dhe pastaj të japë udhëzimet pasuese.
- Shërbimi i kujdesit ndaj klientit të Inglesina mund të japë çfarëdo informacioni pas kërkesës me shkrim duke plotësuar formularin që gjendet në faqen e internetit: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - pjesa Garancia dhe Asistenca.

## **SUGJERIME PËR PASTRIMIN DHE MIRËMBAJTJEN E PRODUKTIT**

- Ndenjëset e fëmijëve mund të lënë shenja në sediljet e automjetit për shkak të masave për ta instaluar fort në zbatim të standardeve të sigurisë. Ky produkt është projektuar për ta minimizuar sa më shumë të jetë e mundur këtë efekt. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për gjurmët e mundshme që vijnë nga përdorimi normal i ndenjëses së fëmijës në makinë.
- Asnjëherë mos ushtroni forcë të mekanizmat ose pjesët lëvizëse; nëse nuk jeni të sigurt, kontrolloni më parë udhëzimet.
- Mbajeni produktin në një vend të thatë.
- Mbrojeni produktin nga agjentët atmosferikë, uji, shiu ose bora; për më tepër, ekspozimi i vazhdueshëm dhe për kohë të gjatë në dritën e diellit mund të shkaktojë ndryshime në ngjyrën e shumë materialeve.
- Pastroni pjesët plastike dhe metalike me leckë të njomë ose me detergjent të butë; mos përdorni hollues, amoniak ose benzinë.
- Thani me kujdes pjesët metalike pas çdo kontakti me ujin për të parandaluar formimin e ndryshkut.

## SUGJERIME PËR PASTRIMIN E COPAVE TEKSTILE

- Rekomandohet që t'i lan copat veç nga gjërat e tjera.
- Rigjallërojini rregullisht pjesët e copave duke përdorur një furçë të butë për rroba.
- Ndihni udhëzimet e larjes së copave që ndodhen në etiketa.



Lajini me dorë në ujë të ftohtë



Mos i hekurosni



Mos përdorni klor



Mos i lani në pastrim kimik



Mos i thani në tharëse

Mos e thani me centrifugë



Shtrijini të thahen në hije

- Thajini copat tekstile komplet para se t'i përdorni ose t'i lini.
- **KUJDES!** Asnjëherë mos lani rripat dhe tokëzën; vetëm fshijini me një leckë pak të njomë.
- Është jetësore për sigurinë e fëmijës që tokëza e rripave të punojë si duhet. Defektet në tokëz mund të shkaktohen nga grumbullimet e ushqimeve, papastërtive ose gjërave të huaja.
- Asnjëherë mos e lubrifikoni ose vajosni tokëzën.

# UDHËZIME

## LISTA E KOMPONENTËVE

### NDENJËSE DARWIN INFANT i-SIZE PËR FOSHNJA

#### fig. 1

- A** Doreza
- B** Butonat e rregullimit të dorezës
- C** Butoni i kuq i lëshimit të rripit
- D** Përshtatësi
- E** Kapuçi
- F** Mbështetësja e kokës
- G** Shina e rripit të pasmë
- H** Leva e lëshimit të pasmë
- I** Mbështetësja e kokës dhe leva e rregullimit të rripave
- J** Butoni i rregullimit të rripave
- K** Vendi i manualit të udhëzimeve

### BAZA DARWIN i-SIZE

#### fig. 2

### RREGULLIMI I DOREZËS

**fig. 3** Për të rregulluar dorezën e ndenjësës për foshnja (**A**), shtypni njëkohësisht dy butonat (**B**) dhe rrotullojeni në pozicionin që dëshironi. Sigurohuni që dy butonat (**B**) të dalin komplet jashtë pasi të keni rregulluar dorezën në pozicionin e duhur.



**fig. 4** Doreza e ndenjësës për foshnja mund të rregullohet në 4 pozicione të ndryshme:

- a) transport
- b) e ndërmjetme
- c) stabilitet
- d) makinë

Që ta çoni në konfigurimin "makinë", rrotulloni dorezën në pozicionin më përpara.

## **MBËSHTETËSJA E KOKËS DHE RREGULLIMI I RRIPAVE**

**fig. 5** Për të rregulluar rripat, përdorni butonin e rregullimit (J) duke futur një gisht në hapësirën në ndenjësë (J1) dhe duke tërhequr njëkohësisht rripat brenda ndenjësës së foshnjës.

**fig. 6** Lëshoni tokëzën e mesit për rripat, duke përdorur butonin e kuq (C), dhe vendoseni fëmijën në ndenjësën e foshnjës me shpinën dhe këmbët komplet në kontakt me ndenjësën.

**fig. 7** Rripat dhe mbështetësja e kokës (F) mund të rregullohen njëkohësisht në 5 pozicione për t'iu përshtatur rritjes së fëmijës.

Për të rregulluar lartësinë, përdorni levën e pasme të rregullimit (I) dhe njëkohësisht ngrijeni ose uleni në pozicionin e duhur i cili mund të kuptohet me një klikim.

**fig. 8** Vendosni mbi njëra tjetrën dy pjesët fundore (C2) dhe futini në tokëz (C1) derisa të dëgjoni klikimin e bllokimit. Kontrolloni që të jenë mbyllur mirë duke tërhequr fundet e rripave.

**fig. 9** Lëri rripat të ngjiten në trupin e fëmijës duke tërhequr fundin e tyre në rregullator (J2). Nuk duhet të ketë hapësirë sa të kalojë gishti midis rripave dhe trupit të fëmijës. Për t'iu liruar, shikoni **Fig. 5**.

**fig. 10** Për të lëshuar rripat, shtypni butonin e kuq (C).

## **PËRSHTATËSI**

**fig. 11** Ndenjësja është e pajisur me jastëk përshtatës (D) për fëmijët e sapolindur.

## **PËRDORIMI I KAPUÇIT**

**fig. 12** Ndenjësja e fëmijës është e pajisur me një kapuç të lëvizshëm (E).

Për ta vendosur, futni fundet (E1) në vrimat përkatëse (E2) dhe pastaj vendosni shtesat e ndryshme (E3) rreth strukturës.

**fig. 13** Për ta rregulluar, thjesht shoqërojeni në pozicionin që doni.

**fig. 14** Për ta lëvizur kapuçin, (E), tërhiqeni fort nga struktura.

**KUJDE: kapuçi nuk duhet të përdoret për të ngritur ndenjësën e foshnjës: rrezik të shkëputet.**

## **KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA**

Rekomandohet që ta hiqni astarin rregullisht për të bërë punët e duhura të mirëmbajtjes.

**fig. 15** Çojeni dorezën (A) në pozicionin më mbrapa.

**fig. 16** Hiqeni astarin nga mbështetësja e kokës (F).

Nxirrni mbrojtëset nga rripat.

**fig. 17** Hiqni astarin nga struktura duke liruar shtesat (L1) nga vendet e tyre.

**fig. 18** Nxirrni rripat nga vrimat e përshtatshme dhe, pastaj, hiqni të gjithë astarin.

## **MONTIMI I SEDILJES NË MAKINË**

Kontrolloni që mbi sediljen e makinës të mos ketë asgjë që mund të pengojë shtrirjen e mirë të ndenjësës Darwin Infant i-Size për foshnja.

Kontrolloni që mbështetësja e kokës të mos jetë në pozicion vertikal ku duhet të instalohet ndenjësja e foshnjave **TË MOS JETË E PAJISUR ME AIRBAG PËRPARA**.

Montoni ndenjësen Infant i-Size për makinë vetëm **TË DREJTUAR NË DREJTIM TË KUNDËRT ME LËVIZJEN NORMALE TË MAKINËS**.

**fig. 19** Kaloni segmentin e poshtëm (**S1**) të rripit të sigurimit të makinës përmes udhëzuesve anësore (**G1**).

**fig. 20** Kapeni mirë rripin e sigurimit të makinës.

**fig. 21** Rrotulloni dorezën (**A**) në pozicionin më përpara. Sigurohuni që dy butonat (**B**) të dalin komplet jashtë pasi të keni rregulluar dorezën në pozicionin e duhur.

**fig. 22** Kaloni segmentin diagonal (**S2**) të rripit të sigurimit të makinës përmes shinave anësore (**G**).

**KUJDES: sigurohuni që rripat e sigurimit të tendosen mirë dhe të mos përdridhen. Vetëm në këtë mënyrë është e mundur të arrihet kapja perfekte e ndenjësës Darwin Infant i-Size për makinë.**

Kur ndenjësja e fëmijës përdoret pa bazën, këshillohet të kontrolloni që vija e kuqe në simbolin (**P1**) në anën e ndenjësës së fëmijës të jetë pak a shumë paralel me tokën.

## **MONTIMI I NDENJËSES SË MAKINËS ME BAZËN DARWIN I-SIZE**

Instaloni bazën e Darwin i-Size mbi bordin e makinës duke iu referuar manualit përkatës.

**fig. 23** Montoni ndenjësen Darwin Infant i-Size për makinë duke futur 2 tubat (**L**) në shasitë (**M**) në bazë derisa të dëgjohet **KLIKIMI** që tregon lidhjen në të dyja anët.

**fig. 24** Ndenjësja Darwin Infant i-Size për makinë është e lidhur kur treguesit përkatës (**N**) të bëhen nga të kuq në jeshilë. Kontrolloni që ndenjësja e makinës të jetë e lidhur mirë duke u munduar ta ngrini.

**fig. 25** Pasi ndenjësja Darwin Infant i-Size për makinë të jetë e lidhur me bazën Darwin i-Size, shtypni dy butonat (**B**) njëkohësisht dhe rrotulloni dorezën e ndenjësës së makinës përpara aq sa është e mundur. Sigurohuni që dy butonat (**B**) të dalin komplet pasi ta keni rregulluar dorezën në pozicion.

## **HEQJA E NDENJËSES DARWIN INFANT I-SIZE NGA BAZA DARWIN I-SIZE**

**fig. 26** Duke shtypur dy butonat (**B**) njëkohësisht, rrotulloni dorezën e ndenjësës së makinës në pozicionin vertikal.

Ndenjësja Darwin Infant i-Size mund të hiqet në dy mënyra.

**fig. 27 Mundësia 1.** - Duke shtyrë levën e pasme (**H**), ngrini njëkohësisht ndenjësen Darwin Infant i-Size nga baza Darwin i-Size duke e kapur me dorezë.

**fig. 28 Mundësia 2.** - Duke shtyrë levën e liritimit (**P**) mbi bazë, ngrini njëkohësisht ndenjësen Darwin Infant i-Size nga baza Darwin i-Size duke e kapur me dorezë.

## **PËRDORIMI ME SHASINË INGLISINA EASY CLIP**

Për përdorimin e duhur të shasisë Inglesina Easy Clip, shikoni manualet përkatëse.

**fig. 29** Hapni si duhet shasinë duke ndjekur udhëzimet përkatëse. Duke e mbajtur ndenjësen e foshnjave Darwin Infant i-Size për makinë nga doreza, vendoseni mbi shasinë në kunjën qendrore duke u siguruar që frenat të kapen gjithmonë si duhet dhe që të mos ketë ndonjë djep ose ndenjësje të instaluar. Pastaj, shtyjeni ndenjësen e fëmijës për poshtë derisa të dëgjoni të dyja zhurmat e klikimit që tregojnë se është kapur mirë.

**KUJDES:** gjithmonë sigurohuni që ndenjësja e foshnjave të jetë kapur mirë para se ta përdorni.

**fig. 30** Për ta hequr ndenjësen e foshnjave, lëvizni levën e pasme (**H**) dhe njëkohësisht ngrijeni duke e mbajtur nga doreza.

## ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN INFANT i-SIZE



### ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN INFANT i-SIZE + ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE



- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size στερεώνεται στο αυτοκίνητο με τη ζώνη ασφαλείας σε 3 σημεία.
- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size συνδέεται στη βάση Darwin i-Size και στερεώνεται στο κάθισμα του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας όλα τα στηρίγματα ISOFIX.
- Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών της βάσης Darwin i-Size για τη σωστή σειρά εγκατάστασης στο αυτοκίνητο.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΕΙΝΑΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ.

# Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ

**• ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΟΜΩΣ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΑΛΛΕΙ ΣΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΩΝ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.**

• Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το Darwin Infant i-Size για πρώτη φορά. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες μέσα στην κατάλληλη θήκη που βρίσκεται στο μπροστινό τμήμα του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου κάτω από τη βάση του καθίσματος, έτσι ώστε να έχετε πάντα γρήγορη πρόσβαση σε αυτές αν τις χρειάζεστε.



• **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size μαζί με τη βάση Darwin i-Size είναι ένα σύστημα συγκράτησης i-Size που έχει πάρει έγκριση τύπου σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129 για παιδιά ύψους από 40 έως 75 εκ. και μέγιστου βάρους 13 κιλών.

• Συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν σε πρόωρα μωρά ή που έχουν προβλήματα υγείας.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τοποθετείτε πάντα το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size ΜΟΝΟ ΑΝΤΙΘΕΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ.

• Το Darwin Infant i-Size μπορεί να τοποθετηθεί επάνω στη βάση Darwin i-Size στα συμβατά καθίσματα i-Size όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

• Αν το αυτοκίνητό σας δεν περιλαμβάνει κάθισμα i-Size, η τοποθέτηση επιτρέπεται, ωστόσο, επάνω στα καθίσματα ISOFIX των αυτοκινήτων που αναφέρονται στη συνημμένη Λίστα Εφαρμογής ή που μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• Η βάση καθιστά πιο απλές και ασφαλείς τις εργασίες τοποθέτησης και αφαίρεσης του παιδικού καθίσματος μέσα στο αυτοκίνητο.

• Το Darwin Infant i-Size μπορεί να τοποθετηθεί με τη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων του αυτοκινήτου που είναι εγκεκριμένη σύμφωνα με τον Κανονισμό UN/ECE No.16 ή άλλα εφάμιλλα Πρότυπα.

• Πριν από την αγορά ελέγξτε αν το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί σωστά μέσα στο αυτοκίνητό σας. Στην περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου ή τον πωλητή.

• Ακολουθήστε τις οδηγίες που υπάρχουν μέσα στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου.

• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ζώνη ασφαλείας δύο σημείων ή με τη ζώνη της κοιλιάς. Η τοποθέτηση με μία ζώνη ασφαλείας δύο σημείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς στην περίπτωση ατυχήματος.

• Μην χρησιμοποιείτε το Darwin Infant i-Size αν περάσουν 7 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται επάνω στο προϊόν. Η φυσική γήρανση των υλικών θα μπορούσε να αλλοιώσει τα χαρακτηριστικά τους.

• Μην χρησιμοποιήσετε το Darwin Infant i-Size και ή τη βάση Darwin i-Size αν:

- έχει συμβεί ατύχημα, έστω και μικρό. Μπορεί να υπάρχουν ζημιές μη ορατές μη γυμνό μάτι. Το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί ώστε να εξασφαλίζει το αρχικό επίπεδο ασφαλείας.
- είναι κατεστραμμένα, χωρίς οδηγίες χρήσης ή μερικά εξαρτήματα. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.
- Η Inglesina συνιστά να μην αγοράζετε μεταχειρισμένα παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου. Μπορεί να έχουν υποστεί μη ορατές ζημιές που θέτουν σε κίνδυνο την απόδοσή τους στην ασφάλεια.
- Ελέγχετε τη σωστή αγκίστρωση όλων των εξαρτημάτων του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size πριν από κάθε ταξίδι και/ή αν το αυτοκίνητο έχει υποβληθεί σε περιοδικούς ελέγχους, σέρβις και καθαρισμό. Άλλα άτομα μπορεί να έχουν πειράξει και/ή αποσυνδέσει το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και να μην το έχουν επανατοποθετήσει σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.

## ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πάντοτε να ασφαρίζετε το παιδί με τις κατάλληλες ζώνες ασφαλείας δεδομένου ότι βρίσκονται μέσα στο προϊόν ακόμα και αν το παιδικό κάθισμα μεταφέρεται με το χέρι.
- Ρυθμίστε τη θέση της πλάτης ανάλογα με το ύψος του παιδιού έτσι ώστε οι ζώνες της πλάτης να βρίσκονται πίσω από τις ωμοπλάτες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες που ασφαλίζουν το παιδί είναι καλά προσκολλημένες στο σώμα του.
- Αποφύγετε να βάζετε βαριά ρούχα στο παιδί κάτω από το σύστημα των ιμάντων.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου αν οι ζώνες ασφαλείας είναι χαλαρές ή δεν είναι δεμένες.
- Τα ρούχα του παιδιού δεν πρέπει να παρεμβαίνουν στη σωστή σύνδεση της δέστρας.
- Προκειμένου το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου να παρέχει τη βέλτιστη προστασία, οι λωρίδες των ζωνών πρέπει να προσκολλώνται στο σώμα όσο το δυνατόν περισσότερο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες με την πόρπη δεν έχουν συστραφεί και δεν έχουν σφιχτεί στην πόρτα του αυτοκινήτου ή στα πτυσσόμενα μέρη των καθισμάτων.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

**• ΜΙΑ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΙΤΙΑ ΖΩΗΣ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ. ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**

- Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.
- Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.

- Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν εμφανίζει σπασμένα, χαλασμένα μέρη ή λείπουν κομμάτια.
- Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας στους μηχανισμούς.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί στερέωσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου στο κάθισμα του αυτοκινήτου/στη βάση/στο πλαίσιο έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size σε συνδυασμό με τη βάση Darwin i-Size πριν από την εγκατάσταση διαβάστε προσεκτικά τις αντίστοιχες οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι οι δείκτες της βάσης είναι πράσινοι πριν ταξιδέψετε.
- Όταν το παιδικό κάθισμα Darwin Infant i-Size χρησιμοποιείται χωρίς τη βάση Darwin i-Size:
  - ελέγξτε ότι όλες οι ζώνες που συγκρατούν το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα είναι τεντωμένες.
  - χρησιμοποιήστε μόνο τα σημεία περάσματος των ζωνών που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται επάνω στο παιδικό κάθισμα.
- Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικά μαξιλαράκια από αυτά που παρέχονται μαζί με το προϊόν ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Ελέγξτε αν στη χώρα στην οποία βρίσκεστε έχει τεθεί σε ισχύ η ειδική νομοθεσία σχετικά με τη χρήση των συστημάτων συγκράτησης.
- Μην κάνετε αλλαγές ή προσθήκες στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής. Οι μη εξουσιοδοτημένες τεχνικές τροποποιήσεις θα μπορούσαν να μειώσουν ή να εξαλείψουν πλήρως την προστατευτική αποτελεσματικότητα του παιδικού καθίσματος.
- Οποιοσδήποτε αλλαγές στο προϊόν θα ακυρώσουν την έγκριση τύπου.
- Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και τις ραμμένες επικέτες. Η αφαίρεση αυτών των ετικετών μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη συμμορφωμένο με τον νόμο.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα και τα προστατευτικά των ιμάντων της πλάτης. Αυτά τα εξαρτήματα δεν μπορούν να αντικατασταθούν από άλλα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή, δεδομένου ότι αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του συστήματος συγκράτησης και είναι απαραίτητα για τους σκοπούς της ασφάλειας.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN INFANT i-SIZE ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

### **• ΠΡΟΣΟΧΗ! Τοποθετείτε πάντα το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size ΜΟΝΟ ΑΝΤΙΘΕΤΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ.**

- Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε αυτοκίνητα, θέσεις ή διαμορφώσεις διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην το τοποθετείτε επάνω σε καθίσματα που δεν βρίσκονται προς την κατεύθυνση κίνησης του αυτοκινήτου ή είναι εγκάρσια σε αυτήν.



- Για τα καθίσματα με πλευρικούς αερόσακους, ακολουθήστε τις οδηγίες που υπάρχουν στο εγχειρίδιο του αυτοκινητού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανακλινόμενα καθίσματα του αυτοκινητού έχουν μπλοκαριστεί στην κάθετη θέση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του αυτοκινητού.
- Ελέγξτε αν τα σκληρά και τα πλαστικά μέρη του παιδικού καθίσματος αυτοκινητού έχουν τοποθετηθεί και εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μην παγιδεύονται από κάποιο κινούμενο κάθισμα ή από μία πόρτα του αυτοκινητού, κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης του αυτοκινητού.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή αποσκευές στο σαλόνι του αυτοκινητού. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα. Αν αφήσετε ελεύθερα τα αντικείμενα, σε περίπτωση ατυχήματος, θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Έχετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινητού πάντα δεμένο στο κάθισμα του αυτοκινητού ακόμα και όταν το παιδί δεν βρίσκεται επάνω σε αυτό.
- Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, όλοι οι επιβάτες του αυτοκινητού πρέπει να φορούν τις ζώνες ασφαλείας, όπως απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα χρήσης: σε περίπτωση ατυχήματος, παρά τη σωστή χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινητού, μπορεί ακούσια να προκαλέσουν τον τραυματισμό του παιδιού.
- Υιοθετήστε έναν συνετό και κατάλληλο τρόπο οδήγησης: το παιδικό κάθισμα αυτοκινητού είναι ένας αποτελεσματικός μηχανισμός συγκράτησης, αλλά από μόνος του δεν είναι αρκετός για να αποφευχθούν σοβαροί τραυματισμοί σε περίπτωση βίαιων συγκρούσεων. Να θυμάστε πάντα ότι ακόμη και σε χαμηλές ταχύτητες, τα ατυχήματα μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα για όλους τους επιβάτες του αυτοκινητού.
- Μην βγάζετε ποτέ το παιδί από το παιδικό κάθισμα αυτοκινητού όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Αν είναι απαραίτητο, σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ένα ασφαλές μέρος.
- Όταν ταξιδεύετε, μην κρατάτε το παιδί στην αγκαλιά σας και μην του επιτρέπετε να κάθεται έξω από το παιδικό κάθισμα αυτοκινητού.
- Ο οδηγός θα πρέπει να αποφεύγει οποιαδήποτε ρύθμιση του παιδικού καθίσματος κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Εάν είναι απαραίτητο, σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ένα ασφαλές μέρος.

- Μην αφήνετε ποτέ μόνο του ένα παιδί μέσα στο αυτοκίνητο.
- Όταν βγαίνετε έξω από το αυτοκίνητο, ακόμη και για ένα μικρό χρονικό διάστημα, φροντίστε να παίρνετε πάντα μαζί σας το παιδί.
- Προσέξτε τα άλλα οχήματα όταν τοποθετείτε το παιδί στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Το εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να γίνει πολύ ζεστό όταν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως. Γι' αυτό συνιστάται να καλύψετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, με ένα πανί προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση των εξαρτημάτων που μπορεί να βλάψει το ευαίσθητο δέρμα του παιδιού.
- Όταν κάνετε μακρινά ταξίδια, σας συνιστούμε να κάνετε συχνές στάσεις, γιατί το παιδί κουράζεται πολύ εύκολα. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε αφήσει το παιδί πολύ καιρό στο παιδικό κάθισμα ακόμα και όταν χρησιμοποιείται εκτός του αυτοκινήτου.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον τρόπο απελευθέρωσης του παιδιού από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN INFANT i-SIZE ΩΣ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ INGLESINA

- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κάθισμα καρτσιού με ειδικά πλαίσια σύμφωνα με την Οδηγία EN 1888.
  - Χρησιμοποιείται αποκλειστικά με συμβατά πλαίσια της Inglesina και τα οποία κοιτούν προς τη μητέρα.
  - Στην περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε την ιστοσελίδα [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) ή απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο διανομέα ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Inglesina.
  - Ελέγχετε πάντα αν το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου έχει στερεωθεί σωστά στο πλαίσιο δοκιμάζοντας να το τραβήξετε από τη χειρολαβή.
  - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος όπου θα στερεώσετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
  - Αν οι εργασίες στερέωσης και αφαίρεσης επάνω στο πλαίσιο γίνονται με το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι σωστά ασφαλισμένο με τις κατάλληλες ζώνες ασφαλείας. Προσέξτε πολύ κατά την εγκατάσταση και/ή την αφαίρεση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου από το πλαίσιο ελέγχοντας ότι το παιδί ή τα ρούχα του δεν είναι παγιδευμένα.
  - Μην αφήνετε ποτε το παιδί χωρίς επιτηρηση.
  - Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι εντελώς ανοιχτό και ότι όλα τα εξαρτήματα αγκίστρωσης και ασφάλειας έχουν τοποθετηθεί σωστά.
  - Για την αποφυγή ατυχημάτων, φροντίστε το παιδί να μην είναι κοντά σας όταν ανοίγετε ή κλείνετε το προϊόν.
  - Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με το παρόν προϊόν.
  - Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.
  - Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις στερέωσης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου έχουν αγκιστρωθεί σωστά.
  - Το παρόν καρτσιάκι δεν είναι κατάλληλο για να τρέχετε ή να πατινάρετε.
  - Χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια.
  - Χρησιμοποιείται μόνο επανω σε μια οριζόντια, σταθερή και στεγνή επιφάνεια.
- Μην αφήνετε το προϊόν επάνω σε κεκλιμένο επίπεδο όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό, ακόμα και όταν έχετε ενεργοποιήσει το φρένο. Η απόδοση των φρένων περιορίζεται στις μεγάλες κλίσεις.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με το παιδί επάνω σε σκάλα ή κυλιόμενες



σκάλες, επειδή μπορεί να χάσετε ξαφνικά τον έλεγχο και το παιδί να πέσει. Προσέξτε ιδιαίτερα ακόμα και όταν ανεβαίνετε ή κατεβαίνετε ένα σκαλί ή άλλες ανώμαλες επιφάνειες.

- Μην ανοίγετε, κλείνετε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν ή επιχειρείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί μέσα.
- Προσέχετε πάντα ιδιαίτερα όταν εκτελείτε αυτές τις ενέργειες με το παιδί δίπλα σας.
- Μην αφήνετε το μωρό μέσα στο προϊόν όταν ταξιδεύετε επάνω σε άλλα μέσα μεταφοράς (π.χ. τρένο, λεωφορείο, κτλ).
- Ποτέ μην σηκώνετε ή σπρώχνετε το καρότσι μέσω του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
- Πάντοτε να βάζετε το φρένο πριν από την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του παιδικού καθίσματος από το πλαίσιο.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ DARWIN INFANT i-SIZE ΩΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

• Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ριλέγ για οικιακή χρήση σύμφωνα με την Οδηγία EN 12790.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην αφήνετε ποτε το παιδί χωρίς επιτηρηση.
- Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιείτε αυτή την ξαπλώστρα (relax) επανω σε ανυψωμένες επιφάνειες όπως για παραδειγμα επανω σε τραπέζια.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας.
- Αυτή η ξαπλώστρα (relax) δεν προορίζεται για παρατεταμένες περιόδους υπνου.
- Αυτή η ξαπλώστρα (relax) δεν αντικαθιστά το πορτ-μπεμπέ ή το κρεβάτι. Όταν το παιδί πρέπει να κοιμηθεί είναι πιο σωστό να χρησιμοποιήσετε ένα κατάλληλο πορτ-μπεμπέ ή ένα κρεβάτι.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την ξαπλώστρα (relax) αν το παιδί δεν μπορεί να καθεται μόνο του.
- Μην την χρησιμοποιήσετε αν η ξαπλώστρα (relax) εμφανίζει σπασμένα, χαλασμένα μέρη ή λείπουν κομμάτια.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Οι κινήσεις του παιδιού μπορεί με μετακινήσουν το προϊόν. Μην το τοποθετήσετε ποτέ επάνω σε πάγκους, τραπέζια, σκαλοπάτια, ανυψωμένες επιφάνειες ή κοντά σε σκάλες. Να το τοποθετείτε πάντα επάνω σε μία επίπεδη, σταθερή και στεγνή επιφάνεια.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΣΦΥΞΙΑΣ:** Μην το τοποθετείτε **ΠΟΤΕ** επάνω σε μαλακή επιφάνεια (κρεβάτι, καναπέ, μαξιλάρι) γιατί το προϊόν μπορεί να αναποδογυριστεί και να προκαλέσει ασφυξία.

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, κάθε προϊόν έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.
- Αυτή η εγγύηση δεν εκφράζει τα δικαιώματα που παρέχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη

χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν, και οι ορισμοί των οποίων, σε περίπτωση διαμάχης, υπερισχύουν σε σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας εγγύησης.

- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών μετά από την ημερομηνία αγοράς.

- Η εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν και στην περίπτωση που η αγορά έγινε από εξουσιοδοτημένο κατάστημα λιανικής.

- Η εγγύηση αναγνωρίζεται και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος που αγοράστηκε.

- Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελλατωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ'αρχής. Η Inglesina Baby S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίσει κατά την κρίση της, αν θα εφαρμόσει την εγγύηση μέσω της επισκευής ή της αντικατάστασης του προϊόντος.

- Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση είναι απαραίτητο να παρουσιάσετε τον σειριακό αριθμό και το αντίγραφο της απόδειξης που εκδόθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος, ελέγχοντας αν επάνω σε αυτή αναφέρεται κατά τρόπο ευανάγνωστο η ημερομηνία αγοράς.

- Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:

- το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.

- το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με όσα προβλέπονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

- το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις.

- το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.

- το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (πχ. βίαιες προσκρούσεις των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).

- το προϊόν έχει παρουσιάσει φυσιολογική φθορά (πχ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτει από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.

- το προϊόν έχει χαλαστεί, έστω και τυχαία, από τον ίδιο τον ιδιοκτήτη ή από τρίτους (π.χ. στην περίπτωση που αποστέλεται ως αποσκευή μέσω αεροπλάνων ή άλλων μέσων).

- το προϊόν αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς και/ή χωρίς τον σειριακό αριθμό ή όταν η ημερομηνία αγοράς επάνω στην απόδειξη και/ή ο σειριακός αριθμός δεν είναι ευανάγνωστα.

- Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησης μας.

- Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

- Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της έναντι αμοιβής εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογείται κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.

- Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνετε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby.

### **ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ**

- Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον "Serial Number" του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει.
- Έργο του Αντιπροσώπου είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.
- Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - τμήμα Εγγύηση και Σέρβις.

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- Κάθε παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια επάνω στα καθίσματα του αυτοκινήτου, λόγω των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ώστε να τοποθετηθεί σταθερά σύμφωνα με τα πρότυπα ασφαλείας. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί με στόχο την όσο δυνατόν μεγαλύτερη ελαχιστοποίηση αυτού του αποτελέσματος. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν σημάδια που προκύπτουν από την κανονική χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
- Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Προστατεύστε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.
- Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.
- Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ**

- Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα.
- Ανανεώστε περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της Υφασματινής επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.



Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό



Μη σιδερώνετε



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα



Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο

Χωρίς στύψιμο



Στεγνώστε απλώνοντας σε σκιερό μέρος

- Στεγνώστε εντελώς την Υφασμάτινη επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ να μην πλένετε τις ζώνες και τη δέστρα, καθαρίστε τις με ένα υγρό πανί.
- Η σωστή λειτουργία της δέστρας είναι ουσιαστική για την ασφάλεια του παιδιού. Πιθανές δυσλειτουργίες της δέστρας προκαλούνται συνήθως από τη συγκέντρωση τροφής, βρωμιάς ή ξένων σωμάτων.
- Ποτέ μην λιπαίνετε ή λαδώνετε τη δέστρα του συστήματος των ιμάντων.

# ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

### ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN INFANT i-SIZE

#### Εικ. 1

- A** Λαβή
- B** Κουμπιά ρύθμισης της λαβής
- C** Κόκκινο κουμπί αποδέσμευσης της ζώνης
- D** Μαξιλάρι προσαρμοστή
- E** Κάλυμμα για τον ήλιο
- F** Προσκέφαλο
- G** Οδηγός οπίσθιων ζωνών
- H** Πίσω μοχλός απαγκίστρωσης
- I** Μοχλός ρύθμισης προσκέφαλου και ζωνών ασφαλείας
- J** Πλήκτρο ρύθμισης των ζωνών ασφαλείας
- K** Χώρος για εγχειρίδιο χρήσης

### ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE

#### Εικ. 2

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ

**Εικ. 3** Για να ρυθμίσετε τη λαβή του παιδικού καθίσματος (**A**), πιέστε ταυτόχρονα τα δυο κουμπιά (**B**) και περιστρέψτε τη για να τη φέρετε στη θέση που επιθυμείτε. Όταν έχετε βάλει τη λαβή στη θέση αυτή, βεβαιωθείτε ότι τα δυο κουμπιά (**B**) προεξέχουν πλήρως.

**Εικ. 4** Η λαβή του παιδικού καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί σε 4 διαφορετικές θέσεις:

- a) μεταφοράς
- b) μέση
- c) σταθερότητας
- d) αυτο

Για να έχετε τη ρύθμιση “αυτο”, περιστρέψτε τη λαβή στην θέση που είναι πιο μπροστά από όλες.

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**Εικ. 5** Για να λασκάρετε τις ζώνες ασφαλείας, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ρύθμισης (J) εισάγοντας το δάχτυλο μέσα στην τρύπα του καθίσματος (J1) και ταυτόχρονα τραβώντας τις ζώνες στο εσωτερικό του παιδικού καθίσματος.

**Εικ. 6** Αποσυνδέστε την κεντρική δέστρα των ζωνών ασφαλείας, χρησιμοποιώντας το κόκκινο πλήκτρο (C) και συνοδεύσατε το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα με την πλάτη και τα πόδια σε πλήρη επαφή με το κάθισμα.

**Εικ. 7** Οι ζώνες ασφαλείας και το προσκέφαλο (F) είναι ρυθμιζόμενα ταυτόχρονα σε 5 θέσεις για να προσαρμόζονται στην ανάπτυξη του παιδιού.

Για να ρυθμίσετε το ύψος, χρησιμοποιήστε τον πίσω μοχλό ρύθμισης (I) και ταυτόχρονα σηκώστε ή κατεβάστε μέχρι τη σωστή θέση, που θα επισημανθεί με ένα κλικ.

**Εικ. 8** Βάλτε τα δυο άκρα (C2) το ένα πάνω στο άλλο και περάστε τα μέσα στην πόρπη (C1) μέχρι να ακούσετε το ΚΛΙΚ που σημαίνει ότι δεσμεύτηκαν. Ελέγξτε το τραβώντας τις άκρες των ζωνών.

**Εικ. 9** Εφαρμόστε τις ζώνες πάνω στο σώμα του παιδιού τραβώντας τις άκρες τους πάνω στο ρυθμιστή (J2). Ανάμεσα στις ζώνες και το σώμα του παιδιού δεν πρέπει να μπορεί να περάσει το δάκτυλο. Για να τις χαλαρώσετε, δείτε **Εικ. 5**.

**Εικ. 10** Για να ελευθερώσετε τις ζώνες, πιέστε το κόκκινο κουμπί (C).

## **ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΗ**

**Εικ. 11** Το παιδικό κάθισμα είναι εξοπλισμένο με μαξιλαράκι που υποχωρεί στα σημεία πίεσης (D) για νεογέννητα μωρά.

## **ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΗΛΙΟ**

**Εικ. 12** Το παιδικό κάθισμα διαθέτει ένα ρυθμιζόμενο κάλυμμα για τον ήλιο (E).

Για να το στερεώσετε, τοποθετήστε τα άκρα (E1) στις αντίστοιχες σχισμές (E2) και στη συνέχεια βάλτε τα διάφορα στηρίγματα (E3) μέσα στον σκελετό.

**Εικ. 13** Για να το ρυθμίσετε, αρκεί να το φέρετε με το χέρι στη θέση που επιθυμείτε.

**Εικ. 14** Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα για τον ήλιο (E), βγάλτε το τραβώντας το ελαφρά από τη δομή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: το κάλυμμα για τον ήλιο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για να ανασκώσετε το παιδικό κάθισμα: υπάρχει κίνδυνος να βγει από τη θέση του.**

## **ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Σας συνιστούμε να αφαιρείτε περιοδικά την επένδυση για τη σωστή της συντήρηση.

**Εικ. 15** Φέρτε τη λαβή (A) στην πιο πίσω θέση.

**Εικ. 16** Βγάλτε την επένδυση από το προσκέφαλο (F).

Βγάλτε τα προστατευτικά από τις ζώνες ασφαλείας.

**Εικ. 17** Βγάλτε την επένδυση από τον σκελετό ελευθερώνοντας τα στηρίγματα (L1) από τις θέσεις τους.

**Εικ. 18** Βγάλτε τις ζώνες από τις οπές τους και μετά αφαιρέστε όλη την επένδυση.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Βεβαιωθείτε ότι πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size.

Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη είναι σε κάθετη θέση και ότι το κάθισμα όπου πρόκειται να εγκατασταθεί το παιδικό κάθισμα **ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ**.

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size αποκλειστικά **ΜΕ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΦΟΡΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**.

**Εικ. 19** Περάστε το κάτω τμήμα (**S1**) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου μέσα από τις πλαϊνές θέσεις (**G1**).

**Εικ. 20** Αγκιστρώστε σωστά τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.

**Εικ. 21** Περιστρέψτε τη λαβή (**A**) και φέρτε τη στην πιο μπροστινή θέση. Όταν έχετε βάλει τη λαβή στη θέση αυτή, βεβαιωθείτε ότι τα δυο κουμπιά (**B**) προεξέχουν πλήρως.

**Εικ. 22** Περάστε το διαγώνιο τμήμα (**S2**) της ζώνης ασφαλείας του αυτοκινήτου, μέσα από τους πίσω οδηγούς (**G**).

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι καλά τεντωμένες και δεν είναι διπλωμένες. Μόνο με αυτόν τον τρόπο επιτυγχάνεται η άριστη στερέωση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size.

Όταν το παιδικό κάθισμα χρησιμοποιείται χωρίς τη βάση, προτείνεται να ελέγξετε αν η διακεκομμένη κόκκινη γραμμή που βρίσκεται επάνω στο εικονογράμμα (**P1**) στο πλάι του παιδικού καθίσματος, είναι σχεδόν παράλληλη με το έδαφος.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΗ ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE

Εγκαταστήστε τη βάση Darwin i-Size στο αυτοκίνητο σύμφωνα με τις οδηγίες στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

**Εικ. 23** Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size εισάγοντας τους 2 σωλήνες (**L**) στις θέσεις στερέωσης (**M**) επάνω στη βάση μέχρι να ακούσετε και από τις δύο πλευρές, τα ΚΛΙΚ της αποτελεσματικής στερέωσης.

**Εικ. 24** Η σωστή στερέωση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size συμβαίνει όταν οι αντίστοιχοι δείκτες (**N**) από κόκκινοι γίνονται πράσινοι.

Ελέγξτε αν το παιδικό κάθισμα έχει στερεωθεί σωστά, δοκιμάζοντας να το σηκώσετε.

**Εικ. 25** Αφού στερεωθεί το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size επάνω στη βάση Darwin i-Size, πιέστε ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα (**B**) και περιστρέψτε τη χειρολαβή του παιδικού καθίσματος στη θέση που έρχεται πιο μπροστά. Βεβαιωθείτε ότι τα δύο πλήκτρα (**B**) εξέρχονται πλήρως, όταν τοποθετηθεί η χειρολαβή στη θέση της.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN INFANT i-SIZE ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE

**Εικ. 26** Πιέζοντας ταυτόχρονα τα δύο πλήκτρα (**B**), περιστρέψτε τη χειρολαβή του παιδικού καθίσματος στην κάθετη θέση.

Η αφαίρεση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size μπορεί να γίνει με 2 διαφορετικούς τρόπους.

**Εικ. 27 Επιλογή 1.** - Χρησιμοποιώντας τον πίσω μοχλό (**H**), ταυτόχρονα σηκώστε το παιδικό κάθισμα Darwin Infant i-Size από τη βάση Darwin i-Size, πιάνοντάς το από τη χειρολαβή.

**Εικ. 28 Επιλογή 2.** - Πιέζοντας τον μοχλό ελευθέρωσης (**P**) επάνω στη βάση, ταυτόχρονα σηκώστε το παιδικό κάθισμα Darwin Infant i-Size από τη βάση Darwin i-Size, πιάνοντάς το από τη χειρολαβή.

## ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ EASY CLIP INGLESINA

Για τη σωστή χρήση των πλαισίων Easy Clip Inglesina, ανατρέξτε στα αντίστοιχα εγχειρίδια.

**Εικ. 29** Ανοίξτε σωστά το πλαίσιο ακολουθώντας τις αντίστοιχες οδηγίες. Πιάστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Infant i-Size από τη λαβή και τοποθετήστε το πάνω στο πλαίσιο σε αντιστοιχία με τον κεντρικό πείρο, αφού βεβαιωθείτε ότι τα φρένα έχουν ενεργοποιηθεί σωστά και ότι δεν υπάρχουν το πορτ-μπεμπέ ή το καρτσάκι. Σπρώξτε μετά το παιδικό κάθισμα προς τα κάτω μέχρι να ακουστεί και από τις δύο πλευρές το ΚΛΙΚ της επιτυχούς αγκίστρωσης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** πριν από τη χρήση να βεβαιώνετε πάντα ότι το παιδικό κάθισμα έχει αγκιστρωθεί σωστά.

**Εικ. 30** Για να αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα, πιέστε τον πίσω μοχλό (H) και ταυτόχρονα ανασηκώστε το πιάνοντάς το από τη λαβή.

## KULLANIM SINIFLARI

### DARWIN INFANT i-SIZE BEBEK OTO KOLTUĐU



- Darwin Infant i-Size bebek oto koltuđu araca 3 uçlu emniyet kemeriyle sabitlenir.

### DARWIN INFANT i-SIZE BEBEK OTO KOLTUĐU + DARWIN i-SIZE TABANI



- Darwin Infant i-Size araç koltuđu Base Darwin i-Size altlığına bağlanır ve ISOFIX bağlantı mandalları kullanılarak arabanın koltuđuna sabitlenir.
- Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.

# UYARI



KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. BEBEĞİN UYGUN BİR ŞEKİLDE GÜVENLİĞİNİ SAĞLAMAK İÇİN ARAÇ KOLTUĞUNU BU KILAVUZDA VERİLEN TALİMATLARA GÖRE MONTE EDİNİZ VE KULLANINIZ. ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR.

## GÜVENLİK

• **BU BEBEK OTO KOLTUĞU HER TÜRLÜ YARALANMADAN KORUNMAYI GARANTİ EDEMEZ ANCAK UYGUN BİR ŞEKİLDE KULLANILDIĞINDA ÖLÜM OLAYININ ÖNLENMESİ DAHİL ETKİLERİN AZALTILMASINA YARDIMCI OLUR.**

• Darwin Infant i-Size ürünü ilk kez kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. Talimatlar el kitapçığını, ihtiyaç anında hemen elinizin altında olacak şekilde, her daim araç koltuğunun oturma yerinin ön alt kısmında bulunan özel bölmede tutunuz.



• **ÖNEMLİ:** Darwin Infant i-Size araç koltuğu, Base Darwin i-Size altlığı ile birlikte, ECE R129 Düzenlemesine göre onaylanan 40 ila 75 cm boyundaki ve en fazla 13 kg. ağırlığındaki bebekler için i-Size koruma sistemidir.

• Prematüre veya sağlık sorunları olan bebeklerde bu ürünü kullanmadan önce bir Hekime başvurunuz.

• **DİKKAT! Darwin Infant i-Size araç koltuğunu her daim SADECE ARACIN NORMAL SÜRÜŞ YÖNÜNÜN TERSİ YÖNÜNDE monte ediniz.**

• Darwin Infant i-Size, araç üreticisi tarafından ilgili kılavuzda belirtildiği gibi i-Size ile uyumlu koltuklara Base Darwin i-Size altlığı üzerine monte edilebilir.

• Eğer aracınızın koltukları i-Size koltuğu değilse, ekte verilen Uygulama Listesinde veya [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) sitesinde yer alan listede belirtilen araçların ISOFIX koltuklarına kurulumuna izin verilir.

• Altlık, araç koltuğunun monte edilmesi veya çıkarılması işlemlerinde daha fazla kolaylık ve güvenlik sağlar.

• Darwin Infant i-Size, UN/ECE 16 sayılı Düzenlemeye veya diğer eşdeğer Standartlara göre onaylanan aracın 3 noktalı kemeri ile monte edilebilir.

• Satın almadan önce, ürünün aracınıza doğru bir şekilde monte edilebileceğini doğrulayınız. Şüphenez olması halinde araba koltuğu üreticisine veya mağazaya



başvurunuz.

- Aracın kılavuzundaki talimatlara uyunuz.
- **DİKKAT!** Darwin Infant i-Size araç koltuğu iki noktalı kemer veya karın kemeri ile kullanılamaz. İki noktalı kemer ile monte edilmesi kaza durumunda ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.
- Darwin Infant i-Size ürünü üzerinde yazılı üretim tarihinden itibaren 7 yıl geçtiğinde kullanmayınız; doğal eskime malzemelerin özelliklerini değiştirebilir.
- Darwin Infant i-Size ve/veya Base Darwin i-Size ürünlerini aşağıda belirtilen hallerde kullanmayınız:
  - hafif bile olsa bir kazaya uğradığında. Çıplak gözle görülemeyen zarar görmüş olabilir. Orijinal güvenlik düzeyini sağlamak için ürün değiştirilmelidir.
  - hasarlı, kullanım talimatları veya bazı bileşenleri eksik ise. Hemen yetkili Bayi veya İnglesina Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.
- İnglesina ikinci el araç koltuğu almamayı tavsiye eder. Görünmeyen hasar uğramış olabilir ve güvenlik performansını tehlikeye düşürebilir.
- Her seyahatten önce ve/veya araba periyodik kontrol, bakım, yıkama geçirdiyse Darwin Infant i-Size araç koltuğunun tüm bileşenlerinin doğru bağlandığını kontrol ediniz. Başka kişiler araç koltuğunu yerinden kaydırmış ve/veya çözmüş ve talimatlara uygun olarak düzgün bir şekilde yeniden yerine yerleştirmemiş olabilir.

## EMNİYET KEMERLERİ

- **DİKKAT!** Koltuk elle taşınıyor olsa dahi bebek içindeyken her daim hususi kemerleri ile bağlandığını kontrol ediniz.
- Koltuğun sırt kısmını, sırt kemerler omuzların arkasında kalacak şekilde bebeğin boyuna göre ayarlayın.
- Bebeğin güvenliğini sağlayan kemerlerin vücudunu iyi sardığından emin olunuz.
- Askı ve kemer takımı altında bebeği çok ağır giysilerle giydirmekten kaçınınız.
- Eğer kemerler gevşek ise veya bağlı değil ise asla bebeği araç koltuğunda bırakmayın.
- Bebeğin giysileri tokanın düzgün bir şekilde bağlanmasını olumsuz etkilememelidir.
- Araba koltuğunun optimum koruma sağlaması için omuz askıları mümkün olduğunca vücudu sarmalıdır.
- Tokalı kemerlerin kıvrılmamış olmalarına ve kapılara veya koltukların oynayan kısımları arasında takılı kalmamış olmalarına dikkat ediniz.

## KULLANIM VE KURULUM

**• BEBEK OTO KOLTUĞUNUN DOĞRU KULLANIMI VE KURULMASI BİR ÖLÜM KALIM MESELESİ OLABİLİR. BEBEK OTO KOLTUĞU VERİLEN TALİMATLARA SIKI SIKIYA UYULARAK KURULMALIDIR. BU UYARILARA VE TALİMATLARA UYULMAMASI ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ AÇISINDAN CİDDİ SONUÇLARA NEDEN OLABİLİR.**

- Montajdan önce üründe ve bileşenlerinde nakliye kaynaklı hasar olup olmadığını kontrol ediniz; bu durumda ürün kullanılmamalıdır ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Çocuğunuzun güvenliği için, ürünü kullanmadan önce, kaldırmak ve tüm plastik torba ve ambalajı oluşturan unsurları kaldırınız ve bertaraf ediniz ve her durumda bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Bileşenlerinin tümü doğru ve düzgün sabitlenmemişse ürünü kullanmayınız.
- Kırık, hasar görmüş veya eksik parça olması durumunda ürünü kullanmayın.

- Montaj, sökme ve ayar işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullananların (bebek bakıcısı, büyük anneler ve büyük babalar, vb.) ürünün doğru çalıştığının farkında olduklarından emin olunuz.
- Mekanizmalar arasına parmak sokmayınız.
- Bebek oto koltuğunun tüm bağlama mekanizmalarının arabanın koltuğuna/baza/puset gövdesine doğru şekilde bağlandığını kullanımdan önce ve kullanım sırasında kontrol edin.
- Darwin Infant i-Size bebek oto koltuğu Darwin i-Size baz ile birlikte kullanıldığında kurmadan önce ilgili talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Yolculuğa başlamadan önce altlığın göstergelerinin yeşil olduğundan emin olunuz.
- Darwin Infant i-Size araç koltuğu Base Darwin i-Size olmadan kullanıldığında:
  - araç koltuğunu arabanın koltuğuna bağlayan tüm kemerlerin gergin olduğunu kontrol ediniz.
  - yalnızca, talimatlarda açıklanan ve araç koltuğu üzerinde işaretlenen kemerlerin geçirme noktalarını kullanınız.
- Spesifik kullanım grubu için ürün ile birlikte verilenlerden başka veya Üretici tarafından onaylanmayan.
- Bulunulan Ülkede emniyet sisteminin kullanımıyla ilgili özel yasaların olup olmadığını doğrulayınız.
- Yetkili Makamların onayı olmadan araç koltuğunda herhangi bir değişiklik veya ilave yapmayınız. İzin verilmeyen teknik modifikasyonlar, koltuğun koruma etkinliğini tamamen azaltır veya ortadan kaldırır.
- Üründe yapılacak herhangi bir değişiklik ürün onayını geçersiz kılacaktır.
- Yapışkan ve dikişli etiketleri çıkarmayınız. Bu etiketlerin çıkarılması ürünün yasaya uymayan bir ürün haline gelmesine neden olabilir.
- Bebek oto koltuğunu kumaş kılıfı ve askı korumaları olmadan kullanmayınız. Bu bileşenler emniyet sisteminin bir parçası olduğu ve güvenlik açısından temel olarak gerekli olduğu için Üretici tarafından onaylanmayan başka bileşenlerle değiştirilemez.

## DARWIN INFANT i-SIZE BEBEK OTO KOLTUĞUNUN ARAÇTA KULLANIMI

- **DİKKAT! Darwin Infant i-Size araç koltuğunu her daim SADECE ARACIN NORMAL SÜRÜŞ YÖNÜNÜN TERSİ YÖNÜNDE monte ediniz.**
- Bebek oto koltuğunu bu talimatlar kılavuzunda belirtilenlerden farklı pozisyonlarda veya konfigürasyonlarda kullanmayın.
- Sürüş yönünde olmayan veya enine olan koltuklara monte etmeyiniz.





• **TEHLİKE!** Darwin Infant i-Size bebek oto koltuğunu ön hava yastığı aktif olan araba koltuklarında kullanmayın. Ön hava yastığı patlayarak aktif hale geçer ve bebeğin ciddi bir şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.

- Yanda hava yastığı olan araba koltukları için arabanın kılavuzunda yer alan talimatlara uyunuz.
- Araç üreticisinin talimatlarına uyararak eğilebilen koltukların dikey durumda bloke edilmiş olduğundan emin olunuz.
- Bebek oto koltuğunun sert ve parçalarının taşıtın günlük kullanımı sırasında hareketli bir koltuk veya araç kapısına takılmayacak şekilde yerleştirildiğini ve monte edildiğini kontrol ediniz.
- Seyahatlerinizde araba içerisinde serbest cisim veya çantalarından sakınınız; bunların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olunuz. Bir kaza sırasında bu nesnelere ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- Üzerinde bebek olmadığında bile bebek oto koltuğunu daima araba koltuğuna sabitlenmiş olarak muhafaza edin.
- Ürünün kullanıldığı ülkenin yürürlükteki düzenlemelerine göre yolculuk sırasında arabada bulunan herkes emniyet kemerini takmak zorundadır: kaza meydana gelmesi durumunda araç koltuğunun doğru kullanımına rağmen kazara çocuğun yaralanmasına neden olabilir.
- Tedbirlili ve uygun bir sürüş benimseyiniz: araç koltuğu etkili bir koruyucu araçtır ama şiddetli çarpma durumunda tek başına ciddi yaralanmaları önlemek için yeterli değildir. Düşük hızlarda bile kazaların arabada bulunan her yolcu için son derece tehlikeli olabileceğini unutmayın.
- Araç hareket halinde iken bebeği kesinlikle bebek oto koltuğundan kaldırmayınız; gerekli olması durumunda mümkün olduğunca hemen güvenli bir yerde durunuz.
- Seyahat ederken bebeği kesinlikle kucağınızda tutmayın ve bebek oto koltuğu dışında oturmasına izin vermeyiniz.
- Sürücü, sürüş esnasında araç koltuğunu ayarlamaktan kaçınılmalıdır. Gerekli olması durumunda mümkün olduğunca hemen güvenli bir yerde durunuz.
- Çocuğu araba içinde kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.
- Arabadan inildiğinde, hatta kısa bir süre için olsa bile, çocuğun her daim sizinle birlikte olduğundan emin olunuz.
- Çocuğu araç koltuğuna yerleştirirken diğer araçlara dikkat ediniz.
- Arabanın içi doğrudan güneş ışığına maruz kaldığında çok sıcak olabilir. Bu nedenle kullanılmadığında, bebeğinizin hassas cildine zarar vermemesi için bileşenlerin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla araç koltuğunun örtülmesi önerilir.
- Uzun yolculuklarda çocuk çok kolay bir şekilde yorulacağı için sık sık durulması tavsiye edilir. Otomobil dışında kullanılmış olsa dahi bebeği çok uzun süre araç koltuğunda bırakmamaya dikkat ediniz.
- Tüm yolcuların acil durumlarda bebeğin araç koltuğundan nasıl çıkarılacağı konusunda bilgilendirilmiş olduğundan emin olunuz.

### DARWIN INFANT i-SIZE ARAÇ KOLTUĞUNUN İNGLESİNA ŞASİLERİNDE OTURMA YERİ OLARAK KULLANIMI

- Darwin Infant i-Size araç koltuğu EN 1888 Standardına göre olan spesifik şasilerde oturma yeri olarak kullanılabilir.

- Sadece uyumlu Inglesina şasilerinde ve annenin gözetiminde kullanınız.
- Şüphe durumunda [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) sitesine bakınız veya Inglesina Yetkili Bayiine veya Müşteri Hizmetlerine danışınız.
- Her daim, tutma kolundan çekerek şasiyi doğru bir şekilde yerine oturduğunu doğrulayınız.
- Araç koltuğunun bağlanacağı ürünü kullanmadan önce talimatlar kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- Puset gövdesine takma ve bundan ayırma işlemleri koltukta bebek ile birlikte yapılacaksa, bebeğin emniyet kemerleri ile düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun. Bebek oto koltuğunu puset gövdesine takarken ve/veya bundan sökerken bebeğin veya kıyafetlerinin sıkışmadığından emin olmak için çok dikkatli olun.
- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- Kullanmadan evvel ürünü tamamen açınız ve tüm kilit ve güvenlik aygıtlarının tam çalıştığından emin olunuz.
- Kazaları önlemek için, ürünü açma ve kapama işlemleri sırasında çocuğu uzak tutunuz.
- Çocuğa bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.
- Daima çocuğa emniyet kemerini bağlayınız.
- Kullanmadan önce bebek oto koltuğunun bağlama donanımlarının doğru şekilde bağlandığını kontrol edin.
- Bu bebek arabası koşu veya kayma amaçlı değildir.
- Ürünü asla merdiven ve basamaklara yakın koymayınız.
- Sadece yatay, sabit ve kuru yüzeyler üzerinde kullanınız.
- Bebek içindeyken, fren devrede olsa dahi, ürünü eğimli yerde bırakmayın. Frenlerin yüksek eğimli yerlerde sınırlı etkinliğe sahiptir.
- Bebek içindeyken ürünü kesinlikle merdivende veya yürüyen merdivende kullanmayınız, aniden kontrolü kaybedebilirsiniz ve bebek düşebilir. Bir basamak bile olsa inerken veya çıkarken veya diğer bozuk yüzeylerde özel dikkat gösteriniz.
- Bebek ürün üzerindeyken açmayınız, kapamayınız veya herhangi bir şey sökmeyiniz.
- Yanınızda çocuk varken de bu işlemleri yaparken özellikle dikkatli olunuz.
- Bebeği, taşıma araçları ile yolculuk ederken (örneğin tren, otobüs, vb.) ürün içinde bırakmayınız.
- Kesinlikle, puseti, araç koltuğundan tutarak kaldırmayınız veya itmeyiniz.
- Koltuğu pusetin şasisine takmadan önce veya şasiden sökmeden önce her zaman freni devreye alınız.

## DARWIN INFANT i-SIZE KOLTUĞUNUN EV KOLTUĞU OLARAK KULLANIMI

- Darwin Infant i-Size araç koltuğu EN 12790 Standardına göre evde ana kucağı olarak kullanılabilir.

### **DİKKAT!**

- Çocuğu asla yalnız bırakmayınız.
- Ana kucağını masa gibi yüksek yüzeyler üzerinde kullanmak tehlikelidir.
- Daima çocuğa emniyet kemerini bağlayınız.
- Bu ana kucağı uzun süreli uyku için uygun değildir.
- Bu ana kucağı bir beşik veya yatak yerine geçmez. Bebeğin uyuması gerektiğinde uygun bir beşik veya yatakta uyutmak daha uygun olacaktır.
- Bebek kendi kendine oturmaya başlayınca ana kucağını kullanmayınız.
- Kırık, hasar görmüş veya eksik parça olması durumunda ana kucağını kullanmayınız.
- **DÜŞME TEHLİKESİ:** Bebeğin hareketleri ürünü de hareket ettirir. Kesinlikle bankaların, masaların, basamakların, yüksek yüzeylerin üzerine veya merdivenlere

yakın yerlere koymayınız. Her zaman sabit, düz ve kuru bir yüzeyin üzerinde kullanınız.

- **NEFES ALAMAMA SONUCU BOĞULMA TEHLİKESİ:** Ürün devrilebileceğinden ve nefes alamama sonucu boğulmaya neden olabileceğinden **KESİNLİKLE** yumuşak yüzeyler (yatak, kanep, yastık) üzerinde kullanmayınız.

## GARANTİ KOŞULLARI

- Inglesina Baby S.p.A., Avrupa Birliği ve ticaret yaptığı Ülkelerde güncel olarak yürürlükte olan ürün ve kalite ve genel güvenlik normları/kurallarına göre tasarlanan ve üretilen her ürünü garanti eder.
- L'Inglesina Baby S.p.A., üretim sürecinde ve süreç sonunda her ürünün çeşitli kalite kontrollerine tabi tutulduğunu garanti eder. L'Inglesina Baby S.p.A., satınalma anında Yetkili Satıcı nezinde bulunan her ürünün montaj ve üretim hatasından yoksun olduğunu garanti eder.
- Bu garanti, ürünün satın alındığı ülkeye göre değişiklik gösteren ve aksi durumda yönergeleri bu garantinin içeriğinde geçerli olan yürürlükteki ulusal mevzuatlarla tüketicie tanınan hakları olumsuz etkilemez.
- Üründe satın alma anında veya ilgili talimatlar kılavuzunda açıklandığı gibi normal kullanım sırasında malzeme ve/veya üretim hatası ortaya çıkması halinde Inglesina Baby S.p.A. satın alındığı tarihten itibaren 24 ay boyunca garanti koşullarının geçerliliğini tanıır.
- Garanti, sadece ürünün satın alındığı ülkede ve yetkili Satıcıdan satın alınması durumunda geçerlidir.
- Tanınan garantinin geçerliliği ürünü satın alan ilk sahibi içindir.
- Garanti, üretim hatası kaynaklı kusur görülen parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesini ya da onarımını kapsamaktadır. Inglesina Baby S.p.A., garanti uygulamasını kendi takdirine bağlı olarak ürün onarımı veya değiştirilmesi yoluyla yapmaya karar verme hakkını saklı tutar.
- Garantiden yararlanmak için ürünün seri numarasının belirtilmesi ve okunaklı olarak satın alma tarihinin olduğu kontrol edilerek satın alma sırasında verilen fişin kopyasının sunulması gerekmektedir.
- Bu garanti koşulları şu hallerde düşer:
  - Ürün, ilgili talimat kılavuzunda açıkça belirtilmeyen farklı kullanım amaçlarına göre kullanıldığında.
  - İlgili talimatlar kılavuzunda öngörülenler.
  - Ürünün yetkili ve anlaşmalı olmayan servis merkezlerinde onarıma tabi tutulması.
  - Ürünün, üretici tarafından açıkça izin verilmeden gerek yapısal kısımlarında gerekse kumaş kısımlarında değişiklik ve/veya kurcalanmaya maruz kalması. Ürünlerdeki olası bir değişiklik durumunda Inglesina Baby S.p.A. herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
  - Kullanımdaki ihmal veya dikkatsiz nedeniyle meydana gelen kusur (örn. yapısal parçaların şiddetli çarpmaya uğraması, sert kimyasallara maruz kalması, vb.).
  - Üründe uzun süreli ve sürekli günlük kullanımdan kaynaklanan normal aşınma olduğunda (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
  - Ürünün sahibi veya başka kişiler tarafından zarara uğraması (örneğin uçak veya başka ulaşım araçlarında bagaj olarak verilmesi).
  - Ürün, yardım için orijinal satın alma belgesinin olmadan ve/veya seri numarası olmadan veyahut fişteki satın alma tarihi ve/veya seri numarası açıkça okunaklı olmayan halde satıcıya gönderildiğinde.
- Inglesina Baby tarafından tedarik edilmemiş ve/veya onaylanmamış aksesuar kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar olması durumunda garanti koşulları

kapsamında olmayacaktır.

- Inglesina Baby S.p.A. ürünün uygunsuz ve / veya yanlış kullanımdan dolayı eşya veya kişilerde meydana gelen zararlardan sorumlu tutulamaz.
- Garanti süresinin bitiminden sonra Şirket, ücretli olarak kendi ürünleri ile ilgili bu ürünlerin piyasaya sunulmasından itibaren en fazla (4) yıla kadar teknik servis sunacaktır, bu süre geçtikten sonra duruma göre değerlendirilmeye alınacaktır.

## YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

- Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal Inglesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.
- L'Inglesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

## SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı Inglesina Satış Noktası ile temas kurun.
- Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla Inglesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır.
- Bununla beraber Inglesina Servis Merkezi, [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesi halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

## ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

- Her türlü bebek oto koltuğu güvenlik standartlarına uygun olarak sabit bir kurulumun sağlanması için alınması gereken önlemler nedeniyle araba koltuğunda iz bırakabilir. Bu ürün söz konusu bu etkinin mümkün olduğunca en aza indirilmesi amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, bebek oto koltuğunun normal kullanımından kaynaklanan herhangi bir izden dolayı sorumlu tutulamaz.
- Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.
- Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.
- Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.
- Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kurulayınız.

## TEKSTİL KISIMINI TEMİZLEME İPUÇLARI

- Bebek bandaj astar kısımlarını ayrı olarak yıkamanız tavsiye edilir.
- Giysiler için yumuşak bir fırça kullanarak kumaş kısımları periyodik olarak canlandırın.
- Tekstil etiketlerde gösterilen yıkama talimatlarını uygulayınız.



Soğuk suda elle yıkayınız



Ütülemeyiniz



Ağartmayınız



Kuru temizleme yapmayınız



Kurutma yapmayınız

Santrifüj yapmayınız



Gölgede serili olarak kurutunuz

- Kullanmadan önce veya saklamadan evvel tekstil astarının iyice kurumasını bekleyiniz.
- **DİKKAT!** Kemer ve tokaları kesinlikle yıkamayınız, nemli bir bezle temizleyiniz.
- Tokanın düzgün çalışması bebeğin güvenliği için temel öneme sahiptir. Tokanın herhangi bir işlev bozukluğu genellikle yiyecek, kir veya yabancı nesnelerin birikmesinden kaynaklanır.
- Askı ve kemer takımı tokalarını kesinlikle yağlamayınız veya greslemeyiniz.

# TALİMATLAR

## PARÇA LİSTESİ

### DARWIN INFANT i-SIZE BEBEK OTO KOLTUĞU

#### Şekil 1

- A Sap
- B Sap ayar tuşları
- C Kemer serbest bırakıcı tuş
- D Yükseltici yastık
- E Güneşlik
- F Baş desteği
- G Arka kemer kılavuzu
- H Arka kanca kolu
- I Baş desteği ve emniyet kemerleri ayarlama kolu
- J Emniyet kemerleri ayarlama düğmesi
- K Talimatlar kılavuzu bölmesi

### DARWIN i-SIZE TABANI

#### Şekil 2

### SAPIN AYARLANMASI

**Şekil 3** Bebek oto koltuğunun sapını ayarlamak için (A), iki tuşa aynı anda basarak (B) arzu ettiğiniz konuma gelene kadar çeviriniz. Sap ayarını yaptıktan sonra iki tuşun da (B) tamamen dışta olduklarından emin olunuz.

**Şekil 4** Bebek oto koltuğunun sapı 4 farklı pozisyonda ayarlanabilir:

- a) taşıma
- b) orta
- c) sabitlik
- d) oto

“Oto” konumuna getirmek için, sapı en ön pozisyona gelene kadar çeviriniz.

## BAŞ DESTEĞİ VE EMNİYET KEMERLERİNİ AYARLAMA

**Şekil 5** Emniyet kemerlerini gevşetmek için, parmağınızı oturma yeri deliğine (J1) sokarak ve aynı zamanda bebek oto koltuğunun içerisindeki kemerleri çekerek ayar düğmesine (J) basın.

**Şekil 6** Kırmızı düğmeye (C) basarak emniyet kemerlerinin orta tokasının kilidini açın ve bebeği sırtı ve bacakları bebek oto koltuğunun oturma yeri ile tamamen temas edecek şekilde oto koltuğuna oturtun.

**Şekil 7** Emniyet kemerleri ve baş desteği (F) çocuğun gelişimine ayak uydurmak için aynı anda 5 pozisyona ayarlanabilir.

Yüksekliğini ayarlamak için, arka ayar kolunu (I) kullanın ve aynı anda Klik sesi ile belirtilen doğru pozisyona ulaşana kadar yukarı veya aşağı hareket ettirin.

**Şekil 8** İki ucu üst üste getiriniz (C2) ve bloke olduklarına dair KLİK sesi duyana kadar tokaya (C1) sokunuz. Doğru kapanıp kapanmadıklarını kontrol etmek için kemerlerin uçlarından çekiniz.

**Şekil 9** Kemerleri çocuğun vücuduna sıkı gelecek şekilde ayarlayıcı ucundan çekiniz (J2). Kemerler ile çocuğun vücudu arasında parmağın geçmemesi gerekir. Kemerleri gevşetmek için **Resim 5'e** bakınız.

**Şekil 10** Kemerleri açmak için kırmızı tuşa basınız (C).

## YÜKSELTİCİ YASTIK

**Şekil 11** Araç koltuğu yeni doğan bebekler için adapte edici yastık ile (D) donatılmıştır.

## GÜNEŞLİK KULLANIMI

**Şekil 12** Bebek oto koltuğu konumu ayarlanabilir güneşliğe (E) sahiptir.

Bağlamak için, uçları (E1) uygun açıklıklara (E2) sokun ve ardından kancaları (E3) koltuğun etrafına yerleştirin.

**Şekil 13** Konumunu ayarlamak için, arzu ettiğiniz pozisyona getirmeniz yeterlidir.

**Şekil 14** Güneşliği sökmek için (E), bebek oto koltuğundan sert bir şekilde çekiniz.

**DİKKAT: güneşliği bebek oto koltuğunu kaldırmak için kullanmayınız: koltuğun düşme tehlikesi vardır.**

## BAKIM

Doğru bakımı için kılıfın periyodik olarak sökülüp çıkarılması tavsiye edilir.

**Şekil 15** Sapı (A) en arka pozisyona getiriniz.

**Şekil 16** Baş desteği kılıfını (F) çıkartınız.

Kemerlerden koruma kısımlarını sıyırıp çıkartınız.

**Şekil 17** Kancaları (L1) yuvalarından sökerek kılıfı koltuktan çıkartınız.

**Şekil 18** Kemerleri iliklerinden sıyırarak kılıfın tamamını çıkarınız.

## ARAÇ KOLTUĞUNUN ARABAYA KURULUMU

Araç koltuğunun üzerinde Darwin Infant i-Size oto koltuğunun doğru şekilde oturmasını engelleyecek cisimlerin mevcut olmadığını kontrol ediniz.

Sırt dayanağının dikey durumda olduğuna ve oto koltuğunu takmak istediğiniz koltuğun **ÖN AIRBAG İLE DONATILMAMIŞ OLMASINA** dikkat ediniz.

Darwin Infant i-Size araç koltuğunu sadece **SÜRÜŞ YÖNÜNÜN TERSİ YÖNÜNDE** monte ediniz.

**Şekil 19** Araç emniyet kemerinin alt kısmını (S1) yan oyuklardan geçiriniz (G1).

**Şekil 20** Aracın emniyet kemerini doğru olarak bağlayınız.

**Şekil 21** Sapı çevirerek (A) en ön pozisyona getiriniz. Sap ayarını yaptıktan sonra iki



tuşun da (B) tamamen dışta olduklarından emin olunuz.

**Şekil 22** Aracın emniyet kemerinin çapraz segmentini (S2) arka kılavuzların (G) içinden geçirin.

**DİKKAT: kemerlerin iyice gergin olduğundan ve dönmemiş olduğundan emin olunuz. Ancak bu şekilde Darwin Infant i-Size araç koltuğu mükemmel bir şekilde bağlanır.**

Bebek oto koltuğu baz olmadan kullanıldığında, bebek oto koltuğunun kenarında yer alan resimde (P1) yer alan kırmızı çizginin yere paralel durumda olduğunun kontrol edilmesi tavsiye edilir.

### **ARAÇ KOLTUĞUNUN BASE DARWIN i-SIZE İLE KURULUMU**

Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.

**Şekil 23** Darwin Infant i-Size araç koltuğunu, 2 boruyu (L) altlıktaki bağlantı yuvalarına (M) her iki tarafta da sabitlemenin gerçekleştiğini onaylayan KLİK sesini duyuncaya kadar takarak monte ediniz.

**Şekil 24** Darwin Infant i-Size araç koltuğunun doğru bir şekilde kenetlenmesi özel göstergelerin (N) durumu kırmızıdan yeşile geçtiğinde olur.

**Şekil 25** Darwin Infant i-Size araç koltuğu Darwin i-Size altlığına bağlandıktan sonra aynı anda iki düğmeye (B) basınız ve koltuğun kolunu en ileri konuma çeviriniz. Kolu, pozisyonuna ayarladıktan sonra iki düğmenin (B) tamamen dışarı çıktığından emin olunuz.

### **DARWIN INFANT i-SIZE ARAÇ KOLTUĞUNUN BASE DARWIN i-SIZE ALTLIĞINDAN ÇIKARILMASI**

**Şekil 26** İki düğmeye (B) aynı anda basarak koltuğun kolunu dikey konuma getiriniz. Darwin Infant i-Size araç koltuğu 2 farklı şekilde çıkarılabilir.

**Şekil 27 Seçenek 1.** - Arka kolu (H) hareket ettirerek aynı zamanda Darwin Infant i-Size araç koltuğunu koldan tutarak base Darwin i-Size altlığından kaldırınız.

**Şekil 28 Seçenek 2.** - Altlıktaki bırakma kolunu (P) bastırarak aynı zamanda Darwin Infant i-Size araç koltuğunu koldan tutarak base Darwin i-Size altlığından kaldırınız.

### **INGLESINA EASY CLIP ŞASELERLE BİRLİKTE KULLANIMI**

Inglesina Easy Clip şaselerin doğru kullanımı için ilgili kullanım kılavuzlarını okuyunuz.

**Şekil 29** İlgili talimatlara uyarak şaseyi doğru şekilde açınız. Darwin Infant i-Size bebek oto koltuğunu sapından tutarak, frenlerin takılmış olmalarına ve taşıma çantasının takılı olmamasına dikkat ederek şasenin üzerine merkez vidanın hizasına getiriniz. Daha sonra doğru sabitlendiğine dair iki KLİK sesi duyana kadar oto koltuğunu aşağıya doğru itiniz.

**DİKKAT:** kullanımdan önce daima bebek oto koltuğunun doğru olarak sabitlendiğini kontrol ediniz.

**Şekil 30** Bebek oto koltuğunu söküp çıkarmak için, arka kola basınız (H) ve aynı zamanda sapından tutarak kaldırınız.

**DARWIN INFANT i-SIZE**



- Darwin Infant i-Size

3

**DARWIN INFANT i-SIZE  
+  
DARWIN i-SIZE**



- Darwin Infant i-Size


Darwin  
ISOFIX

- Darwin i-Size



•

• Darwin Infant i-Size

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• : Darwin Infant i-Size ~ 75cm , 13kg i-Size</li> </ul>	Darwin i-Size ECE R129	40
---	---	---------------------------	----

• 가

• ! Darwin Infant i-Size

• Darwin Infant i-Size 가 가 i-Size  
Darwin i-Size

• i-Size 가

www.inglesina.com 가 ISOFIX

• 가

• Darwin Infant i-Size UN / ECE N.16

3

•

•

• ! Darwin Infant i-Size 2

2 가

• 7 Darwin Infant i-Size

• Darwin Infant i-Size / Darwin i-Size

-

-

Inglesina

• Inglesina

•

i-Size , Darwin Infant

• ! 가

• 가

• 가

• 가

• 가

• 가

• 가

•

•

• 가

•

•

•

•

•

( 가 )

• 가

• / /

• Darwin Infant i-Size Darwin i-Size

가

• Darwin i-Size Darwin Infant i-Size

:

- 가

-

KO

• 가

• 가

•

가 가

가

### DARWIN INFANT i-SIZE

#### ! Darwin Infant i-Size

	<p>! Darwin Infant i-Size</p> <p>가</p>

가 가

가 가

가 가

가 가

가

가

가

가

가

INGLESINA

DARWIN INFANT I-SIZE

• Darwin Infant i-Size EN 1888

• Inglesina

[www.inglesina.com](http://www.inglesina.com)

Inglesina

• 가  
• 가

가

/

가

가

가

KO

가

가  
가

- 가
- 가
- 가가
- ( : , )
- 
- 

가

## DARWIN INFANT i-SIZE

- Darwin Infant i-Size EN 12790 가

!

- 가
- 가
- 가
- 가
- : 가
- 가
- : 가

- Inglesina Baby S.p.A. 가 가

/

- Inglesina Baby S.p.A. Inglesina Baby S.p.A.

- 가

- 가  
L'Inglesina Baby S.p.A.

가 가  
가 가 . L'Inglesina  
Baby S.p.A.

가  
가  
Inglesina Baby S.p.A. 가

( . , )  
( . , , )  
3 ( )  
가

- Inglesina Baby 가
- L'Inglesina Baby S.p.A.

가 가  
4

가 가 , Inglesina

- L'Inglesina Baby

가

KO

“ ” 가  
가 Inglesina

- Inglesina

Inglesina: [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com)





•

•

•

•

•

•

가



•

•

•



•

•

!

•

•

**DARWIN INFANT i-SIZE**

1

- A
- B
- C
- D
- E
- F
- G
- H
- I
- J
- K

가

**DARWIN i-SIZE**

2

3

(A)

(B)

(B)

4

4가

∴

- a)
- b)
- c)
- d)

" "

5

(J)

(J1)

가

6

(C)

가

7

(F)

5

(I)

8 (C2) 가 (C1)

9 (J2)  
가 5

10 (C)

---

11 (D)

---

12 가 (E)  
(E1) (E2) (E3)

13

14 (E)

:

---

15 (A)

16 (F)

17 (L1)

18

---

Darwin Infant i-Size.

가

Darwin Infant i-Size

19 (S1) (G1)

20

21 (A) (B)

22 (S2) 가 (G) 가

: 가 Darwin Infant i-Size

(P1)

---

DARWIN i-SIZE

Darwin i-Size

23 가 2 (L)

(M) Darwin Infant i-Size

24 (N) 가 Darwin Infant i-Size 가

25 Darwin Infant i-Size 가 Darwin i-Size

(B) 가

(B)

**DARWIN i-SIZE**

**DARWIN INFANT i-SIZE**

26 (B)

Darwin Infant i-Size 2가

27 1. - (H) Darwin i-Size

Darwin Infant i-Size

28 2. - (P) Darwin Infant

i-Size Darwin i-Size

**INGLESINA EASY CLIP**

Inglesina Easy Clip

29 Darwin Infant i-Size

가

: 가

30 (H)

## إمكانات الاستخدام

كرسي السيارة  
+ DARWIN INFANT i-SIZE  
قاعدة DARWIN i-SIZE



كرسي السيارة  
DARWIN INFANT i-SIZE



- يتمّ تشييقًا تثبيت مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size بقاعدة التثبيت Base Darwin i-Size ثمّ يتمّ تثبيته بمقعد السيارة باستخدام جميع الموصّلات ISOFIX.
- يمكن الاستعانة بدليل التعليمات الخاص بالقاعدة Darwin i-Size للإطلاع على التسلسل الصحيح لخطوات التركيب في السيارة.

• مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size يتمّ تثبيته في السيارة بحزام الأمان في 3 نقاط.

## تحذيرات

يجب قراءة التعليمات بانتباه قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها عند الحاجة مستقبلاً.

من الأساسي والضروري استخدام وتركيب مقعد جلوس

الأطفال في السيارة وفقاً للإرشادات الواردة في هذا الدليل لضمان توفير الحماية المناسبة للطفل.

إن سلامة الطفل هي مسؤوليتكم.



• مقعد جلوس الأطفال هذا لا يضمن دائماً في جميع الأحوال توفير الحماية الكاملة لطفلك، ولكن استخدامه بشكل مناسب يساعد كثيراً في حماية طفلك ويحول دون تعرّضه للموت.

• اقرأ بانتباه جميع الإرشادات قبل البدء في استخدام مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size. احتفظ دائماً بالإرشادات في مكانها المعد خصيصاً لذلك والموجود في الجزء الأمامي من مقعد جلوس الأطفال في السيارة، بحيث تكون متاحة بشكل دائم عند الحاجة إليها.



• هام: مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size مع قاعدة التثبيت Base Darwin i-Size هو نظام حجز وتثبيت متوافق مع متطلبات اللائحة ECE R129 للأطفال البالغ طولهم من 40 حتى 75 سم ووزنهم 13 كجم كحد أقصى.

• استشر الطبيب قبل أن تشرع في استخدام هذا المنتج مع الأطفال الأكبر جسمانياً من الحجم الطبيعي أو الذين يعانون من مشاكل صحية.

• انتبه! ركب دائماً مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size فقط في الاتجاه المعاكس لاتجاه السير المعتاد للسيارة.

• Darwin Infant i-Size يمكن تثبيته على قاعدة التثبيت Base Darwin i-Size في المقاعد i-Size الموافقة للمواصفات كما هو موضح من قبل الشركة المصنعة للمركبة في الدليل الخاص بها. إذا كانت السيارة التي بحوزتك ليس بها مقاعد i-Size، فإنه يمكن في جميع الأحوال تركيب هذه القاعدة على المقاعد ISOFIX الخاصة بالسيارات الواردة في قائمة التطبيق المرفقة أو التي يمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com).

• تجعل قاعدة التثبيت هذه عمليات تثبيت وإزالة مقعد جلوس الأطفال في السيارة أكثر سهولة وأماناً. يمكن تثبيت مقعد الأطفال Darwin Infant i-Size مع حزام به 3 نقاط للسيارة ومعتمد وفقاً لللائحة الأوروبية UN/ECE رقم 16 والمعايير التنظيمية المماثلة.

• تحقق قبل الشراء من أن المنتج يمكن تركيبه بالشكل الصحيح في سيارتك. إذا كانت لديك أية شكوك حول ذلك، ارجع إلى الشركة المصنعة لمقعد جلوس الأطفال في السيارة أو البائع المختص.

• التزم بالإرشادات الموجودة في دليل استخدام السيارة.

• انتبه! لا يمكن استخدام مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size مع الأحزمة مزدوجة نقطتي التثبيت أو أحزمة الخصر. فتثبيت المقعد بحزام مزدوج نقطتي التثبيت يمكن أن يسبب إصابات خطيرة أو مميتة في حالات الحوادث.

• لا تستخدم مقعد جلوس الأطفال Darwin Infant i-Size بعد مرور 7 سنوات من تاريخ إنتاجه المذكور عليها؛ فالتقدم الطبيعي لمواد التصنيع يمكن أن يؤثر بالسلب على مواصفات الجهاز.

• لا تستخدم مقعد الأطفال Darwin Infant i-Size و/أو قاعدة التثبيت Darwin i-Size في حالة:

- إصابتهما بأي حادث، حتى ولو خفيف. فقد يتعرّضاً إلى أضرار غير مرئية بالعين المجردة. في هذه الحالة يجب

استبدال المنتج لضمان استعادة مستوى الأمان الأصلي.

- عند تعرّضه للضرر أو عند فقد إرشادات الاستخدام أو عند فقدّه لأي جزء من أجزائه، اتّصل على الفور بالبائع المعتمَد أو بخدمة الدعم الفني Inglesina.

- تنصح شركة Inglesina بعدم استخدام مقاعد مستعملة لجلوس الأطفال في السيارة. فقد تكون قد تعرّضت لأضرار وتلفيات لا تُرى بالعين المجردة والتي تؤثر سلبيًا على مواصفات الأمان والسلامة.
- تحقّق من إتمام الاقتران والتعشيق الصحيح لجميع مكُونات وأجزاء مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size قبل كل رحلة و/أو في حالة أنّ السيارة قد خضعت إلى فحوصات دورية أو عمليّات صيانة أو نظافة، فالأشخاص الآخرين الذين قاموا بهذه العمليّات يمكن أن يكونوا قد حرّكوا و/أو فكّوا هذا المقعد ولم يضعوه بالشكل الصحيح في مكانه وفقًا لإرشادات الاستخدام.

## أحزمة الأمان

- انتبه! تحقّق دائماً من تثبيت الطفل بأحزمة الأمان المعدّة خصيصاً لذلك في المنتج حتّى عندما يتمّ نقل المقعد يدويًا.
- اضبط وضعية الظهر وفقًا لطول الطفل حتّى تكون أحزمة الظهر خلف كتفيه.
- تحقّق من أنّ أحزمة أمان تثبيت الطفل ملتصقة جيّدًا بجسم الطفل.
- تجنّب جعل الطفل يرتدي ملابس ثقيلة وهو مثبت بأحزمة الأمان.
- لا تترك طفلك مطلقًا في مقعد جلوس الأطفال في السيارة عندما تكون الأحزمة مرتخية الشد أو مفكوكة.
- فملاس الطفل ينبغي ألاّ تؤثر سلبيًا على التثبيت الصحيح لأبازيم شد وتثبيت هذه الأحزمة.
- وحتّى يضمن مقعد جلوس الأطفال في السيارة توفير الحماية المثالية للطفل كما يجب أن تلتصق أحزمة الكتف بالطفل قدر الإمكان.
- التأكّد من أنّ أحزمة الأمان مع الإبزيم ليست ملتوية وغير محصورة بين أبواب السيارة وبين الأجزاء المتحركة للمقاعد.

## الاستخدام والتركيب

- الاستخدام والتركيب الصحيحان لمقعد جلوس الأطفال في السيارة يمكن أن يكونا سببًا في الحياة أو الموت. مقعد جلوس الأطفال في السيارة يجب تركيبه وتثبيته بالاتّباع الدقيق والنّام للإرشادات والتوجيهات ذات الصلة. إنّ عدم التقيّد أو الالتزام بهذه التحذيرات وإرشادات الاستخدام يمكن أن يعرّض سلامة طفلكم للعديد من الأخطار.

- تحقّق قبل تجميع المقعد من عدم تعرّضه هو أو أيًا من مكُوناته لأية أضرار أو تلفيات جرّاء عمليّات النقل والشحن؛ في هذه الحالة يجب عدم استعمال المنتج ويجب إبعاده عن متناول يد الأطفال.
- لضمان أمن وسلامة طفلكم، قبل استخدام هذا المنتج، أزل وتخلّص من جميع الأكياس البلاستيكية ومكُونات التغليف الأخرى وأبقها دائماً بعيدةً عن متناول يد حديثي الولادة والأطفال.
- لا تستعمل المنتج إلاّ بعد التحقّق من ضبط وتثبيت جميع مكُوناته بالشكل الصحيح.
- لا تستخدم هذا المنتج عند وجود أية أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة فيه.

- عمليات التركيب والتثبيت والفك والضبط يجب أن تتم فقط وحصرياً على يد أشخاص بالغين. تحقق من أن من يستخدم المنتج (جلسة الأطفال، الأجداد، إلخ) يكون على دراية بكيفية الاستخدام الصحيح لهذا المنتج.
- لا تدخل أصابعك في آليات عمل وتثبيت هذا النظام.
- تحقق من أن جميع آليات تعشيق وتثبيت مقعد جلوس الأطفال بمقعد السيارة/القاعدة/الإطار مدخلة بالشكل الصحيح في أماكنها قبل وأثناء الاستخدام.
- عند استعمال مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size مع القاعدة قاعدة Darwin i-Size اقرأ قبل التركيب الإرشادات الخاصة بذلك. تحقق من أن مؤشرات القاعدة لونها أخضر قبل البدء في التحرك.
- عند استخدام مقعد جلوس الأطفال Darwin Infant i-Size بدون قاعدة التثبيت Base Darwin i-Size:
  - تحقق من إحكام شد وتثبيت جميع أحزمة مقعد جلوس الأطفال بمقعد السيارة.
  - استخدم فقط وحصرياً نقاط تثبيت وتميرير الأحزمة المحددة والموصوفة في إرشادات الاستخدام والموضحة على مقعد جلوس الأطفال.
- لا تستخدم أدوات ضبط مختلفة عن تلك التي تأتي مع المنتج أو في جميع الأحوال غير المعتمدة من الشركة المصنعة.
- تحقق ممّا إذا كان في البلد التي توجد فيها هناك قوانين وقواعد خاصة معمول بها في مسألة استخدام أدوات التثبيت والحماية الخاصة بالأطفال.
- لا تجرّ أيّة تعديلات أو إضافات على مقعد جلوس الأطفال في السيارة دون الحصول على موافقة مسبقة من السلطات المختصة. فالتعديلات غير المصرّح بها يمكن أن تقلّل من مستويات أمان مقعد جلوس الأطفال وقد تلغيها بالكامل.
- أيّة تعديلات تُجرى على المنتج تلغي مطابقته للمواصفات.
- لا تزل ملصقات البيانات التعريفية والتوجيهية المصلمة أو المخيطة. إن إزالة هذه الملصقات التنبيهية والتعريفية يمكن أن يجعل هذا المنتج غير مطابق للقانون.
- لا تستعمل مقعد جلوس الأطفال في السيارة دون كسوته المصنوعة من القماش ولا أدوات حماية أحزمة الظهر. لا يمكن استبدال جميع المكونات بأخرى غير معتمدة من قبل الشركة المصنعة حيث أن ذلك يعتبر جزءاً لا يتجزأ من نظام الحجز والتثبيت الآمن للطفل.

### استخدام كرسي DARWIN INFANT i-SIZE في السيارة

- انتبه! ركب دائماً مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size فقط في الاتجاه المعاكس لاتجاه السير المعتاد للسيارة.
- لا تستخدم مقعد جلوس الأطفال في السيارة في وضعيات أو في طرق ضبط مختلفة عن تلك المحددة في دليل إرشادات الاستخدام هذا.
- لا تقم بتركيب هذا النظام على المقاعد التي ليست في اتجاه السير الطبيعي للسيارة أو الموضوع عرضياً بالنسبة لاتجاه السير.



<p>• خطر! لا تستخدم مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size في مقاعد السيارة التي بها وسادة هوائية أمامية نشطة. فالوسادة الهوائية الأمامية تبدأ عملها بطريقة انفجارية ويمكن أن تصيب الطفل بإصابات وجروح خطيرة قد تؤدي إلى الموت.</p>	

- لمقاعد السيارة ذات الوسادة الهوائية الجانبية يجب مراعاة الإرشادات الموجودة في دليل استخدام هذه السيارة.
- التأكد من ضبط الكراسي القابلة للإمالة على وضعية عمودية حسب ما هو مبيّن في دليل مصنع السيارة.
- تحقّق من أنّ الأجزاء الصلبة والأجزاء البلاستيكية في مقعد جلوس الأطفال في السيارة موضوعة ومثبتة بحيث لا يتم إيقافها من قبل أحد مقاعد السيارة ولا من أحد أبواب السيارة أثناء الاستخدام اليومية لهذه السيارة.
- تجنّب ترك أشياء أو متاع متحرك في السيارة والتأكد من مراقبتها بدقة دائماً. في حالة وقوع حادث، فإن تركها حرّة التحرك قد يؤدي لحصول إصابات.
- أبق مقعد جلوس الأطفال في السيارة مربوطاً دائماً بالمقعد حتّى عند عدم جلوس الطفل فيه.
- أثناء السفر والتنقل، جميع المتواجدين في السيارة يجب عليهم ارتداء أحزمة الأمان عملاً بما هو محدّد ومنصوص عليه في القواعد والقوانين المعمول بها في بلد الاستخدام: في حالة وقوع حوادث، على الرغم من الاستخدام الصحيح لمقعد جلوس الأطفال في السيارة، يمكن أن يسبّب عدم ارتداء أحزمة الأمان العديد من الأخطاء والإصابات للطفل.
- التزم بقواعد وسلوكيات القيادة الحذرة والمناسبة: مقعد جلوس الأطفال في السيارة هو أداة حرج وتثبيت فعّالة ولكنّها مفرداها غير قادرة على المنع الكامل من التعرّض للإصابات الخطيرة في حالة الاصطدامات العنيفة. تذكّر دائماً أنّه حتّى عند السير بسرعة منخفضة فإنّه يمكن أن تقع الحوادث الخطيرة على سلامة جميع الموجودين بالسيارة.
- لا تُخرِج مطلقاً الطفل من مقعد جلوس الأطفال في السيارة أثناء عمل أو حركة السيارة؛ وإذا ما دعت الضرورة لذلك، أوقف أولاً السيارة في مكان آمن.
- أثناء السفر والتنقل، لا تُمسك مطلقاً الطفل بين ذراعيك ولا تسمح له بالجلوس خارج مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
- ينبغي على السائق تحاشي ضبط مقعد جلوس الأطفال بأي حالٍ من الأحوال أثناء القيادة. إذا ما دعت الضرورة، توقّف قدر الإمكان في مكان آمن.

- لا تترك الطفل مفردة مطلقاً دون مراقبة داخل السيارة.
- عند تشغيل السيارة، حتّى ولو لفترة قصيرة من الزمن، تحقّق دائماً من اصطحاب طفلك معك.
- انتبه إلى السيارات الأخرى عند وضعك للطفل في مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
- الأجزاء الداخليّة من السيارة يمكن أن تصبح ساخنة للغاية عند تعرّضها لأشعّة الشمس المباشرة. لذلك يُوصى بتغطية مقعد جلوس الأطفال في السيارة، عند عدم استعماله، بقطعة قماش مناسبة لتحاكي الارتفاع المفرط في درجة حرارة المكُونات حيث يمكنها أن تجرح جلد الطفل الرقيق.
- في حالات السفر والتنقل الطويلة المدّة، يُنصَح بالتوقّف بين الحين والآخر حيث أنّ الأطفال تصاب بالإجهاد بسهولة وبشكلٍ متكرّر. تحقّق من عدم ترك الطفل لفترة طويلة في مقعد جلوس الأطفال حتّى عند استخدامه خارج السيارة.
- تحقّق من أنّ جميع الركبّاب على درايةٍ بكيفية تحرير الطفل من مقعد جلوس الأطفال في السيارة في حالات الطوارئ.

استخدام مقعد جلوس الأطفال في السيارة DARWIN INFANT i-SIZE كمكان جلوس على أطر

### .INGLESINA

- مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size يمكن استخدامه كمقعد جلوس للأطفال مع بعض الأطر المحدّدة المتوافقة مع القاعدة الأوروبية EN 1888.
- استخدمه فقط وحصرياً مع الأطر Inglesina المطابقة للمواصفات فقط أمام الأم.
- إذا كانت لديك أيّة شكوك حول ذلك ارجع إلى الموقع الإلكتروني [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) أو توجّه إلى البائع المعتمد أو خدمة الدعم الفنيّ لعملاء Inglesina.
- تحقّق دائماً من أنّ مقعد جلوس الأطفال في السيارة مثبتّ تعشيقياً بالشكل الصحيح على الإطار عبر محاولة شدّه من المقبض.
- اقرأ بعناية الإرشادات الخاصّة بكيفية استخدام المنتج للتركيب عندما يتمّ تعشيق مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
- في حالة أنّ عمليّات التثبيت والإزالة على إطار الحمل تتمّ والطفل موجود في مقعد جلوس الأطفال في السيارة، ينبغي التحققّ من أنّ الطفل مؤمّن بشكلٍ صحيح عبر أحزمة الأمان المعدّة خصيصاً لذلك. انتبه لأقصى درجة ممكنة عند تركيب و/أو إزالة مقعد جلوس الأطفال في السيارة على/من إطار الحمل مع التحققّ من أنّ الطفل أو ملابسه غير محجوزة أو متشابكة مع المقعد.
- يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
- قبل الاستخدام، يجب التأكد أنّ المنتج مفتوح بالكامل وأن جميع أدوات الإيقاف والسلامة مفعلة بشكل صحيح.
- لتفادي وقوع حوادث، حافظ على بقاء الطفل بعيداً عند فتح وإغلاق المنتج.
- لا تسمح للطفل باللعب بهذا المنتج.
- ربط أحزمة الأمان للطفل دائماً.
- قبل الاستخدام تحقّق من أنّ جميع أدوات تثبيت مقعد جلوس الأطفال في السيارة مثبتة تعشيقياً بالشكل الصحيح.

- هذا الكرسي / عربة الطفل غير ملائمة للركض أو التزحلق.
- يجب تجنّب تقريب المنتج بشكل قطعي من الأدراج أو العتبات.
- استخدم هذا المنتج فقط على أسطح أفقية مستوية وثابتة وجافة.
- لا تترك المنتج على سطح مائل أو منحدر عندما يكون الطفل موجوداً فيه حتى وإن كان مكبوحاً بوحداث الكبح الموجودة به، كفاءة وفعالية المكابح محدودة عند وجود منحدرات عالية الميل.
- لا تستخدم المنتج مطلقاً والطفل به أثناء العود على السلام العادية أو السلام المتحركة كيث يمكن أن تفقد التحكم في المنتج فجأة وقد يسقط الطفل. انتبه بشكل خاص أيضاً عندما تصعد أو تنزل أحد الدرجات المرتفعة أو على جميع الأسطح غير المستوية.
- عدم القيام أو تنفيذ عمليات فتح أو إغلاق أو فك للمنتج عندما يكون الطفل موجوداً فيه.
- توخّي الحذر الشديد في كل الأحوال عند القيام بهذه العمليات والطفل في الجوار.
- لا تترك الطفل داخل المنتج عند السفر والتنقل في وسائل النقل (مثل القطارات، والأتوبيسات، إلخ).
- لا تقم مطلقاً برفع أو دفع عربة حمل الأطفال من خلال مقعد جلوس الأطفال في السيارة.
- ضع دائماً المكبح قبل تعشيق مقعد جلوس الأطفال من الإطار أو إزالته.

#### استخدام DARWIN INFANT i-SIZE على شكل كرسي للاستخدام في المنزل

- مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size يمكن استخدامه كمسند جلوس للاستخدام المنزلي بما يتوافق مع القاعدة الأوروبية EN 12790.
- تنبيه!**
- يجب عدم ترك الطفل دون مراقبة أبداً.
- من الخطر استخدام مهد حمل الأطفال هذا على الأسطح المرتفعة مثل الطاولات.
- ربط أحزمة الأمان للطفل دائماً.
- لم يُصمّم مهد حمل الأطفال هذا للاستخدام في حمل الأطفال عند نومهم لفترات طويلة.
- مهد حمل الأطفال هذا ليس بسرير. عند حاجة الطفل إلى النوم ينبغي وضعه في سرير مناسب لذلك.
- لا تستخدم مهد حمل الأطفال عندما يكون الطفل قادراً على أن يبقى جالساً دون مساعدة.
- لا تستخدم مهد حمل الأطفال عند وجود أيّة أجزاء مكسورة أو متضررة أو ناقصة فيه.
- **خطر السقوط:** حركات الطفل يمكنها أن تؤدي إلى تزعج المنتج من مكانه. لا تضع هذا المنتج على الشرفات أو الطاولات أو درجات السلالم أو الأسطح المرتفعة أو بالقرب من السلالم. استخدم دائماً هذا المنتج على سطح مستو وثابت وجاف.
- **خطر التعرّض للاختناق:** لا تستخدم مطلقاً هذا المنتج على سطح طري ناعم (سرير، أريكة، سادة) حيث يمكن لهذا المنتج أن ينقلب ويسبب الاختناق.

#### شروط الضمان

- تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A أن هذا المنتج قد تم تصميمه وتصنيعه وفقاً لقواعد/قوانين المنتج والجودة والسلامة العامة السارية حالياً في دول الاتحاد الأوروبي ودول التسويق.

- تضمن شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج خضع للعديد من اختبارات الجودة أثناء عملية الإنتاج وفي عند الانتهاء منها. تضمن شركة إنجليسينا باي ذ.م.م. L'Inglesina Baby S.p.A. أن هذا المنتج كان خالي من أي عيوب تركيب أو تصنيع عند شراءه من البائع المُعتمد.
- لا يبطّل هذا الضمان حقوق المستهلك المقررة في التشريعات الوطنية المعمول بها، والتي تختلف باختلاف البلد التي يباع فيها أو الأحكام السائدة في هذا الضمان في حالة وجود أي تعارض.
- في حال اكتشاف أية عيوب في المواد أو التصنيع أثناء الشراء أو الاستخدام العادي، كما هو موضح في دليل التعليمات المناسبة، فإن L'Inglesina Baby S.p.A. تمنح ضماناً لمدة 24 شهراً متواصلاً من تاريخ الشراء.
- الضمان سارٍ فقط في البلدان التي تمت فيها عملية الشراء والتي كان الشراء فيها من وكيلٍ معتمد.
- الضمان المقرر صالح فقط لأول مالك للمنتج الذي تم شراؤه.
- يغطي الضمان أية تبديلات أو يقدم الصيانة المجانية للأجزاء ذات العيوب التصنيعية. وتحفظ L'Inglesina Baby S.p.A. بحق تحديد ما إذا كان الضمان سيُطبق من خلال تبديل المنتج بأخر جديد أو إجراء صيانة له.
- ومن أجل تطبيق الضمان، يجب تقديم الرقم التسلسلي للمنتج بالإضافة إلى الفاتورة المحررة وقت شراء المنتج، مع ضرورة أن يكون تاريخ البيع محرراً بشكل واضح ويمكن قراءته.
- يسقط الضمان في حالة أنه:
  - أن يستخدم المنتج لأغراض لم تتم الإشارة إليها صراحة في دليل التعليمات ذات الصلة.
  - أن يخضع المنتج للصيانة من قبل مراكز خدمة عملاء غير تابعة للشركة وغير معتمدة.
  - تم تصليح المنتج لدى مراكز دعم غير مُعتمدة وغير مُتفق عليها.
  - خضع المنتج لتغييرات و/أو عبث، سواء في الجزء الهيكلي أو في جزء القماش، غير مصرح به بوضوح من قبل جهة التصنيع. أي تغييرات في المنتج تخلي شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسئوليتها تماماً.
  - يكون العيب راجع إلى إهمال أو تهاون في الاستخدام (على سبيل المثال صدمات قوية في الأجزاء الهيكلية، التعرض لمواد كيميائية ضارة، الخ).
  - تم استهلاك المنتج بطريقة طبيعية طبيعية (على سبيل المثال، العجلات، الأجزاء المتحركة، الأقمشة) ناتجة عن استخدام يومي مدد طويلة ومستمرة.
  - في حالة تعرض المنتج للتلف، حتى ولو عن طريق الخطأ، من قبل المالك نفسه أو أية أطراف أخرى (على سبيل المثال، أثناء شحنها جويًا ضمن الأمتعة أو باستخدام أية وسائل أخرى).
  - في حال إرسال المنتج إلى تاجر التجزئة للمساعدة دون استخدام الفاتورة الأصلية و/أو الرقم التسلسلي للمنتج أو في حالة كتابة تاريخ الشراء و/أو الرقم التسلسلي بشكل لا يمكن قراءته بوضوح.
- أي أضرار تقع بالمنتج بسبب استخدام ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا باي، لم يتم تغطيتها بالضمان.
- تخلي شركة إنجليسينا باي ش.م. L'Inglesina Baby S.p.A. مسئوليتها تماماً عن أي أضرار تلحق بالأشياء أو الأشخاص ناتجة عن استخدام غير مناسب و/أو غير صحيح للمنتج.
- بعد انتهاء فترة الضمان، تضمن الشركة على أي حال دعم منتجاتها الخاصة في خلال حد أقصى 4 سنوات من تاريخ طرح المنتج نفسه في السوق، لكن فيما بعد ذلك، سوف يتم تقدير إمكانية التدخل لكل حالة فردية.

- قم دورياً بفحص أجهزة الأمان للتأكد من أنها تعمل بطريقة سليمة مع مرور الوقت.
- في حالة مقابلة مشاكل و/أو عيوب من أي نوع، لا تستخدم المنتج. اتصل على الفور بالبائع المعتمد أو مركز خدمة العملاء إنجليسينا.
- لا تقم باستخدام قطع غيار أو ملحقات لم يتم تزويدها و/أو اعتمادها من قبل شركة إنجليسينا باي ذ.م.م

### ماذا تفعل في حالة ضرورة الدعم








- في حالة ضرورة الدعم الخاصة بالمنتج، اتصل على الفور ببائع إنجليسينا الذي قمت منه بشراء الجهاز، وتأكد من إمكانية الحصول على الرقم التسلسلي للجهاز الذي تقدم طلب الدعم من أجله.
- إن واجب البائع هو الاتصال بشركة إنجليسينا لتقييم أنسب طريقة للتدخل في كل حالة على حدة وفي النهاية تقديم التعليمات اللازمة.
- إن خدمة الدعم إنجليسينا على استعداد لتقديم التعليمات اللازمة، عن طريق تقديم طلب مكتوب يجب أن تكمله على النموذج الخاص الموجود على الموقع الإلكتروني [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - قسم الضمان والدعم.

### نصائح للتنظيف وصيانة المنتج

- أي مقعد لجلوس الأطفال في السيارة يمكنه أن يترك آثار على مقاعد السيارة وذلك جراء مقاساته المحددة والتي يجب مراعاتها واحترامها من أجل تركيبه وتثبيتته بالشكل الصحيح عملاً بقواعد الأمان والسلامة ذات الصلة. تمّ تصميم هذا المنتج ليسمح بتقليل هذه الآثار قدر الإمكان. الشركة المصنّعة غير مسؤولة عن أيّة آثار يتركها مقعد جلوس الأطفال في السيارة على مقاعد السيارة جراء استعماله المتكرر.
- يجب عدم التعامل بشدة مع أليات أو أجزاء الحركة مطلقاً؛ في حالة عدم التأكد، يمكن الإطلاع على التعليمات أولاً.
- يجب الحفاظ على المنتج في مكان جاف.
- يجب حماية المنتج من العوامل الجوية والماء والمطر والثلج؛ كذلك، فإن تعرّض المنتج الطويل لأشعة الشمس قد يؤدي لتغيّر ألوان العديد من المواد.
- يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية والمعدنية بقطعة قماش رطبة أو مادة تنظيف خفيفة؛ يجب عدم استخدام المذيبات أو الأمونيا أو البنزين.
- يجب تجفيف الأجزاء المعدنية بعناية إذا لامسها الماء، وذلك لمنع تعرضها للصدأ.

### نصائح للحفاظ على نظافة الغطاء القماشي

- ننصح بغسل الغطاء بشكل منفصل عن المواد الأخرى.
- تنظيف القطع القماشية بفرشاة ملابس ناعمة بشكل دوري.
- التقيّد بتعليمات غسيل القماش المصنوع منه الغطاء المثبتة على ملصق خاص.

لا تُكوى 	أغسل يدويا في ماء بارد 
عدم استخدام أسلوب التنظيف الجاف 	عدم استخدام مادة تبييض 
لا تستخدم نظام الطرد المركزي 	عدم استخدام التجفيف الآلي 
	التجفيف عن طريق النشر بالظل 

- تجفيف بطانة القماش جيدا قبل استخدامها أو تخزينها.
- انتبه! لا تقم مطلقاً بغسل الأحزمة وأبازيم الشد والتثبيت؛ نظّفها فقط باستخدام قطعة قماش رطبة.
- سلامة عمل إبرزيم الشد والتثبيت هو عنصرٌ أساسي لتوفير الأمان والسلامة لطفلك. فأَي خلل في عمل إبرزيم الشد والتثبيت يرجع السبب فيه عادةً إلى تراكم الأوساخ والأجسام الغريبة عليه.
- لا تقم مطلقاً بتشحيم أو تزييت إبرزيم الشد والتثبيت.

## تعليمات

### قائمة مكونات

#### مقعد جلوس الأطفال في السيارة DARWIN INFANT i-SIZE

##### شكل 1.

- A المقبض
- B أزرار ضبط المقبض
- C الزر الأحمر يفك الحزام
- D وسادة تخفيف
- E قلنسوة واقية من الشمس
- F مسند للرأس
- G مسار تحريك الأحزمة الخلفية
- H ذراع فك خلفي
- I ذراع ضبط مسند الرأس وأحزمة الأمان
- J زر ضبط أحزمة الأمان
- K تجويف حفظ دليل إرشادات الاستخدام

#### قاعدة DARWIN i-SIZE

##### شكل 2.

- شكل 3 لضبط مقبض الكرسي (A)، يتم الضغط بشكل متزامن على الزرين (B) وتدويره بالاتجاه المرغوب. التأكد أن الزرين (B) يخرجان بالكامل، عند إرجاع المقبض لموضعه.
- شكل 4 يمكن ضبط مقبض الكرسي في 4 مواضع مختلفة:

(a) نقل

(b) متوسط

(c) استقرار

(d) آلي

للحصول على الوضع "آلي"، يتم تدوير المقبض نحو الموضع الأكثر تقدماً.

### ضبط مسند الرأس وأحزمة الأمان

- شكل 5 لإرخاء شد أحزمة الأمان، استخدم زر الضبط الانضغاطي (J) مع إدخال أحد أصابعك في فتحة الجلوس (J1) وفي نفس الوقت شد الأحزمة إلى داخل مقعد جلوس الأطفال.
- شكل 6 قم بفك إبرزيم الشد والتثبيت الأوسط لأحزمة الأمان، باستخدام الزر الانضغاطي الأحمر اللون (C) وإراحة وضعية الطفل في المقعد بحيث يلامس ظهره وقدميه تماماً مكان الجلوس.
- شكل 7 أحزمة الأمان ومسند الرأس (F) قابلة للضبط في نفس الوقت على 5 أوضاع لتلائم بذلك مراحل نمو الطفل.
- لضبط ارتفاع المقعد، استخدم ذراع الضبط الخلفي (I) وفي نفس الوقت ارفعه أو أخفضه حتى الحصول على الوضع الصحيح والذي يُحدّد بسماع صوت نقرة التركيب.
- شكل 8 يتم إجراء تراكب للطرفين (C2) وإدخالهما في الإبزيم (C1) حتى يتم سماع صوت "تيك" الدال على الإقفال. التأكد من الإغلاق الصحيح بسحب أطراف الأحزمة.
- شكل 9 جعل الأحزمة ملتصقة بجسم الطفل، وذلك بسحب أطرافها على المنظم (J2). يجب أن لا يكون هنالك متسع لتمرير إصبع بين الأحزمة وبين جسم الطفل. لتخفيفها، أنظر الشكل 5.
- شكل 10 لتحرير الأحزمة، يتم الضغط على الزر الأحمر (C).

### وسادة تخفيف

- شكل 11 مقعد جلوس الأطفال مزوّد بوسادة ضبط وضعية (D) للأطفال حديثي الولادة.

### استخدام القلنسوة الواقية من الشمس

- شكل 12 يحتوي الكرسي على قلنسوة واقية من الشمس قابلة للتعديل (E). لتعشيقه، أدخل الأطراف (E1) في الفتحات المعدة خصيصاً لذلك (E2) ثم أدخل بعد ذلك باقي الخطافات (E3) داخل هيكل المقعد.
- شكل 13 لتعديلها، يكفي تحريكها إلى الوضعية المرغوبة.
- شكل 14 لإزالة القلنسوة الواقية من الشمس (E)، يتم سحبها بحزم من مكانها.
- انتباه: يجب عدم استخدام القلنسوة الواقية من الشمس لرفع الكرسي: خطر الانفكاك.

يُنصح بإزالة الغطاء بشكل دوري لصيانته بشكل صحيح.

شكل 15 وضع المقبض (A) في أقصى وضعية للخلف.

شكل 16 أخرج الكسوة من مسند الرأس (F).

إزالة الأحزمة الواقية.

شكل 17 أخرج الكسوة من هيكل المقعد عبر تحرير الخطافات (L1) من أماكنها.

شكل 18 إزالة الأحزمة من الفتحات المقابلة وإزالة كامل الغطاء الداخلي.

### تركيب مقعد جلوس الأطفال في السيارة

التأكد من عدم وجود مواد على مقعد السيارة قد تمنع الاستناد الصحيح للكرسي Darwin Infant i-Size على المقعد.

التأكد من وجود ظهر الكرسي في وضع عمودي وان المقعد الذي سيتم تركيب الكرسي عليه ليس مجهزاً بوسادة هوائية أمامية.

قم بتثبيت مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size فقط وحصرياً في عكس اتجاه السير.

شكل 19 تمرير الجزء الأدنى (S1) من حزام الأمان الخاص بالسيارة عبر المقاعد الجانبية (G1).

شكل 20 ربط حزام الأمان الخاص بالسيارة بشكل صحيح.

شكل 21 إدارة المقبض (A) لأبعد حد باتجاه الأمام. التأكد أن الزرين (B) يخرجان بالكامل، عند إرجاع المقبض لموضعه.

شكل 22 مرر القطع القطري (S2) لحزام الأمان الخاص بالسيارة، عبر مسارات التوجيه الخلفية (G).

انتبه: تحقق من أن أحزمة الأمان مشدودة وغير ملتفة على بعضها. فقط بهذه الطريقة تحصل على التركيب

والتثبيت التامين لمقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size.

عند استخدام مقعد جلوس الأطفال بدون القاعدة، يُنصح بالتحقق من أن الخط المتقطع الأحمر اللون، الموجود على الصورة التوضيحية (P1) والموضوع على جانب مقعد جلوس الأطفال، متوازي تقديرياً على الأرض.

### تثبيت مقعد جلوس الأطفال مع قاعدة التثبيت BASE DARWIN i-SIZE

يتم تركيب قاعدة Darwin i-Size في السيارة بالاستعانة بالدليل المخصص لذلك.

شكل 23 قم بتثبيت مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size بإدخال الأنبوبين (L) في أماكن التعشيق (M) على القاعدة حتى سماع صوت نقرة إتمام التركيب والتثبيت على كلا الجانبين.

شكل 24 يتم التثبيت الصحيح لمقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size عندما تتحول المؤشرات الخاصة بذلك (N) من اللون الأحمر إلى اللون الأخضر.

تحقق من أن مقعد جلوس الأطفال مثبت تعشيقاً بالشكل الصحيح وذلك بمحاولة رفعه.

شكل 25 بعد إتمام تعشيق وتثبيت مقعد جلوس الأطفال في السيارة Darwin Infant i-Size على قاعدة

التثبيت Darwin i-Size، اضغط في نفس الوقت على زرّي الانضغاط (B) ثم قم بلف مقبض مقعد جلوس الأطفال في الوضعية الأكثر تقدماً للأمام. تحقق من أن كلا زرّي الانضغاط (B) يخرجان بالكامل، بعد إتمام تثبيت

المقبض في الوضعية المحددة.



## إزالة مقعد جلوس الأطفال في السيّارة DARWIN INFANT i-SIZE من قاعدة التثبيت DARWIN i-SIZE

شكل. 26. بالضغط في وقتٍ واحدٍ على الزرّين الانضغاطيين (B)، عبر لفّ مقبض مقعد جلوس الأطفال في وضعية رأسية.

يمكن إزالة مقعد جلوس الأطفال في السيّارة Darwin Infant i-Size بطريقتين مختلفتين.

شكل. 27. الخيار 1. - باستخدام الذراع الخلفي (H)، قم في وقتٍ واحدٍ برفع مقعد جلوس الأطفال Darwin Infant i-Size من قاعدة التثبيت Base Darwin i-Size عبر استخدام المقبض.

شكل. 28. الخيار 2. - بالضغط على ذراع التحرير (P) على القاعدة، قم في وقتٍ واحدٍ برفع مقعد جلوس الأطفال Darwin Infant i-Size من قاعدة التثبيت Base Darwin i-Size عبر استخدام المقبض.

## الاستخدام مع هياكل EASY CLIP INGLESINA

للاستخدام الصحيح للمنتج Easy Clip Inglesina، يمكن الاستعانة بالدليل المخصص.

شكل. 29. يجب فتح الهيكل بشكل صحيح بإتباع التعليمات الخاصة بذلك. يتم مسك كرسي السيارة Darwin Infant i-Size من المقبض، ووضعه على الهيكل المخصص للمحور المركزي، والتأكد دائماً من أن وضعية الفرامل صحيحة ومن عدم وجود السرير أو كرسي الدفع. يتم دفع الكرسي نحو الأسفل، والتأكد من التثبيت عند سماع صوت "تيك" من كلا الجانبين.

انتباه: يجب التأكد دائماً من ربط الكرسي بشكل صحيح قبل الاستعمال.

شكل. 30. لإزالة الكرسي، يتم تحريك الذراع الخلفي (H) ويتم مسكه من المقبض ورفعته في نفس الوقت.

## رده استفاده

صندلی خودرو  
+ DARWIN INFANT i-SIZE  
پایه DARWIN i-SIZE



- صندلی خودرو کودک Darwin Infant i-Size به پایه DARWIN i-SIZE با استفاده از رابط‌های ISOFIX به صندلی خودرو بسته می‌شود.
- برای مراحل صحیح نصب در خودرو به دفترچه راهنمای پایه DARWIN i-SIZE مراجعه کنید.

صندلی خودرو  
DARWIN INFANT i-SIZE



- صندلی خودرو Darwin Infant i-Size با استفاده از کمربند ایمنی سه نقطه‌ای در خودرو سوار می‌شود.

## هشدار

این دستورالعمل‌ها را قبل از استفاده به دقت مطالعه نمایید و آنها را برای مراجعات بعدی نگهدارید.



به منظور حفاظت مناسب از فرزند خود، باید صندلی خودرو کودک را براساس دستورالعمل موجود در این دفترچه راهنما نصب و استفاده کنید.

حفظ ایمنی فرزندتان به عهده شما است.

• این صندلی محافظت در برابر آسیب دیدگی را در هر شرایطی تضمین نمی‌کند. البته، استفاده صحیح از آن می‌تواند خطر آسیب دیدگی و مرگ را کاهش دهد.

• لطفاً قبل از اولین استفاده از Darwin Infant i-Size راهنمای کاربر را به دقت بخوانید. همواره دفترچه راهنما را در محفظه ذخیره در قسمت جلوی زیر صندلی نگهداری کنید تا در زمان نیاز در دسترس باشد.

• توجه: صندلی خودرو کودک Darwin Infant i-Size یک سامانه مهارکننده i-Size است که براساس مقررات ECE R129 برای کودکان با قد 40 تا 75 سانتیمتر و حداکثر وزن بدن 13 کیلوگرم تأیید شده است.



• قبل از استفاده از این محصول برای کودکان زودرس یا دارای بیماری با پزشک مشورت کنید.  
• هشدار! همواره صندلی خودرو کودک Darwin Base Infant i-Size را فقط در جهت مخالف با جهت عادی حرکت خودرو نصب کنید.

• Darwin Infant i-Size را می‌توان بر روی Darwin Base i-Size در حالت‌های نشست متناسب با i-Size بنا به توصیه سازنده خودرو موجود در دفترچه راهنمای کاربر خودرو نصب کرد.  
• اگر خودروی شما فاقد حالت نشست i-Size می‌باشد، نصب روی صندلی‌های خودروی ISOFIX هم که در فهرست پیوست یا در پایگاه [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) ذکر شده مجاز است.  
• پایه باعث آسان‌تر شدن قرارگیری صندلی خودرو کودک و برداشتن آن از داخل خودرو به صورت ایمن می‌شود.

• می‌توان Darwin Infant i-Size را با استفاده از یک کمر بند ایمنی 3 نقطه‌ای خودرو، تأیید شده براساس مقررات شماره UN/ECE 16 با سایر استانداردهای مشابه، نصب کرد.

• همیشه قبل از خرید محصول بررسی کنید که آیا می‌توان آن را به درستی داخل خودروی خود نصب کنید. اگر مطمئن نیستید، یا با تولیدکننده صندلی خودرو کودک و یا فروشنده تماس بگیرید.

• برای مشاهده دستورالعمل به دفترچه راهنمای خودرو مراجعه کنید.

• هشدار! صندلی خودرو کودک Darwin Infant i-Size برای استفاده با کمر بند ایمنی دو نقطه‌ای یا روی رانی مناسب نیست. محکم کردن آن با کمر بند ایمنی دو نقطه‌ای ممکن است در صورت تصادف منجر به جراحت جدی یا مرگ آور برای کودک شود.

• از صندلی خودرو کودک Darwin Infant i-Size پس از 7 سال از تاریخ تولید درج شده روی محصول استفاده نکنید؛ فرسایش طبیعی مواد ممکن است تغییرات اندکی در ویژگی‌های محصول ایجاد کند.

• در این موارد از صندلی خودرو کودک Inglesina Darwin Infant i-Size و/یا Darwin Base i-Size استفاده نکنید:

- دچار آسیب ناشی از تصادف، حتی خیلی جزئی، شده باشند. ممکن است دچار آسیب دیدگی غیرقابل مشاهده شده باشند. برای حصول اطمینان از سطح ایمنی اصلی، باید محصول را تعویض کرد.
- آنها آسیب دیده، فاقد دفترچه راهنما بوده، یا هریک از قطعاتشان موجود نباشد. بلافاصله با نماینده مجاز

فروش یا خدمات پس از فروش Inglesina تماس بگیرید.

- توصیه Inglesina این است که صندلی خودرو کودک را نباید به صورت دوم خریداری کرد. ممکن است آسیب‌های پنهانی وجود داشته باشد که بر عملکرد ایمنی تأثیر بگذارد.
- اتصال صحیح تمام اجزای صندلی خودرو کودک Inglesina Darwin Infant i-Size را قبل از هر سفر و/یا وقتی خودروی را برای چکاپ دوره‌ای، تعمیر یا شستشو می‌برید بررسی کنید. ممکن است افراد دیگری صندلی خودرو کودک Inglesina Darwin Infant i-Size را جابه‌جا کرده باشند و/یا اتصالات را باز کرده باشند و ممکن است دستگاه را طبق دستورالعمل به حالت اول درنیاورده باشند.

### تسمه‌های ایمنی

- هشدار! همواره وقتی کودک در محصول است او را با بندهای ایمنی محکم کنید حتی وقتی که محصول را به صورت دستی حمل می‌کنید.
- وضعیت پستی را با توجه به قد کودک طوری تنظیم کنید که تسمه‌های عقبی پشت شانه‌های او قرار بگیرند.
- بررسی کنید که تمام بندهای محدودکننده کودک روی بدن او تنظیم شده باشد.
- از پوشاندن لباس ضخیم زیر کمربند به کودک خود اجتناب کنید.
- هیچگاه وقتی تسمه‌ها شل یا باز هستند کودک را در صندلی خودرو کودک رها نکنید.
- لباس‌های کودک نباید مانع از قلاب شدن صحیح سگک بشود.
- به منظور داشتن حداکثر حفاظت در صندلی خودرو کودک، تسمه‌های شانه باید تا حد امکان نزدیک به بدن قرار بگیرد.
- بررسی کنید که تسمه‌های دارای سگک در درب خودرو یا قسمت‌های متحرک صندلی کودک گیر نکرده باشند.

### استفاده و نصب

- استفاده و نصب صحیح صندلی خودرو کودک می‌تواند مسئله مرگ و زندگی باشد. صندلی خودرو کودک باید دقیقاً مطابق با دستورالعمل‌های ارائه شده نصب گردد. پیروی نکردن از دستورالعمل‌ها/هشدارها می‌تواند ایمنی کودک را به طور جدی به خطر بیندازد.
- قبل از سرهم کردن محصول، بررسی کنید که محصول و اجزای آن درحین حمل آسیب ندیده باشند. اگر چنین موردی روی داده بود، از محصول استفاده نکنید و آن را خارج از دسترس کودکان نگهدارید.
- به منظور حفظ ایمنی فرزند خود، قبل از استفاده از محصول، تمام کیسه‌های پلاستیکی و موارد مرتبط با بسته‌بندی را بردارید و از دسترس نوزادان و کودکان دور نگهدارید.
- از این محصول تنها زمانی استفاده کنید که همه اجزای آن به نحو مناسب بسته و تنظیم شده باشند.
- اگر یکی از بخش‌های محصول شکسته یا مفقود شده است، از آن استفاده نکنید.
- سرهم کردن، باز کردن یا تنظیم کردن الزاماً باید توسط افراد بزرگسال انجام شود. اطمینان حاصل نمایید

فردی که از محصول استفاده می‌کند (پرستار بچه، پدر بزرگ، مادر بزرگ و غیره) از طرز کار صحیح آن مطلع است.

- انگشتان خود را در بخش‌های متحرک وارد نکنید.
- بررسی کنید که تمام ساز و کار قفل کردن که صندلی خودرو کودک را به صندلی خودرو/ پایه/ چارچوب متصل/ محکم می‌کند قبل و حین استفاده به شکلی درست ایمن شده باشد.
- به هنگام استفاده از صندلی خودرو کودک Darwin Infant i-Size همراه با پایه Darwin i-Size، قبل از نصب آن، قبل از حرکت خودرو مطمئن شوید که نشانگرها سبز هستند.
- وقتی صندلی خودرو Darwin Infant i-Size بدون پایه Darwin i-Size استفاده می‌شود:
  - بررسی کنید که تمام بندهای نگهدارنده صندلی خودرو کودک به خودرو محکم باشد.
  - از نقاط تماس تحمل کننده وزن غیر از آنچه در دستورالعمل‌ها و همچنین روی صندلی خودرو کودک مشخص شده است استفاده نکنید.
- از تبدیل‌هایی غیر از آنچه همراه محصول ارائه شده یا توسط تولید کننده تأیید شده باشد استفاده نکنید.
- بررسی کنید آیا الزامات خاصی در رابطه با استفاده از سیستم مهارکننده در قوانین کشور محل زندگی شما وجود دارد یا خیر.
- بدون تأیید مسئولین تأیید تایپ هیچ تغییری در صندلی خودرو کودک ایجاد نکنید یا قطعه‌ای به آن اضافه نکنید. تغییرات فنی بدون مجوز می‌تواند منجر به کاهش یا از بین رفتن کامل عملکرد محافظتی صندلی خودرو کودک شود.
- در صورت اعمال هرگونه تغییری در این محصول، تأییدیه آن باطل خواهد شد.
- برچسب‌های چسبانده یا دوخته شده را جدا نکنید. ممکن است جدا کردن این برچسب‌ها از محصول مغایر با قانون باشد.
- هرگز از صندلی کودک مخصوص خودرو بدون پوشش پارچه‌ای و پدهای شانه استفاده نکنید. نباید آنها را با اقلام مشابهی که توسط تولیدکننده تأیید نشده‌اند تعویض نمود زیرا اینها از بخش‌های اصلی سیستم مهارکننده هستند و نقش کلیدی در تأمین ایمنی دارند.

#### استفاده از صندلی خودرو کودک DARWIN INFANT i-SIZE در داخل خودرو

- هشدار! همواره صندلی خودرو کودک Inglesina Darwin Infant i-Size را فقط در جهت مخالف با جهت عادی حرکت خودرو نصب کنید.
- از این صندلی کودک مخصوص خودرو در موقعیت‌ها یا تنظیماتی غیر از آنچه در دفترچه راهنما مشخص شده است استفاده نکنید.
- آن را روی صندلی‌هایی که جهت مخالف حرکت خودرو قرار ندارند یا متقاطع با حرکت خودرو هستند نصب نکنید.



• **هشدار!** از صندلی خودرو کودک Darwin Infant i-Size در خودروهایی که دارای کیسه هوای فعال جلویی می‌باشد استفاده نکنید. باز شدن انفجاری کیسه هوای جلویی ممکن است به فرزند شما آسیب جدی بزند یا حتی موجب مرگ شود.



- برای صندلی‌های دارای کیسه هوای کناری، لطفاً دستورالعمل موجود در دفترچه راهنمای خودروی خود را مطالعه کنید.
- اطمینان حاصل کنید که صندلی‌های متحرک مطابق با دستورالعمل‌های ارائه شده از سوی سازنده خودرو در حالت عمودی قفل شده باشد.
- بررسی کنید که قسمت‌های سخت و بخش‌های پلاستیکی صندلی کودک به نحوی قرار نگرفته باشند که در صندلی متحرک یا درب خودرو گیر کنند.
- هنگام حضور در خودرو، اشیاء یا چمدان‌های خود را بدون توجه در خودرو رها نکنید: اطمینان حاصل کنید که آنها به نحوی ایمن جای گرفته باشند تا در صورت بروز تصادف موجب آسیب دیدگی نشوند.
- همواره صندلی خودرو کودک را به صندلی خودرو ببندید، حتی زمانی که صندلی خودرو کودک خالی است.
- هنگام رانندگی با خودرو، تمام سرنشین‌ها باید مطابق با قوانین کشور، کمربند ایمنی خود را ببندند تا در صورت بروز تصادف موجب آسیب دیدن کودک نشوند، هرچند که صندلی کودک به درستی به خودرو متصل باشد.
- توصیه می‌شود که به نحوی ایمن و معقول رانندگی کنید: صندلی کودک به نوبه خود وسیله‌ای مهارکننده و ایمن است اما ممکن است در تصادفات بسیار شدید نتواند مانع از آسیب دیدگی شود. لطفاً به خاطر داشته باشید که تصادفات، حتی اگر جزئی باشند، می‌توانند برای همه سرنشینان بسیار خطرآفرین باشند.
- تا زمانی که خودرو در حال حرکت است، هرگز کودک را از صندلی خارج نکنید و در صورت لزوم، خودرو را به سرعت در مکانی امن متوقف کنید.
- هنگامی که خودرو در حال حرکت است، هرگز کودک را در آغوش نگیرید یا از صندلی بیرون نیاورید.
- هنگام رانندگی، راننده نباید هیچ‌گونه دستکاری در تنظیمات صندلی کودک انجام دهد. در صورت لزوم، خودرو را به سرعت در مکانی امن متوقف کنید.
- هرگز کودک را بدون مراقبت در خودرو رها نکنید.
- هنگام خارج شدن از خودرو، حتی برای مدتی اندک، حتماً کودک را همراه خود ببرید.

- وقتی کودک را در صندلی خودرو قرار می‌دهید به سایر خودروها توجه کنید.
- اگر خودرو زیر نور مستقیم خورشید قرار گیرد، داخل خودرو بسیار گرم خواهد شد. وقتی از صندلی کودک استفاده نمی‌شود، روی آن را با حوله بپوشانید تا از داغ شدن بیش از حد آن جلوگیری شود و به پوست ظریف کودک آسیبی نرسد.
- در طول مسافرت‌های طولانی، به طور مرتب توقف کنید زیرا کودک زود به زود خسته می‌شود. همچنین مطمئن شوید که برای مدتی طولانی کودک خود را درون صندلی خودرو کودک نمی‌گذارید حتی زمانی که داخل خودرو نباشد.
- مطمئن شوید که تمام سرنشینان می‌دانند در موارد اضطراری چگونه فرزندان را آزاد کنند.

## استفاده از صندلی خودرو کودک DARWIN INFANT i-SIZE به عنوان واحد نشست در INGLESINA CHASSIS

- همچنین می‌توان از صندلی خودرو کودک Darwin Infant i-Size به عنوان واحد نشست در سامانه سفری با چارچوب خاص مطابق با استاندارد EN1888 استفاده کرد.
- فقط از چارچوب رو به والدین و مورد تأیید خاص Inglesina استفاده کنید.
- در صورتی که مطمئن نیستید، به وبسایت [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) مراجعه کنید یا به یک فروشنده رسمی یا بخش خدمات مشتریان Inglesina رجوع کنید.
- همواره با کشیدن دسته به سمت بالا بررسی کنید صندلی خودرو کودک محکم به چارچوب متصل باشد.
- دستورالعمل استفاده از محصول را درباره محل اتصال صندلی خودرو کودک به دقت بخوانید.
- اگر هنگام اتصال / جداسازی صندلی خودرو کودک به/از چارچوب کودک داخل صندلی خودرو کودک است، حتماً از محکم بسته بودن کمربندها مطمئن شوید. وقتی صندلی خودرو کودک را روی چارچوب می‌گذارید یا برمی‌دارید، همیشه مراقب باشید که لباس‌های کودک گیر نکنند.
- هرگز کودک خود را بدون بزرگتر رها نکنید.
- اطمینان حاصل نمائید که قبل از استفاده، تمام قفل‌ها درگیر باشند.
- به منظور اجتناب از آسیب دیدن کودک خود، اطمینان حاصل کنید که هنگام باز و بسته کردن این محصول، کودک از شما فاصله دارد.
- اجازه ندهید که فرزندان با این محصول بازی کند.
- همیشه از سامانه نگهدارنده استفاده کنید.
- قبل از استفاده بررسی کنید که ابزارهای اتصال صندلی خودرو کودک به طور صحیح وصل شده باشد.
- این محصول مناسب دویدن یا اسکیت سواری نیست.
- هرگز این محصول را نزدیک پله‌ها قرار ندهید.
- فقط بر روی سطوح محکم و افقی و خشک استفاده کنید.
- وقتی که بچه داخل محصول است، آن را روی سطح شیب‌دار رها نکنید، حتی اگر ترمز درگیر باشد. قدرت ترمز روی سطوح شیب‌دار محدود می‌باشد.
- هیچگاه از این محصول وقتی کودک داخلش است در راه پله یا پله برقی استفاده نکنید، چون ممکن است ناگهان کنترل محصول را از دست بدهید یا کودک از آن بیرون بیفتد. همچنین هنگام بالا و پایین رفتن از

- جدول‌ها یا سایر سطوح ناصاف مراقب باشید.
- وقتی که کودک داخل کالسکه قرار دارد این محصول را باز یا تا نکنید و قطعات آن را از هم جدا ننمایید.
- در هر صورت، هنگامی که کودک نزدیک شما قرار دارد، این کارها را با دقت ویژه انجام دهید.
- هنگامی که سوار وسایل حمل و نقل (مانند قطار، اتوبوس، و غیره) هستید، کودک را داخل محصول نگذارید.
- هیچگاه کالسکه را با صندلی خودرو کودک بلند نکنید یا هل ندهید.
- همیشه قبل از تنظیم صندلی خودرو کودک روی چارچوب یا برداشت آن، ترمز را بکشید.

### استفاده از DARWIN INFANT i-SIZE به عنوان صندلی خانگی

- همچنین می‌توان از صندلی خودرو کودک Darwin Infant i-Size به عنوان گهواره متحرک مطابق با استاندارد EN12790 استفاده کرد.

#### هشدار!

- هرگز کودک خود را بدون بزرگتر رها نکنید.
- استفاده از گهواره خوابیده روی سطوح مرتفع خطرناک است، مانند میز
- همیشه از سامانه نگهدارنده استفاده کنید.
- گهواره خوابیده برای خوابیدن طولانی‌مدت مناسب نیست.
- این گهواره خوابیده جایگزین گهواره یا تخت نیست. وقتی فرزندان نیاز به خواب دارد، او را در یک‌گهواره یا تخت مناسب قرار دهید.
- زمانی که فرزند شما می‌تواند بدون کمک دیگران بنشیند، استفاده از گهواره خوابیده را متوقف کنید.
- اگر یکی از بخش‌های گهواره خوابیده شکسته، پاره یا مفقود شده است، از آن استفاده نکنید.
- خطر سقوط: حرکت‌های نوزاد ممکن است موجب لغزیدن محصول شود. هرگز محصول را روی پیشخوان، میز، پله‌ها، سایر سطوح مرتفع یا نزدیک به پله‌ها قرار ندهید. همیشه محصول را روی یک سطح صاف، باثبات و خشک قرار دهید.
- خطر خفگی: هرگز محصول را روی یک سطح نرم (تختخواب، کاناپه، بالش) قرار ندهید زیرا ممکن است واژگون شده و موجب خفگی بشود.

### شرایط ضمانت

- L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که تمام قطعات مطابق با استانداردها و مقررات کیفیتی و ایمنی محصول که در اتحادیه اروپا و کشورهایی که در آنجا به فروش می‌رسد طراحی و تولید شده‌اند.
- L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که هر محصول در طول روند ساخت و پس از آن تحت آزمایش‌های کیفی متعددی قرار گرفته است. L'Inglesina Baby S.p.A. تضمین می‌کند که هنگام خرید محصولات از نماینده مجاز، هیچ محصولی دارای نقص ناشی مونتاژ یا تولید نمی‌باشد.
- این ضمانت‌نامه هیچ یک از حقوقی که قوانین محلی به مشتری نسبت می‌دهند و بر اساس کشوری که محصول در آنجا خریداری شده است متفاوت خواهند بود را ساقط نمی‌کنند و مفاد این قوانین در صورت بروز



تقابل بر مفاد این ضمانت‌نامه ارجح خواهند بود.

- در صورتی که در زمان خرید یا در شرایطی که استفاده به صورت نرمال بوده است نقصی در مواد یا ساخت آشکار شود، همانطور که در دفترچه راهنمای مربوطه قید شده است، L'Inglesina Baby S.p.A. از تاریخ خرید به مدت 24 ماه اقدام به ارائه ضمانت تعویض می‌نماید.
- ضمانت تعویض تنها در کشوری معتبر می‌باشد که محصول خریداری شده است و تنها در صورتی که محصول از نماینده مجاز خریداری شده باشد.
- ضمانت تعویض فوق‌الذکر تنها برای خریدار دست اول معتبر می‌باشد.
- ضمانت تعویض شامل تعویض یا تعمیر قطعاتی می‌شود که از زمان تولید در کارخانه دارای نقص باشند. L'Inglesina Baby S.p.A. حق تصمیم‌گیری درباره تعویض یا تعمیر قطعات را برای خود حفظ می‌کند.
- جهت استفاده از خدمات ضمانت لازم است تا شماره سریال محصول و یک نسخه از رسیدی که در زمان خرید صادر شده است را ارائه نمایید و اطمینان حاصل نمایید که تاریخ خرید به نحوی خوانا مشخص شده باشد.
- در موارد زیر این ضمانت‌نامه به طور خودکار باطل محسوب می‌شود:
  - محصول برای اهدافی غیر از آنچه به طور مشخص در دفترچه راهنما بیان شده است مورد استفاده قرار گیرد.
  - محصول مطابق با آنچه در دفترچه راهنما قید شده است مورد استفاده قرار نگیرد.
  - محصول در یک مرکز خدمات مشتریان غیرمجاز یا نامرتب تعمیر شده باشد.
  - شاسی یا بخش‌های پارچه‌ای محصول بدون اینکه سازنده پیشتر آن را مجاز دانسته باشد، اصلاح و یا تعمیر شده باشد. هرگونه دستکاری کردن محصولات باعث رفع تمام مسئولیت‌های L'Inglesina Baby S.p.A. می‌شود.
  - نقص ناشی از غفلت یا بی‌توجهی (مانند وارد کردن ضربات محکم به شاسی، قرار دادن محصول در معرض مواد شیمیایی خورنده و غیره) در زمان استفاده باشد.
  - محصول به دلیل استفاده مداوم و طولانی مدت دچار فرسودگی (مثلاً در چرخ‌ها، قطعات متحرک و پارچه‌ها) شده باشد.
  - محصول توسط خود مالک یا یک شخص ثالث، حتی به طور تصادفی، آسیب دیده باشد (مثلاً هنگام قرار گرفتن در قسمت بار هواپیما یا در سایر موارد).
  - محصول به نماینده مجاز فرستاده شود اما رسید اصلی و یا شماره سریال آن مشخص نباشد یا تاریخ خرید و یا شماره سریال قید شده روی رسید ناخوانا باشد.
- هرگونه آسیب ناشی از وسایل جانبی که توسط L'Inglesina Baby S.p.A. ارائه یا تأیید نشده باشند مشمول ضمانت نمی‌شود.
- L'Inglesina Baby S.p.A. در قبال هرگونه خسارت مالی یا صدمات جانی که ناشی از استفاده نادرست از این محصول باشد هیچ‌گونه مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.
- پس از پایان اعتبار ضمانت‌نامه محصول، شرکت تضمین می‌کند که حداکثر به مدت چهار (4) سال از زمان ورود محصول مورد نظر به بازار همچنان خدمات مشتریان به این محصولات ارائه شود؛ پس از این دوره، ارائه خدمات منوط به ارزیابی مورد به مورد می‌باشد.

- به منظور اطمینان از عملکرد محصول در دراز مدت، بخش‌های مربوط به ایمنی را به طور مرتب بررسی کنید. در صورت بروز نقص در عملکرد و یا عملکرد غیرعادی محصول، استفاده از آن را متوقف کنید. به سرعت با فروشنده مجاز یا واحد خدمات مشتریان Inglesina تماس بگیرید.
- از قطعات یدکی یا لوازم جانبی که توسط Inglesina Baby S.p.A ارائه یا تأیید نشده‌اند استفاده نکنید.

### در صورت نیاز به کمک چه اقداماتی انجام دهیم

- اگر در رابطه با محصول خود به کمک نیاز دارید، بلافاصله با نماینده فروش Inglesina که محصول را به شما فروخته است تماس بگیرید و "شماره سریال" آن را نزد خود آماده کنید.
- فروشنده موظف است با Inglesina تماس بگیرد تا راهکارها را به صورت مورد به مورد ارزیابی کند و سپس توصیه‌های لازم را به شما ارائه نماید.
- واحد خدمات مشتریان Inglesina آماده است تا اطلاعاتی که به صورت مکتوب و با تکمیل کردن فرم موجود در وبسایت [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) - بخش ضمانت و امداد، درخواست می‌نماید را در اختیار شما قرار دهد.

### نکاتی در رابطه با تمیز کردن و رسیدگی به محصول

- با توجه به اینکه صندلی کودک بر اساس استانداردهای ایمنی باید به نحوی محکم روی صندلی ماشین قرار گیرد، ممکن است روی صندلی ماشین ردی به جا بگذارد. این محصول به نحوی طراحی شده است تا این اثر را به حداقل برساند. تولید کننده در مورد ردی به جا مانده ناشی از استفاده نرمال از صندلی مسئولیتی به عهده نمی‌گیرد.
- هرگز به سامانه‌ها و بخش‌های متحرک فشار وارد نکنید؛ اگر شک دارید، ابتدا دستورالعمل‌ها را مطالعه نمایید.
- از محصول در مکانی خشک نگهداری کنید.
- در برابر شرایط آب و هوایی، آب، باران یا برف از محصول محافظت کنید؛ به علاوه، قرار گرفتن طولانی مدت و مداوم در برابر نور آفتاب می‌تواند رنگ بسیاری از مواد را تغییر دهد.
- بخش‌های پلاستیکی و فلزی را با یک دستمال مرطوب یا یک شوینده ملایم تمیز کنید؛ از حلال‌ها، محلول آمونیاک یا بنزین استفاده نکنید.
- به منظور جلوگیری از زنگ‌زدگی، بخش‌های فلزی را بعد از تماس با آب به دقت خشک کنید.

### نکاتی در رابطه با تمیز کردن بخش‌های پارچه‌ای

- توصیه می‌شود که بخش پارچه‌ای به طور جداگانه از سایر بخش‌ها شسته شود.
- بخش‌های پارچه‌ای را به صورت دوره‌ای و با استفاده از یک برس پارچه‌ای نرم تمیز کنید.

• از دستورالعمل‌های مربوط به شستشوی بخش‌های پارچه‌ای که روی برچسب‌ها قید شده است پیروی کنید.

اتو نشود 	در آب سرد و به صورت دستی بشویید 
خشک شویی نشود 	از سفید کننده استفاده نکنید 
در لباسشویی خشک نکنید	به منظور خشک کردن، آویزان نشود 
	به منظور خشک کردن، در سایه قرار گیرد 

- بدنه پارچه‌ای را قبل از استفاده یا انبار کردن به طور کامل خشک کنید.
- احتیاط! هرگز تسمه‌ها و سگک را نشویید؛ آنها را با پارچه‌ای مرطوب تمیز کنید.
- عملکرد صحیح سگک کمربند برای ایمنی کودک شما ضروری است. عملکرد نادرست سگک کمربند ممکن است به دلیل جمع شدن غذا، آشغال یا اجسام خارجی باشد.
- هیچگاه سگک کمربند را روغنکاری نکنید.

## دستورالعمل‌ها

فهرست اجزا

### صندلی نوزاد DARWIN INFANT i-SIZE

شکل 1.

- A دستگیره
- B دکمه‌های تنظیم دستگیره
- C دکمه قرمز آزادسازی کمربند
- D رابط
- E آفتاب‌گیر
- F پشتی سر
- G غلاف کمربند عقب
- H اهرم آزادسازی عقب
- I اهرم تنظیم پشتی سر و کمربند
- J دکمه تنظیم کمربند
- K بخش دستورالعمل

### پایه DARWIN i-SIZE

شکل 2.

**شکل 3.** به منظور تنظیم دستگیره صندلی نوزاد (A)، دو دکمه را همزمان فشار دهید (B) و آن را تا جایگاه مورد نظر بچرخانید. مطمئن شوید که دو دکمه (B) پس از تنظیم جا در محل مناسب کاملاً بیرون بیاید.

**شکل 4.** دستگیره صندلی نوزاد را می‌توان در 4 حالت متفاوت تنظیم کرد:

(a) حمل و نقل

(b) میانی

(c) با ثبات

(d) خودرو

برای رسیدن به وضعیت «خودرو»، دستگیره را به جلوترین حالت بچرخانید.

### تنظیم پستی سر و کمر بند

**شکل 5.** برای شل کردن کمر بند، از دکمه تنظیم استفاده کنید (J) و یک انگشت را در شیار در صندلی بگذارید (J1) و همزمان کمر بندهای داخل صندلی نوزاد را بکشید.

**شکل 6.** سگک مرکزی کمر بند را با استفاده از دکمه قرمز (C) آزاد کنید، و کودک را در صندلی نوزاد طوری قرار دهید که پشت و پاها به طور کامل در تماس با صندلی باشد.

**شکل 7.** کمر بند و پستی سر (F) را می‌توان همزمان در 5 حالت تنظیم کرد تا با رشد کودک سازگار شود. برای تنظیم ارتفاع، از اهرم تنظیم عقب (I) استفاده کنید و همزمان به محل مناسب بالا یا پایین ببرید که توسط صدای کلیک مشخص می‌شود.

**شکل 8.** دو قسمت پایانی (C2) را روی هم بگذارید و آنها را وارد سگک (C1) کنید تا زمانی که صدای کلیک را بشنوید. درست بسته شدن را با کشیدن دو انتهای کمر بند تأیید کنید.

**شکل 9.** بگذارید تا کمر بندها با بدن کودک تماس داشته باشد و این کار را با کشیدن انتها روی تنظیم کننده انجام دهید (J2). انگشت نباید بین کمر بند و بدن کودک جا بشود. برای شل کردن آن به تصویر 5 مراجعه کنید.

**شکل 10.** برای آزاد کردن کمر بندها، دکمه قرمز را فشار دهید (C).

### رابط

**شکل 11.** صندلی به بالشتک (D) ویژه نوزادان مجهز می‌باشد.

### استفاده از آفتابگیر

**شکل 12.** صندلی نوزاد مجهز به یک آفتابگیر قابل تنظیم (E) است. برای نصب آن، دو انتها (E1) را وارد شیارهای مخصوص (E2) کنید و سپس اتصالات مختلف (E3) را دور سازه وارد کنید.

**شکل 13.** به منظور تنظیم، آن را تا موقعیت مطلوب حرکت دهید.

**شکل 14.** برای برداشتن آفتابگیر (E)، آن را محکم از روی سازه بردارید.

احتیاط: نباید از آفتابگیر برای بلند کردن صندلی نوزاد استفاده کنید: خطر جدا شدن.

توصیه می‌شود که جهت رسیدگی به وضعیت پارچه، آن را به طور مرتب جدا نمایید.

**شکل 15:** دستگیره (A) را به عقب‌ترین حالت ببرید.

**شکل 16:** پوشش را از روی پشتی سر (F) بردارید.

محافظ‌ها را از کمربندها بردارید.

**شکل 17:** پوشش را از روی سازه بردارید و وسایل اتصال (L1) را از مکان‌های خود بیرون بیاورید.

**شکل 18:** کمربندها را از سوراخ‌های خود بیرون بیاورید و سپس تمام پوشش را بردارید.

### نصب صندلی در خودرو

توجه کنید که بر روی صندلی خودرو هیچ وسیله‌ای نباشد که مانع از خم شدن صحیح صندلی نوزاد Darwin Infant i-Size بشود.

توجه کنید که پشتی صندلی در حالت عمودی باشد و محلی که صندلی نوزاد در آن قرار می‌گیرد مجهز به کیسه هوای جلو نباشد.

صندلی خودرو Darwin Infant i-Size را فقط در جهت مخالف با جهت عادی حرکت نصب کنید.

**شکل 19:** بخش پایینی (S1) کمر بند ایمنی خودرو را از صندلی‌های پهلویی (G1) عبور دهید.

**شکل 20:** کمر بند ایمنی خودرو را به نحوی درست قلاب کنید.

**شکل 21:** دستگیره (A) را به جلوترین حالت ببرید. مطمئن شوید که دو دکمه (B) پس از تنظیم دستگیره در محل مناسب کاملاً بیرون بیاید.

**شکل 22:** بخش اریب (S2) کمر بند ایمنی خودرو را از غلاف‌های عقب (G) عبور دهید.

احتیاط: مطمئن شوید که کمر بندهای ایمنی کاملاً کشیده شده و پیچ نخورده باشد. فقط به این طریق می‌توان به ثبات کامل صندلی خودرو Darwin Infant i-Size دست یافت.

هنگامی که صندلی کودک بدون پایه مورد استفاده قرار می‌گیرد، توصیه می‌شود تا خط مورب روی نشانه (P1) در کناره صندلی کودک را بررسی کنید تا کمابیش با زمین موازی باشد.

### نصب صندلی خودرو با DARWIN i-SIZE BASE

با توجه به توضیحات کامل راهنما پایه Darwin i-Size را داخل خودرو نصب کنید.

**شکل 23:** صندلی خودرو Darwin Infant i-Size را با وارد کردن 2 لوله (L) در مادگی‌ها (M) روی پایه وارد کنید تا زمانی که صدای کلیک شنیده شود که نشان می‌دهد اتصال در دو سمت انجام شده است.

**شکل 24:** صندلی خودرو Darwin Infant i-Size زمانی متصل شده است که نشانگرهای (N) مخصوص از قرمز به سبز تغییر کنند. با تلاش برای بلند کردن صندلی خودرو بررسی کنید که به درستی متصل شده باشد.

**شکل 25:** وقتی صندلی خودرو Darwin Infant i-Size به پایه Darwin i-Size متصل شد، دو دکمه (B) را همزمان فشار دهید و دسته صندلی خودرو را تا جایی که می‌چرخد به سمت جلو بچرخانید. پس از تنظیم دسته در محل خود، مطمئن شوید که دو دکمه (B) کاملاً بیرون بیاید.

### برداشتن صندلی خودرو DARWIN INFANT i-SIZE از روی پایه DARWIN i-SIZE

**شکل 26:** در حالیکه دو دکمه (B) را همزمان می‌فشارید، دسته صندلی خودرو را به حالت عمودی

بچرخانید.

صندلی خودرو Darwin Infant i-Size را می‌توان به دو روش برداشت.

**شکل 27. روش 1.** - اهرم پشت (H) را به کار بیندازید، همزمان صندلی خودرو Darwin Infant i-Size را از پایه Darwin i-Size بلند کنید و آن را از دسته بگیرید.

**شکل 28. روش 2.** - اهرم آزادکننده (P) روی پایه را فشار دهید، همزمان صندلی خودرو Darwin Infant i-Size را از پایه Darwin i-Size بلند کنید و آن را از دسته بگیرید.

### استفاده با چارچوب INGLESINA EASY CLIP

به منظور استفاده صحیح از Inglesina Easy Clip، به دفترچه راهنمای مربوط به آن مراجعه نمایید.

**شکل 29.** چارچوب را با توجه به دستورالعمل به درستی باز کنید. صندلی نوزاد Darwin Infant i-Size را از دستگیره نگه دارید، آن را بر روی چارچوب بر روی پین مرکزی بگذارید و همیشه اطمینان حاصل کنید که ترمزها به شکلی صحیح درگیر شده‌اند و همچنین هیچ گهواره قابل حمل یا کیت صندلی نصب شده‌ای وجود نداشته باشد. سپس صندلی کودک را به سمت عقب فشار دهید تا دو صدای کلیک را بشنوید که نشان دهنده قلاب شدن است.

**احتیاط:** همیشه قبل از استفاده اطمینان حاصل نمایید که صندلی نوزاد به درستی قلاب شده باشد.

**شکل 30.** برای برداشتن صندلی نوزاد، اهرم عقب (H) را بگیرید و همزمان آن را که از دستگیره نگه داشته‌اید بلند کنید.



IT

### REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**

È un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) per portarla a termine.

Registrare il prodotto è **IMPORTANTE** perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

### REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety.**

It is an easy and fast operation, just visit the website [www.inglesina.com](http://www.inglesina.com) to do it.

To register the product is **IMPORTANT** because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.

# Darwin Infant i-Size

seggolino auto • child car seat

**L'Inglesina Baby S.p.A.**

Via Lago Maggiore, 22/26  
36077 Altavilla Vicentina  
Vicenza - Italy  
Tel. +39 0444 392 200  
Fax +39 0444 392 250

[www.inglesina.com](http://www.inglesina.com)  
[info@inglesina.com](mailto:info@inglesina.com)

The Inglesina logo is displayed in white text on a dark, rounded rectangular background. The word "Inglesina" is written in a bold, sans-serif typeface.